

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 111 (1993)  
**Heft:** 89

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 111. Jahrgang

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 1, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
 Abonnementpreise: Schweiz Fr.98.- jährlich; Ausland Fr.154.- jährlich.  
 Inseratannahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 87 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 1, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
 Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr.98.-, étranger fr.154.-.  
 Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 87 cts.  
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 111e année

**Montag**  
10. Mai 1993

**Lundi**  
10 mai 1993

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

23. April 1993

**Pro Linguis**, bisher in Winterthur, Förderung des Sprachstudiums auf internationaler Ebene, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21. 3. 1991, S. 1186). Statutenänderung: 7. April 1993. Sitz neu: Meilen. Domizil neu: Bergstrasse 60, 8706 Meilen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

23. April 1993

**Protabaco AG**, in Zürich, Fabrikation und Vertrieb von Tabakwaren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1986, S. 86). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

23. April 1993

**Revisuisse Price Waterhouse AG**, in Zürich, Übernahme und Durchführung von Prüfungs-, Beratungs- und Treuhandmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 24. 3. 1993, S. 1418). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Landolt Urs, von Näfels, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Weber Erich, Dr., von Weitingen, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Krieger Hansjörg, von Buttsholz, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stevenson Mark, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

23. April 1993

**RT & T Investments AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991, S. 433). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orbas Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

23. April 1993

**S Monica AG, Sport & Bikes**, in Zürich, Detail- & Grosshandel im Sport- & Freizeitmarkt, insbesondere Fahrräder, Sportbekleidung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1992, S. 2789). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Yeh Suh-Fei, chinesische Staatsangehörige, in Ten Shui City (China), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Wieser Marco, von Ardez, in Fislisbach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühlmann Beat, von Entlebuch, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); Flammer Maggy, von Zuzwil SG, in Dübendorf, Revisionsstelle.

23. April 1993

**Silver Sport AG**, in Zürich, Detail- und Grosshandel im Sport- und Freizeitmarkt, insbesondere Sportbekleidung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1992, S. 2816). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Yeh Suh-Fei, Staatsangehörige von Taiwan, in Ten Shui City (Taiwan), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Wieser Marco, von Ardez, in Fislisbach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühlmann Beat, von Entlebuch, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); Flammer Maggy, von Zuzwil SG, in Dübendorf, Revisionsstelle.

23. April 1993

**Soll-Haben AG**, in Baretswil, Dienstleistungen im kaufmännischen Bereich, insbesondere im Rechnungswesen und in der Unternehmensführung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 20. 8. 1990, S. 3341). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt des Kantons Zürich hinterlegt.

23. April 1993

**Swipar Holding AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 30. 11. 1992, S. 5568). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Plattner Thomas, von Untervang, in Arisdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giacometti Laurent, Dr., von Vicosoprano und Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

23. April 1993

**Techno-Dom AG**, in Zürich, Handel, insbesondere Import und Export, von Haushaltsgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 12. 8. 1991, S. 3494). Statutenänderung: 23. 3. 1993. Firma neu: Teldes AG. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schoch Hans, von Schwellbrunn, in Meilen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Schoch Marianne, von Schwellbrunn, in Meilen, mit Einzelunterschrift; Voigt Nicole, von Zürich, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schegg Markus, von Berneck, in Diepoldsau, Mit-

glied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Gede Treuhand + Revisions AG, in Altstätten, Revisionsstelle.

23. April 1993

**HTCS Systems AG**, in Dietikon, EDV-Systeme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1993, S. 186). Firma wird im Sinne von Art. 66, Abs. II, Satz 2 HRGv gelöscht.

23. April 1993

**Proton AG**, in Greifensee, Technische Entwicklung, Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Patenten und Lizenzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 1991, S. 4623). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.

23. April 1993

**BFK Personalberatung AG (BKF conseils en personnel SA) (BKF personnel consultants Ltd) (BKF consulenza per personale SA)**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1992, S. 2050). Firma neu: **BFK Personalberatung AG in Liquidation (BKF conseils en personnel SA in liquidation) (BKF personnel consultants Ltd in liquidation) (BKF consulenza per personale SA in liquidation)**. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12. 3. 1993 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 2. 4. 1993 mangels Aktiven eingestellt.

23. April 1993

**Ineichen Treuhand und Beratung Winterthur AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 1991, S. 5099). Firma neu: **Ineichen Treuhand und Beratung Winterthur AG in Liquidation**. Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Winterthur vom 16. 2. 1993 der Konkurs eröffnet; dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst. Das Verfahren wurde mit Verfügung desselben Richters vom 14. 4. 1993 mangels Aktiven eingestellt.

23. April 1993

**Crossair, Aktiengesellschaft für europäischen Regionalflugverkehr, Zweigniederlassung Kloten**, in Kloten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1992, S. 3150), mit Hauptsitz in Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eglau Robert, von Basel, in Zollikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Junger Martin, Dr., von Bern und Uzwil, in Maur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Modl Ulrike, österreichische Staatsangehörige, in Luzern, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nydegger Peter, von Rüschegg und Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reutlinger Paul, von Altnau, in Begnins, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luksch Reinhard, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Krozingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Schmid Gabriele, Dr., von Basel, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Wermelinger Hugo, von Dagmersellen und Nebikon, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. April 1993

**Neue Aargauer Bank**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 243 vom 15. 12. 1992, S. 5830), mit Hauptsitz in Aarau. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Greminger Walter, von Friltschen TG, in Richterswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. April 1993

**Overland Banca**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 46 vom 8. 3. 1993, S. 1123), mit Hauptsitz in Lugano. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner Mark, von Ebnat-Kappel, in Uzwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. April 1993

**Schneider & Cie AG Internationale Transporte**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1992, S. 3323), mit Hauptsitz in Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roth Johanna, von Beinwil SO, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. April 1993

**Garage Rafik, Djerbi**, in Rümlang, Obergatterstrasse 35a, 8153 Rümlang, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Spenglerei sowie Import, Export und Verkauf von Automobilen. Inhaber: Djerbi Taoufik, tunesischer Staatsangehöriger, in Zürich.

23. April 1993

**Handelsagentur Alex Bollag**, in Erlenbach, Seestrasse 78, 8703 Erlenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel und Handelsagentur in Waren aller Art. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Siegfried Bollag & Cie», in Erlenbach, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Inhaber: Bollag Alexander R., von Herrliberg, in Herrliberg.

23. April 1993

**Mine Aybet Mega-Tours**, in Weiningen, Bièlstrasse 51, 8104 Weiningen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Reisebüros sowie Organisation und Vermittlung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte. Inhaber: Aybet Mine, türkische Staatsangehörige, in Weiningen ZH.

23. April 1993

**W. Hsu Import Export**, in Bülach, Lindenhofstrasse 4A, 8180 Bülach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art mit Taiwan. Inhaber: Hsu Wen-chi, chinesischer Staatsangehöriger, in Bülach.

23. April 1993

**J.-P. Fischer Automobile**, bisher in Dübendorf, Einzelfirma (SHAB Nr. 66 vom 5. 4. 1993, S. 1630). Sitz neu: ZÜRICH. Domizil neu: Regensbergstrasse 96, 8050 Zürich.

23. April 1993

**Frank Purmann Wirtschaftsinformatik**, in Zürich, Beratung auf dem Gebiete der Wirtschaftsinformatik, Einzelfirma (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1990, S. 4472). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. April 1993

**Karl Reutimann**, in Dällikon, Personen- und Warentransporte im In- und Ausland, Einzelfirma (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1978, S. 2718). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. April 1993

**Elixir Herec & Co**, in Regensdorf, Import, Export und Verkauf von sowie Handel mit Getränken, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 112). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strub Peter, von Oberuzwil, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. April 1993

**Ruf & Lieber**, in Zürich, visuelle Gestaltung von Firmenercheinungsbildern, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 18. 1. 1993, S. 238). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruf Markus, von Rütli ZH und Buch am Irchel, in Adliswil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich).

23. April 1993

**Hans Wittwer & Co in Liquidation**, in Zürich, Handel mit neuen Möbeln und Occasions-Möbiliar aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 8. 3. 1993, S. 1123). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

##### 2321 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### 2335 Handelsregister: Stiftungen - Registre du commerce: Fondazioni - Registro di commercio: Fondazioni

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### 2339 Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### 2339 Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Öffentliches Inventar - Auflage.  
 Beneficio d'inventario - Grida.  
 Liquidations-Schuldeneruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
 Schuldeneruf infolge Fusion - Appel aux créanciers par suite de fusion.  
 Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger - Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori.

##### 2343 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
 400480-400511

##### 2345 Bilanzen - Bilans - Bilanci

##### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

##### 2348 Ausschreibung TEDIS.

Soumission TEDIS.  
 Liste Gratisktionen, Kapitalumstellungen und Liquidationen ausländischer Gesellschaften 1992.  
 Liste des actions gratuites, modifications de capital et liquidations de sociétés étrangères 1992.  
 Listino delle azioni gratuite, modificazioni del capitale e liquidazioni di società estere 1992.  
 Landesindex der Konsumentenpreise, April 1993.  
 Indice suisse des prix à la consommation, avril 1993.

##### INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

23. April 1993

**Dr. Rainer Hartmann und Partner AG**, in Winterthur, Unternehmensberatung und -organisation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1988, S. 2113). Statutenänderung: 7. 4. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 51 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lang Christoph, von Kreuzlingen, in Rickenbach ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Winterthur); Hartmann Rainer, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: in Essen (D)); Modalek Ruedi, von Winterthur, in Uesslingen, Revisionsstelle.

23. April 1993

**FPW Frank Purmann Wirtschaftsinformatik GmbH**, in Zürich, Schiffliweg 24, 8001 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8. 4. 1993. Zweck: Beratung auf dem Gebiet der Informatik und der Betriebswirtschaft, Realisierung von Informatiklösungen sowie Handel mit Hard- und Softwareprodukten; kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Übernimmt bei der Gründung gemäss Inventarliste vom 11. 3. 1993 Betriebsmobilien zum Preise von Fr. 7000, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Purmann Frank, von Regensdorf, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Purmann-Junger Angelica, von Sargans, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

23. April 1993

**Meier + Treichler AG**, bisher in Stansstad, Handel mit Waffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 22. 9. 1986, S. 3635). Statutenänderung: 18. 3. 1993. Firma neu: Meier + Himmelberger AG, Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Bertastrasse 5, 8003 Zürich. Zweck neu: Handel mit Waren, insbesondere mit Waffen und Munition; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Treichler Johann, von Wädenswil, in Stansstad, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier Heinz, von Stetten AG, in Tägerig, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Stoll Elisabeth, von Bassersdorf, in Tägerig, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Himmelberger Ernst, von Schwelbren, in Adliswil, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Keller & Partner Revisions AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Baden, Revisionsstelle.

23. April 1993

**OK Personal Service Neuchâtel SA** (OK Personal Service Neuchâtel AG) (OK Personal Service Neuchâtel Inc), in Zürich, Schaffhauserstrasse 355, 8050 Zürich, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma des Hauptsitzes: OK Personal Service Neuchâtel SA (OK Personal Service Neuchâtel AG) (OK Personal Service Neuchâtel Inc). Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Neuchâtel (SHAB Nr. 122 vom 29. 6. 1992, S. 2986). Zweck: Feste oder temporäre Rekrutierung, Auswahl und Vermittlung von technischem Personal und Handelsangestellten an andere Unternehmen, Unterstützung im Bereich des Personals, Rekrutierung und Ausbildung von Kaderleuten, Verwaltung und Vertretung anderer Gesellschaften; kann Regierarbeiten unternehmen und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Eingetragene Personen: Houche Bernard, französischer Staatsangehöriger, in Neuchâtel, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Kaufmann Richard, von Wilhof, in Brügg bei Biel, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

23. April 1993

**Frei Container Service AG**, in Maur, Lohwisstrasse 34, 8123 Ebmatingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 4. 1993. Zweck: Reparatur und Revision von Containern aller Art, Handel mit Containern und Containerzubehör sowie Betrieb einer mechanischen Werkstätte; kann Grundeigentum an- und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der Einzelfirma Eduard Frei, in Maur, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1992 mit Aktiven von Fr. 471 594.71 und Passiven von Fr. 220 503 (Aktivenüberschuss Fr. 251 091.71), wofür 98 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 153 091.71 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Frei Eduard, von Aawangen, in Maur, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Frei Peter, von Aawangen, in Niederhasli, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Vogt Beat E., von Mandach, Basel und Künsnacht ZH, in Maur, Revisionsstelle.

23. April 1993

**B & Z Services AG**, in Zürich, Personalberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1989, S. 322). Statutenänderung: 15. 4. 1993. Zweck neu: Administrative und technische Beratung und Dienstleistungen auf dem Gebiet der Unternehmens-/Personalplanung und -entwicklung; kann Liegenschaften erwerben oder veräußern sowie Dienstleistungen im Zusammenhang damit erbringen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auidt Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

23. April 1993

**Calogic AG**, in Zürich, elektronische Bestandteile, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 6. 1992, S. 2767). Statutenänderung: 8. 4. 1993. Firma neu: Xlogic AG. Domizil neu: Karlstrasse 12, 8048 Zürich. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von elektronischen Bestandteilen, Geräten und Zubehör für Haus-, Umwelt- und Sicherheits-Technik; kann Grundeigentum erwerben. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schumacher Manfred Feam, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

23. April 1993

**Bührer, Giger & Partner AG**, in Zürich, Bahnhofstrasse 64, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 4. 1993. Zweck: Betrieb eines Hotel-Generalbauunternehmens, Beratung im Bereiche von Finanzierungen und Finanzierung von Unternehmen als solchen, Durchführung von Generalplanungen und des weitem Baumanagements sowie Hotel- und Gastronomieberatung und -planung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 150 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 150 000. Aktien: 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Inhaberaktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder an die letzte der Gesellschaft bekanntgegebene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Eingetragene Personen: Bührer Bruno, von Bibers SH und Hofen SH, in Baden, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giger Karl, von Walestadt, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Intertax Treuhand AG, in Wallisellen, Revisionsstelle.

23. April 1993

**Dentex Holding AG**, in Zürich, c/o Dentex AG, Räfelfstrasse 32, 8036 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 4. 1993. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland. Aktienkapital: Fr. 500 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 500 000. Aktien: 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. 4. 1993 360 Namenaktien zu Fr. 500 der Dentex AG, in Zürich, wofür 180 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Naf Werner, von Zürich, in Berikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matter Willi, von Kolliken, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Budliger Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

23. April 1993

**Siegfried Bollag & Cie**, in Erlenbach, Handel und Handelsagentur in Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 15. 8. 1990, S. 3278). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Bollag Siegfried aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter, Bollag Alexander R., als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Handelsagentur Alex Bollag», in Erlenbach ZH, fortgesetzt.

23. April 1993

**SIC Böhler**, bisher in Buchs, Verkauf von Hard- und Software, Einzelirma (SHAB Nr. 95 vom 17. 5. 1990, S. 1973). Sitz neu: Hochfelden. Domizil neu: Staldenstrasse 10, 8182 Hochfelden. Inhaber mutierend: Bühler Daniel, von Männedorf, in Hochfelden (bisher: Buchs ZH).

23. April 1993

**Ineltro AG, Industrial Electronics**, in Dietikon, Import von und Handel mit elektronischen Bauteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 4. 5. 1993, S. 2189). Statutenänderung: 20. 4. 1993. Zweck neu: In erster Linie Import von und Handel mit elektronischen Bauteilen sowie Instrumenten und Apparaten für die Elektronik und Elektromechanik sowie Verwertung von Patenten. Aktienkapital neu: Fr. 2 000 000 (bisher: Fr. 1 000 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 2 000 000. Aktien neu: 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Statutenbestimmung über die Sachübernahme ist weggefallen.) (bisher: Übernahme anlässlich der Gründung ein Warenlager, bestehend aus elektrotechnischen Artikeln, insbesondere Kabel, zum Preise von Fr. 600 000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mittels eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen.

23. April 1993

**Hapa AG**, in Volketswil, Druckgeräte für die Verpackungsindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15. 4. 1993, S. 1795). Statutenänderung: 26. 2. 1993, 26. 3. 1993. Zweck neu: Herstellung, Handel und Vertrieb von Druckgeräten, Etikettensystemen und anderen Maschinen für die Verpackungsindustrie und alle damit in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen; wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art; Erwerb und Veräußerung, Registrierung und Verwertung von immateriellen und gewerblichen Schutzrechten wie Patenten, Patentrechten und Markenrecht sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft können auch schriftlich erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend Veröffentlichung im SHAB vorschreibt. Als schriftliche Mitteilung gilt eine Mitteilung per Brief oder Telefax.

23. April 1993

**Wera-Immobilien AG**, in Bubikon, Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1988, S. 4775). Statutenänderung: 5. 4. 1993. Zweck neu: Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften sowie Handel mit Produkten aller Art. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Bubikon AG, in Bubikon, Revisionsstelle.

23. April 1993

**Cementia Trading AG**, in Zürich, internationale Handelsgeschäfte mit Zement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1993, S. 212). Statutenänderung: 16. 4. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 3 000 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 3 000 000. Aktien neu: 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Société Fiduciaire Suisse, in Pully, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hillenmeyer Jean Claude, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Vögeli Max, von Leuggern, in Brugg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Verwaltungsrats); Brasseur Jean-Pierre, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cathala Bertrand, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller Peter, von Wald ZH, in Lachen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ponroy Hervé, französischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

23. April 1993

**BGP AG**, in Zürich, Bahnhofstrasse 64, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 4. 1993. Zweck: Führung eines Treuhand- und Vermögensverwaltungsunternehmens, Betrieb von Hotel- und Restaurationsunternehmungen sowie Investitionsmanagement; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten.

Aktienkapital: Fr. 150 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 150 000. Aktien: 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Inhaberaktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder an die letzte der Gesellschaft bekanntgegebene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Eingetragene Personen: Giger Karl, von Walestadt, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bührer Bruno, von Bibers SH und Hofen SH, in Baden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Intertax Treuhand AG, in Wallisellen, Revisionsstelle.

26. April 1993

**A. Brennwald AG**, in Horgen, Waren der Heizungs-, Gas- und Sanitärinstallations-Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 17. 3. 1992, S. 1203). Statutenänderung: 11. 3. 1993. Firma neu: Brennwald AG. Zweck neu: Handel und Vertretungen in Waren der Heizungs-, Gas- und Sanitärinstallationsbranche; kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen: Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

26. April 1993

**Ackeret + Helbling Research AG**, in Kilchberg, Ingenieurbüro für Konstruktions- und Zeichnungsarbeiten auf dem Gebiet der Konsumgüterbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1984, S. 1258). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Ackeret Peter, von Zürich, in Volketswil, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helbling Peter, Dr., von Zürich und Jona, in Tägerig, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Helbling Bernhard, von Zürich und Jona, in Berikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

26. April 1993

**Albani Music-Club AG**, in Winterthur, Führung des Music-Clubs und des Hotels Albani, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1992, S. 71). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei Peter, von Affoltern am Albis, in Winterthur, Revisionsstelle; Zirn Reinhard, von Winterthur, in Winterthur, Revisionsstelle.

26. April 1993

**Angst & Pfister AG**, in Zürich, Handel mit technischen Bedarfsartikeln aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 21. 1. 1993, S. 313). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Salvat Renato, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptzitz.

26. April 1993

**Auer Bittmann Soulié AG**, in Dietikon, Handel mit wissenschaftlichen Instrumenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 26. 1. 1993, S. 393). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Bittmann Carl, von Basel, in Basel, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Soulié Philippe, von Brugg AG, in Genf, Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Valpiani Federico, von Zürich, in Unteregstringen, Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. April 1993

**Bank Lips, Burkhardt AG** (Banque Lips, Burkhardt SA) (Bank Lips, Burkhardt Ltd) (Banca Lips, Burkhardt SA), in Zürich, Betrieb einer spezialisierten Vermögensverwaltungsbank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 3. 3. 1993, S. 1045). Statutenänderung: 26. 3. 1993. Firma neu: Bank Lips AG. Übersetzungen der Firma neu: (Banque Lips SA) (Bank Lips Ltd) (Banca Lips SA). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Estermann Hannes, von Nussdorf, in Malters, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.

26. April 1993

**Bank of Yokohama (Schweiz) AG** [Banque of Yokohama (Suisse) SA] [Bank of Yokohama (Switzerland) Ltd] [Banca of Yokohama (Svizzera) SA], in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 22. 3. 1993, S. 1369). Statutenänderung: 5. 4. 1993. Übersetzungen der Firma neu: [Bank of Yokohama (Suisse) SA] [Bank of Yokohama (Switzerland) Ltd] [Bank of Yokohama (Svizzera) SA].

26. April 1993

**Conducta AG**, in Winterthur, Herstellung von Baumaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 10. 9. 1992, S. 4255). Statutenänderung: 24. 3. 1993. Qualifizierte Tatbestände neu: Übernimmt auf dem Wege der Fusion die Conducta AG Gesellschaft für Aufzugs- und Transportsysteme, in Winterthur, die Conducta Raumsysteme AG, in Winterthur, sowie die Conducta AG Gesellschaft für Umwelttechnik und Umweltschutz, in Winterthur. Aktiven und Passiven der Conducta AG Gesellschaft für Aufzugs- und Transportsysteme, der Conducta Raumsysteme AG und Conducta AG Gesellschaft für Umwelttechnik und Umweltschutz gehen gemäss Fusionsverträgen vom 25. 8. 1992 und Fusionsbilanz per 30. 6. 1992 im Sinne von Art. 748 OR auf die Conducta AG über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaften besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen oder gegen Empfangschein. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Frei Ulrich, von Neftenbach, in Wiesendangen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Warnez Philippe, Dr., von Luzern, in Dubendorf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Itag Revision, Zweigniederlassung Basel, Revisionsstelle.

26. April 1993

**Contact-Treuhandgesellschaft AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1992, S. 5519). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt des Kantons Zürich hinterlegt.

26. April 1993

**Dr. Ing. Koenig AG**, in Dietikon, Handel mit und Verarbeitung von Metallen, Blechen, Werkzeugen, Maschinen und Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 30. 11. 1992, S. 5567). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diem Jürg, von Herisau, in Eschenbach SG, mit Kollektivprokura zu zweien.

26. April 1993

**Elektro Compagnoni AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 22. 3. 1993, S. 1370). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Compagnoni Kurt R., von Santa Domenica, in Rümlang, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Compagnoni Riccardo, von Rossa, in Rümlang, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).

26. April 1993  
Franz AG, in Zürich, Handel mit und Verkauf von Transportmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 15. 3. 1993, S. 1249). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf Siegfried, von Engelberg, in Henggart, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: österreichischer Staatsangehöriger).
26. April 1993  
Freiburghaus Treuhand AG Zürich, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 2. 12. 1992, S. 5613). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cottati Remo, von Basel, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien; Mettler Hans, von Mogselsberg, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Freiburghaus Gerhard, von Neueneegg, in Thun, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Oppligen); Freiburghaus Markus, von Neueneegg, in Arisdorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
26. April 1993  
Garage Rütivies AG, in Nürensdorf, Auto-Reparatur-Werkstätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23. 12. 1992, S. 5976). Statutenänderung: 31. 3. 1993. (Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber Gabriel, von Kloten, in Bassersdorf, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Kloten); Gämunn Paul, von Tägerschi, in Bassersdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Oetwil am See); Intertest Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, in Baden, Revisionsstelle.
26. April 1993  
Grafog AG, in Zürich, Dienstleistungen in der graphischen Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24. 2. 1992, S. 834). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuhn Felix, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
26. April 1993  
Gyger Personalberatung AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1991, S. 4667). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gyger Ursula, von Lotzwil, in Wallisellen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Mailänder Emil, von Zürich, in Nürensdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graewer Daniela, von Gaiserwald, in Wallisellen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.
26. April 1993  
Hasler Optik, Uhren, Bijouterie AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1986, S. 1626). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hasler Walter, von Zürich und Heliikon, in Unterengstringen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benkert Fritz, von Uster und Sumiswald, in Bergdietikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Benkert Monique, von Uster und Sumiswald, in Bergdietikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Hasler Anne-Marie, von Zürich und Heliikon, in Unterengstringen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Welte Treuhand AG, in Küttingen, Revisionsstelle.
26. April 1993  
Hubmann AG, in Bärenschwyl, Kühlanlagen und Gastgewerbemaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1985, S. 4553). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burkhalter Hans-Ulrich, von Buchs ZH und Hasle bei Burgdorf, in Buchs ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hubmann Elsbeth, von Bichelsee und Bärenschwyl, in Bärenschwyl, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Casanova-Treuhand AG, in Bärenschwyl, Revisionsstelle.
26. April 1993  
Hüni AG Schalttafelbau, in Horgen, Entwicklung und Bau von Schalttafeln und Schaltplänen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 26. 10. 1992, S. 4979). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bollinger Roland, von Beringen, in Fällanden, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Einzelprokura); Hüni Sandra, von und in Horgen, mit Einzelunterschrift; Crowther John C., britischer Staatsangehöriger, in Feusisberg, mit Einzelprokura; Egli Susanna, von Rüti ZH, in Lachen, mit Einzelprokura; Haag Johannes, von Frauenfeld, in Jona, mit Einzelprokura.
26. April 1993  
ICME International, in Zürich, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 26. 1. 1993, S. 394). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Luzern, Revisionsstelle.
26. April 1993  
ICME Unternehmensberatung, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 26. 1. 1993, S. 394). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Luzern, Revisionsstelle.
26. April 1993  
Imert Aktiengesellschaft, in Wetzikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 28. 5. 1991, S. 2279). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berger Gerd, von Obereggen, in Spreitenbach, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
26. April 1993  
ITV AG CAD für Ingenieurtechnik und Vermessung, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1992, S. 5519). Domizil neu: Obstgartenstrasse 19, 8006 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneeberger Rudolf, von Ochlenberg, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
26. April 1993  
Iwis AG, in Urdorf, Vertrieb von Erzeugnissen anderer Lieferanten, insbesondere auf dem Gebiet der Antriebstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1987, S. 3103). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riner Gerhard, von Zeihen AG, in Schlieren, Delegierter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Delegierter, Einzelunterschrift als Geschäftsführer. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürmann Hans-Jürg, Dr., von Werthenstein, in Wädenswil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
26. April 1993  
Journomat AG, in Zürich, Fabrikation von Verkaufsautomaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1985, S. 1686). Statutenänderung: 26. 3. 1993. Übersetzungen der Firma neu: (Journomat SA) (Journomat Ltd). Domizil neu: Räfelfstrasse 12, 8045 Zürich. Zweck neu: Fabrikation und Vertrieb von Verkaufsautomaten, insbesondere Zeitungsautomaten; kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Santi Renato Floriano, von Zürich, in Langnau am Albis, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
26. April 1993  
Kelro AG, in Wallisellen, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere für die Kunststoffindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1992, S. 1243). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kägi Rudolf, von Rüti ZH, in Hirzel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.
26. April 1993  
Lady-Treff Winterthur AG, in Winterthur, Betrieb eines Fachgeschäftes für Damenmode aus Textilien, Leder und dergleichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1987, S. 3103). Domizil neu: Bachtelstrasse 70, 8400 Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gfeller-Uebelleitner Eugen, von Basel, in Frauenfeld, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gfeller Rita, von Basel, in Homburg, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: in Frauenfeld, Mitglied des Verwaltungsrats); Peissel Anita, von Basel, in Frauenfeld, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Gfeller-Uebelleitner Maria, von Basel, in Frauenfeld, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).
26. April 1993  
LS Treuhand AG, in Wetzikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 596). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt des Kantons Zürich hinterlegt.
26. April 1993  
Neidhart & Schön AG, in Zürich, Betrieb einer Offset- und Buchdruckerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 2. 12. 1991, S. 5143). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schön Robert Emil, von Neuheim ZG und Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neidhart Olivier, von Ramsen, in Russikon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivprokura zu zweien; Ruoff Paul, von Zürich, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Mercator Treuhandgesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.
26. April 1993  
Panatronic AG, in Regensdorf, Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland; insbesondere mit elektrischen und elektronischen Bauteilen und Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1991, S. 21). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Abax Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
26. April 1993  
Peritia Treuhand- und Revisiongesellschaft, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 4. 3. 1993, S. 1070). Die Unterlagen über die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregisteramt des Kantons Zürich hinterlegt.
26. April 1993  
Roncona Verwaltungs- und Treuhand AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 9. 12. 1992, S. 5734). Statutenänderung: 29. 3. 1993. Zweck neu: Durchführung von Vermögensverwaltungen, Grundstücksverwaltungen, Treuhandgeschäften aller Art sowie Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmungen im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben.
26. April 1993  
Schenker Reisen AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1991, S. 1205). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gojak AG, in Zug, Revisionsstelle.
26. April 1993  
Sulzer Energieconsulting AG, in Winterthur, Akquisition und Ausführung von Ingenieurarbeiten auf allen Gebieten der Energie- und Installationstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 23. 3. 1993, S. 1398). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schreiner Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Elsau, mit Kollektivprokura zu zweien.
26. April 1993  
Team AG, in Zürich, Betrieb einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1991, S. 5480). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Billeter Heinrich, von Männedorf ZH, in Herrliberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Looser Karl Arwed, von Nesslau und Meilen, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zoller Erika, von Widnau, Basel und Oberrohrdorf, in Oberengstringen, mit Kollektivprokura zu zweien.
26. April 1993  
A-Climax AG in Liquidation, in Zürich, Handel mit Klimageräten und Geräten der Lüftungstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 1991, S. 5384). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
26. April 1993  
AG für Isolierungen vormals Rey-Isolierungen AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1991, S. 3359). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Firma wird mit Bestätigung des Revisors vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.
26. April 1993  
Araqua Investment and Finance Ltd in Liquidation, in Zürich, langfristige Investitionen in Grundstücken und Liegenschaften im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 28. 9. 1992, S. 4519). Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des Revisors vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.
26. April 1993  
Avonil AG in Liquidation, in Zürich, Erwerb und die Verwaltung von dauernden Beteiligungen an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 1991, S. 5060). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
26. April 1993  
CRC Components AG in Liquidation, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Ein- und Verkauf sowie Vertrieb von elektrischen und elektronischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3098). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
26. April 1993  
CSC Business Engineering AG in Liq., in Zürich, betriebliches Management, Strukturierung von Gesellschaften, Anlagen, Grundstücken und anderen Investitionen im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1991, S. 2123). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
26. April 1993  
CSC Computer Sciences (Schweiz) AG in Liquidation, in Zürich, in erster Linie Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Computer Software aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18. 2. 1991, S. 690). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
26. April 1993  
E. Kunz AG in Liquidation, in Stäfa, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften und Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften und Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1991, S. 3862). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
26. April 1993  
EMC Export Marketing Consultants AG in Liquidation, in Uetikon am See, Beratung und Betreuung von Exportmarketing- und Handelsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1989, S. 137). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
26. April 1993  
Korru-Tek AG in Liquidation, in Zürich, Waren die in der Papier- und Kartonverarbeitung sowie in der Verpackungsindustrie benötigt werden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1990, S. 5054). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
26. April 1993  
LDM Metalle AG in Liquidation, in Hedingen, Handel mit Nichteisenmetallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 164 vom 27. 8. 1991, S. 3737). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
26. April 1993  
Linea del Sud AG, in Zürich, Übernahme und Auswertung von Vertretungen, Agenturen und Kollektionen in der Modebranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1985, S. 1973). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB Nr. 76 vom 21. 4. 1993, S. 1914) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
26. April 1993  
Novaconto AG in Liquidation, in Zürich, Durchführung von Buchhaltungen aller Art von Dritten, Beratung in Fragen des Finanz- und Rechnungswesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 6. 10. 1992, S. 4660). Liquidation beendet. Firma mit Bestätigung des Revisors vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.
26. April 1993  
Forfaitierung und Finanz AG FFZ, in Zürich, Durchführung von Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1988, S. 1690). Nachdem die Gläubiger befriedigt bzw. sichergestellt worden sind, wird diese Firma im Sinne von Art. 748 OR gelöscht.
26. April 1993  
Snally Bootsfertigen AG in Liquidation, in Egg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1989, S. 1281). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
26. April 1993  
Standard Treuhand Verwaltungs AG in Liquidation, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1409). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
26. April 1993  
Stora Kopparberg AG in Liquidation, in Uetikon am See, Handel mit Produkten aller Art und Teilen von solchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992, S. 196). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
26. April 1993  
Conducta AG Gesellschaft für Aufzugs- und Transportsysteme, in Winterthur, Handel mit Aufzugssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 149). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. 8. 1992 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Conducta AG, in Winterthur. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 30. 6. 1992 auf die Conducta AG über.
26. April 1993  
Conducta AG Gesellschaft für Umweltechnik und Umweltschutz, in Winterthur, Recyclinganlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14. 1. 1992, S. 149). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. 8. 1992 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Conducta AG, in Winterthur. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 30. 6. 1992 auf die Conducta AG über.
26. April 1993  
Conducta Raumsysteme AG, in Winterthur, Planung von Raumsystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1991, S. 2912). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. 8. 1992 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Conducta AG, in Winterthur. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 30. 6. 1992 auf die Conducta AG über.
26. April 1993  
Bureaugem Genossenschaft, in Zürich, Zypressenstrasse 76, 8004 Zürich, Genossenschaft (Neueintragung). Statutenänderung: 19. 8. 1991, 17. 3. 1993. Zweck: Mieten von Büroräumlichkeiten und Untervermietungen dieser Büroräumlichkeiten an die Genossenschafter sowie Zurverfügungstellen der nötigen Infrastruktur (Fax, Fotokopierer etc.) gegen angemessenes Entgelt. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder der Verwaltung: Romann Paul, von Schleinikon, in Zürich, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bisig Dagobert, von Einsiedeln, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hüttner Eveline, von und in Zürich, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peng Marco Schu-Nien, von und in Zürich, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
26. April 1993  
Buchhandlung Kopernikus, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1988, S. 1625). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stucki Germaine, von Tägerschi, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gröber Magdalena, von Wildberg, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gröber Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stauck Beat, von Tägerschi, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hassenstein Gisela, von Bolligen, in Zürich, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied der Verwaltung); Rouvier Elie, von Lausanne, in Zürich, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Greuter-Senn Katharina, von Münchwilen TG, in Zürich, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beerbohm Hürlimann Ursula, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Biondi-Chahine Alda, von Meride, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident der Verwaltung); Ramseier Yvonne, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stucki-Irsieger Ulrike, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Uhlig Christiane, von und in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winterberger Mariella, von Schattenhalb, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
26. April 1993  
Interessengemeinschaft Rote Fabrik (IGRF), in Zürich, Integrale Erhaltung und die Gesamtanwendung der Liegenschaft Rote Fabrik, Verein (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1992, S. 4816). Statuten geändert am: 19. 10. 1992. Mittel neu: Städtische Subventionen, Mitgliederbeiträge, Zuwendungen, Mieteinnahmen und Einnahmen aus dem Betrieb der Roten Fabrik (bisher: Beschaffung sich seine Mittel durch Mitgliederbeiträge, Zuwendungen, Vermietungen und aus Betriebs-einnahmen aus dem Betrieb der Roten Fabrik).

26. April 1993

**Kunsteisbahn-Genossenschaft Johanner**, in Wädenswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 178 vom 5. 8. 1981, S. 2501). Domizil neu: C/o Gelehr AG, Schönenbergstrasse 12, 8820 Wädenswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Betscha Franz, von und in Richterswil, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier Hans-Rudolf, von und in Wädenswil, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reil Silvia, von Zürich, in Wädenswil, Mitglied und Sekretär der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kilchmann Jean-Pierre, Dr., von Ettiwil, in Oberrieden, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sorg Hans, von und in Thalwil, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gelehr Kurt, von Teufen AR, in Wollerau, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schück Ueli, von und in Rüschlikon, Mitglied und Sekretär der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zollinger Hans, von Zürich und Bubikon, in Wädenswil, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

26. April 1993

**Genossenschaft Eistrundbahn Adlisberg**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1984, S. 1761). Statuten geändert am: 26. 11. 1991. Firma neu: Genossenschaft Sportpark Dolder. Domizil neu: c/o Swissfashion - Gesamtverband der Schweizerischen Bekleidungsindustrie, Gotthardstrasse 61, 8002 Zürich. Zweck neu: Errichtung und Unterhalt des Sportparks Dolder sowie Sicherstellung bzw. Begleitung des Betriebs; Förderung und Verbreitung des Eislaufsports in allen Sparten durch den Bau einer 400-m-Rundbahn, einer Eishalle, offener Eisfelder sowie einer Curlinghalle; polysportive Nutzung der Anlage im Sommer. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krienbühl Franz, von Schwyz, in Zürich, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fröhlich Emil, von Zürich, in Langnau am Albis, Mitglied und Sekretär der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gysin Dolores, von Zürich und Wangen SZ, in Zürich, Mitglied und Kassier der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hohermuth Susanne, von Riedt b. Erlen, in Zürich, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Präsidentin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Fetscherin Alfred, von Zürich, in Maur, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Riegg Kurt, von Zürich, in Winterthur Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Langenegger Rudolf, von Zürich, in Männedorf, Mitglied und Sekretär der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sturzenegger Hugo, von und in Zürich, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. April 1993

**Schweiz. Arbeitsgemeinschaft Hilfsmittelberatung für Behinderte und Betagte SAHB**, bisher in Wetzikon, Beratung auf dem Gebiete der Hilfsmittel und die Förderung der generellen Hilfsmittelberatung der Behinderten und Betagten, Verein (SHAB Nr. 11 vom 20. 1. 1992, S. 245). Statuten geändert am: 28. 4. 1992. Name neu: Schweizerische Arbeitsgemeinschaft Hilfsmittelberatung für Behinderte und Betagte SAHB. Sitz neu: Wangen-Brüttisellen. Domizil neu: Zürichstrasse 44, 8306 Brüttisellen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lerch Walter, von Wynigen, in Frauenfeld TG, Präsident des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Vorstands neu oder mutierend: Steiger Johannes, von Flawil, in Trimbach, Präsident des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident des Vorstands); Dalvit Gisela, von Zürich, in Oberrieden, Vizepräsident des Vorstands, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berger Markus, von Grosshöchstetten, in Affoltern am Albis, Mitglied des Vorstands, ohne Zeichnungsberechtigung; Gruber Helga, von Steckborn, in Granges-Paccot, Mitglied des Vorstands, ohne Zeichnungsberechtigung; Meine Jacques, von Ormont-Dessus, in Basel, Mitglied des Vorstands, ohne Zeichnungsberechtigung; Omlin Peter, von Sachseln, in Sempach, Mitglied des Vorstands, ohne Zeichnungsberechtigung; Schibler Susanna, von Winterthur, in Zürich, Mitglied des Vorstands, ohne Zeichnungsberechtigung; Sutter Rolf, von Dietgen, in Selzach, Mitglied des Vorstands, ohne Zeichnungsberechtigung.

26. April 1993

**Franz AG, Zweigbetrieb Winterthur**, in Winterthur, Handel mit und Verkauf von Transportmitteln, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 51 vom 15. 3. 1993, S. 1250), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haupt Fritz, von Engelberg, in Henggart, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: österreichischer Staatsangehöriger).

26. April 1993

**Honegger Reinigungen AG**, in Zürich, Gebäudereinigung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 105 vom 4. 6. 1991, S. 2405), mit Hauptsitz in: Bern. Hauptsitz neu: Muri b. Bern. Statuten-/Errichtungsdatum neu: (Statuten geändert am: 18. 12. 1992).

26. April 1993

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Zürich-Witikon**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 67 vom 6. 4. 1993, S. 1660), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: D'Avico Claudio, von und in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: italienischer Staatsangehöriger).

26. April 1993

**East Trade Consulting & Services, B. Bakonyi**, in Zürich, Jungstrasse 7, 8050 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Osthandelsberatung sowie Export und Import von und Handel mit Waren aller Art; ferner Übernahme und Vermittlung von Vertretungen von Firmen in Osteuropa. Inhaber: Bakonyi Bela, von Dällikon, in Zürich. Eingetragene Personen: Bakonyi Klara, von Dällikon, in Zürich, mit Einzelprokura.

26. April 1993

**EDV-Beratung Wenger**, in Weisslingen, Dorfstrasse 10, 8484 Weisslingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: EDV-Beratung sowie Konzeption und Durchführung von EDV-Projekten, Büroautomation, Problemanalyse und Problemmanagement; Handel mit entsprechender Hard- und Software. Inhaber: Wenger David, von Höfen, in Winterthur.

26. April 1993

**Kellerhals Analytik und Informatik**, in Uster, Hegetsbergstrasse 6, 8610 Uster, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung auf dem Gebiet der instrumentellen Analytik; Handel mit Messgeräten und Computer-Software. Inhaber: Kellerhals Hanspeter, von Niederbipp und Muttenz, in Uster. Eingetragene Personen: Kellerhals Katharina, von Niederbipp und Muttenz, in Uster, mit Einzelunterschrift.

26. April 1993

**High-Tech Inneneinrichtungen, Bruno Huwylter**, in Zürich, Vermittlung von und Handel mit Inneneinrichtungsartikeln im High-Tech-Stil, Einzelfirma (SHAB Nr. 242 vom 19. 10. 1987, S. 4073). Domizil neu: Schlösslistrasse 38, 8044 Zürich.

26. April 1993

**Junker Reisen**, in Erlenbach, Reisebüro, Reiseberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1992, S. 5073). Domizil neu: Bahnhofstrasse 33, 8703 Erlenbach.

26. April 1993

**Rudolf Wyler**, bisher in Opfikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3373). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Wannerstrasse 39/107, 8045 Zürich. Zweck neu: Import von sowie Handel mit Textilien.

26. April 1993

**Adonia-Verlag, Doris Horisberger**, in Thalwil, Herausgabe von und Verlag für zeitgenössische Literatur, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1988, S. 2604). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. April 1993

**Eduard Frei**, in Maur, Reparatur und Reinigung von Containern, Einzelfirma (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1987, S. 1246). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäfts mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1992 an die neue Aktiengesellschaft Frei Container Service AG, in Maur, erloschen.

26. April 1993

**Dagoberto Franco Napoli, Giuseppe Fazio und Maria Valloonga**, in Zürich, Schaffhauserstrasse 453, 8052 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1993. Zweck: Führung eines Restaurants und Bar. Gesellschafter: Napoli Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Valloonga Maria, italienische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fazio Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Kloten, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. April 1993

**Halbheer & Partner, Text, Music Productions**, in Zürich, Blumenweg 18, 8008 Zürich, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 15. 3. 1993. Zweck: Produktion von Musik, Textgestaltung und Handel mit Instruktionsmaterial für den Musikunterricht. Eingetragene Personen: Halbheer Marc C., von Wald ZH und Zollikon, in Zürich, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Halbheer Hans J., Dr., von Wald ZH und Zollikon, in Zollikon, Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von Fr. 10.000; Müller Gian P., von Thalwil und Kblis, in Kilchberg ZH, Kommanditär, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Kommanditsumme von Fr. 2000.

26. April 1993

**Impro Import Produkte Kalberer & Kuhn**, in Dübendorf, Usterstrasse 84, 8600 Dübendorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 3. 1993. Zweck: Import von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit technischen Produkten. Eingetragene Personen: Kalberer Reto, von und in Dübendorf, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Kuhn Stefan, von Zürich, in Wangen-Brüttisellen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

26. April 1993

**Kranz & Riedweg Trading**, in Waltalingen, Guntalingerstrasse, 8468 Waltalingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 5. 1993. Zweck: Handel mit in- und ausländischen Produkten aller Art. Eingetragene Personen: Kranz Ralph, von Winterthur, in Waltalingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Riedweg Benedict Albert Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Ossingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

26. April 1993

**Dekoroh Aktiengesellschaft**, in Uster, Florastrasse 42, 8610 Uster, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 4. 1993. Zweck: Handel mit Dekorationspapier, allen Papier- und einschlägigen Materialarten, Stanzen, Veredeln und Inplastieren; kann sich an Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Eingetragene Personen: Nigg Leo, von Gersau, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Walter, von Zürich, in Wetzikon ZH, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei René, von Diepoldsdorf, in Volketswil, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Toftida AG, in Lindau, Revisionsstelle.

26. April 1993

**Erno-Photo AG**, in Dielsdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1992, S. 3326). Statutenänderung: 23. 4. 1993. Firma neu: Fujifilm Dielsdorf AG. Übersetzungen der Firma neu: (Fujifilm Dielsdorf Ltd). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofmann Rudolf, von Zürich und Ossingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Mantel Moritz, von und in Elgg, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarz Martin, von Meilen und Zürich, in Meilen, Mitglied des Verwaltungsrats und Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: von Zürich, Direktor); Kurath Alice, von Flums, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

26. April 1993

**Roxel Services AG (Roxel Services Ltd) (Roxel Services SA)**, in Zürich, c/o Ansbacher (Schweiz) AG, Mühlebachstrasse 32, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 4. 1993. 16. 4. 1993. Zweck: Ausführung von Sekretariatsarbeiten; kann Wertpapiere, Patente und sonstige Vermögensgegenstände erwerben. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktionäre und deren Adressen bekannt sind, ansonsten im SHAB. Eingetragene Personen: Specker Urs, von Küsnacht ZH, in Kilchberg ZH, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier Zeno A., von Künten, in Baar, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Conver Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

26. April 1993

**Telecommunal AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 110). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blunier Erich, von Trub, in Windisch, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Diggelmann Alfred, von Zürich, in Oberwil-Lieli, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. April 1993

**International Paper Investments AG (International Paper Investments SA) (International Paper Investments Ltd)**, in Zürich, c/o Dr. Hans Bollmann, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 4. 1993. Zweck: Halten und Verwalten von Beteiligungen im In- und Ausland und alle damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte, insbesondere Halten und Verwalten von Beteiligungen an Gesellschaften im Bereich Holz und Papier. Aktienkapital: Fr. 100.000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100.000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, so dürfen die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Eingetragene Personen: Bollmann Hans, Dr., von und in Küsnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle.

26. April 1993

**Ghisu Cammarota Investment Consulting**, in Zürich, Fraumünsterstrasse 9, 8001 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermögensverwaltung und Finanzberatung. Inhaber: Ghisu Cammarota Leonarda, von Zürich, in Adliswil.

26. April 1993

**Cerestar (Schweiz) AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1988, S. 4428). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tjepkema Paul, niederländischer Staatsangehöriger, in Tannay, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kluzer Silvio, italienischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B), Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deloitte & Touche AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Berichtigung

**Hans Kaspar Aktiengesellschaft**, in Zürich (SHAB Nr. 85 vom 4. 5. 1993, S. 2190). Feller Edouard, von Noflen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift).

## Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

26. April 1993

**Etter Heinz + Grossinsky Daniel A., Classic-Line**, in Aarberg, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 14. 12. 1992, S. 5805). Der Gesellschafter Heinz Etter ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Firma neu: Schlunegger Bernard + Grossinsky Daniel A., Classic-Line.

26. April 1993

**Werner Mühlemheim**, in Lyss, Werkzeugkonstruktion (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1988, S. 266). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

26. April 1993

**Eye-Data AG**, in Schüpfen, Erarbeitung und Erstellung von EDV-Lösungen (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1992, S. 4586). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Alfred Bangertler, Mitglied, Unterschrift erloschen.

Büro Aarwangen

23. April 1993

**Teppich-Handels AG, Langenthal**, in Liq., in Langenthal (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2617). Liquidation beendet. Firma erloschen.

23. April 1993

**H. Flückiger-Feller**, in Rohrbach, elektrische Installationen, Haushaltartikel (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1976, S. 183). Firma infolge Übergangs von Aktiven und Passiven an die H. Flückiger AG, in Rohrbach, erloschen.

23. April 1993

**Gloor Informatik**, in Langenthal, Beratung und Verkauf von EDV-Projekten (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1990, S. 3591). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. April 1993

**Hasler**, in Roggwil, Handel und Reparatur mit und von elektronischen Geräten aller Art (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1992, S. 3153). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. April 1993

**Bucher & Cie AG Langenthal**, in Langenthal; Fabrikation chemisch-technischer Produkte usw. (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1991, S. 2468). Kollektivprokuren von Bernadette Niggli und Hugo Haefelin erloschen.

23. April 1993

**Aregger engineering**, bisher in Biel, Entwicklung von Konstruktionen (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1988, S. 4173). Sitz nun: Langenthal, Lagerweg 1. Inhaber: Kurt Aregger, von Romoos, nun in Langenthal.

23. April 1993

**Tapiquick AG**, in Langenthal, Handel mit Material zum Selberknüpfen von Teppichen usw. (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1985, S. 3862). Neu im VR (Verwaltungsrat): Jean Claude Schär, als Präsident und Franziska Schär, als Mitglied, beide von Zauggried, in Rumsberg, beide zeichnen mit Einzelunterschrift. Sylvia Ledermann, bisher einziger VR, ist neu Mitglied, ihre Unterschrift ist erloschen. Othmar Ledermann ist aus dem VR ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: Gfeller + Partner AG, Treuhandgesellschaft, in Langenthal.

23. April 1993

**H. Flückiger Elektro AG**, in Rohrbach, Sossagasstrasse 228, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. 4. 1993. Zweck: Betrieb eines Elektrofachgeschäftes samt Verkaufsgeschäft. Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: Fr. 100.000, voll liberriert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlageverträge vom 20. 4. 1993 Aktien von Fr. 788.953.25 und Passiven von Fr. 89.929.60 der erloschene Einzelfirma «H. Flückiger-Feller», Rohrbach, gemäss Übernahmebilanz vom 1. 1. 1993. Der Aktienüberschuss beträgt Fr. 699.023.65, wofür 100 Aktien ausgegeben wurden und wovon Fr. 100.000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Die Namenaktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Flückiger, von und in Rohrbach, als Präsident; Elisabeth Hulda Flückiger-Feller, von Rohrbach und Strättlingen, in Rohrbach; beide zeichnen mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Walter Sterchi, in Uetlingen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich.

Berichtigung

**Cichorien und Konserven en gros W. Rickli**, in Bützberg, Gemeinde Thunstein (SHAB Nr. 44 vom 4. 3. 1993, S. 1071). Firma auf Begehren des Inhabers erloschen, da nicht mehr eintragungspflichtig (statt: infolge Geschäftsaufgabe).

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

26. April 1993

**Garage Peter Siegenthaler AG**, in Toffen, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1953). Durch Urteil vom 21. 4. 1993 hat der Gerichtspräsident von Seftigen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma lautet neu: Garage Peter Siegenthaler AG, in Konkurs.

Büro Bern

23. April 1993

**Virtual Reality Projects Sonderegger**, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Sonderegger Emanuel, Dr., von Oberegg, in Bern. Geschäftsnatur: Projektierung, Handel, Betrieb von Virtual Reality (Computer Simulation) Hard- und Software. Domizil: Ralfigweg 2, 3012 Bern.

23. April 1993  
**Intercosma AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 219 vom 9. 11. 1990, S. 4472). Statutenänderung vom 8. Dezember 1992. Sitz neu: Bern. Ursprüngliche Statuten vom 11. November 1960. Zweck: Fabrikation und Handel von und mit kosmetischen, pharmazeutischen und chemisch-technischen Produkten; kann Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Geleistete Einlage: Fr. 100 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Schindler Beat, von Niederwichter, in Bern (neu). Aus VR ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Steidle Max, Präsident; Steidle Hanspeter und Erny Niklaus. Revisionsstelle: Schindler Jürg, in Bern. Domizil: Wertweg 19, 3007 Bern.

23. April 1993  
**Incepta Holding AG**, in Deisswil, Gemeinde Stettlen, Beteiligung an Unternehmungen irgendwelcher Art usw. (SHAB Nr. 225 vom 20. 11. 1991, S. 4972). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Jenni Charles. Graf Carl Anton Goess-Saurau, bisher VR-Vizepräsident, führt weiterhin Unterschrift kollektiv zu zweien nun als VR-Präsident. Hofmann Heinz, Dr., bisher VR-Präsident, führt weiterhin Unterschrift kollektiv zu zweien nun als VR-Vizepräsident.

26. April 1993  
**Halley Cuiris SA**, in Bern, Lederwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 1991, S. 4541). Lenz Bruno Carl, Präsident, Schmid Robert Jürgen und Bouallegue Fathi sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges VR-Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Bähler René, von Wattenwil, in Würenlos.

26. April 1993  
**Kahaflex Kabelhandels- und Verarbeitungs AG**, bisher in Ostermünz (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1980, S. 3478). Statutenänderung vom 16. April 1993. Sitz neu: Köniz. Aus VR ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Robert Jobstmann. Mutation: Schori Martin, von Rapperswil BE, nun in Muri bei Bern, ist nun VR-Delegierter (bisher Mitglied), weiterhin mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift erteilt an: Wüthrich François, von Thunsteinen, in Bremgarten bei Bern, Direktor. Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft Coopers & Lybrand AG, in Bern. Domizil: Sägestrasse 65, 3098 Köniz.

26. April 1993  
**Dr. Claude Chuard & Co**, in Bern, Kollektivgesellschaft, Beratung und Betreuung von beruflichen Vorsorgeeinrichtungen (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1991, S. 1886). Übergang von Aktiven und Passiven an die «Dr. Claude Chuard AG», in Bern. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen.

26. April 1993  
**Kleinert Geschäftshäuser AG**, in Bern (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1992, S. 2079). Urteil des Gerichtspräsidenten IV von Bern vom 17. März 1993. Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung zwischen der Gesellschaft und ihres Gläubigers. Firma nun: **Kleinert Geschäftshäuser AG** in Nachlassliquidation. Liquidator: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Bern, mit firmenmässiger Kollektivunterschrift. Sämtliche bisherigen Zeichnungsberechtigten erloschen: Dr. Robert Knecht, Direktor; Hans Jürg Burry, Heinz C. Litscher, Urs Lerch, Vizedirektor; René Kurz, stellvertretender Direktor; Felix Leuppi, Vizedirektor, Beat Gerber, Prokurist; Ernst Nef, Prokurist; Peter R. Schweger, Prokurist; Andreas Stöckler, Prokurist; Peter R. Wittwer, stellvertretender Direktor; Roger R. Bitoun, stellvertretender Direktor; Peter Detwyler, stellvertretender Direktor; Martin Häudenschöld, Vizedirektor; Renato F. Bördoli, Vizedirektor; Ronald Haubensack, Vizedirektor; Werner Kunz, Prokurist; Daniel Stoller, Prokurist; Thomas Stütz (bisher nicht eingetragen); Therese Kleinert-Althaus, einziges Mitglied des Verwaltungsrats. Liquidationsdomizil: c/o Revisuisse Price Waterhouse AG, Spitalgasse 33, 3001 Bern.

26. April 1993  
**UMA Holding AG**, in Bern (SHAB Nr. 64 vom 2. 4. 1990, S. 1268). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. März 1993. Firma nun: **UMA Holding AG** in Liquidation. Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien gemäss Art. 685a Abs. 3 OR dahingefallen. Liquidator: Lüdi Max, von Heimiswil, in Sursee, nun mit Einzelunterschrift, bisher Vizepräsident des VR (Verwaltungsrats). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, Unterschriften erloschen: Ulrich Schlup, Präsident, Otto Anderegg, Hans-Ulrich Reusser, Jean-Pierre Frésard, Peter Graber, Charles Keuffer und Dr. Karl Müller. Unterschriften erloschen: Daniel Zur Linden, Prokurist; Karl Köppel, Direktor; Markus Portmann, Prokurist und Geschäftsführer. Liquidationsdomizil: Bahnhofstrasse 18, c/o Lander Holding AG, 6210 Sursee.

26. April 1993  
**Bircher Bau AG**, bisher in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Planung von Hoch- und Tiefbauaufgaben usw. (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1992, S. 2347). Statutenänderung vom 15. Februar 1993. Firma nun: **Ernst Buff Bau AG**. Sitz nun: Muri bei Bern. Revisionsstelle: Hans-Peter Schwab, in Muri bei Bern. Domizil: Pelikanweg 24, 3074 Muri bei Bern.

Berichtigungen  
**Horai AG**, in Bern (SHAB Nr. 73 vom 16. 4. 1993, S. 1824). Sacheinlage- und Sachübernahme erfolgten gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. 2. 1993 und Bilanz per 31. 12. 1992 (nicht 1993).

**BRZ Bern AG**, in Bern (SHAB Nr. 85 vom 4. 5. 1993, S. 2192). VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Tschumi Hans Dr., von Wolfisberg, in Bern, Präsident; Studer Peter, von Oberösch, in Bern; Streit Kurt; von Bern und Zimmerwald, in Zimmerwald; Schmidt Richard, von und in Bremgarten bei Bern, Sekretär.

Nachtrag  
**Bühlmann Druck und Verlag AG**, in Bern (SHAB Nr. 73 vom 16. 4. 1993, S. 1823). Neuer Verwaltungsrats-Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolph Andreas; Delesinger Prokura erloschen ist.

#### Bureau Biel - Bureau de Bienne

23. April 1993  
**I.G. Metallbau Flug Aktiengesellschaft**, in Biel, Fabrikation und Vertrieb von Trennwänden, Schaufeln, Fenstern und Türen aus Stahl, Aluminium und Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1977, S. 2319). Statutenänderung vom 20. April 1993. Firma nun: **Metallbau Flug AG**. Zweck neu: Fabrikation von Metallbau- und Schlosserierzeugnissen aller Art sowie Ausführung aller dazugehöriger Arbeiten. Namenaktien gemäss näherer Umschreibung in den Statuten vinkuliert. Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig. Max Raemy, bisher einziger VR (Verwaltungsrat) neu Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. VR mit Einzelunterschrift neu: Berta Ryta Raemy geb. Lachat, von Plaffeien, in Möriegen. Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Eric Raemy, von Plaffeien, in Möriegen. Revisionsstelle: Treuhand Wyssbrod AG, in Biel.

23. April 1993  
**P. Bürgin, Verkaufsbüro**, in Biel, Verkauf von Reinigungsartikeln, in Konkurs (SHAB Nr. 159 vom 20. 8. 1991, S. 3644). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1993  
**Opti-Shop GmbH**, in Biel, Bahnhofstrasse 12, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 21. April 1993. Zweck: Handel mit Brillen, Zubehör und anderen Waren sowie Führung einer oder mehrerer Verkaufsstätten. Gesellschaftskapital: Fr. 70 000. Gesellschafter: Roland Affeltranger, von Trubenthal, in Wangen SZ, mit einer Stammeinlage von Fr. 35 000, und Thomas Kühni, von Langnau im Emmental, in Nidau, mit einer Stammeinlage von Fr. 35 000. Stammeinlagen voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer: mit Einzelunterschrift: Roland Affeltranger und Thomas Kühni.

23. April 1993  
**Demopharm-Vertriebs AG**, in Biel, Vertrieb, Fabrikation von und Handel mit Produkten des Drogeriesortiments (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1991, S. 3196). Übernahme der Aktiven und Passiven der «Demopharm A.G.», in Biel, infolge Fusion nach Massgabe von Art. 748 OR. Die übernehmende Gesellschaft ist Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft, womit keine Kapitalerhöhung stattfindet. Statutenänderung vom 13. April 1993. Firma nun: **Demopharm AG**. Übertragungsbeschränkung für Aktien. Weitere Anpassungen der Statuten sind nicht publikationspflichtig. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Biel.

23. April 1993  
**Demopharm A.G.**, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Produkten des Drogeriesortiments (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1991, S. 3196). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 13. April 1993 infolge Fusion nach Art. 748 OR mit Übernahme der Aktiven und Passiven der Gesellschaft durch die «Demopharm AG», in Biel, ehemals «Demopharm Vertriebs AG».

23. April 1993  
**Zollhaus-Tankstelle, M. Gut & F. Riverendo**, in Biel, Solothurnstrasse 76, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Mai 1993. Gesellschafter: Markus Gut, von Winterthur, in Biel BE, und Francesco Riverendo, von Winterthur, in Biel BE. Geschäftsnatur: Betrieb einer Tankstelle.

26. April 1993  
**Rosaria Raffinatore Amini**, in Bienne, route de Boujean 170, raison individuelle (nouvelle inscription). Titulaire: Rosaria Raffinatore Amini, de nationalité italienne, à Bienne. But: livraison de pizzas à domicile.

26. April 1993  
**Lasarray SA**, in Biel, Entwicklung und Verwertung von Verfahren für die Herstellung elektronischer Bauteile usw. (SHAB Nr. 32 vom 18. 2. 1992, S. 741). Dr. Hans Zuberbühler und Werner Uehlinger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten, Unterschriften erloschen.

26. April 1993  
**V. Manickam**, in Biel, Goldgrubenweg 42, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Vigneswaran Manickam, von Sri Lanka, in Biel BE. Geschäftsnatur: Handel mit Wasser- und Luftfilter der Marke «NSA».

26. April 1993  
**Friedrich Michel**, in Biel, Aebistrasse 37, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Friedrich Michel, von Bönigen, in Biel BE. Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Schönegg».

26. April 1993  
**Robert Nuesch**, in Bienne, rue du Musée 15, raison individuelle (nouvelle inscription). Titulaire: Robert Nuesch, de Balgach, à Bienne. But: Consultant en marketing international.

#### Büro Büren an der Aare

26. April 1993  
**Famtec AG**, in Busswil bei Büren, Herstellung, Zusammenstellung, Kauf und Verkauf von Maschinen aller Art, deren Bestandteilen, Zubehör sowie verwandter Produkte usw. (SHAB Nr. 12 vom 19. 1. 1993, S. 269). Statutenänderung vom 21. 4. 1993. Generelle Statutenrevision. Herabsetzung des Aktienkapitals auf Null mit anschliessender ordentlicher Wiedererhöhung um Fr. 1 000 000 durch Ausgabe von 10 000 Namenaktien zu Fr. 100, voll liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung, auf Fr. 1 000 000; die Namenaktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Die übrigen, der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren keine Änderungen.

26. April 1993  
**Schaad, Schneider, Hämmerli, Betriebsgesellschaft Löwen**, in Büren an der Aare, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26. 9. 1991, S. 4172). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

#### Bureau de Courtelary

23. April 1993  
**Banque cantonale bernoise, succursale de Tramelan**, à Tramelan (FOSC du 8. 12. 1992, no 195, p. 4701), avec siège principal à Berne. La signature collective à deux pour tous les sièges de la banque a été conférée à Dr. Max Kopp, de Niederönz et Lucerne, à Muri BE. Les signatures collectives à deux de Peter Beck, Dr. Fritz Hofmann, Rolf Martz et Rolf Schneider sont radiées.

23. April 1993  
**D. Weber - ADW - Atelier de dessin**, à Orvin, Sonville 6. Le chef de la maison est Denis Weber, de Ziebach BE, à Orvin. Atelier d'architecture.

23. April 1993  
**Société Immobilière Rile SA**, à Cormoret (FOSC du 3. 4. 1985, no 78, p. 1293). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30. 3. 1993 la société a décidé de fusionner avec la société «Canco SA», à Neuchâtel (FOSC du 4. 9. 1990, no 171, p. 3563) sur la base d'un contrat de fusion passé le 30. 3. 1993 aux termes duquel la société «Canco SA» reprend à titre universel l'actif et le passif de la «Société Immobilière Rile SA», conformément aux dispositions de l'art. 748 CO et selon bilan au 1. 7. 1992. La «Société Immobilière Rile SA» est dissoute. Les pouvoirs de Mario Chiquet sont éteints. Peter Kunzi, de Wattenwil BE, à Wetswil ZH, est nommé administrateur unique.

23. April 1993  
**Banque populaire suisse, succursale de Saint-Imier**, à St-Imier (FOSC du 23. 3. 1993, no 57, p. 1399), société coopérative avec siège principal à Berne. Modification des statuts du 11. 3. 1993 (avec l'accord du Conseil fédéral suisse et de la Commission fédérale des banques). La coopérative est transformée en société anonyme conformément à l'art. 14 de la Loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne. La société continue avec tous les actifs et passifs, sans liquidation. La signature de Walter Rüegg, président, est éteinte. La signature collective à deux a été conférée à Cotti Gianfranco, de Prato-Sornico à Locarno, président du conseil; Beeler Rolf, de Lucerne et Alpthal, à Muri bei Bern, vice-président du conseil (déjà inscrit comme membre avec signature); Ackermann Josef, Dr., de Mels à Zurich, membre; Boller Bruno, de et à Turbenthal (membre);

von der Crone Hugo, Dr., de Zurich, Russikon et Bâle, à Zurich, membre. Pour les autres signatures concernant la succursale de Saint-Imier, il n'y a aucune modification.

23. April 1993  
**Banque populaire suisse, succursale de Tramelan**, à Tramelan (FOSC du 11. 3. 1993, no 49, p. 1195), société coopérative avec siège principal à Berne. Modification des statuts du 11. 3. 1993 (avec l'accord du Conseil fédéral suisse et de la Commission fédérale des banques). La coopérative est transformée en société anonyme conformément à l'art. 14 de la Loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne. La société continue avec tous les actifs et passifs, sans liquidation. La signature de Walter Rüegg, président, est éteinte. La signature collective à deux a été conférée à Cotti Gianfranco, de Prato-Sornico à Locarno, président du conseil; Beeler Rolf, de Lucerne et Alpthal, à Muri bei Bern, vice-président du conseil (déjà inscrit comme membre avec signature); Ackermann Josef, Dr., de Mels à Zurich, membre; Boller Bruno, de et à Turbenthal (membre); von der Crone Hugo, Dr., de Zurich, Russikon et Bâle, à Zurich, membre. Pour les autres signatures concernant la succursale de Tramelan, il n'y a aucune modification.

#### Büro Interlaken

22. April 1993  
**Patong Boutique, Jirina Janecy und Jiri Zalud**, in Interlaken, Handel mit Kleidern, Souvenirs, Möbeln usw. (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1991, S. 3884). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Jiri Zalud. Gesellschafter neu: Milan Stastny, tschechischer Staatsangehöriger, in Interlaken. Jirina Janecy, Gesellschafterin, heisst nun Stastny-Janecy. Firma nun: **Patong Boutique, Jirina Stastny-Janecy und Milan Stastny**.

22. April 1993  
**Rudolf Fuhrer, Garage**, in Brienz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Fuhrer, von Langnau im Emmental, in Brienz BE. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Fahrzeugen. Geschäftsadresse: 3855 Brienz, Hauptstrasse 306.

#### Büro Laufen

22. April 1993  
**Borer Holzhandel AG**, in Laufen (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1990, S. 1037). Die Prokuren von Hugo Hügli und René Ditzler sind erloschen. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Werner Schmidlin, von und in Dittingen. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

22. April 1993  
**Borer Bau AG**, in Laufen (SHAB Nr. 62 vom 29. 3. 1990, S. 1220). Die Prokuren von Hugo Hügli und Rudolf Mohler sind erloschen. Zum neuen Prokuristen wurde ernannt: Markus Schmidlin, von und in Dittingen. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

#### Büro Nidau

23. April 1993  
**Bernhard Metzger**, in Nidau, Einzelfirma (SHAB Nr. 254 vom 31. 12. 1992, S. 6091). Gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Nidau vom 15. Februar 1993 wurde eine ausserordentliche Konkursverwaltung eingesetzt, bestehend aus Fürsprecher und Notar Markus Häusermann, von Bern, Münchenbuech und Egglwil, in Bern, und Fürsprecher Kurt Stöckli, von Gettnau, in Bern, welche einzelzeichnungsberechtigt sind.

23. April 1993  
**Montres Credos SA**, in Nidau (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1978, S. 3642). Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Luzern.

23. April 1993  
**Duelé AG**, in Nidau (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1991, S. 2770). Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Luzern.

#### Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

23. April 1993  
**Microcontrol K + S Computer- und Videosysteme AG**, in Worb, durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1993, S. 165). Nachdem das Konkursverfahren mangels Aktiven am 18. 11. 1992 eingestellt wurde (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1993, S. 165), wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1993  
**Wehrli & Co. A.G.**, in Münsingen, Handel mit Getränken und Spirituosen usw. (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1990, S. 2451). Walter Hauenstein, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Als neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Heinz Rubin, von Unterseen, in Bern, in den VR gewählt. Revisionsstelle ist: Atag Ernst & Young AG, in Bern.

#### Büro Thun

22. April 1993  
**Softlining AG, Systems for Relining**, in Thun, Verwertung im Ausland von Erfindungen in der Tiefbaubranche, insbesondere Rohrsanierungssysteme (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1990, S. 2851). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 8. April 1993 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Softlining Holding AG, Systems for Relining», in Thun. Übernahme sämtlicher Aktiven und Passiven der «Softlining AG, Systems for Relining» durch die «Softlining Holding AG, Systems for Relining».

22. April 1993  
**Hawa-Relining AG**, in Thun, Sanierung und Unterhalt von erdverlegten Leitungen für Wasser, Gas, Druck usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1990, S. 2851). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 8. April 1993 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Softlining Holding AG, Systems for Relining», in Thun. Übernahme sämtlicher Aktiven und Passiven der «Hawa-Relining AG» durch die «Softlining Holding AG, Systems for Relining».

22. April 1993  
**Softlining Holding AG, Systems for Relining**, in Thun, Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Unternehmen des Tiefbaus (SHAB Nr. 247 vom 21. 12. 1992, S. 5930). Übernahme infolge Fusion: Aktiven und Passiven der «Softlining AG, Systems for Relining», in Thun, und der «Hawa-Relining AG», in Thun, nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der beiden übernommenen Gesellschaften ist, findet keine Kapitalerhöhung statt. Statutenänderung: 8. April 1993. Firma neu: **Softlining AG, Systems for Relining**. Zweck neu: Entwicklung, Anwendung und Verwertung (z. B. durch Vertriebsverträge oder Lizenzvergaben) von Erfindungen in der Tiefbaubranche, insbesondere von Rohrsanierungssystemen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundgegenstand erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Die Namenaktien sind nun vinkuliert (gemäss näherer Umschreibung in den Statuten). Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch, oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan SHAB. Weitere publikationspflichtige Tatsachen sind durch die Statutenänderung nicht betroffen. Als Verwaltungsrat nach verscheidener Wahl durch die a. o. GV vom 1. 12. 1992 ausgeschieden: Dr. Roland Wolfseher. Neu in den Verwaltungsrat gewählt worden ist: Hans Dietz, von Zürich, in Oberhasli, Gemeinde Niederhasli. Revisionsstelle: ATAG Ernst & Young AG, in Thun.

22. April 1993

**Löderach AG, Zweigniederlassung in Steffisburg, Hoch- und Tiefbauunternehmung; Liegenschaften (SHAB Nr. 72 vom 16. 4. 1991, S. 1550).** Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Thun. Mit Kollektivunterschrift zu zwei Zeichen neu Xaver Sigrist, von Eschenbach LU, in Adligenswil, als Verwaltungsratspräsident. Werner Läderach führt seine Kollektivunterschrift zu zwei nun als VR-Mitglied (bisher VR-Präsident). Unterschrift Gottfried Anliker, VR-Vizepräsident/Delegierter, erloschen. Die Verwaltungsräte zeichnen nicht mit den übrigen Zeichnungsberechtigten.

23. April 1993

**RGA Thunersee AG, in Thun, Bau und Betrieb einer integrierten Informations-Vermittlungsanlage usw. (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1992, S. 1436).** Die Prokuristin Liliane Hürzeler heisst nun infolge Heirat Liliane Blatter-Hürzeler und ist neu heimatberechtigt in Hofstetten bei Brienz BE und Uckerheim AG.

23. April 1993

**AEG Monorail Systems, Inc., Wilmington DL/USA, Thun Branch, Zweigniederlassung in Thun.** Unter dieser Firma hat die Corporation «AEG Monorail Systems, Inc.», mit Hauptsitz in Wilmington DL (USA), eingetragen beim Secretary of State des Staates Delaware, USA, in Thun eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gründungsurkunde und die Statuten datieren vom 7. 12. 1992 (bis heute ohne Änderungen). Zweck der Gesellschaft ist die Entwicklung und Installation von Transportsystemen auf Monorail; kann jegliche unter dem Gesellschafts- und Handelsrecht zulässigen Tätigkeiten vornehmen; das autorisierte Grundkapital beträgt US \$ 1500, eingeteilt in 1500 Aktien zu US \$ 1, alle ausgegeben und voll einbezahlt. Board of Directors: ein oder mehrere Mitglieder. Dem Board of Directors gehören an: John W. Kapala, Bürger der USA, in McMurray, Pennsylvania 15317 (USA), Präsident; Donald R. Marucci, Bürger der USA, in Pittsburgh, Pennsylvania 15241 (USA), Sekretär; Kenneth H. Fraeichl Bürger der USA, in Monroeville, Pennsylvania 15146 (USA), und John R. Tucker, Bürger der USA, in Bethel Park, Pennsylvania 15102 (USA). Die Zweigniederlassung Thun wird vertreten durch John W. Kapala, vorgenannt, als Direktor mit Einzelunterschrift; Martin Kaufmann, von Recherswil, in Thun, Prokurist kollektiv zu zwei; Davor Bratoljic, von Wettingen, in Gwatt, Gemeinde Thun, Prokurist kollektiv zu zwei; Ernst Lässer, von Cham, in Goldwil, Gemeinde Thun, Prokurist kollektiv zu zwei. Geschäftslokal: Industriestrasse 2, 3600 Thun.

**Büro Trachselwald**

30. März 1993

**Neues Land Emmental, in Lützelzflüh.** Unter diesem Namen besteht ein Verein im Sinne von Art. 60 ff ZGB, welcher die Kirche in ihren Bemühungen unterstützt, ihrem reformierten Auftrag und ihrer Kirchenverfassung gemäss «dem Volk in Kirche und Welt» das Evangelium von Jesus Christus nahe zu bringen. Die Statuten datieren vom 8. Januar 1993. Die Mittel des Vereins werden beschafft: durch Mitgliederbeiträge; durch freiwillige Spenden, Schenkungen, Legate; durch Beiträge von privaten Organisationen; durch Erlös aus Veranstaltungen wie Kurse usw.; durch Sammlungen und durch Erträge aus Vereinsvermögen. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vereinsvermögen; die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: die Mitgliederversammlung, der Vorstand, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Präsident und Kassier führen je Einzelunterschrift. Präsident ist Walter Wieland, von Salvenach FR, in Grünenmatt; Kassier ist Fritz Peyer, von Vordemwald AG, in Lützelzflüh. Als Beisitzer wurden Ursula Rentsch von Trub, in Lützelzflüh, und Bernhard Ingold, von Inkwil, in Rüegsauchachen, in den Vorstand gewählt. Domizil: Rüegsaustrasse, beim Präsidenten.

5. April 1993

**Rothenbühler & Co., in Rüegsau, Sattlerei.** Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1984, S. 193). Die Kommanditistin Frieda Rothenbühler ist ausgeschieden, ihre Kommandite von Fr. 1000 wird gelöscht. Die Firma ist aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom unbefugten haftenden Gesellschafter Paul Rothenbühler als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma in Rüegsau übernommen.

5. April 1993

**Paul Rothenbühler, in Rüegsau.** Inhaber der Firma ist Paul Rothenbühler, von Lützelzflüh, in Rüegsauchachen. Sattlerei, Handel mit Möbeln, komplette Innenausstattungen. Geschäftsdomizil: 3415 Rüegsauchachen. Übernahme der Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Rothenbühler & Co.» in Rüegsau.

**Büro Wangen an der Aare**

23. April 1993

**Marimosa S.A., in Wangen an der Aare; Kauf, Verkauf, Verwaltung und Besitz von Liegenschaften (SHAB Nr. 74 vom 16. 4. 1992, S. 1727).** Domizil nun: Sternenstrasse 14.

23. April 1993

**Forstunternehmung Hossle, in Oberbipp.** Infolge Konkurses aufgelöste Einzelfirma (SHAB Nr. 237 vom 7. 12. 1992, S. 5691). Konkursverfahren abgeschlossen, Firma erloschen.

23. April 1993

**ISM Group Personalservice - Montageunternehmungen AG, in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1992, S. 5954).** Christoph Vonlanthen ist aus dem Verwaltungsrat auf eigenes Verlangen ausgeschieden, Unterschrift erloschen (Löschung gemäss Art. 25a HRegV).

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

23. April 1993

**Peter Bucher AG, Ingenieur-Unternehmung Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1992, S. 3360).** Kollektivprokura zu zwei beschränkt auf den Hauptsitz wurde erteilt an Urs Dillier, von Sarnen, in Sachseln. Revisionsstelle: Fellmann & Partner AG, in Zug.

23. April 1993

**Architekturbüro Team 7, bisher in Stansstad, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1990, S. 1480).** Statutenänderung vom 11. März 1993. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Neue Adresse: Weinmarkt 17, 6004 Luzern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. September 1969. Zweck: Erledigung von Architekturaufträgen sowie aller damit verbundenen Dienstleistungen und Geschäfte; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung oder Veräusserung von Immobilien. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Präsident: Peter Bayard, von Eischoll, in Stansstad, Mitglied: Anton Eberli, von Giswil, in Sarnen, Mitglied: Willy Vetter, von Staufen und Luzern, in Adligenswil (als bisher). Sie zeichnen kollektiv zu zwei. Revisionsstelle: Supersaxo Treuhand und Revision AG, in Saas Fee (neu).

23. April 1993

**Newave Holding AG, in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1992, S. 5901).** Statutenänderung vom 20. April 1993. Die Firma beinhaltet nun auch die folgenden fremdsprachigen Bezeichnungen: (Newave Holding SA) (Newave Holding Ltd). Neuer Zweck: Erwerb, Halten und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen; Durchführung von Handels- und Finanztransaktionen. Die bisherigen 200 Umhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt weiterhin Fr. 200 000, neu eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Namenaktien sind vinkuliert. Mitteilungen erfolgen nur noch durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

23. April 1993

**ISL Licensing AG, in Luzern, Werberechte aller Art usw. (SHAB Nr. 244 vom 16. 12. 1992, S. 5853).** Statutenänderung vom 20. April 1993. Neuer Zweck: Übernahme, Vermittlung und Verwertung von Marketing- und Werberechten, insbesondere auf dem Gebiete des Sports, der Kultur, Unterhaltung und Freizeit sowie der Ökologie; Erwerb und kommerzielle Verwertung von Fernsehübertragungsrechten, Beteiligungen. Die Namenaktien sind vinkuliert. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

23. April 1993

**Stücher Printing AG, Luzern, in Luzern, graphische Anstalt, Verlag (SHAB Nr. 72 vom 15. 4. 1993, S. 1796).** Anton Stücher, Präsident des Verwaltungsrats, und Robert Stücher, Delegierter/Sekretär, zeichnen neu einzeln; demnach wurden ihre Unterschriften geteilt.

23. April 1993

**Strandbad Lido A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1989, S. 1800).** Dr. Armand Wyrtsch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Dr. iur. Franz Müller, von Knutwil und Sursee, in Luzern. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zwei unter sich oder mit einem Mitglied; demnach wurden die Unterschriften von Edgar Küng und Hans-Ruedi Zai, beide Mitglieder, geändert.

23. April 1993

**Gasthaus Thorenberg AG, in Littau (SHAB Nr. 67 vom 5. 4. 1990, S. 1332).** Max Lustenberger, 1936, bisher Präsident des Verwaltungsrats, ist nun Vizepräsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Max Lustenberger, 1959, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Revisionsstelle: Werner Lustenberger, von und in Littau.

23. April 1993

**Küng-Leibacher & Cie AG, in Luzern, Cartonagen, Käseschächtele, Reklameartikel usw. (SHAB Nr. 51 vom 16. 3. 1992, S. 1181).** Neues Mitglied des Verwaltungsrats ist Gertrud Küng, von und in Luzern; sie zeichnet einzeln. Kaspar Küng, 1945, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln.

23. April 1993

**R. J. Reynolds Tobacco AG Dagmersellen, in Dagmersellen, Zigaretten usw. (SHAB Nr. 42 vom 2. 3. 1993, S. 1024).** Die Unterschrift des Generaldirektors Paul A. de Mare ist erloschen.

23. April 1993

**KAAG Handels AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Waren des Carrosseriebedarfs usw. (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1993, S. 214).** Hans-Ruedi Zumstein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. April 1993

**AP Immobilien AG, in Luzern (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1992, S. 1002).** Neue Adresse: Bernstrasse 50, bei F & P Immobilien Consulting GmbH, 6003 Luzern.

23. April 1993

**Therma Grossküchen AG, in Sursee (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1992, S. 1342).** Kollektivprokura zu zwei beschränkt auf den Hauptsitz wurde erteilt an Max Gähler, von Umäsch, in Rorschacherberg.

23. April 1993

**Genossenschaft Wimmob, in Luzern, Steigerung des WIR-Absatzes durch hohe WIR-Plazierungen (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1986, S. 3055).** Roland Achermann und Marcel Grass sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zwei sind Martin Bourgnon, von Basel und Bassecourt, in Luzern, und Ernst Fröhlich, von und in Zollikon.

23. April 1993

**Libérale Baugenossenschaft Willisau-Stadt, in Willisau-Stadt (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1985, S. 4202).** Edgar Brügger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Kassier mit Kollektivunterschrift zu zwei ist Josef Lustenberger, von und in Willisau-Stadt. Erwin Kammermann, Präsident, ist nun auch Bürger von Willisau-Stadt.

23. April 1993

**Patricia Willi & Margrit Durrer, Wildstaedengärtnerei, in Eschenbach, Neumühle, 6274 Eschenbach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 1. 1. 1993.** Zweck: Betrieb einer Wildstaedengärtnerei, insbesondere Anzucht, Vermehrung und Verkauf von einheimischen Wildstaedern unter spezieller Berücksichtigung der luzernischen Flora sowie die Vornahme von Beratungen, Schulungen und Planungen in diesem Bereich. Gesellschafterinnen sind Margrit Durrer, von Kerns, in Eschenbach LU, und Patricia Willi, von Mosen und Emmen, in Eschenbach LU.

23. April 1993

**Bartolini & Lüthi, in Weggis, Gotthardstrasse 30, 6353 Weggis, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 20. 4. 1993.** Zweck: Betrieb des Restaurants Bühlegg. Gesellschafter sind Massimo Bartolini, italienischer Staatsangehöriger, in Kriens, und Markus Lüthi, von Bolken, in Weggis. Sie zeichnen kollektiv zu zwei.

23. April 1993

**Franz H. Ruchti, Unternehmensberatung, in Luzern (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1988, S. 4618).** Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. April 1993

**Patrick Zemp, in Luzern, Voltastrasse 26, 6005 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erledigung von Photofacharbeiten insbesondere Werbephotos, Sach- und Industrieaufnahmen. Inhaber ist Patrick Zemp, von Horw, in Luzern.**

**Uri - Uri - Uri**

23. April 1993

**Klexenag in Liquidation, in Altdorf, Organisation von Erholungs- und Bildungsreisen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 10. 1. 1992, S. 93).** Liquidation beendet. Firma erloschen.

23. April 1993

**Kraftwerk Amsteg AG, in Amsteg, Gemeinde Silenen (SHAB Nr. 58 vom 24. 3. 1993, S. 1419).** Peter Schaaf, Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zwei ist Erwin Mauron, von St. Silvester und Fribourg, in Ueberstorf. Firma der Revisionsstelle neu: Visura Treuhand-Gesellschaft Niederlassung Altdorf (bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft Agentur Altdorf).

23. April 1993

**B. Regli AG, in Hospental, Führung von Lebensmittelgeschäften usw. (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1984, S. 1151).** Revisionsstelle: Arnold Würsch, von Emmetten, in Engelberg.

23. April 1993

**Revit-Pharm AG in Liquidation, in Bauren, Förderung internationaler Marktbeziehungen der Human- und Veterinärmedizin usw. (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1989, S. 3888).** Liquidation beendet. Firma erloschen.

23. April 1993

**Stammbach Flüelen AG, in Flüelen, Durchführung von Ablichtungsverfahren usw. (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1992, S. 4587).** Kollektivprokura zu zwei für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Franz H. Krucker, von Zürich und Niederhelfenschwil, in Unterengstringen.

23. April 1993

**Tektro AG, in Schattdorf, Handel mit Produkten der Elektronik usw. (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1987, S. 1959).** Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. April 1993. Firma nun: Tektro AG in Liquidation. Alois Langenegger, welcher einziges Mitglied des Verwaltungsrats bleibt, zeichnet nun als Liquidator einzeln. Liquidationsdomizil: 6304 Zug, Gubelstrasse 17, c/o Alois Langenegger.

23. April 1993

**Wassergenossenschaft Intschi, in Intschi, Gemeinde Gurtellen (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1987, S. 852).** Johann Panseri, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Zurfluh, bisher Sekretär, führt seine Kollektivunterschrift zu zwei nun als Präsident des Vorstandes. Neuer Sekretär des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zwei ist Hanspeter Grepper, von Gurtellen, in Intschi, Gemeinde Gurtellen.

23. April 1993

**Yvonne Christen und Sibylle Diriwächter, in Andermatt, Gotthardstrasse 60, 6490 Andermatt, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Mai 1993.** Gesellschafterinnen: Yvonne Christen, von und in Andermatt, und Sibylle Diriwächter, von Safenwil, in Andermatt. Führung von Restaurationsbetrieben (Grillroom «Ürschner-Pinte» und «Piccadilly Pub»).

23. April 1993

**Fredy Herger, in Flüelen, Axenstrasse 28, 6454 Flüelen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred, genannt Fredy Herger-Walker, von Unterschächen, in Flüelen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Brigitta Herger-Walker, von Unterschächen, in Flüelen. Ausführung von Reparaturen und Verkauf von Haushaltgeräten.**

Berichtigung

**Dätwyler AG, Schweizerische Kabel-, Gummi- und Kunststoffe, in Altdorf (SHAB Nr. 33 vom 17. 3. 1993, S. 801).** Hannes Salzmann, Direktor, wohnt in Greppen (nicht Immensee), Gemeinde Küssnacht am Rigi).

**Anfragen**

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

**Demandes**

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

**Schwyz - Schwyz - Svitto**

24. April 1993

**Minute Maid SA, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Kauf und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von Grundstoffen für die Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken usw. (SHAB Nr. 180 vom 17. 9. 1992, S. 4366).** Kollektivprokura zu zwei wurde erteilt an: Peter Boss, von Oberurnen GL, in Uznach, Albert Jules Cahen, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, wohnt nun in Atlanta (USA). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich.

24. April 1993

**Mexxoil AG, in Wilen, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1990, S. 4250).** Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. April 1993 wurden die Statuten geändert und dem neuen Aktienrecht angepasst. Die Firma lautet nun: Montax AG. Neue Zweckumschreibung: Handel mit Mineralöl, Mineralölprodukten und mit Produkten der chemischen und petrochemischen Industrie, Verarbeitung von Mineralöl sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Handels- und Transportgeschäfte; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Der Geschäftsführer, Ernst Jürgen Hass, wohnt nun in Cape Town (Südafrika). Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich.

24. April 1993

**Marty & Jaum GmbH, bisher in Steinen, Erbringung von Dienstleistungen für das Baugewerbe usw. (SHAB Nr. 288 vom 11. 12. 1987, S. 4815).** Der Stammanteil von Josef Marty ist nun Fr. 9000 (bisher Fr. 10 000). Neuer Gesellschafter mit einem Stammanteil von Fr. 1000 ist Oskar Trutmann, von Küssnacht am Rigi, in Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. April 1993 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Trutmann & Partner GmbH. Der Sitz wurde nach Schwyz verlegt. Der Gesellschafter Josef Marty wohnt nun in Schwyz. Domizil: Untere Hirschi, 6430 Schwyz.

24. April 1993

**CBA Comprehensive Business Advisers GmbH, in Steinen.** Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. April 1993 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gegründet. Zweck: Betrieb einer Treuhandgesellschaft, insbesondere Steuerberatung, sowie Erwerb, Nutzung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, sowie Handel mit Liegenschaften. Das Stammkapital beträgt Fr. 150 000. Gesellschafter sind: Rolf Schnellmann, von Vorderthal, in Steinen, mit einer Stammeinlage von Fr. 140 000, und Helena Schnellmann, von Vorderthal, in Steinen, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. März 1993 übernimmt die Gesellschaft von Rolf Schnellmann, in Steinen, Büromöbeln, Maschinen, EDV-Apparate und ein Auto gemäss besonderen Listen zum Übernahmepreis von Fr. 50 000, der auf die Stammeinlage von Fr. 140 000 voll angerechnet wird. Fr. 100 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die beiden Gesellschafter Rolf Schnellmann und Helena Schnellmann sind Geschäftsführer und führen je Einzelunterschrift. Domizil: Dorfplatz 2, 6422 Steinen.

24. April 1993

**Timofit Barth & Isler, in Küssnacht am Rigi.** Hans-Peter Barth, von Basel, in Horw, und Margrit Isler-Widmer, von Hinwil und Kaltenbach, in Küssnacht am Rigi, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1993 begonnen hat. Lieferung von Effizienz-Training, Finanzberatung und Treuhand, Versicherungsberatungen und Consulting. Domizil: Riedappel 9, 6403 Küssnacht am Rigi.

24. April 1993  
**Wendelin Imhof, Industriemontagen**, in Goldau, Gemeinde Arth. Inhaber dieser Firma ist Wendelin Imhof-Bürgler, von Springen, in Goldau, Gemeinde Arth. Einzelprokura wurde erteilt an: Henrika Imhof-Bürgler, von Illgau, in Goldau, Gemeinde Arth. Industriemontagen im mechanischen und Schlossereibereich. Domizil: Gottardstrasse, Buosingen, 6424 Lauerz.

24. April 1993  
**Auto Heizer AG**, in Schwyz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. April 1993 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Autowerkstatt sowie Handel mit Autos und sämtlichen Autozubehörs; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Roland Heizer, von und in Muotathal, Präsident, und Hanspeter Rickenbacher, von Illgau, in Steinen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Willy Merle, von Schwyz, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, in Schwyz. Domizil: Schlagstrasse 99, 6430 Schwyz.

24. April 1993  
**KBW Bideservice u. Prägedruck, Bruno Kälin**, in Wilen, Gemeinde Freienbach. Inhaber dieser Firma ist Bruno Kälin, von Einsiedeln, in Wilen, Gemeinde Freienbach. Einzelprokura wurde erteilt an: Louise Kälin, von Einsiedeln, in Wilen, Gemeinde Freienbach. Binden von Drucksachen, Prägedruck, Handel mit Bindematerial usw. Domizil: Wilenstrasse 153, 8832 Wilen-Wollerau.

24. April 1993  
**Elektro-Service Marty**, in Unteriberg. Inhaber dieser Firma ist Lukas Marty, von und in Unteriberg. Verkauf und Reparatur von elektrotechnischen Apparaten. Waagtalstrasse 9, 8842 Unteriberg.

24. April 1993  
**Architekturbüro Franz Aschaber**, in Lachen. Inhaber dieser Firma ist Franz Aschaber, von und in Bassersdorf. Architekt, Bauplanung und Bauleitungen. Domizil: St. Gallerstrasse 1, 8853 Lachen.

24. April 1993  
**Theiler Transporte**, in Wollerau. Inhaber dieser Firma ist Paul Theiler, von Wollerau, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Transporte und Muldenservice. Domizil: Allenwindenstrasse 80, 8832 Wollerau.

24. April 1993  
**Garage M. Mächler**, in Vorderthal. Inhaber dieser Firma ist Mathé Mächler, von Innerthal, in Vorderthal. Reparaturen von Fahrzeugen und Fahrzeughandel. Domizil: Schwendi, 8857 Vorderthal.

24. April 1993  
**Deppeler Willi**, in Lachen. Inhaber dieser Firma ist Willi Deppeler, von Tegerfelden AG, in Lachen. Montage von Lüftungen. Domizil: Falkenstrasse 11, 8853 Lachen.

24. April 1993  
**Kyburz + Partner**, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Betrieb einer Antiquitäten-Schreinerei und Restaurierungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1991, S. 1858). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Rudolf Kyburz als Inhaber der neuen Einzelfirma «Rudolf Kyburz», in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, übernommen.

24. April 1993  
**Rudolf Kyburz**, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Kyburz, von Erlinsbach AG, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Kyburz + Partner» in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, übernommen. Betrieb einer Antiquitäten-Schreinerei und Restaurierungen. Domizil: Dorfstrasse 7A, 8834 Schindellegi.

24. April 1993  
**H. Stauffacher AG, Zweigniederlassung in Lachen**. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «H. Stauffacher AG», mit Sitz in Tuggen, die die Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbau-Arbeiten, sowie Handel mit Baumaterialien, Handel und Vermietung von Baugeräten usw. bezweckt und am 7. Mai 1979 im Handelsregister Schwyz eingetragen wurde, durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. Februar 1993 in Lachen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Hans Heinrich Stauffacher, vom Matt, in Altendorf, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, und mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Rolf Bonazzola, von und in Lachen, Leiter der Zweigniederlassung. Domizil: Oberdorfstrasse 53, 8853 Lachen.

24. April 1993  
**H. Stauffacher AG, Zweigniederlassung in Altendorf**. Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbau-Arbeiten sowie Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 153 vom 12. 8. 1991, S. 3498), mit Hauptsitz in Tuggen. Die Prokura von Walter Schlegel ist erloschen.

24. April 1993  
**H. Stauffacher AG, in Tuggen**. Ausführung sämtlicher Hoch- und Tiefbau-Arbeiten sowie Handel mit Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1991, S. 3264). Revisionsstelle: Verifida Revision AG, in Freienbach.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

23. April 1993  
**ISL Properties AG**, in Sarnen. Übernahme von Werberechten aller Art (SHAB Nr. 77 vom 22. 4. 1993, S. 1940). Gesamthafte Statutenrevision vom 20. April 1993. Zweck nun: Übernahme, Verkauf und Vermittlung von Marketing- und Werberechten aller Art, insbesondere Übernahme im eigenen Namen und auf eigene Rechnung oder im Namen und/oder auf Rechnung Dritter von Rechten zur Werbung auf dem Gebiete des Sports, der Kultur und der Ökologie mittels Fernsehen, Radio, Zeitschriften, Büchern, Advertising, Merchandising, Franchising, Filmen, Videos, Musik, Marken, Symbolen, Maskotten, Emblemen, und mittels aller neuen Ideen auf dem Gebiete des Marketings und/oder der Werbung. Sie kann Fernsehübertragungsrechte erwerben, veräussern oder vermitteln, sich an andern Unternehmen beteiligen oder solche erwerben, errichten und finanzieren. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht mehr zur Eintragung gehörend.

23. April 1993  
**Stago AG**, in Kerns. Beteiligungen (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1986, S. 2791). Revisionsstelle: Pius Bienz Treuhand- und Revisions-AG, in Luzern.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

23. April 1993  
**Metalbau Huber Stans AG**, in Stans (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 1992, S. 4958). Konkursöffnung über die Gesellschaft durch Entscheid des Einzelrichters für Schuldbetreibung und Konkurs Nidwalden vom 5. April 1993. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Firma nun: Metalbau Huber Stans AG in Konkurs.

23. April 1993  
**Gak Verlags AG in Liquidation**, in Fürigen, Gemeinde Stansstad, von Amtes wegen aufgelöst (SHAB Nr. 56 vom 22. 3. 1993, S. 1373). Konkursöffnung über die Gesellschaft durch Entscheid des Einzelrichters für Schuldbetreibung und Konkurs Nidwalden vom 31. März 1993. Firma nun: Gak Verlags AG in Konkurs.

23. April 1993  
**Multi Export Handels AG**, in Hergiswil NW, Seestrasse 87, c/o Intercom Treuhand AG, 6052 Hergiswil NW, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. April 1993. Zweck: Import, Export von und Handel mit Neu- und Gebrauchsfahrzeugen aller Art sowie technischen Gütern. Die Gesellschaft kann Liegenschaften im Ausland erwerben, veräussern und vermitteln. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 2000 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 10 mit statutarischer Übertragungsbeschränkung und 1600 Inhaberaktien zu Fr. 50. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: an Namenaktionäre mit eingeschriebenem Brief, an Inhaberaktienaktionäre sofern Namen und Adressen aller bekannt mit eingeschriebenem Brief, sonst durch Publikation im SHAB. Verwaltungsrat: Josef A. Blättler, von und in Hergiswil NW, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Haagen Treuhand AG, in Stansstad.

23. April 1993  
**Coma Trade AG**, in Ennetmoss, Import, Export und Vertrieb von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1992, S. 3212). Statutenänderung: 22. April 1993. Kapitalerhöhung von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 durch Ausgabe von 50 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Aktienkapital nun: Fr. 100 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, mit altrechtlicher statutarischer Übertragungsbeschränkung. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief oder rückbestätigten Fax. Revisionsstelle neu: Revisa Treuhand AG, in Luzern.

## Glarus - Glaris - Glarona

23. April 1993  
**Oswald PC-Support**, in Näfels (SHAB Nr. 247 vom 21. 12. 1992, S. 5931). Domizil nun: Wiggisstrasse 14.

23. April 1993  
**Alecia Finanz AG**, in Glarus, Finanz- und Wirtschaftsberatung (SHAB Nr. 212 vom 13. 9. 1992, S. 2955). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 20. April 1993. Firma nun: Alecia Finanz AG in Liq. (Alecia Finance S.A. en liq.). Alessandro Oftringer, welcher Verwaltungsrat bleibt, zeichnet nun einzeln als Liquidator.

23. April 1993  
**Asco Controls AG**, in Glarus, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1990, S. 94). Statutenänderung: 24. März 1993. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. James M. McConnell ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: VFH Audit GmbH, in Zug.

23. April 1993  
**Lumi SA**, in Glarus, Beteiligungen etc. (SHAB Nr. 98 vom 22. 5. 1992, S. 2371). Revisionsstelle: Neutra Treuhand AG, Zweigniederlassung Bep, in Bern.

23. April 1993  
**Unicos-Holding AG**, in Glarus (SHAB Nr. 13 vom 20. 11. 1993, S. 292). Konkursöffnung durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten vom 22. März 1993. Firma nun: Unicos-Holding in Konkurs.

23. April 1993  
**Gelika GmbH in Liquidation**, in Glarus, Beteiligung an industriellen und sonstigen wirtschaftlichen Unternehmungen (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992, S. 4). Liquidation beendet. Firma erloschen.

23. April 1993  
**Domino Sport- + Freizeit AG**, in Niederurnen (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1991, S. 5122). Bruno Kühne ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, Unterschrift erloschen. Neu in den VR als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Christian Pfister, von Basel und Zürich, in Steffisburg.

23. April 1993  
**Micomex AG**, in Glarus, Import von Personenwagen (SHAB Nr. 95 vom 26. 4. 1988, S. 1647). Lic. iur. Bruno Semadeni, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, ist ausgeschieden, Unterschrift erloschen. Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil.

## Zug - Zoug - Zugo

23. April 1993  
**VTX Fiduz AG**, in Rotkreuz Gemeinde Risch, Erbringung von Dienstleistungen im Inkassobereich usw. (SHAB Nr. 39 vom 25. 2. 1993, S. 945). Statutenänderung: 13. April 1993. Neuer Zweck: Übernahme von Mandaten aller Art, insbesondere in den Bereichen Inkasso und Kreditauskünfte sowie Firmengründungen, Domizildienste, Buchhaltungen und Sekretariatsdienst; kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberei, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

23. April 1993  
**Combera AG**, in Zug, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 97 vom 25. 5. 1990, S. 2095). Willy Huber, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

23. April 1993  
**Vecomme AG**, in Zug, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 309). Statutenänderung: 21. April 1993. Neue Firma: von Moos Finanz AG. Neuer Zweck: Erwerb, Verkauf, und Verwaltung von Vermögenswerten, Aufnahme und Gewähren von Darlehen von und an industrielle und kommerzielle Unternehmen, Durchführung von Kapitalmarkttransaktionen sowie Erbringung von Finanzdienstleistungen. Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft Niederlassung Atdorf, in Atdorf UR.

23. April 1993  
**Navital AG**, in Baar, Handel mit Kosmetika und Naturheilprodukten der Marke «Svenssona» usw. (SHAB Nr. 192 vom 5. 10. 1992, S. 4638). Die Unterschrift von Mario Scholz, Direktor, ist erloschen. Einzelprokura führt neu Beate Scholz, deutsche Staatsangehörige, in Steinhäusern.

23. April 1993  
**EPG-Holding AG**, in Zug, Industriestrasse 5 c/o Dr. Andrew P. Müller, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. April 1993. Zweck: Geschäftspolitische und finanzielle Kontrolle der Beteiligungen der Gruppe und eigene Handelstätigkeit mit Erdöl, Erdölprodukten, Einrichtungen für Raffinerien, Pipelines, Pumpen,

Förderanlagen und ähnlichen Maschinen sowie Durchführung der entsprechenden Finanzierung auf diesem Gebiet; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberei, 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Andrew P. Müller, von Zug, in Steinhäusern. Revisionsstelle: Wagner & Partner AG, Rotkreuz, in Rotkreuz Gemeinde Risch.

23. April 1993  
**Andrews Taylor AG**, in Zug, Handel mit Garnen aller Art usw. (SHAB Nr. 234 vom 2. 12. 1992, S. 5617). Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu Myles Tweedale Stott, britischer Staatsangehöriger, in Veyrier.

23. April 1993  
**TCE - Trans Commodities Enterprises AG**, in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1992, S. 5662). Statutenänderung: 19. März 1993. Neue Firma: TCE - Trans - Commerz - Engagement Holding AG. Neuer Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, insbesondere auf dem Gebiet der Touristik, Herstellung, Fabrikation sowie des Vertriebs von Konsumgütern, Rohstoffen und Halbfabrikaten aller Art und alle mit diesem Zweck verbundenen Finanzgeschäfte, Aktien- und Devisenhandel sowie Kauf und Verkauf von Immobilien irgendwelcher Art.

23. April 1993  
**Mode Exclusive Dominique & Kathrin AG**, in Zug, Handel mit Textilien und Konfektionsartikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 197 vom 12. 10. 1992, S. 4748). Kathrin Kiser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Dominique Berchier, bisher Präsidentin, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift.

23. April 1993  
**Curt Georgi Aktiengesellschaft**, baten in Zürich (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1968, S. 2340). Statutenänderung: 15. März 1993. Neuer Sitz: Zug. Domizil: Aegeristrasse 48 c/o Beratra Bilanz und Treuhand AG, 6300 Zug. Neuer Zweck: Erwerb und Verwalten von Markenrechten und Patenten sowie Herstellung, Vertrieb und Vermittlung von ätherischen Ölen, Parfümölern und chemisch-technischer Additive; kann Lizenzen erwerben und vergeben sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ursprüngliche Statuten: 15. 10. 1968. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberei, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Gertrude B. Badoux ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift ist Ruth Weber, von Zürich, in Dietlikon. Revisionsstelle: Bureva Treuhand- & Revisions AG, in Zürich.

23. April 1993  
**Abag Aktiengesellschaft für Anlagen und Beteiligungen in Liquidation**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen und Anlagen aller Art usw., vormals gelöschte Gesellschaft, welche am 28. Oktober 1991 wieder eingetragen wurde (SHAB Nr. 239 vom 10. 12. 1991, S. 5282). Die Gesellschaft wird nach abgeschlossener Liquidation wieder gelöscht.

23. April 1993  
**Limofag AG in Liq.**, in Zug, Kunsthandel jeder Art usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2108). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

23. April 1993  
**Megral AG in Liquidation**, in Zug, Erwerb und Verwertung von Patenten und ähnlichen Rechten usw. (SHAB Nr. 11 vom 20. 1. 1992, S. 248). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

23. April 1993  
**TT Tomatofrade AG in Liquidation**, in Neuheim, Import und Export von Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 175 vom 11. 9. 1991, S. 3945). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

23. April 1993  
**CAD-Tech INTL AG**, in Steinhäusern, Entwicklung und Vertrieb von Computer Soft- und Hardware aller Art usw. (SHAB Nr. 172 vom 7. 9. 1992, S. 4198). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Rümli a. g. (SHAB Nr. 70 vom 13. 4. 1993, S. 1742) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1993  
**Hera Hello Rapid AG**, in Zug, Erstellen von Plandruckerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 193 vom 4. 10. 1989, S. 4049). Infolge Fusion aufgelöste Gesellschaft. Die Gläubiger sind befriedigt bzw. sichergestellt worden. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

23. April 1993  
**Lion Invest AG**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 14 vom 21. 1. 1993, S. 319). Dr. Rudolf Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Daniel Sauter, von Zürich, in Finstersee Gemeinde Menzigen, zugleich Präsident, Markus O. Kaiser, von Biberist, in Jona, und Walter Ruch, von Trachselwald, in Wädenswil, Dr. Oliver Wackernagel, bisher Präsident, ist nun Mitglied des Verwaltungsrats. Er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

23. April 1993  
**Wilhelm Galvanik AG**, in Zug, Herstellung und Veredelung von Metall- und Nichtmetalloberflächen (Galvanik) usw. (SHAB Nr. 44 vom 4. 3. 1993, S. 1073). Franz Wilhelm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

23. April 1993  
**Technip International AG**, in Zug, Erbringung oder Vermittlung von Dienstleistungen ausgerichtet auf die Bestrebungen der Compagnie Française d'Etudes et de Construction Technip, in Paris usw. (SHAB Nr. 52 vom 16. 3. 1993, S. 1283). Gerhard Grob, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrats und zugleich Sekretärin mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Caroline Gautschi, von und in Zürich. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zürich.

23. April 1993  
**Frox AG**, in Zug, Entwicklung, Beratung, Herstellung und Vertrieb von Produkten, insbesondere von Hardware und Software usw. (SHAB Nr. 169 vom 2. 9. 1992, S. 4129). Prof. Dr. Carl Christian von Weizsäcker, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Eric Haymann, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. April 1993  
**Brisalebe AG (Brisalebe Ltd)**, in Oberägeri, Kalchrainstrasse 3, c/o Briton Sales AG, 6315 Oberägeri. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. April 1993. Zweck: Herstellung von und Handel mit Waren aller Art, Entwicklung von Technologien einschließlich Erwerb, Verwertung und Veräusserung von damit zusammenhängenden Immaterialgüterrechten sowie Finanzierung von Projekten vornehmlich zugunsten der Wohlfahrt; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, Fr. 50 000 liberei, 10 000 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 10. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Peter Studer, von Maschwanden und Luzern, in Zug. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Zürich.

23. April 1993  
**Interchem Energy Ltd**, in B a a r, internationaler Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1992, S. 3361). Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, in Zug.

23. April 1993  
**Interchem AG**, in B a a r, Forschung, Produktion und Handel auf dem Gebiete von maschinellen Ausrüstungen und Spezialanlagen für die Reinigung und Desinfektion von Ionen-Austauschgeneratoren usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1992, S. 3361). Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, in Zug.

23. April 1993  
**Interchem Trading AG**, in B a a r, Forschung, Produktion und internationaler Handel auf dem Gebiete von maschinellen Ausrüstungen und Spezialanlagen für die Reinigung und Desinfektion von Ionen-Austauschgeneratoren usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1992, S. 3361). Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, in Zug.

23. April 1993  
**GMM Vermögensverwaltungs AG**, in Zug, Vermögensverwaltung für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1991, S. 238). Werner Gramm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Marcel Signer, von Appenzell, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Neues Domizil: Untermüli 9, c/o KD Zug - Treuhand - Kaufmännische Dienstleistungen Marianne Lüthi, 6304 Zug.

23. April 1993  
**Harper Consultants Ltd**, in Zug, Durchführung von Beratungen, insbesondere Steuerberatung usw. (SHAB Nr. 206 vom 24. 10. 1991, S. 4564). Werner Gramm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Marcel Signer, von Appenzell, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Neues Domizil: Untermüli 9, c/o KD Zug - Treuhand - Kaufmännische Dienstleistungen Marianne Lüthi, 6304 Zug.

23. April 1993  
**CSDC - Computer Software Development & Consulting AG**, in Zug, Entwicklung und Vertrieb von System-Software usw. (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1989, S. 511). Auflösung durch Generalversammlung vom 14. April 1993. Firma nun: **CSDC - Computer Software Development & Consulting AG in Liquidation**. Liquidatorin mit Einzelunterschrift ist Marie-Louise Davi, von Kaltbrunn, in Zollikon. Die Unterschrift von Georges Henry Müller, einziges Mitglied des Verwaltungsrats, ist erloschen.

23. April 1993  
**Finanzpat AG**, in Zug, Beteiligung an und Gründung von Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1987, S. 2581). Alfons Büttner, Präsident, Willy Huber und Dr. Richard E. Blum sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

23. April 1993  
**Atisyl AG**, in Zug, Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1957). Revisionsstelle: Auditor Revisions AG, in Zug.

23. April 1993  
**Riesal AG**, in U n t e r a g e r i, Herstellung und Vertrieb diätetischer Spezialbackwaren und anderer Diätprodukte usw. (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1986, S. 118). Revisionsstelle: Buchhaltungs- und Revisions-AG, in Zug.

23. April 1993  
**E. Renggli AG**, in Rotkreuz, Gemeinde R i s c h, Herstellung und Vertrieb von Einrichtungen für Laboratorien aller Art usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 1991, S. 5537). Friedrich Wanner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Revisionsstelle: Auditor Revisions AG, in Zug.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Châtel-St-Denis

23. avril 1993  
**Kiéva Trade S.A.**, à Châtel-St-Denis. Achat, vente, importation, exportation, commerce en général de tous produits dans les domaines agro-alimentaire et industriel (FOSC du 20. 3. 1992, no 55, p. 1267). Bernard Favrat n'est plus administrateur. Sa signature est radiée. Marcel Pfister, de Löhningen SH, à Mont-sur-Rolle, est nommé administrateur unique avec signature individuelle.

### Bureau de Fribourg

23. avril 1993  
**Boucherie Clément S.A.**, à Fribourg, exploitation de boucheries, etc. (FOSC du 2. 11. 1988, no 256, p. 4430). Nouvelle raison sociale: **Marché Clément S.A.** Nouveau but: exploiter un magasin d'alimentation générale, de produits non-food, de produits frais, de vins et de spiritueux; exploiter une boucherie et une boucherie chevaline; faire le commerce, en gros et en détail, de viandes, de charcuterie et de tous produits carnés; fournir tous conseils et services ressortissant au domaine de la distribution et de l'organisation de la vente de marchandises; prendre des participations. Statuts entièrement révisés le 22. 4. 1993. Le vice-président Olivier Clément et le secrétaire Suzanne Clément-Devaud signent dorénavant individuellement. Organe de révision: Roland Deillon, Administration-Fiduciaire-Gérance, Fribourg.

23. avril 1993  
**Realu S.A.**, à Fribourg, fabrication, commercialisation de toutes constructions en aluminium, etc. (FOSC du 23. 12. 1992, no 249, p. 5982). Siège transféré à Rosé, commune d'Avry-sur-Matran, route de l'Industrie 16. Statuts entièrement révisés le 21. 4. 1993.

23. avril 1993  
**Domaines et Châteaux SA**, à Schaan (Liechtenstein), succursale de Marly, à Marly, route de Fribourg 32. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Domaines et Châteaux Aktiengesellschaft» (Domaines et Châteaux Société Anonyme) (Domaines et Châteaux Limited), à Schaan (Liechtenstein), inscrite le 21 décembre 1992 au registre du commerce de la Principauté de Liechtenstein, à Vaduz, a dans sa séance du conseil d'administration du 1. 2. 1993, décidé la création d'une succursale à Marly. Les statuts originaires portent la date du 21. 12. 1992. But: acquisition, aliénation et administration de domaines vinicoles et autres immeubles, exécution de mesures de planification et de construction, commerce de vin et autres produits agricoles; prendre des participations; aliéner tous droits de propriété intellectuelle. Capital: fr. 80.000, entièrement libéré, divisé en 80 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Communications: lettre recommandée ou dans un journal liechtensteinois autorisé à faire des publications officielles. Administration d'un ou de plusieurs membres: Patrick Hilty, du Liechtenstein, à Schaan (FL), et Horst Büchel, du Liechtenstein, à Triesenberg (FL), tous deux avec signature individuelle. Manfred Loer, d'Allemagne, à Matran, est nommé directeur de la succursale avec signature individuelle.

23. avril 1993  
**Crédit Lyonnais (Suisse) SA**, succursale de Fribourg, exploitation d'une banque (FOSC du 26. 10. 1992, no 207, p. 4984). Siège principal à Genève. Gian-Paul Stoffel n'est plus directeur général adjoint, sa signature est radiée.

23. avril 1993  
**Carralla SA**, à Fribourg, vente de licences, etc. (FOSC du 24. 7. 1990, no 141, p. 2957). Eric Risgalla n'est plus directeur, sa signature est radiée.

23. avril 1993  
**Bulliard & Ottet S.A.**, à Rossens, exécution de tous travaux de génie civil, etc. (FOSC du 8. 11. 1991, no 217, p. 4799). Capital porté de fr. 250.000 à fr. 450.000 par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Capital actuel: fr. 450.000, entièrement libéré, divisé en 450 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Restriction de transmissibilité des actions. Statuts entièrement révisés le 22. 4. 1993. Le secrétaire Michel Ottet est actuellement domicilié à Cottens. Organe de révision: Consulco SA, à Fribourg.

23. avril 1993  
**K20 Cavin & Perrenoud S.à.r.l.**, à Montévrax, Praz-Mathaux 166. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 16. 4. 1993. But: commerce de tous produits, notamment articles de sport et autres accessoires. Capital: fr. 20.000. La société reprend les actifs et passifs de la société K20 Cavin & Perrenoud Snc à Aigle, soit actifs: fr. 71.253,61 et passifs: fr. 51.087,40, soit un actif net de fr. 20.166,21 accepté pour ce prix et dont fr. 20.000 sont imputés sur le capital. Philippe Cavin, de Vucherens, à Aigle, est associé pour une part de fr. 10.000, et Denis Michel Perrenoud, de La Sagne et Les Ponts-de-Martel, à Montévrax, est associé pour une part de fr. 10.000. Ils sont tous deux gérants avec signature individuelle. Publications: FOSC.

### Bureau de Morat (district du Lac)

23. avril 1993  
**SAS Shipping Auditing Services S.A.**, précédemment à Fribourg (FOSC du 19. 11. 1992, no 225, p. 5410). Statuts: révisés entièrement 20. 4. 1993. Siège social: transféré à M o r a t, route de Berne 11 (propre locaux). Nouvelle raison sociale: **Garage SAS S.A. (Garage SAS AG)**, à Morat. Nouveau but: exploitation de garages, d'ateliers de réparation pour véhicules à moteur, de stations service ainsi qu'achat, vente et location de tous véhicules à moteur ainsi que de leurs accessoires. Création de succursales; prise des participations. Capital-actions: les 100 actions de fr. 100, à droit de vote privilégié, et 80 actions de fr. 500, toutes nominatives, ont été transformées en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Capital-actions augmenté de fr. 50.000 à fr. 100.000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées en espèces. Le capital-actions actuel est de fr. 100.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Restriction de transmissibilité des actions. Publication: FOSC. Convocations: lettre recommandée. Conseil d'administration: un ou plusieurs membres. Christian Chavaillaz, d'Ecuwillens, à Villars-sur-Ollon, membre. Ont été nommés: André Gendre, de Fribourg, à Arconciel, président; Olivier Andrey, de Cerniat, à Corninboeuf, secrétaire. A été nommé fondé de pouvoir: Dominique Berchier, d'Aumont, à Villars-sur-Glâne. Signature sociale: individuelle du président et collective à deux des autres membres du conseil d'administration et du fondé de pouvoirs. La signature de Christian Chavaillaz est modifiée dans ce sens. Organe de révision: Sorefisa Fribourg, Société de révision et de fiscalité S.A., à Fribourg.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Bucheggberg in Solothurn

22. April 1993  
**Amigo Reinigungen**, in G o s s l i w i l, Hauptstrasse 69, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus André Amigo, von Luuggern, in Gossliwil. Geschäftsnatur: Gebäudereinigungen sowie Handel mit Waren aller Art.

### Büro Dorneck in Dornach

22. April 1993  
**Zaoralek Thomas**, in W i t t e r s w i l, Bättwilerstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Zaoralek, von Stafä ZH, in Witterswil. Geschäftsnatur: EDV-Beratung und Vernetzung.

23. April 1993  
**Fortrac AG**, in D o r n a c h, Erbringung von Dienstleistungen im Rahmen von Industrieberatungen (SHAB Nr. 29 vom 11. 2. 1993, S. 701). Domiziländerung. Adresse nun: Rebenweg 29.

23. April 1993  
**Fortrac H. J. Rausch**, in D o r n a c h, industrielle Beratung (SHAB Nr. 180 vom 18. 9. 1991, S. 4038). Domiziländerung. Adresse nun: Rebenweg 29.

23. April 1993  
**G. Nikles AG**, in B ä t t w i l, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 239 vom 7. 12. 1989, S. 4949). Aus Verwaltungsrat als einziges Mitglied ausgeschieden: Gerhard Nikles; Unterschrift erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift neu: Werner Veraguth, von Basel, in Oberglatt. Prokuren Suzanne Nikles und Stefan Nikles erloschen. Revisionsstelle: Aktiva Treuhand AG, in Aarau.

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

23. April 1993  
**Fritz Wirth**, in G r e n c h e n, Sportgeschäft (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2031). Fritz Wirth wohnt nun in Bettlach.

23. April 1993  
**Ingenieurbüro Eigenheer & Co.**, in G r e n c h e n, Kollektivgesellschaft, Projektierung und Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1975, S. 522). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

23. April 1993  
**GSC Gschwind Software Consulting**, in G r e n c h e n, EDV-Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 194 vom 24. 8. 1987, S. 3392). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. April 1993  
**Mathys AG Bettlach**, in B e t t l a c h, Herstellung von und den Handel mit chirurgischen Instrumenten usw. (SHAB Nr. 209 vom 28. 10. 1992, S. 5031). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Herbert Betschmann, von Siglistorf, in Winterthur. Prokura zu zweien neu: Kurt Aebischer, von Schmitten FR, in Arch; Renato Schnyder, von Vorderthal, in Orpund; André K. Ingold, von Trogen, in Lommiswil.

23. April 1993  
**Sperisen & Schärer, Treuhandaktiengesellschaft - Grenchen**, in G r e n c h e n, Erbringung von Dienstleistungen in Buchführung usw. (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1991, S. 2572). Statutenänderung: 26. 3. 1993 auch bezüglich nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Firma nun: Rovedyma Treuhand AG. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Hannes Sperisen und Helmut Schärer, Unterschriften erloschen. Roger Rossier-Affolter, bisher VR-Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

23. April 1993  
**BBS Reinigungsinstitut, Philot**, in B e t t l a c h, Reinigungsinstitut usw. (SHAB Nr. 207 vom 24. 10. 1989, S. 4312). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. April 1993  
**Calconex, A. Meier**, in G r e n c h e n, Herstellung, An- und Verkauf von Haushaltsartikeln usw. (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1986, S. 3700). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. April 1993  
**QS-System-Berater, Anton Hafner**, in G r e n c h e n, Dahlenstrasse 37, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Anton Hafner, von Holderbank, in Grenchen. Qualitätssicherungs-System-Beratung und Realisierung; Vertretung von Corak-CAQ-Systemen.

23. April 1993  
**René Andres**, in G r e n c h e n, Bachtelenstrasse 73, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Andres, von Wynau, in Grenchen. Verzahnung, Feingetriebe- und Apparatebau.

### Büro Lebern in Solothurn

21. April 1993  
**W. Schori**, in L a n g e n d o r f, Dr. Rudolf-Probst-Weg 12. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wilhelm Schori, von Rapperswil BE, in Langendorf. Geschäftsnatur: Lastwagen- und Car-Fahrschule; Personalverleih.

22. April 1993  
**Prisma Werbung AG Langendorf**, in L a n g e n d o r f, Gewerbestrasse 7. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. April 1993. Zweck: Erarbeitung von Grafik-Konzepten, Druck, Design und Messebau. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen; sie kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verkaufen und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100.000, voll liberiert, 100 nach Massgabe der Statuten vinkulierte Namenaktien à Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Ronaldo Scacchi, von Besazio, in Langendorf, als Präsident mit Einzelunterschrift; Kurt Leisi, von Attiswil, in Langendorf, als Mitglied mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Landwirtschafts-Treuhand AG, in Basel.

22. April 1993  
**Restaurant «Grabachern» Schär**, in S e l z a c h (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1988, S. 1065). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

### Büro Olten-Gösgen in Olten

22. April 1993  
**Neuland AG**, in O l t e n, Herausgabe von Buch-, Zeitungs- und Zeitschriftentiteln usw. (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1992, S. 3214). Neues Mitglied und Präsident des VR (Verwaltungsrats) mit Einzelunterschrift: Franziska Zydek Müller, von Wangen bei Olten und Olten, in Curio. Erwin R. Müller, weiterhin Mitglied des VR, zeichnet nun zu zweien.

22. April 1993  
**Restaurant Kreuz Anton Meier**, in S t ü s s l i n g e n (SHAB Nr. 191 vom 19. 8. 1985, S. 3188). Domizil nun: Hauptstrasse 17 (behördliche Neunummerierung).

22. April 1993  
**Technoswap AG**, in O l t e n, Kirchgasse 9, bei Gerogestons. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. April 1993. Zweck: Beratung auf dem Gebiete des grenzüberschreitenden Handels mit technischen Artikeln. Kann auch selber mit solchen Artikeln Handel betreiben oder solche vermitteln. Kann sich an anderen gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100.000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (vinkuliert). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Brief. Verwaltungsrat: Daniel Bugnon, von Buleit, in Reiden, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Gero Treuhand Revisions AG, in Olten.

22. April 1993  
**Andreas Peyer**, in N i e d e r g ö s g e n, Fugenabdichtungen im Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1991, S. 5336). Konkursverfahren durchgeführt und geschlossen. Firma von Amtes wegen gelöscht.

22. April 1993  
**Restaurant Schloss Wartburg-Säli Christa Baranowski**, in S t a r r k i r c h - W i l, Schloss Wartburg-Säli, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christa Baranowski, deutsche Staatsangehörige, in Bern. Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «Schloss Wartburg-Säli».

23. April 1993  
**Grütter Treuhand & Revisions AG**, in W a n g e n b e i O l t e n (SHAB Nr. 142 vom 25. 7. 1989, S. 3094). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 14. 4. 1993. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50.000, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 100.000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 500 (vinkuliert). Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Mitglieder des VR (Verwaltungsrats), da nicht zur Eintragung gehörend. Aus VR ausgeschieden: Catherine Hodel; Unterschrift erloschen. Markus Herrmann, Mitglied des VR, zeichnet nun einzeln. Revisionsstelle: Silvia Chaudry, von Röhrenbach im Emmental, in Olten, und Ruth Mühlethaler, von Boltlingen, in Hägendorf.

23. April 1993  
**Lirgg Gartenbau AG**, in R i c k e n b a c h (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1990, S. 4456). Revisionsstelle: Areta Revisions AG, in Rickenbach SO.

23. April 1993  
**Bugmann, Müller & Partner AG**, in N i e d e r e r l i n s b a c h, Aaraustrasse 102, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. 4. 1993. Zweck: Planung, Beratung und Verkauf von Kücheneinrichtungen, Verkauf und Montage von Fenstern und allgemeinen Schreiner- und Innenausbauarbeiten, Verkauf von anderwertigen Gegenständen auf dem Sektor Wohn- und Geschäftsbau, Ausführung von Arbeiten auf dem Gebiet der Holz- und Kunststoffbranche im allgemeinen, Verwertung von Patenten und anderen Schutzrechten, Beteiligung an Unternehmen jeder Art und Durchführung kommerzieller Finanzgeschäfte. Kann Liegenschaften erwerben, überbauen, vermieten, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 150.000, voll liberiert, 130 Namenaktien zu Fr. 1000 (vinkuliert) und 200 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100 (vinkuliert). Beabsichtigte Sachübernahme: Ausstellmöbel und -apparate, Büroeinrichtungsgegenstände, Büroapparate, Kleinmaschinen und Werkzeuge sowie Lagermaterial zu Kücheneinrichtungen zum Maximalpreis von Fr. 100.000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: Georg Bugmann, von Döttingen, in Schönenwerd, Präsident; Willy Müller, von Wengen, Gemeinde Lauterbrunn, in Winzäu; Jörg Frehner, von Urnäsch, in Niedererlinsbach, und Ueli Oswald, von Müstair, in Elfingen, alle mit Unterschrift zu zweien. Revisionsstelle: ATB-Allgemeine Treuhand- und Beratungs-GmbH, in Wallisellen.

23. April 1993  
**Ristorante Pizzeria il Grottino Vojislav Kostic**, in S c h ö n e n w e r d, Oltnerstrasse 40, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Vojislav Kostic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Schönenwerd. Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants und der Pizzeria «il Grottino».

23. April 1993  
**Rapp AG, Zweigniederlassung in Hägendorf, Bauunternehmung, Ingenieurbüro (SHAB Nr. 182 vom 21. 9. 1992, S. 4414), mit Hauptsitz in Basel. Unterschriften Anton Deplazes, René Paultetto und Paul Schneider, Zeichnungsberechtigte, sowie Prokuren René Stählin, Niklaus Stoll, Peter Ruf und Kurt Schwarz erloschen.**

Nachtrag  
**Cosmo Informatic AG, in Olten (SHAB Nr. 76 vom 21. 4. 1993, S. 1913). Der Sitz der Revisionsstelle Dr. Röthlisberger AG ist in Bern.**

#### Büro Stadt Solothurn

23. April 1993  
**Rudolf Born, in Solothurn, Blumeinsteinweg 6, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Born, von Niederbipp, in Solothurn. Handel mit Werkzeugmaschinen und Werkzeugen.**

23. April 1993  
**HVR Mineralöl AG, in Solothurn, Handel mit Mineralölprodukten (SHAB Nr. 239 vom 9. 12. 1992, S. 5738). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.**

23. April 1993  
**Aarcadia Verlag Felix Furrer, in Solothurn, Türmlibausstrasse 34, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Felix Furrer, von Attinghausen, in Solothurn. Buchproduktionen, Verlagsberatungen und Verkauf von Büchern.**

23. April 1993  
**Grafik M. Markus Beer, in Solothurn, obere Steingrubenstrasse 4, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Beer, von Trub und Olten, in Wiedlisbach. Grafikatelier.**

#### Büro Thal-Gäu in Balsthal

23. April 1993  
**Karin Steinmann, in Balsthal, Brunnersmoos 10, Einzelirma (Neueintragung). Inhaberin: Karin Steinmann, von Fischbach, in Oensingen. Betrieb des Restaurants Sport-Treff.**

23. April 1993  
**Andreas Spichiger, in Balsthal, Gysschlossweg 2, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Spichiger, von Oeschenschach, in Herberswil. Import von und Handel mit Haustüren und Garagetoren.**

23. April 1993  
**Wohnbaugenossenschaft «Fluhacker» Balsthal in Liq., in Balsthal (SHAB Nr. 222 vom 14. 11. 1990, S. 4534). Gemäss Angaben des einzigen Liquidators ist die Liquidation beendet. Die Firma kann abermangels Löschungszustimmung der Steuerverwaltung des Kantons Solothurn im Handelsregister noch nicht gelöscht werden.**

23. April 1993  
**Mercerie Maria Baumgartner-Vögeli, in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil, Betrieb einer Mercerie usw., Einzelirma (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 1990, S. 4268). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.**

23. April 1993  
**Graf Immobilien- + Verwaltungs AG, in Oensingen (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1990, S. 5018). Thomas Bur, Prokurist, wohnt nun in Egerkingen.**

23. April 1993  
**Armin Walter, Inhaberin Ilona Walter, in Oensingen, Ausführung von Dienstleistungen für Schule und Büro usw., Einzelirma (SHAB Nr. 186 vom 28. 8. 1989, S. 3561). Neue Geschäftsadresse: Dünnerstrasse 32.**

#### Büro Wasseramt in Solothurn

23. April 1993  
**Railfeisenbank Deitingen, in Deitingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 143 vom 28. 7. 1992, S. 3546). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Agnes Maradan-Vögeli, Aktuarin. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Othmar Hug-Gfeller, von Trimbach, in Deitingen, als Aktuar.**

#### Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

22. April 1993  
**CD Copia Druck AG, in Basel (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1991, S. 2876). Prokura Walter Tanner erloschen.**

22. April 1993  
**Dorenbach AG Architekten, in Basel (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1990, S. 4392). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Basel.**

22. April 1993  
**Hänni Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 74 vom 16. 4. 1992, S. 1730). Domizil nun: Klybeckstrasse 109.**

22. April 1993  
**Hausbetreuungsdienst für Stadt und Land HSL Basel AG, in Basel (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1989, S. 345). Domizil nun: Augustiner-gasse 5, bei Dr. Stefan Schmidlin.**

22. April 1993  
**Ineltec, Fachmesse für industrielle Elektronik, Elektro- und Installationstechnik, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1988, S. 5252). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Emil Michael Bammatler, Präsident. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Markus Peter Haering, von Aesch BL und Basel, in Maispach. Philippe Lévy, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Basel.**

22. April 1993  
**Photo Wolf AG, in Basel (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1991, S. 2336). Kurt Bolliger, Verwaltungsratspräsident, sowie Eveline Irène Bolliger und Rolf Hämmerlin, Verwaltungsratsmitglieder, zeichnen nun zu zweien.**

22. April 1993  
**Schweizerischer Bankverein, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 3. 5. 1993, S. 2162). Unterschriften Walter Bossert, Dr. Andreas Meier, Dr. Hans Oswald, Dr. Heinz Oswald Schneider, Marco Suter, Samuel Suter, Wilfried von Drotho und Markus Weber, alle Zeichnungsberechtigte, sowie Prokuren Stephan Bangertner, Annette Cassani, Willy Diggelmann, Andreas Eymann, Peter Häberli, Peter Kupferschmid, Werner Schaub, Roland Stettler, Hugo Wüthrich und Heinrich Zellweger erloschen. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz neu: Ralph Ulrich Vollenweider, von Obfelden, in Zürich, und Dr. Hans Staffelbach, von Knutwil, in Lenzburg. Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Lukas Kröppli, von Basel, in Oberwil BL, und Markus Reichenbach, von Gsteig, in Muttenz.**

22. April 1993  
**Seba AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1992, S. 5411). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. h. c. Otto H. Senn. Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift neu: Friedrich Senn, von Basel, in Muttenz.**

22. April 1993  
**Swisstech Fachmesse AG, in Basel (SHAB Nr. 193 vom 4. 10. 1990, S. 3965). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alfred Mäder, Präsident, sowie Dr. Emil Bammatler, Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Philippe Lévy, von Bern, in Basel, Präsident, und Markus Peter Haering, von Aesch BL und Basel, in Maispach. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Basel.**

22. April 1993  
**WG Raura, in Riehen, Genossenschaft (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1992, S. 3048). Statutenänderungen: 31. 1. 1992 und 8. 1. 1993. Zweck nun: Überlassung preisgünstiger Wohnungen an ihre Mitglieder, Wohnungsvermittlung. Die Genossenschaft kann Grundstücke erwerben und sich an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zielsetzungen beteiligen. Vorstand nun: 5 oder mehr Mitglieder. Publikationsorgane nun: SHAB und Kantonsblatt Basel-Stadt.**

22. April 1993  
**World Trade Center Basel AG, in Basel, Führung eines Welthandelszentrums usw. (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1992, S. 3305). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Basel.**

22. April 1993  
**Sukhothai Restaurant AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 30 vom 12. 2. 1993, S. 728). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Yuen Padglom, Delegierter, infolge Demission. Unterschrift als Liquidator erloschen. Samruay Borer, bisher Verwaltungsratsmitglied und Liquidatorin, nun einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun einzeln. Widerruf der von Amtes wegen eingetragenen Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRGEG. Gesellschaft nicht mehr in Liquidation. Firma nun wieder: Sukhothai Restaurant AG.**

22. April 1993  
**Viva Gartenbau AG Filiale Riehen, in Riehen, Rainallee 154, Zweigniederlassung (Neueintragung) mit Hauptsitz in Binningen. Firma am Hauptsitz: «Viva Gartenbau AG». Eintragung im Handelsregister Liestal: 30. 1. 1992. Letzte Publikation: SHAB Nr. 48 vom 10. 3. 1993, S. 1172. Zweck: Betrieb einer Gartenbaufirma, insbesondere Beratung, Gestaltung, Pflege und Bau von Grünflächen im privaten und öffentlichen Bereich. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Heinz Gutjahr, von Basel, in Binningen, Verwaltungsratspräsident, und Severin Brenneisen, von Basel, in Riehen, Verwaltungsratsmitglied.**

22. April 1993  
**RB Treuhander Rosita Born, in Basel (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1988, S. 565). Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift neu: Rudolf Born, von Grellingen, in Basel.**

22. April 1993  
**Gebäudereinigungen Hodel, in Basel, Landskronstrasse 23, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Hodel, von und in Basel. Geschäftsaufgabe: Gebäudereinigungen.**

22. April 1993  
**Tradex Stücklin & Co., in Basel, Gasstrasse 8, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1993. Gesellschafter: Erhard Stücklin, von Riehen, in Basel, und Rosa Krenzlín, von Jübsch, in Basel. Geschäftsnatur: Import- und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien, Haushaltsartikeln, elektrischen und elektronischen Apparaten, Kunststoffen, Maschinen, Werkzeugen und Werbeartikeln. Durchführung und Leitung von Turnkeyprojekten in Zusammenhang mit den erwähnten Produkten. Verkauf-Support, Schulung, Beratung und Organisation.**

22. April 1993  
**AS Advertising Service AG, in Basel, Planung von Werbung usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1988, S. 655). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.**

22. April 1993  
**Bader & Partner AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1990, S. 3440). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.**

22. April 1993  
**Rockhouse Productions, Hanneken + Baltensperger, in Basel, Kollektivgesellschaft, Musik- und Schallplattenproduktion (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1990, S. 1667). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.**

22. April 1993  
**SM - Treppenkantenprofil Christian Marti, in Basel (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1990, S. 4699). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.**

22. April 1993  
**Spieltrum Thomas Walser, in Basel, Betrieb eines mobilen Jugendtheaters usw. (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1987, S. 3724). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.**

22. April 1993  
**Tonstudio + Discothek Marti, in Basel (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1990, S. 4699). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.**

22. April 1993  
**Xenon Textilien Thalmann, in Basel (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 1991, S. 5413). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.**

Berichtigung  
**Levy fils AG, in Basel, elektrotechnisches Installationsmaterial usw. (SHAB Nr. 85 vom 4. 5. 1993, S. 2194). Prokura Philip Rothschild erloschen.**

#### Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

23. April 1993  
**Immobilien-gesellschaft zum alten Zeughaus Liestal AG, in Liestal, Rathausstrasse 6, bei Pinocchio AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. April 1993. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Veräusserung, Bebauung oder Umbau von Liegenschaften sowie sämtliche damit zusammenhängende Planungs- und Architekturaufgaben; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 600 000, voll liberriert, 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Übertragung der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. April 1993 von Eduard Greif, von Basel, in Sissach, die Liegenschaft Parzelle Nr. 1298 GB Liestal, Rathausstrasse 1 und 3, mit den darauf lastenden Schulden von Fr. 2 600 000 zum Preis von brutto Fr. 3 000 000, wovon durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000 Fr. 400 000 an das Aktienkapital angerechnet werden sowie gemäss Sachübernahmevertrag vom 22. April 1993 von Frau Therese Greif, von Basel,**

in Sissach, die Liegenschaft Parzelle Nr. 1300 GB Liestal, Amthausgasse 2, mit den darauf lastenden Schulden von Fr. 900 000 zum Preis von brutto Fr. 1 000 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Verwaltungsrat: Rudolf Syz, von Knouau, in Niederdorf, Präsident, Eduard Greif-Degen, von Basel, in Sissach, Delegierter und Therese Greif-Degen, von Basel, in Sissach, alle mit Unterschrift zu zweien. Revisoren: Visura Treuhander-Gesellschaft, Niederlassung Liestal, in Liestal, Revisionsstelle.

23. April 1993  
**J. & R. Gunzenhauser AG, in Sissach, Armaturen aller Art (SHAB Nr. 33 vom 17. 2. 1993, S. 804). Statutenänderung: 21. April 1993. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 900 000 durch Ausgabe von 900 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 800 000, voll liberriert, 1800 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Übertragung der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe.**

23. April 1993  
**Bedon Revision & Treuhander AG (Bedon Revision & Treuhander SA) (Bedon Revision & Treuhander Ltd), in Muttenz, Hofackerstrasse 55, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. April 1993. Zweck: Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Revisions- und Treuhander-gesellschaft gehören, mit Einschluss der Steuer-, Rechts- und Unternehmensberatung, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Übertragung der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Stefano Bedon, von Oberwil BL, in Arlesheim, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Confidens AG, in Muttenz, Revisionsstelle. Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft hinterlegt.**

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

22. April 1993  
**Stemmle-Verlags-AG, in Schaffhausen, Beteiligungen an Medienunternehmen (SHAB Nr. 220 vom 10. 11. 1989, S. 4575). Statutenänderung: 21. April 1993. Neue Firma: Stemmle Medien AG.**

22. April 1993  
**Edition Stemmle AG, in Schaffhausen. Adresse: Schlagbaumstrasse 6, 8200 Schaffhausen. Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 19. März 1993. Zweck: Verlagsgeschäfte, Bücherhandel, Beteiligung an Unternehmen. Kapital: Fr. 1 100 000, voll liberriert; 1100 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Sacheinlage: Buchlager im Wert von Fr. 1 100 000 von der «Stemmle Verlags AG», in Schaffhausen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. März 1993 und Inventarlisten zum Preis von Fr. 1 100 000, wofür 1100 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben wurden. Öffentliche Bekanntmachungen: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Verwaltungsrat: Dr. Thomas N. Stemmle, von Zürich, in Kilchberg. Revisionsstelle: Aufid Revisions- und Treuhander-Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich.**

23. April 1993  
**Georg Fischer Elektroarmaturen AG (Georg Fischer Electrical Hardware Ltd.) (Georg Fischer Armatures Electricques S.A.), in Schaffhausen. Adresse: Industriestrasse 81, 8207 Schaffhausen. Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 23. April 1993. Zweck: Entwicklung, Beschaffung, Herstellung und Verkauf von Elektroarmaturen sowie die Erbringung damit verbundener Dienstleistungen. Kapital: Fr. 5 000 000, voll liberriert; 5000 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Sacheinlage: Aktiven im Wert von Fr. 8 817 531.14 und Passiven im Wert von Fr. 168 746.98 (Aktivenüberschuss: Fr. 8 648 784.16) der «Georg Fischer Rohrleitungssysteme AG», in Schaffhausen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. April 1993 und Übernahmebilanz per 1. 1. 1993 zum Preis von Fr. 8 648 784.16, wofür 5000 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 3 648 784.16 als Darlehen gutgeschrieben wurden. Öffentliche Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat, mit Unterschrift zu zweien: Urs Werner, von Wädenswil, in Schaffhausen, Präsident; Friedrich Rufer, von Mattstetten, in Flurlingen. Unterschrift zu zweien führt ferner: Walter Zeller, von Lenk, in Wettingen. Prokura zu zweien wurde erteilt an: Peter Boser, von Basel, in Schaffhausen; Winfried Giesel, von Altendorf, in Elgg; Edmund Schmid, von und in Schaffhausen; Peter Sturzenegger, von Reute, in Schaffhausen. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zürich.**

23. April 1993  
**Robi-Systemtechnik AG, in Beringen, Bauelemente für die industrielle Automation (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1992, S. 4044). Prokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Huber, von Mett-Oberschlatt, in Gächlingen.**

23. April 1993  
**TFK AG, in Schaffhausen, Handelswaren (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1991, S. 440). Am 31. März 1993 wurden die Statuten geändert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Paul-François Saugy, bisher VR (Verwaltungsrat)-Mitglied ist nun VR-Präsident; Stefan Straub, bisher VR-Präsident, ist nun VR-Mitglied. Sie zeichnen weiterhin zu zweien. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Rudolf Müller, von Schlieren, in Klingnau, Geschäftsführer. Revisionsstelle: Proverma AG, in Schaffhausen.**

Nachtrag  
**WKS Elektroplano AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 77 vom 22. 4. 1993, S. 1943). Dem Verwaltungsrat gehört zudem an: Urs Schlegel, von Buchs SG, in Schaffhausen, mit Unterschrift zu zweien.**

#### Appenzel A. Rh. - Appenzel Rh. - Ext. - Appenzello Esterno

23. April 1993  
**Gartenbau Hansruedi Schiess, in Herisau, Mösi 2665, 9100 Herisau. Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Gartenbau, Landschaftsbau. Hans Rudolf Schiess, von Herisau, in Herisau, Inhaber.**

23. April 1993  
**Hela Vertrieb Helfenstein Anita, in Stein, Rämosen, 9063 Stein AR. Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb von Waren aller Art. Anita Helfenstein, von Sempach, in Stein AR, Inhaberin. Einzelpokura: Urs Helfenstein, von Sempach, in Stein AR.**

23. April 1993  
**Salanitri & Co., in Heiden, Kommanditgesellschaft, Betrieb einer Schreinerei, Innenausbau (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1985, S. 2496). Domizil neu: Rosentalweg 5, 9410 Heiden (amtliche Strassenbenennung).**

23. April 1993  
**Schäfliwies AG., in Heiden, Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1984, S. 2499). Domizil neu: Poststrasse 9, 9410 Heiden (amtliche Strassenbenennung).**

23. April 1993  
Schelling **Ofenbau AG**, in Heiden (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1989, S. 2670). Domizil neu: Obereggerstrasse 6, 9410 Heiden (amtliche Strassenumbenennung).

23. April 1993  
Werner **Schiess-Oertli**, in Heiden, Handel mit Früchten usw. (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2723). Domizil neu: Badstrasse 1, 9410 Heiden (amtliche Strassenumbenennung).

23. April 1993  
Schlachthaus **Heiden AG**, in Heiden (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1988, S. 4175). Domizil neu: c/o Treuhandbüro Herzog, Poststrasse 21, 9410 Heiden (amtliche Strassenumbenennung).

23. April 1993  
Willy **Schlappfer**, in Heiden, Brikethandlung usw. (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1950, S. 3003). Domizil neu: Langmoosstrasse 1, 9410 Heiden (amtliche Strassenumbenennung).

23. April 1993  
Sonderegger & Co., in Heiden, Kollektivgesellschaft, Handel mit Wein usw. (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1971, S. 1852). Domizil neu: Poststrasse 7, 9410 Heiden (amtliche Strassenumbenennung).

23. April 1993  
H. **Sonderegger**, in Heiden, Betrieb einer Zimmerei usw. (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1977, S. 2223). Domizil neu: Thalerstrasse 19, 9410 Heiden (amtliche Strassenumbenennung).

23. April 1993  
Konrad **Sonderegger-Mainardi**, in Heiden, Sägerei und Holzhandel (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 96). Domizil neu: Obereggerstrasse 3, 9410 Heiden (amtliche Strassenumbenennung).

23. April 1993  
Spichtig **Niklaus**, in Heiden, Milchsammelstelle und Verkauf von Lebensmitteln (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1985, S. 1628). Domizil neu: Werdrasse 1, 9410 Heiden (amtliche Strassenumbenennung).

23. April 1993  
Stilix **AG**, in Heiden, kommerzielle und technische Beratung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 152 vom 4. 7. 1986, S. 2608). Domizil neu: Gruberstrasse 3, 9410 Heiden (amtliche Strassenumbenennung).

#### Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

23. April 1993  
Parfima **SA**, in Appenzell. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. April 1993 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Parfums und kosmetischen Produkten. Ferner der Erwerb und die Verwertung von Schutzrechten einschliesslich Know-how, der Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten aller Art usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat (VR) gehören an: Hans-Jörg Bollinger, von Berlingen, in Vaduz (FL), als Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift; Edgar Stefani, von St. Gallen-Tablat, in Weissbad, Bezirk Rüte, als Mitglied mit Einzelunterschrift, und Victor Graf, von Grub, in Herisau, als Mitglied ohne Unterschrift. Revisionsstelle: Ligo Finanz- und Vermögensverwaltungs AG, in Buchs. Domizil: Marktstrasse 5, 9050 Appenzell.

23. April 1993  
Retra **AG**, in Appenzell, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1991, S. 3295). Domizil neu: c/o Domizil 44, Weissbadstrasse 44, 9050 Appenzell. Als Revisor wurde Mario Salis, von Soglio GR und Castasegna GR, in Untereingstringen, gewählt.

23. April 1993  
Gebr. **Schneider**, in Appenzell, Kollektivgesellschaft, Führung eines Transportgeschäftes und Handel mit flüssigen und festen Brennstoffen sowie mit Holz (SHAB Nr. 299 vom 23. 12. 1986, S. 4905). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1992 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelirma «Hansruedi Schneider», in Appenzell.

23. April 1993  
Hansruedi **Schneider**, in Appenzell. Inhaber dieser Firma ist Hansruedi Schneider, von Ebnat-Kappel, in Appenzell. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Gebr. Schneider», in Appenzell. Zweck des Geschäftes: Brennstoffhandel und Transporte. Geschäftsadresse: alte Weissbadstrasse 2a, 9050 Appenzell.

23. April 1993  
Josef **Schneider**, in Appenzell. Inhaber dieser Firma ist Josef Schneider, von Ebnat-Kappel, in Appenzell. Zweck des Geschäftes: Holzhandel und Krantransporte. Die Firma erweilt Einzelunterschrift an Paula Schneider, von Ebnat-Kappel, in Appenzell. Geschäftsadresse: Gontenstrasse 12, 9050 Appenzell.

23. April 1993  
Elektro **Sonderer AG**, in Appenzell (SHAB Nr. 250 vom 30. 12. 1991, S. 5560). Revisionsstelle: Fässler Treuhand AG, in Appenzell.

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

23. April 1993  
Weibel **Immobilien Consulting AG**, in Rorschach, Pestalozzistrasse 5, 9400 Rorschach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 4. 1993. Zweck: Kauf, Verkauf, Vermittlung und generell Handel mit Liegenschaften, Wohnungen und Grundstücken; Liegenschaftsverwaltung sowie Begründung von Stockwerkeigentum. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Weibel Immobilien Consulting, in Rorschach, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1992, mit Aktiven von Fr. 146 531.05 und Passiven von Fr. 26 834.20, wofür 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 19 696.85 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind vinkuliert. Eingetragene Personen: Weibel Patrick Rolf, von Eschlikon, in Rorschach, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Keller-Nussbaumer Ursula, von Neukirch an der Thur, in Thal, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Weibel Margarita Gisela, von Eschlikon, in Rorschach, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Keller Kurt, von Neukirch an der Thur, in Thal, Revisionsstelle.

23. April 1993  
AEDV **Projekt AG**, in St. Gallen, insbesondere EDV-Beratung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 21. 12. 1992, S. 5933). Statuten geändert am: 22. 4. 1993. Firma neu: Albit Informatik AG.

23. April 1993  
Bad-Garage **AG**, in Balgach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1985, S. 4722). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fässler Treuhand AG, in Appenzell, Revisionsstelle.

23. April 1993  
Brion **AG**, in Jona, Ausführung von Bauten und Umbauten des Hoch- und Tiefbaus als Generalunternehmerin usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 21. 12. 1992, S. 5933). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schiess Heinrich, von Stäfa und Herisau, in Stäfa, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischof Erwin, von Eggersri, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien; Bollhalder Rudolf, von Alt St. Johann, in Eschenbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. April 1993  
Fässler **Getränke AG**, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992, S. 201). Statuten geändert am: 23. 4. 1993. Firma neu: LV-Landverband Beteiligungs AG. Zweck neu: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Aktienkapital neu: Fr. 500 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung neu: Fr. 500 000. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Namenaktien sind vinkuliert. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stadler Othmar, von Aadorf, in Rosstrü (Bronschhofen), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trugav Treuhand und Revisions AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle.

23. April 1993  
Garten **Holenstein AG**, in Jona, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 20. 10. 1992, S. 4895). Domizil neu: Dionysstrasse 33, 8645 Jona.

23. April 1993  
Ost-Garage, **Spengler & Malerei AG**, in Oberriet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1990, S. 4020). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fässler Treuhand AG, in Appenzell, Revisionsstelle.

23. April 1993  
RRE **Maschinenhandel AG**, in Gossau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 19. 5. 1992, S. 2298). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lenz Isabella, von Buch bei Frauenfeld, in Muolen, mit Kollektivprokura zu zweien; Reiche Rolf, von Halden, in Eggersri, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tanner Peter, von Lutzenberg, in Abtwil (Gaiserwald), Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Heinger Alex, von Dürrenroth, in Speicherschwendi (Speicher), Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Vo-Van Jean, deutscher Staatsangehöriger, in Rorschach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).

23. April 1993  
STB **Maschinenbau AG**, in Gaiserwald, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1991, S. 1654). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stucki Hansruedi, von Oberurnen, in Bernhardtzell (Waldkirch), Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrats); Bösch Hansjürg, von Ebnat-Kappel, in Arbon, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

23. April 1993  
Tilco **AG**, in St. Gallen, Handel mit Textilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 30. 9. 1991, S. 4213). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, Agentur St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle.

23. April 1993  
Trunz & Wirth **AG**, in Uzwill, Ausführung von Architekturaufträgen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1991, S. 1064). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vitras Treuhand AG, St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle.

23. April 1993  
Vidamed **AG**, in St. Gallen, Produktion und Vertrieb von alternativ-medizinischen Gesundheitsprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1992, S. 5433). Statuten geändert am: 22. 4. 1993. Liberierung neu: Fr. 100 000.

23. April 1993  
Fango **Physio Service GmbH**, in Rapperswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1992, S. 3591). Statuten geändert am: 2. 3. 1993, S. 4. 1993. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lorenzi Tony, von St. Gallen, in Richterswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 89 000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fracheboud Christian, von Lessoc, in Eclépens, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 470 000 (bisher: mit einer Stammeinlage von Fr. 381 000).

23. April 1993  
Spar- und **Leihkasse Kirchberg SG**, in Kirchberg, selbständ. öffentl. rechtl. Körperschaft (SHAB Nr. 18 vom 27. 1. 1993, S. 426). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kümli Othmar, von Wollerau SZ, in Kirchberg SG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stähler Bruno, von Oberbüren, in Bronschhofen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. April 1993  
Ali **Baba Naseri-Moosawi Alkesh**, in St. Gallen, Katharinen-gasse 4, Marktplatz Bohl, 9000 St. Gallen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Imbiss, Laden, Kaffee- und Teehaus. Inhaber: Naseri-Moosawi Alkesh, Seyed Elaha, iranische Staatsangehörige, in Rorschachberg.

23. April 1993  
El **Zein Autohandel**, in St. Gallen, Seitzstrasse 7, 9000 St. Gallen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: An- und Verkauf von Gebrauchtwagen. Inhaber: El Zein-Paolucci Raffaella, von St. Gallen, in St. Gallen.

23. April 1993  
K.H. **Hamm «Heinz Michael Music»**, in Gommiswald, Ringstrasse 22, 8737 Gommiswald, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Entertainment und Produktion von Gesangsstücken, insbesondere «Heinz Michael Music». Inhaber: Hamm Karl Heinz, (Künstlername: Heinz Michael), deutscher Staatsangehöriger, in Gommiswald.

23. April 1993  
Reparaturservice **Bordasch (Radio, TV, Hifi)**, in Berneck, Gässeli 5, 9442 Berneck, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Reparatur an Geräten der Unterhaltungselektronik, Verkauf von Occasionsgeräten und Neugeräten. Inhaber: Bordasch Sabine, von Berneck, in Berneck.

23. April 1993  
Restaurant **Linthof Radevic**, in Uz nach, Bahnhofstrasse 2, 8730 Uz nach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Restaurantsbetrieb. Inhaber: Radevic Radenko, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Uz nach.

23. April 1993  
Sportgarage **Piazza**, in Goldach, St. Gallerstrasse 116, 9403 Goldach, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Autowerkstatt. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Sport-Garage Goldach AG in Liq.», in Goldach. Inhaber: Piazza Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Goldach.

23. April 1993  
Esbo **Bolliger & Co., Inh. S. Strauss**, in St. Gallen, Installation von Licht- und Musikanlagen sowie Videowerbung, Einzelirma (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1992, S. 3183). Domizil neu: Espenmoosstrasse 12, 9009 St. Gallen.

23. April 1993  
Ali **Baba Naseri**, in St. Gallen, Imbiss, Laden, Kaffee- und Teehaus, Einzelirma (SHAB Nr. 48 vom 10. 3. 1993, S. 1173). Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen.

23. April 1993  
Weibel **Immobilien Consulting**, in Rorschach, Einzelirma (SHAB Nr. 89 vom 11. 5. 1992, S. 2142). Firma infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma Weibel Immobilien Consulting AG, in Rorschach.

23. April 1993  
Bank **Linthgebiet-Sarganserland**, in Uz nach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22. 4. 1993, S. 1943). Statuten geändert am: 25. März 1993, 22. April 1993. Aktienkapital neu: Fr. 61 722 800. Aktien neu: 617 228 Namenaktien zu Fr. 100. (bisher: 586 125 Namenaktien zu Fr. 100). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 22. April 1993 die «Sparkasse Stäfa», in Stäfa, durch Fusion. Aktiven von Fr. 298 651 825.10 und Passiven von Fr. 193 625 404.70 gehen gemäss Fusionsbilanz per 31. Dezember 1992 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 31 103 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100 und Barzahlungen von Fr. 1 664 218. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls brieflich. Vinkulierung neu: Die Namenaktien sind vinkuliert.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

22. April 1993  
Comedia **AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 2. 9. 1992, S. 4131). Statuten geändert am: 21. 4. 1993. Liberierung neu: Fr. 100 000. (Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lebrument Hanspeter, von Waldstatt, in Domat/Emlen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Dosch Lilián, von Chur, in Chur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berger Markus, von Maladers, in Chur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Delegierter des Verwaltungsrats).

22. April 1993  
Gärtner **Schutz AG**, in Thuisis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1986, S. 1697). Statuten geändert am: 14. 4. 1993. Firma neu: **Zucht Samen & Pflanzen AG**. Sitz neu: Filisur. Domizil neu: 7477 Filisur. Zweck neu: Produktion von und Handel mit Blumen und Pflanzen, Handel mit Samen, Begründerprodukten und Gärtnerbedarfartikeln, Betrieb von Baumschulen sowie die Planung und Ausführung von Garten- und Sportplatzanlagen; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder erreichen, Zweigniederlassungen an anderen Orten eröffnen, Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls durch das Publikationsorgan. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. (Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig). Eingetragene Personen neu oder mutierend: ÖBT Treuhand AG, in Chur, Revisionsstelle.

22. April 1993  
Nay & Partner **AG St. Moritz**, in St. Moritz, Ingenieurbüro für Elektrotechnik Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1990, S. 3205). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Patigler Hans, von Arvigo, in Samedan, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nay Hanspeter, von Trun, in Chur, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).

22. April 1993  
Belleri **Baunternehmung**, Beat und Martin Belleri, in Küblis, Luzeinerstrasse 6 C, 7240 Küblis, Kollektivunterschrift (Neueintragung). Beginn: 1. 4. 1993. Zweck: Baunternehmung; Handel mit Baumaterialien, Beteiligung an ähnlichen Unternehmen, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Die Firma übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Beat Belleri», in Küblis. Eingetragene Personen: Belleri Beat, von Casis, in Jenaz, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Belleri Martin, von Casis, in Küblis, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

22. April 1993  
Beat **Belleri**, in Küblis, Baunternehmung, Einzelirma (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1966, S. 1032). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Belleri Baunternehmung, Beat und Martin Belleri», in Küblis, erloschen.

22. April 1993  
Frisknecht **Baumontagen**, in Chur, Comercialstrasse 19, 7000 Chur, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Handel und Montagen von Fenstern und Türen sowie Montagen von Sonnenschutz aller Art. Inhaber: Frisknecht Fredy, von Urnäsch AR, in Chur.

22. April 1993  
Sils **Wohnbaugenossenschaft**, Sils i. E., in Sils im Engadin / Segl, Genossenschaft (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1988, S. 3803). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Horvath Pavel, von Zürich, in St. Moritz, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied der Verwaltung); Adank Karl, von Luzein, in Sils i. E., Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident der Verwaltung).

22. April 1993  
Trimarca **AG**, in Chur, Management und Marketingberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1986, S. 2577). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allemann & Zinsli, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Chur, in Chur, Revisionsstelle.

23. April 1993  
Schweizerische **Kaufmännische Stellenvermittlung - SKS**, in Chur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 118 vom 23. 6. 1992, S. 2891), mit Hauptsitz in Zürich. Infolge Überganges der Geschäftstätigkeit ist diese Zweigniederlassung erloschen.

**Berichtigungen**  
**Schweizerische Volksbank**, in St. Moritz, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 69 vom 8. 4. 1993, S. 1725), mit Hauptsitz in Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von der Crone Hugo, Dr., von Zürich und Ruksson und Basel, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (nicht: Crone Hugo, Dr.).

**Schweizerische Volksbank**, in Chur, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 69 vom 8. 4. 1993, S. 1725), mit Hauptsitz in Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von der Crone Hugo, Dr., von Zürich und Ruksson und Basel, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (nicht: Crone Hugo, Dr.).

## Aargau - Argovie - Argovia

23. April 1993  
**EKV Lenzburg AG**, in Lenzburg, Handel mit Waren, insbesondere für Haushalt und Freizeit. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 16. 4. 1984, S. 1341). Domizil neu: Augustin Kellerstrasse 12, 5600 Lenzburg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kälin Rudolf, von Einsiedeln, in Waltenschwil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Räber Herbert, von Benzenschwil, in Rupperswil, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrats).

23. April 1993  
**Grütter Treuhand AG Aarau**, in Aarau, Durchführung von Bücherrevisionen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1989, S. 284). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Laube Willi, von Böbikon, in Fislisbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Säuberli Karl, von Möriken-Wildegg, in Suhr, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. April 1993  
**Hans Büchler AG, Brugg**, in Brugg, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 9. 10. 1985, S. 3813). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büchler-Graf Ulrich Peter, von Brugg, in Holderbank, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büchler Marlis, von Brugg, in Brugg, Präsidentin des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mendez-Büchler Eva, von Brugg, in Brugg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roland Gisiger AG, in Frick, Revisionsstelle.

23. April 1993  
**MSM Hungaro-Swiss Management AG**, in Waltenschwil, Zusammenarbeit von schweizerischen und ungarischen Unternehmen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1990, S. 711). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rickenbach Andreas M., Dr., von Zollikon und Zeglingen, in Zollikon, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gilly János G., von Zürich, in Waltenschwil, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter des Verwaltungsrats); Zichy János, Dr., von Zürich, in Baden, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kleiner & Schüpbach Treuhand, in Muri, Revisionsstelle.

23. April 1993  
**Ingenieur-Büro Oskar Kilm AG**, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 28. 11. 1990, S. 4742). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier Fritz, von Birmenstorf, in Wettingen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Meier Christoph, von Birmenstorf, in Basel, Delegierter des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Meier Julie, von Birmenstorf, in Wettingen, Mitglied des Verwaltungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier Beat Thomas, Dr., von Birmenstorf, in Lenzburg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Meier Beat T.).

23. April 1993  
**Kern & Partner AG Werbeagentur**, in Wettingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1992, S. 2086). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Beeli Hans Peter, von Davos, in Zufikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. April 1993  
**Ruther AG, Elektro + Telekommunikation**, in Rheinfelden, elektrische Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1993, S. 121). Domizil neu: Magdenerstrasse 2, 4310 Rheinfelden.

23. April 1993  
**Dino AG in Liquidation**, in Reinach, Handel mit Textilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 18. 11. 1991, S. 4925). Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Firma erloschen.

23. April 1993  
**U. Leuenberger AG**, in Zofingen, Betrieb eines Baugeschäfts. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 12. 5. 1992, S. 2173). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 73 vom 16. 4. 1993, S. 1823) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1993  
**I-Tech Engineering & Consulting AG in Liq.**, in Baden, Betrieb eines Ingenieurbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1992, S. 1535). Firma neu: I-Tech Engineering & Consulting AG in Konkursliquidation. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Eröffnung des Konkurs gemäss Konkurskenntnis vom 19. Februar 1993 über die bereits aufgelöste Gesellschaft. Durch weiteren Beschluss des Bezirksgerichts Baden vom 5. März 1993 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

23. April 1993  
**Kantor Horse Travel Ltd.**, in Seon, Organisation und Verkauf von Reisen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 4. 1991, S. 1626). Firma neu: Kantor Horse Travel Ltd in Konkursliquidation. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 3. Februar 1993. Durch weiteren Beschluss vom 25. Februar 1993 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt.

23. April 1993  
**TCD Technology AG in Liquidation**, in Othmarsingen, Handel mit und Entwicklung von Hard- und Software, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 1. 3. 1993, S. 1005). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Lenzburg vom 25. Februar 1993 mangels Aktiven eingestellt.

23. April 1993  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hettenschwil**, in Leuggern, Genossenschaft (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1986, S. 3504). Domizil neu: Kirchplatz 100, Hettenschwil, 5316 Leuggern.

23. April 1993  
**Wohnbau-Genossenschaft Alleinerziehende Mütter + Väter Freiamt + Umgebung**, in Bremgarten, c/o Rita Staubi, Sentenhühli 6, 5620 Bremgarten AG, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. März 1993. Zweck: Die Genossenschaft macht sich zur Aufgabe, den alleinerziehenden Müttern und Vätern im Freiamt und Umgebung preisgünstige Wohnmöglichkeiten zu verschaffen und die Hebung deren Wohnverhältnisse zu fördern. Anteilscheine: Fr. 500. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten: Jeder Genossenschafter hat mindestens 1 Anteilchein zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Staubi Rita, von Unterlunkhofen und Oberlunkhofen, in Bremgarten, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann Ursula, von Unterbözberg und Zofingen, in Bowil, Vizepräsidentin der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gassmann Martin, von Bülach, in Müswangen, Mitglied der Verwaltung, Kassier und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. April 1993  
**Milchgenossenschaft Birrwil**, in Birrwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1986, S. 2191). Domizil neu: c/o Rudolf Häri, Oberdorf 52, 5708 Birrwil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stadler Fritz, von Birrwil, in Birrwil, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gloor Max, von Birrwil, in Birrwil, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häri-Häri Max, von Birrwil AG, in Birrwil AG, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häri Rudolf, von Birrwil, in Birrwil, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gloor Reinhard, von Birrwil, in Birrwil, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häri Samuel, von Birrwil, in Birrwil, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. April 1993  
**Milchverwertungsgenossenschaft Grod, Liebigen und Umgebung**, in Brittnau, Genossenschaft (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1990, S. 4820). Domizil neu: c/o Hans-Rudolf Bienz, Bergackerweg 267, 4805 Brittnau.

23. April 1993  
**Raiffeisenbank 8966 Oberwil-Lieli**, in Oberwil-Lieli, Genossenschaft (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1992, S. 4937). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Petschen Alois, von Disentis/Muster, in Oberwil-Lieli, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoll Marlies, von Zürich, in Oberwil-Lieli, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehner Rudolf, von Gränichen, in Oberwil-Lieli, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. April 1993  
**Schweizerische Volksbank**, in Brugg, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1993, S. 51), mit Hauptsitz in Bern. Rechtsnatur neu: Aktiengesellschaft (bisher: Genossenschaft). Zweck neu: Betrieb einer Universalbank, ihre Tätigkeit umfasst alle Arten von Bank- und Finanzgeschäften mit Schwergewicht im Inland. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Girod Pascal, von Champoz, in Würenlos, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Rodding Erhard, deutscher Staatsangehöriger, in Riniken, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Rügge Walter, von Bauma und Winterthur, in Urenen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cotti Gianfranco, von Prato-Sornico, in Locarno, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beeler Rolf, von Luzern und Alpthal, in Muri bei Bern, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion); Schneider Bernhard, von Arni BE, in Givisiez, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Freiburg); Ackermann Josef, Dr., von Mels, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bolter Bruno, von Turbenthal, in Turbenthal, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von der Crone Hugo, Dr., von Zürich und Ruksson und Basel, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Widmer Kurt, Dr., von Zürich und Othmarsingen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner Urs, von Obersigenthal, in Turgi, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung); Rüfenacht Jürg, von Hasle bei Burgdorf, in Wettingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

23. April 1993  
**Audio-Bau Baumgartner**, in Auenstein, Hueb 13, 5105 Auenstein, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planung, Herstellung, Ausführung, Verkauf und Reparaturen von Audio- und Antennenanlagen. Inhaber: Baumgartner André, von Cham, in Auenstein.

23. April 1993  
**Lollipop - Barbara Nel**, in Beinwil (Freiamt), Dorf 276, 5636 Wallenschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Brillenfassungen und Modeschmuck Engros und Detail. Inhaber: Nef Barbara, von Herisau, in Beinwil (Freiamt).

23. April 1993  
**Beat Berner, Glasmontagen u. Fugendichtungen**, bisher in Lupfig, Einzelfirma (SHAB Nr. 86 vom 5. 5. 1989, S. 1855). Sitz neu: Lenzburg. Domizil neu: Römerweg 8, 5600 Lenzburg I. Inhaber mutierend: Berner Beat, von Unterkulm, in Lenzburg (bisher: in Lupfig).

23. April 1993  
**JFP Kommunikationsberatungen Christian Züllli**, bisher in Birsfelden, Einzelfirma (SHAB Nr. 77 vom 22. 4. 1993, S. 1944). Firma neu: Kommunikationsberatungen Christian Züllli. Sitz neu: Laufenburg. Domizil neu: Fischergasse 14, 4335 Laufenburg. Zweck: Beratungstätigkeit im Bereich der zwischenmenschlichen Kommunikation. Inhaber: Züllli Christian, von Rüscheegg, in Birsfelden.

23. April 1993  
**Läuchli Metallbauplanung AG**, in Wettingen, Alberich Zwysig-Strasse 49, 5430 Wettingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 4. 1993. Zweck: Planung, Projektierung und Devisierung von Arbeiten in Metall und Stahl; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Übernimmt bei der Gründung das unter der nicht im Handelsregister eingetragenen Bezeichnung (Karl Läuchli, Metallbauplanung), in Wettingen geführte Geschäft gemäss Übernahmehilanz per 1. 1. 1993, mit Aktiven von Fr. 135 823.10 und Passiven von Fr. 34 156.70 wofür 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Läuchli Karl, von Remigen, in Remigen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Läuchli Alice, von Remigen, in Remigen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Treuhandbüro Max Villiger, in Zürich, Revisionsstelle.

23. April 1993  
**Olo Fischer**, in Mellingen, Partnervermittlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1992, S. 3733). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamts Zürich vom 20. 1. 1993 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 9. 2. 1993 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

23. April 1993  
**RBH-Management AG**, in Rothrist, Erbringung von Management-, Verwaltungs- und Überwachungsfunktionen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 19. 2. 1993, S. 851). Statuten geändert am: 20. April 1993. Zweck neu: Erbringung von Management-, Verwaltungs- und Überwachungsfunktionen für Gesellschaften im In- und Ausland; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen gleichartigen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 60 000). Liberierung neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 10 000 Namenaktien zu Fr. 10 (bisher: 14 Namenaktien zu Fr. 2000, 10 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 1000, 4 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 500, 200 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

23. April 1993  
**Arokal Handels AG**, in Killwangen, c/o Dorit Maschinen-Handels-AG, Bahnhofstrasse 16, 8956 Killwangen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. April 1993. Zweck: Import und Export von Nahrungsmittelmaschinen und deren Zubehör sowie von Hilfs- und Zusatzstoffen für die Nahrungsmittelindustrie; die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie Finanzierungen aller Art tätigen, insbesondere Darlehen an Dritte oder an Aktionäre gewähren oder solche sicherstellen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Suhr Beat, von Herisau, in Niederrohrdorf, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Litrag Treuhand AG, in Wohlen, Revisionsstelle.

23. April 1993  
**E. Bossert Treuhand**, in Baden, Stadtturmstrasse 17, 5400 Baden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Treuhandbüros, insbesondere in den Bereichen Buchhaltungen, Inkasso, Versicherungstreuhand, Unternehmensberatung und Steuerklärungen. Inhaber: Bossert Ernst, von Basel, in Baden.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

23. April 1993  
**Signum Finanz AG**, in Bottighofen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. April 1993 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung, Erwerb, Verwaltung sowie Verkauf von Beteiligungen und Immobilien im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Michael Thurau, von Derendingen SO, in Kreuzlingen. Revisionsstelle: René Brunner Treuhand AG, in Zürich. Domizil: Seestrasse 32, Am Hafen, 8598 Bottighofen.

23. April 1993  
**U. + K. Müller AG**, in Gachnang, An- und Verkauf von landwirtschaftlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 1991, S. 4528). Christian Langenecker, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Neu wurde Kurt Müller, von Rütli bei Büren, in Gachnang, als Mitglied, mit Einzelunterschrift, in den Verwaltungsrat gewählt. Revisionsstelle: Staub Buchhaltungs- & Verwaltungs-AG, in Frauenfeld.

23. April 1993  
**Eichmann AG**, in Kaltenbach, Betrieb einer Siebdruckerei (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1992, S. 3716). Kurt Suter, bisher Präsident, ist nun Präsident und Delegierter, er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

23. April 1993  
**Meyhall Chemical AG**, in Kreuzlingen, Herstellung und An- und Verkauf von chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 183 vom 22. 9. 1992, S. 4439). Die Unterschrift von Norberto Gerard Schack, Generaldirektor, ist erloschen. Joel Polo, französischer Staatsangehöriger, in Jougé-les-Tours (F), wurde zum Generaldirektor, mit Einzelunterschrift, ernannt.

23. April 1993  
**Hasco Frauenfeld AG**, in Frauenfeld, Ausführung von Raum- und Bodenpflege usw. (SHAB Nr. 173 vom 9. 9. 1991, S. 3907). Die Prokura von Werner A. Stofer ist erloschen.

23. April 1993  
**Steger AG**, in Aadorf, Projektierung, Fabrikation und Installation von Anlagen der Klima-, Heizungs-, Sanitär- und übrigen Haustechnik usw. (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1992, S. 5526). Die Prokuren von Thomas Braunwalder, und Curdin Hess sind erloschen.

23. April 1993  
**Verzinkerei A.G.**, in Bettwiesen, Metallveredelungsanstalt (SHAB Nr. 49 vom 11. 3. 1993, S. 1205). Die Unterschrift von Roland Gremlich, Direktor, ist erloschen.

23. April 1993  
**Kraftwerk Widen AG**, in Weinfelden, Ausnützung der Wasserkraft der Thur usw. (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1992, S. 2429). Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in St. Gallen.

23. April 1993  
**Walter Kuhn**, in Romanshorn. Firmainhaber ist Walter Kuhn, von und in Langrickenbach. Betrieb des Hotels, Restaurants, Bankett- und Kongressräume Bodan. Bahnhofstrasse 1, 8590 Romanshorn.

23. April 1993  
**W-Quadrat Medientechnik und Musik Holzberger**, in Kreuzlingen, Entwicklung, Wartung, Zusammenstellung, Programmierung, An- und Verkauf von medientechnischen Anlagen, Bild-Tonverarbeitung, und Unterhaltungselektronik mit den zugehörigen Datenverarbeitungsanlagen (Hard- und Software). Sonnhaldenstrasse 7, 8280 Kreuzlingen.

23. April 1993  
**Sanfer Sanitär-Elemente-Fabrik AG**, in Frauenfeld, Entwicklung, Fabrikation von und Handel mit Bade- und Duschanlagen usw. (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1992, S. 2055). Über die Firma wurde am 2. April 1993 der Konkurs eröffnet, sie ist demzufolge aufgelöst. Die Firma lautet nun: Sanfer Sanitär-Elemente-Fabrik AG in Konkurs.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Biasca

15 aprile 1993

**Orsatti Antonio**, in **Biasca** (nuova iscrizione). Titolare della ditta è: Orsatti Antonio, da Bissone in Brusino. Scopo: studio fiduciario. I documenti attestanti i requisiti di revisore particolarmente qualificato sono depositati presso l'Ufficio del registro di commercio di Riviera, in Biasca. Recapito: 6710 Biasca.

15 aprile 1993

**Sitesa S.A.**, in **Biasca** (FUSC del 9.7.1992, n.130, p.3186). Nuovo ufficio di revisione: Orsatti Antonio, Biasca.

## Ufficio di Locarno

23 aprile 1993

**Esercizi Pubblici Carlo Magno SA**, in **Minusio**, via R. Simen (nuova iscrizione). Data statuti: 19 aprile 1993. Scopo: la gestione e l'amministrazione di esercizi pubblici di qualsiasi genere (ristoranti, alberghi, garni, bar, night club, discoteche), e lo svolgimento di ogni attività collaterale direttamente o indirettamente connessa con lo scopo sociale. Rientra pure nello scopo sociale la compravendita di immobili. La società svolgerà la propria attività sia in Svizzera che all'estero. La società può costituire succursali e partecipare ad altre società. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Convocazioni e comunicazioni agli azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. Angelo Delea, da Losone in Minusio, presidente, con firma individuale; Gabriele Pinoja, da e in Losone e Leonardo Pinoja, da e in Losone, membri, entrambi con firma collettiva a due. Revisore: Mag Fiduciaria SA, Losone.

23 aprile 1993

**Diemme SA**, precedentemente in **Bellinzona** (FUSC del 2.6.1992, n.104, p.2532). Nuova sede: **Muralto**, via Stazione 2, uffici propri. Lo statuto primitivo del 23 marzo 1988 è stato modificato il 16 aprile 1993. Scopo: importazione, esportazione, acquisto e vendita al dettaglio e all'ingrosso di articoli pubblicitari, d'abbigliamento, pelletteria, assunzione di mandati di rappresentanza, organizzazione di manifestazioni pubblicitarie, intermediazioni commerciali, partecipazione a società similari ed ogni altra attività connessa con lo scopo sociale ed atta al suo raggiungimento. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle che per legge devono essere effettuate sul FUSC. Convocazioni e comunicazioni azionisti FUCT, se noti mediante lettera raccomandata. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri. Amministratrice unica con firma individuale Silvana Anastasio, da Verscio ora in Losone. Revisore: Marco Faggio, Bellinzona.

23 aprile 1993

**Sergio Starnini**, **assuntore postale e trasporti**, in **Muralto**, trasporto di persone, ecc. (FUSC del 14.2.1975, n.37, p.410). Nuova sede: **Minusio**, posta: 6598 Tenero-Contra, via Stazione 1. Il titolare Sergio Starnini è ora domiciliato a Minusio.

23 aprile 1993

**Immobiliare A. von Dobrzensky**, in **Ascona**, agenzia immobiliare (FUSC del 22.4.1988, n.92, p.1598). La ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

23 aprile 1993

**Mozzetti Stefano**, in **Lavertezzo**, 6595 Riazzino, via Cantonale. Titolare Stefano Mozzetti, da Vogorno in Minusio. Genere di commercio: la gestione dell'esercizio pubblico Bar Poker.

23 aprile 1993

**Direzione lavori di B. Baeriswyl e M. Branca**, in **Locarno**, via Sant'Antonio 7. Società in nome collettivo iniziata il 1° aprile 1993 tra Bruno Baeriswyl, da Heitenried in Locarno e Michele Branca, da Brissago in Carona. Genere di commercio: direzione lavori, consulenze nell'ambito edilizio, impresa generale, progettazioni, nonché acquisto-vendita di materiale edilizio, terreni ed immobili.

## Ufficio di Lugano

23 aprile 1993

**Fincomit SA**, in **Paradiso**, macchinari nel campo dell'edilizia, ecc. (FUSC del 15.2.1993, n.31, p.755). Procura individuale è stata conferita a: Filippo Braghieri, cittadino italiano in Villa Morignano di Castell'Arquato (I).

23 aprile 1993

**Garage Melauto di Ancarola e Di Cristina**, in **Lugano**, Centro Vedeggio 2, Settore IC6. Società in nome collettivo con inizio l'1.5.1993, tra Domenico Ancarola, da Melide in Morcote e Salvatore Di Cristina, da ed in Melide. Scopo: gestione di un garage, compra-vendita di automobili e riparazioni.

23 aprile 1993

**Bar Baffo Bis di Cristina Galimberti**, in **Lugano**, via alla Campagna 18. Titolare: Cristina Galimberti, da Bedano in Pazzallo. Scopo: la gestione del Bar Baffo Bis, sito a Lugano, via alla Campagna 18.

23 aprile 1993

**Tiffin S.A.**, in **Lugano**, intermediazione nel campo finanziario, ecc. (FUSC del 30.11.1992, n.232, p.5575). Carlo Sagramoso, direttore e Gianluigi Sagramoso, procuratore, sono ora domiciliati a Gentilino.

23 aprile 1993

**Tecnova S. a.g.l.**, precedentemente a **Lugano**, impianti radiotelevisivi, ecc. (FUSC del 9.2.1984, n.33, p.474). Nuova sede: **Arognio**. Statuto modificato: 21.4.1993. Mauro Bianchi non fa più parte della società. La sua quota di fr. 1000 è stata ceduta a Luca Casellini, da ed in Arognio, che diventa socio.

23 aprile 1993

**Lottinvest SA**, in **liquidazione**, in **Lugano**, investimento in beni immobili, ecc. (FUSC del 15.1.1991, n.9, p.184). Questa ragione sociale è cancellata avendo l'autorità fiscale federale dato il proprio consenso mentre l'autorità fiscale cantonale non si oppone alla cancellazione.

23 aprile 1993

**Blumen Meier succ. Margherita Bickel**, in **Lugano**, negozio di fiorista, ecc. (FUSC del 22.10.1985, n.246, p.3970). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

23 aprile 1993

**Moviola di Olgiati P., Meier F. e Stosić I.**, in **Lugano**, via Ferri 14a. Società in nome collettivo con inizio il 26.4.1993, tra Pierluigi Olgiati, da Paradiso in Lugano; Fredrich Meier, da Duliken in Vignanello ed Ivan Stosić, cittadino jugoslavo in Massagno. Scopo: vendita al dettaglio e per corrispondenza di articoli vari.

23 aprile 1993

**Semafin Gestioni SA**, in **Lugano**, gestione di patrimoni, ecc. (FUSC del 19.4.1993, n.74, p.1862). Nuovo recapito: via Nassa 62.

23 aprile 1993

**Forniture per l'edilizia Domus S.A.**, precedentemente a **Viganello** (FUSC del 2.4.1986, n.74, p.1225). Nuova sede: **Cano-bio**, via Belvedere 13. Statuto modificato: 22.4.1993.

## Retifica

**Atlantic-Film AG**, in **Comano**, amministrazione di beni patrimoniali, ecc. (FUSC del 19.4.1993, n.74, p.1862). Domicilio esatto: Martin Hellstern, presidente, in New York (USA), non in Küssnacht ZH; Peter Hellstern, membro, in Küssnacht ZH [non in New York (USA)].

## Ufficio di Mendrisio

22 aprile 1993

**Definco SA**, precedentemente in **Roveredo GR**, operazioni di import-export, l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di titoli, ecc. (FUSC del 28.5.1975, n.121, p.1464). Modifica statuti: 20.4.1993. Nuova sede: **Chiasso**. Nuova ragione sociale: **Nuovaltrans SA**. Nuovo scopo: l'organizzazione e l'esecuzione di trasporti nazionali e internazionali, lo svolgimento delle operazioni di spedizione e di sdoganamento, l'importazione e l'esportazione di merci. Gli statuti originali sono in data 13.5.1975; gli stessi sono stati modificati pure su punti non soggetti a pubblicazione. Capitale azionario: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 1 o più membri. Attualmente da: Stefania Boldini, da San Vittore in Colderio, presidente; Giovanni Lavelli, cittadino italiano, in Caslano, membro; Livio Camanini, da Someo in Caslano, membro. Tutti con firma collettiva a due. Reto Bonguilemi, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Organo di revisione: Lina Interfiduciaria SA, in Massagno. Recapito: via Volta 16, 6830 Chiasso.

22 aprile 1993

**STT Textima Società Tessile Textima S.A. in liquidazione**, in **Chiasso**, l'attività commerciale nel settore tessile, ecc. (FUSC del 6.3.1992, n.45, p.1045). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

23 aprile 1993

**Unione di Banche Svizzere (UBS)**, succursale di **Chiasso** (FUSC del 31.7.1992, n.146, p.3614), società anonima con sede principale a Zurigo. Le firme di Pietro Zanotta e Alberto Lafranchi, sono estinte. Le procure di: Emilio Roda-Balzani, Jacky Torriani, Giorgio Belloni, Falvio Comolli, Gianfranco Cereghetti e Roberto Turri, sono estinte.

Firma collettiva a due è stata conferita a: Pierre de Weck, da Fribourg, Bösing e Piarfortsch FR in Zurigo; Dott. Eugen Haltner, da Altstätten SG in Winterthur; Claudio Bordogna, da Chiasso in Mendrisio.

Procura collettiva a due è stata conferita a: Mauro Facciotti, da Mendrisio in Capolago; Fiorenzo Fontana, da ed in Morbio Superiore; Mirto Perucchi, da Stabio in Vacallo; Flavio Realini, da Colderio in Mendrisio; Roberto Scotti, da ed in Balerna.

23 aprile 1993

**Unione di Banche Svizzere (UBS)**, succursale di **Mendrisio** (FUSC del 3.10.1991, n.191, p.4271), società anonima con sede principale a Zurigo. Le firme di Doni Hoderas e Pietro Zanotta sono estinte. Le procure di Paolo Donini, Silvano Lühlinger e Flavio Realini sono estinte.

Firma collettiva a due è stata conferita a: Pierre de Weck, da Fribourg, Bösing e Piarfortsch FR in Zurigo; Dott. Eugen Haltner, da Altstätten SG in Winterthur; Claudio Bordogna, la sua procura è estinta; Alessandro Bianchi, da ed in Genestrerio; Armando Daldini, da ed in Cadempino; Enea Foletti, da Massagno in Pregassona; Angelo Lurati, da Croglia in Stabio; Marco Mora, da ed in Morbio Inferiore; Carlo Rezzonico, da Chiasso in Castel San Pietro. Procura collettiva a due è stata conferita a: Adriano Bernasconi, da Pedrate in Chiasso; Gianfranco Cereghetti, da Muggio in Salorino; Marco Della Casa, da ed in Stabio; Emiliana Lupi, da ed in Vacallo; Roberto Scotti, da ed in Balerna.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Aubonne

22 avril 1993

**Roger Meylan S.A.**, a **Apples**, décolletage, mécanique de précision, serrurerie et construction de machines (FOSC du 21.1.1993, p.324). Eric Meylan, du Chenit, à Sévery, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

22 avril 1993

**Rectasev S.A.**, a **Apples**, travaux de rectifiage en tous genres, etc. (FOSC du 21.1.1993, p.324). Eric Meylan, du Chenit, à Sévery, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

## Bureau de Lausanne

20 avril 1993

**Société Immobilière «Le Gai Coteau S.A.»**, a **Lausanne** (FOSC du 14.3.1991, p.1089). Jean Menétrey n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Réviseur: MCM conseils et services Christian Jean-Petit-Matlie, à Lausanne.

22 avril 1993

**DSC S.A.**, a **Lausanne**, commerce de produits et marchandises (FOSC du 7.5.1991, p.1961). Dissolution: 30 mars 1993. La liquidation est opérée sous la raison sociale **DSC S.A.** en liquidation par Marco Forster, de Berneck, au Mont-sur-Lausanne, liquidateur avec signature individuelle. Dominique Frémont, Philippe Thévenaz et Pierliso Frangi ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: Le Mont-sur-Lausanne, chemin des Censiers 12, chez Marco Forster.

22 avril 1993

**Avance Data S.A.**, a **Lausanne**, conseil dans le domaine de l'informatique (FOSC du 9.1.1992, p.79). Nouvelle adresse: rue Pré-du-Marché 23.

22 avril 1993

**Line S.A.**, a **Lausanne**, représentation et vente d'installations de canalisation (FOSC du 12.11.1992, p.5291). Nouvelle adresse: avenue de Chailly 1.

22 avril 1993

**Société immobilière de Sur Crêt S.A.**, a **Lausanne** (FOSC du 7.5.1986, p.1779). Dissolution: 6 avril 1993. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Société immobilière de Sur Crêt S.A.** en liquidation par l'administrateur Willy Baldi, liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: Prilly, avenue Mont-Goulin 35, chez Willy Baldi.

22 avril 1993

**MT 3 Placement S.A.**, succursale de **Lausanne**, a **Lausanne** (FOSC du 22.3.1990, p.1123) avec siège principal à Genève. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

22 avril 1993

**Association des amis du musée cantonal des beaux-arts de Lausanne**, a **Lausanne** (FOSC du 4.11.1980, p.3601). Statuts modifiés le 27 octobre 1992. Nom exact: **Association des amis du musée cantonal des beaux-arts Lausanne**. La signature de René Bégli, Martial Depierreaz, Pierre Secretan, Fernand Cardis, Georges Embriccos, René Berger et Christine Petitpierre est radiée. Michel Logoz, actuellement à Saint-Sulpice VD, est nommé président et signe désormais collectivement à deux. L'association est également engagée par la signature collective à deux de Jean-Paul Jungo, de et à Morges, trésorier.

22 avril 1993

**Financière Darier Hentsch S.A.**, a **Lausanne** (FOSC du 8.10.1991, p.4336). **Bénédict Hentsch** n'est plus administrateur; sa signature est radiée. **Nouvel administrateur** avec signature individuelle **Eric Demole**, d'Avully, à Collonge-Bellerive. Réviseur: **Philippe de Beaumont**, de et à Genève.

22 avril 1993

**Les Alpes B.S.A. Renens**, a **Renens**, opérations immobilières (FOSC du 1.6.1983, p.1878). **Carlotta Tolotto** n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice: **Claudia Tolotto**, de Sessa, à Bussigny-près-Lausanne.

22 avril 1993

**Claudia Tolotto**, a **Renens**, route de Crissier 1. Titulaire: **Claudia Tolotto**, de Sessa, à Bussigny-près-Renens. Conseils dans le domaine de la rénovation d'immeubles.

22 avril 1993

**J.-J. Rudaz S.A.**, a **Paudex**, entreprise générale d'installations électriques (FOSC du 22.7.1992, p.3438). **Jean-Luc Auberson** et **François Chabloy** ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le président **Jean-Jacques Rudaz** reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

22 avril 1993

**Société immobilière de l'Avenue de Cour**, a **Lausanne**, société anonyme (FOSC du 2.7.1990, p.2623). **Jean Menétrey** n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

22 avril 1993

**Jean Perrenoud & Cie S.A.**, 1 **Prilly**, avenue du Chablais 37. Nouvelle société anonyme. Statuts: 16 avril 1993. But: exploitation d'une entreprise d'étanchéité, asphaltage et pose de tout sol. Apport selon contrat du 7 avril 1993: actifs (fr.2 052 757,55) et passifs (fr.1 568 612,45) de la société en commandite **Jean Perrenoud & Cie**, à Prilly, soit un actif net de fr.484 145,10; en échange, il est remis, notamment, 295 actions aux apporteurs. Capital entièrement libéré: fr.300 000, divisé en 300 actions nominatives de fr.1000 avec restrictions quant à la transmissibilité. Publications: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: **Jean Perrenoud**, de La Sagne, à Lausanne. Réviseur: **Intermandat S.A.**, Société Fiduciaire, à Lausanne.

22 avril 1993

**Orysta S.A.**, a **Lausanne**, services dans le domaine de gestion d'entreprise (FOSC du 9.4.1992, p.1605). **Jean-Claude Gisling** et **Luc Alain Stahler** ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administrateur **Walter Zingg** est nommé président et continue à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux de **Jean-Denis Briod**, de Lucens, à Pully, administrateur et **Philippe Bender**, de Fully, à Epalinges, fondé de procuration.

22 avril 1993

**Jean Perrenoud & Cie**, a **Prilly**, société en commandite, commerce de revêtements de sol (FOSC du 24.1.1969, p.180). La société est dissoute et radiée, les actifs et passifs étant repris par la société **Jean Perrenoud & Cie S.A.**, à Prilly.

22 avril 1993

**Média-Création S.A.**, a **Crissier**, commerce et entretien d'appareils relatifs à la télématique et l'informatique (FOSC du 4.9.1991, p.3852). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 18 février 1993. La raison sociale devient **Média-Création S.A. en faillite**.

22 avril 1993

**Techno-Volt S.A.**, a **Lausanne**, commerce d'appareils électriques et électroniques (FOSC du 5.1.1993, p.30). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 25 février 1993. La raison sociale devient **Techno-Volt S.A. en faillite**.

22 avril 1993

**Centaure Electronic S.A.**, a **Lausanne**, commerce de systèmes électroniques d'information et communication (FOSC du 11.3.1992, p.1115). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 25 février 1993. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 2 avril 1993. La raison sociale devient **Centaure Electronic S.A. en liquidation**.

22 avril 1993

**Karava S.A.**, a **Lausanne**, commerce de produits divers (FOSC du 11.3.1992, p.1115). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 17 décembre 1992. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 2 avril 1993. La raison sociale devient **Karava S.A. en liquidation**.

22 avril 1993

**Phidam, Philippe Monod**, a **Lausanne**, commerce d'articles dans le domaine du chauffage, en faillite (FOSC du 15.5.1991, p.2087). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 1 ORC.

22 avril 1993

**Milani Mario**, a **Lausanne**, gypserie, peinture et pose de papiers peints (FOSC du 13.3.1989, p.1014). Par décision du 4 février 1993, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

22 avril 1993

**Fernand Tschopp**, a **Crissier**, menuiserie-ébénisterie (FOSC du 16.1.1992, p.205). Par décision du 11 février 1993, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

22 avril 1993

**Modern City A.S.A.**, a **Lausanne**, opérations immobilières (FOSC du 16.2.1993, p.782). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 4 mars 1993. La raison sociale devient **Modern City A.S.A. en faillite**.

Complément

**Sicpa S.A.**, a **Prilly** (FOSC du 26.3.1993, p.1473). Réviseur: **Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand S.A.**, à Pully.

Rectification

**Fidèleco S.A. société fiduciaire**, a **Lausanne** (FOSC du 2.4.1993, p.1603). **Nouvel administrateur** avec signature collective à deux: **Claude-Alain Dumont**, du Locle, au Mont-sur-Lausanne.

## Bureau de Morges

22 avril 1993

**Musy F.**, a **Prévèrenges**, étanchéité, isolation, etc. (FOSC du 9.9.91, p.3908). La raison est radiée pour cause de cessation d'activité.

22 avril 1993

**José Alves**, a **Lonay**, forge serrurerie, etc. (FOSC du 12.2.86, p.547). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

22 avril 1993

**Forge-serrurerie de Lonay José Alves**, a **Lonay**, Le Village. Titulaire: **José Alves**, du Portugal, à Pampigny. But: forge-serrurerie, toutes fabrications en fer forgé, tous travaux de soudure.

22 avril 1993  
**Digical S.A.**, à D enges, développer, introduire et exploiter des réseaux de télécommunications, etc. (FOSC du 30. 11. 92, p. 5576). Est nommé président avec signature collective à deux: Brian Hick, de Grande-Bretagne, à Savigny. Sandry Ravessoud, administrateur, devient secrétaire avec signature collective à deux. Est nommé administrateur sans signature: Heinz Kaegi, de Bauma, à Vordemwald.

22 avril 1993  
**Castolin S.A.**, à St-Sulpice, création, fabrication et vente de produits et d'appareils dans le domaine de la soudure et de la protection des métaux (FOSC du 11. 2. 1993, p. 709). Wolfgang Simm n'est plus directeur, sa signature est radiée.

22 avril 1993  
**BF Bühler et Favre S.A.**, à L onay, exploitation d'un ou de plusieurs ateliers mécaniques, etc. (FOSC du 1. 10. 91, p. 4235). Réviseur: Fiduciaire Fidacor, société anonyme à Morges.

22 avril 1993  
**Oulevay S.A.**, à M orges, fabrication et vente de produits alimentaires (FOSC du 3. 7. 92, p. 3080). Lorenz Bahlsen n'est plus administrateur sans signature. Wilhelm Orell Euchner et Hans Widmer ne sont plus administrateurs, leurs signatures sont radiées. Raymond Wyss n'est plus sous-directeur, sa signature est radiée. La procuration de Denis-Eric Scherz est éteinte. Serge Tettoni est maintenant à Kappel SO. Nouvel administrateur: Jean-Pierre Mange, qui n'est plus directeur, nommé délégué. Il continue à signer collectivement à deux. Réviseur: Atag Ernst & Young, à Zurich.

22 avril 1993  
**Bolle & Cie S.A.**, à M orges, commerce de vins en gros et au détail, achat, vente, importation et exportation, courtage (FOSC du 7. 10. 91, p. 4312). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Fritz Rottermann, de Münsingen, à Elsau. Markus Erzinger (inscrit) est nommé administrateur et continue à signer collectivement à deux. Réviseur: Safigex Société Anonyme Fiduciaire, à Lausanne.

22 avril 1993  
**Epicerie Silvana Danese**, à M orges, exploitation d'une épicerie (FOSC du 21. 11. 88, p. 4726). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 avril 1993  
**Parsy S.A. en liquidation**, à St-Sulpice, exploitation d'une agence de voyages et de séjours (FOSC du 13. 2. 92, p. 1597). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

22 avril 1993  
**Pro-Distribution Holding S.A.**, précédemment à Genève (FOSC du 20. 1. 84, p. 228). Siège transféré à St-Sulpice, chemin des Pierrettes 9, c/o Paul Wirth. Statuts primitifs du 15. 3. 1976 modifiés le 17 mars 1993. But: Prise et administration de participations et tous investissements dans toutes entreprises industrielles et commerciales. Capital entièrement libéré: fr. 155 000 divisé en 155 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres, qui sont: Paul Wirth, (inscrit) d'Ursebach, à Saint-Sulpice VD, président, Ursula Kupferschmid, (inscrite), de Sumiswald, à Saint-Sulpice VD, secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Pierre Chambard n'est plus administrateur, Christian de Mestral n'est plus directeur, leur signature est radiée. La procuration de Roland Pedrats est éteinte. Réviseur: Fiduciaire Emile Weber S.A., à Lausanne.

22 avril 1993  
**Pro-Distribution Electronique S.A.**, précédemment à Genève (FOSC du 8. 3. 82, p. 728). Siège transféré à Saint-Sulpice, chemin des Pierrettes 9, c/o Paul Wirth. Statuts primitifs du 30. 3. 1976 modifiés le 17 mars 1993. But: Fabrication et commerce d'appareils et de matériel électroniques, électromécaniques et mécaniques, utilisés notamment dans le domaine de l'informatique. Capital entièrement libéré: fr. 50 000 divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres, qui sont: Paul Wirth (inscrit) d'Ursebach, à Saint-Sulpice VD, président, Ursula Kupferschmid, de Sumiswald, à Saint-Sulpice VD, secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Emile Weber SA, à Lausanne.

22 avril 1993  
**Pro-Distribution Gestion S.A.**, précédemment Genève (FOSC du 8. 3. 1982, p. 728). Siège transféré à Saint-Sulpice, chemin des Pierrettes 9, c/o Paul Wirth. Statuts primitifs du 30. 3. 1976 modifiés le 17 mars 1993. But: toutes opérations rentrant dans le cadre de l'activité d'une société fiduciaire, notamment révision comptable, tenue de comptabilités, assistance en matière comptable, juridique, fiscale et de gestion. Adjonction au but: marketing et vente par téléphone de matériel informatique et bureau. Capital: fr. 50 000 libéré à concurrence de 60%, soit fr. 30 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration: un ou plusieurs membres, qui sont: Paul Wirth (inscrit) d'Ursebach, à Saint-Sulpice VD, président, Ursula Kupferschmid, de Sumiswald, à Saint-Sulpice VD, dont la procuration est éteinte, secrétaire, tous deux avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Emile Weber SA, à Lausanne.

22 avril 1993  
**Bricoshop, Cl. Gross et A. de Lucia**, à Chavannes-près-R enens, rue de la Mouline 8. Nouvelle société en nom collectif qui commencera le 23 avril 1993. Associés: Claude Gross, d'Attalens, à Orbe et Antonio De Lucia, d'Italie, à Lausanne. Exploitation d'un commerce de bricolage et auto-shop.

22 avril 1993  
**RJM Diffusion S.A.**, à M orges, commerce de représentation, d'importation et d'exportation de tous articles d'horlogerie, toutes opérations commerciales et financières (FOSC du 13. 7. 87, p. 2811). Augmentation du capital actions de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions nominatives de fr. 1000 entièrement libérées. Nouveau capital actions: fr. 100 000 entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000; avec restriction quant à la transmissibilité. Statuts modifiés le 25 mars 1993. Jean-Marie Perroud et Ruth Buser sont actuellement domiciliés à Morges. Réviseur: Fiduciaire Roger Métry SA, à Morges.

22 avril 1993  
**Association Bouddhique Linh Phong**, à Ecublens, chemin des Vignes 24. Nouvelle association régie par les art. 60 ss CC. Statuts: 27 octobre 1991. But: l'enseignement bouddhique et promouvoir l'esprit religieux, culturel et social. Organisation: assemblée générale, comité et organe de révision. Ressources: les cotisations annuelles, les dons et les legs, les subventions de l'Etat ou d'organismes publics et les revenus provenant de diverses activités organisée par l'association. La responsabilité des membres se limite au paiement de leurs cotisations. L'association est engagée par la signature collective à deux de Thi Ba Nguyen-Le, du Vietnam, à Lausanne, présidente; Doan-Trang Chappuis, de Renan BE, à Berne, vice-présidente; Thi Ny Pham, du Vietnam, à Bulle, vice-présidente; Thi Kim Hong Hguyen, du Vietnam, secrétaire.

22 avril 1993  
**Marie-Thérèse Pillitu**, à Saint-Sulpice, titulaire: Marie-Thérèse Pillitu, d'Italie, à Saint-Sulpice VD, commerce de fruits et légumes, primeur.

23 avril 1993  
**Dragan Mihajlovic**, à Villars-Sainte-Croix, sous-traitance câblage électrique (FOSC du 26. 3. 1987, p. 1180). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

23 avril 1993  
**Cim Product SA**, à M orges, importation et commercialisation de matériel, logiciel (FOSC du 9. 10. 1991, p. 4356). Par décision du 22 avril 1993, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la faillite de la société. Nouvelle raison sociale: Cim Product SA en faillite.

23 avril 1993  
**Multilog S.A. en liquidation par suite de faillite**, à M orges (FOSC du 26. 3. 1993, p. 1473). La procédure de faillite, suspendue faute d'actifs, a été clôturée le 21 avril 1993.

23 avril 1993  
**J. Garcia S.A.**, en liquidation par suite de faillite, à Romanel-sur-M orges (FOSC du 29. 3. 1993, p. 1501). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 21 avril 1993.

22 avril 1993  
**Christoph Eggele**, à Echandens, faillite (FOSC du 20. 5. 1992, p. 2327). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66 al. 1 ORC.

23 avril 1993  
**Disc-Auto S.A.**, à Chavannes-près-R enens, vente de voitures automobiles (FOSC du 26. 3. 1993, p. 1473). Béatrice Wanner n'est plus administratrice, sa signature est radiée. Nouvelle administratrice: Daniela Ionici-Ardelle, de St-Légier-La Chésiaz VD, à Lausanne, signature collective à deux avec le président.

23 avril 1993  
**Carrard S.A.**, à L onay, commerce de cafés et thés en gros (FOSC du 12. 3. 1993, p. 1137). La société ayant transféré son siège à L a u s a n n e (FOSC du 8. 10. 1992, p. 4708). La raison sociale est radiée d'office du Registre du district de Morges.

Rectification  
**ATG systèmes, André Guillemain**, à Ecublens (FOSC du 20. 1. 1993, p. 301). But exact: représentation de caisses enregistreuse, micro-ordinateurs ainsi que de logiciels.

#### Bureau de Nyon

30 mars 1993  
**Association Bergendi Château Nyon 88**, à N y o n, organiser et promouvoir des manifestations publiques, etc. (FOSC du 16. 9. 1986, p. 3570). Nouvelle raison sociale: Art Nyon. But modifié: organiser et promouvoir une ou plusieurs manifestations publiques destinées à mettre en valeur ou mieux faire connaître sur le plan local, régional, voire cantonal ou national en priorité des artistes ayant des liens avec la région yonnaise. Statuts modifiés en conséquence, ainsi que sur des points non soumis à publication le 29 juin 1989. Nouvelle adresse: rue de Rive 45, chez Hélène Baudat. Dany Gillieron n'est plus président et Jean-Samuel Curlet n'est plus secrétaire; leurs signatures sont radiées. Nouveaux membres avec signature collective à deux: Hélène Baudat, d'Arnex-sur-Orbe, à Nyon, nommée présidente; William Patry, de Genève à Nyon, nommé vice-président et Guy Martin, d'Essertines-sur-Rolle, à Trélex, nommé trésorier. Charles-Edouard Hausmann, de Mannedorf, à Lausanne est nommé secrétaire, sans signature.

23 avril 1993  
**Villa Serjaci S.A.**, à T a n n a y, affaires immobilières (FOSC du 29. 6. 1987, p. 2612). Nouvelle adresse: chez Jean-Claude Gandur, route de Suisse 84 à Tannay, poste de 1296 Coppet. Réviseur: Fiduciaire Saugy S.A., à Lausanne.

23 avril 1993  
**Adia S.A.**, à Chêserex, acquisition et gestion de participations financières (FOSC du 21. 7. 1992, p. 3418). Capital-actions réduit de fr. 174 600 000 à fr. 17 460 000 par réduction de la valeur nominale des actions de fr. 100 à fr. 10. Capital-participation réduit de fr. 51 300 000 à fr. 5 130 000 par réduction de la valeur nominale des bons de participation de fr. 20 à fr. 2. Le capital-actions est ensuite augmenté de fr. 17 460 000 à fr. 34 869 710 par l'émission de 1 740 971 actions de fr. 10, au porteur, entièrement libérées. Le capital-participation est également augmenté de fr. 5 130 000 à fr. 10 913 480 par l'émission de 578 348 bons de participation de fr. 10, de classe B, au porteur, entièrement libérés. Le nouveau capital-actions est donc de fr. 34 869 710, divisé en 3 486 971 actions de fr. 10, au porteur, entièrement libérées. Le nouveau capital-participation est de fr. 10 913 480, divisé en 2 565 000 bons de participation de fr. 2, de classe A, au porteur et 578 348 bons de participation de fr. 10, de classe B, au porteur. Statuts modifiés en conséquence le 21 avril 1993. Aric Baudat n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Les signatures de Peter Müller, Bruno Vocat et Marcel Schmocker sont radiées. Nico Isenmann est nommé administrateur et continue à signer collectivement à deux. Sont également nommés administrateurs avec signature collective à deux: Erwin Conradi, d'Allemagne, à Oberägeri, et François Steeg, de France, à Paris (F). Signature collective à deux est conférée à John Bowmer, de Grande-Bretagne, à Atherton (Californie, USA); Jon Rowberry, des Etats-Unis, à Saratoga (Californie, USA); Martin Wettstein, de Fislisbach, à Servion, et Manfred Atzert, d'Allemagne, à Hambourg (D). Réviseur: Revisuisse Price Waterhouse S.A., succursale à Lausanne.

23 avril 1993  
**Nordus Société Anonyme**, à Arzier, services, conseils en matière commerciale (FOSC du 7. 11. 1989, p. 4520). Réviseur: Charles Zurmühle, de Weggis, à Genolier.

23 avril 1993  
**Fiofenti S.A.**, à Trélex, fabrication et commerce de produits textiles (FOSC du 17. 2. 1986, p. 610). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 23 mars 1993 par le président du Tribunal du district de Nyon. Nouvelle raison sociale: Fiofenti S.A. en faillite.

#### Bureau d'Oron

22 avril 1993  
**Fortini S.A.**, à Oron-la-Ville, travaux de sondages dans le génie civil et la construction (FOSC du 9. 11. 1990, p. 4478). L'administrateur Jean-François Krieger a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur, avec signature individuelle: Denise Röstli, de St. Stephan, à Grandvaux.

#### Bureau de Rolle

23 avril 1993  
**AW 2000, Alain Willmann**, à Perroy, chemin des Quatre-Ventes. Titulaire: Alain Willmann, de Gunzwil, à Gland. Support, révision et gestion de projets en matière d'exploitation informatique: télé-gestion, migrations de plateformes, mise en place de plans de secours et préparation à la délégation de services (outsourcing et/ou facilities management).

#### Bureau de Vevey

23 avril 1993  
**Garage de Bergère S.A.**, à Corseaux (FOSC du 15. 6. 1989, p. 2495). Procuration collective à deux est conférée à Claude Moura, de Grandwillard, à Blonay.

23 avril 1993  
**Minaleg S.A.**, précédemment à M o n t r e u x, commerce de matières premières, en particulier les ferro-alliages, les métaux et minerais (FOSC du 27. 1. 1988, p. 346). Statuts modifiés le 5 avril 1993. Siège transféré à L a T o u r - d e - P e i l z, place des Anciens-Fossés 14. Pierre Matthey n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Michel Ueherscher n'est plus directeur, il est nommé président et administrateur-délégué avec signature collective à deux. Nicolas Hogg, de et à Fribourg, est nommé secrétaire; Alain Touron, de Gondiswil, à Ecublens, est nommé administrateur, tous deux avec signature collective à deux. Organe de révision: KPMG Fides Peat, succursale de Lausanne, société anonyme. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

23 avril 1993  
**S.I. Chante Brise S.A., Vevey**, à Vevey (FOSC du 12. 6. 1963, p. 1722). Organe de révision: SCF Révision S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne.

23 avril 1993  
**Le Cygne S.A.**, à Vevey, affaires immobilières (FOSC du 6. 4. 1982, p. 1075). Organe de révision: SCF Révision S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne.

23 avril 1993  
**Hôtels Primevère (Suisse) S.A.**, à Montreux (FOSC du 23. 10. 1992, p. 4960). Daniel Baudin est actuellement à Marly.

23 avril 1993  
**Hydro Vevey S.A.**, à Vevey, toute activité industrielle, commerciale ou de services dans le domaine de l'énergie hydraulique (FOSC du 9. 3. 1993, p. 1155). Hans Ulrich Pestalozzi n'est plus administrateur, sa signature est radiée.

#### Valais - Wallis - Vallesse

##### Büro Brig

22. April 1993  
**Wäscherei Pfammatter, Baby-care Windel-Service**, in V i s p (SHAB Nr. 159 vom 20. 8. 1991, S. 3649). Neue Firma: Wibema Baby-ware Pfammatter René. Erweiterung der Geschäftsnatur: Wäscherei für Dienstleistungsbetriebe, Industrieunternehmen und Privatkunde. Abhol- und Lieferdienst für sämtliche Wäsche. Handel mit Waren, insbesondere für die Bereiche Behinderten/Inkontinenz-Zubehör, Kindermöbel, Kinderwagen und Kinderartikel.

22. April 1993  
**Ruff & Co.**, in Z e r m a t t, Sporthotel, Metzgerei, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Mai 1992. Marlene Ruff, von Törbel, in Zermatt, Komplementärin, und Egon Furrer, von Eisten, in Stalden, Kommanditär, mit einer Kommandite von Fr. 1000. Betrieb des Sporthotels.

23. April 1993  
**B + E Team GmbH**, in N a t e r s, c/o Agnes Eyer, Furkastrasse 33. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29. März 1993. Zweck: Beratung, Planung und Ausführung von Element- und konventionellen Bauten, von Verwaltungen, Vermittlung, An- und Verkäufen von Liegenschaften und Grundstücken. Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Stammkapital: Fr. 20 000, voll libériert durch Sacheinlagen im Werte von Fr. 10 000 und Einzahlungen im Betrage von Fr. 10 000. Gesellschafter sind: Agnes Eyer, geb. Augustin, von und in Naters, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Albert Bühler, von Hombrechtikon, in Aarau, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Agnes Eyer, Naters, einen Computer Marke Commodore, einen Tintenstrahldrucker, ein Kopiergerät und diverse Computerprogramme im Werte und zum Preise von Fr. 9000, welche voll auf das Stammkapital angerechnet werden, und von Albert Bühler, Aarau, Mobilar im Werte und zum Preise von Fr. 1000, welche voll auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB für die gesetzlichen vorgeschriebenen Bekanntmachungen; Amtsblatt des Kantons Wallis für alle übrigen Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Agnes Eyer und Albert Bühler.

23. April 1993  
**Raiffeisenbank Ernen**, in E r n e n, Genossenschaft (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1993, S. 98). Die Unterschrift von Daniel Grossenbacher, Verwalter, und Claudia Zenzülin, Verwalter-Stellvertreterin, ist erloschen. Neu wurde zum Verwalter ernannt: Josef Zehnhäuser, von Unterbach, in Ernen. Neu wurde zur Verwalter-Stellvertreterin ernannt: Franziska Wenger, geb. Zurbruggen, von und in Ernen. Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Verwalter oder Verwalter-Stellvertreterin führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. April 1993  
**Vaparoid AG (Vaparoid SA) (Vaparoid Ltd)**, in T u r t m a n n, Baustoffe usw. (SHAB Nr. 149 vom 5. 8. 1992, S. 3693). Die Procura von Kurt Hofstetter und Benjamin Prati ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu mit einem Mitglied des VR (Verwaltungsrates) oder dem Direktor oder einem Prokuristen: René Huber, von Zürich, in Walchwil, Direktor.

#### Bureau de St-Maurice

22 avril 1993  
**Primo Belotti**, à Charrat, transport routier de marchandises (FOSC du 6. 12. 1977, p. 3903). Radiation par suite de remise de commerce au 31 décembre 1988.

22 avril 1993  
**Rab S.A.**, à M o n t h e y, toutes opérations financières ou commerciales, etc. (FOSC du 7. 11. 1990, p. 4435). Radiation de l'administratrice unique démissionnaire Fabienne Bernard et de sa signature. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Jean-Michel Collet, de Suchy, à Versoix.

22 avril 1993  
**Ligides S.A.**, à Martigny, services à l'intention de tiers, etc. (FOSC du 12. 4. 1990, p. 1444). Par décision judiciaire du 20 avril 1993, cette société a été déclarée en état de faillite; elle est dissoute d'office. Nouvelle raison sociale: Ligides S.A. en liquidation par suite de faillite.

#### Bureau de Sion

23 avril 1993  
**Cem Bois S.A.**, en liquidation, à S i e r r e. Menuiserie-Charpente, etc. (FOSC du 24. 7. 1990, no 141, p. 2963). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

23 avril 1993  
**Vjanin Claude**, à S i e r r e. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Claude Vjanin, de Saint-Jean VS à Sierre. Exploitation du Café de l'Oasis, Sous-Gérone 24, 3960 Sierre.

23 avril 1993  
**Musy Jean-François**, à S i o n. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Jean-François Musy, de Saint-Sulpice NE à Aproz-Nendaz. Exploitation d'un garage, achat, vente de véhicules. Adresse: Garage des Iles, chemin Saint-Hubert 41, 1950 Sion.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

21 avril 1993

**Trassin S.A.**, précédemment à Neuchâtel (FOSC du 25. 2. 1991, no 38, p. 809). Nouveau siège: Peseux, Grand-Rue 4. Nouveau but: l'exploitation de cafés, restaurants, hôtels, et autres établissements publics. Exploitation de droits immatériels; participation à d'autres entreprises. Statuts originaires du 12 février 1991, modifiés en conséquence le 6 avril 1993. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur avec restriction quant au droit de transmissibilité. Organe de publicité: FOSC. Communications et convocations aux actionnaires par avis inséré dans la FOSC ou par pli recommandé si les adresses de tous sont connues. Administration d'un ou de plusieurs membres: Nadia Lüthi, de Lauperswil, à Fontainemelon, est administratrice unique avec signature individuelle (déjà inscrite). Réviseurs: Exafid SA, à Neuchâtel, organe de révision.

22 avril 1993

**Garin Nettoyages**, à Bôle, exploitation d'une entreprise de nettoyages (FOSC du 30. 11. 1990, no 234, p. 4779). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce. L'activité est poursuivie par la société anonyme «Garin Nettoyages S.A.», à Bôle, inscrite.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

22 avril 1993

**Café-restaurant «Au Tout Va Bien»**, Claudine Ramseyer, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 5. 10. 1987, no 230, p. 3904). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

22 avril 1993

**Photo 2000 S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, atelier de photos, etc. (FOSC du 24. 7. 1979, no 170, p. 2371). Nouvelle adresse: rue du Bois-Noir 61. L'administrateur, Gilbert Imhof, est actuellement à La Chaux-de-Fonds.

## Bureau du Locle

22 avril 1993

**Eric Bessire**, au Locle. Exploitation du café-restaurant à l'enseigne «Relais du Château» (FOSC du 2. 8. 1991, no 147, p. 3365). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

22 avril 1993

**Eric Fragnière**, au Locle. Location d'échafaudages (FOSC du 2. 5. 1989, no 84, p. 1804). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

22 avril 1993

**Norbert Hecht**, au Locle. Chauffages centraux, installations sanitaires (FOSC du 31. 8. 1987, no 200, p. 3478). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

22 avril 1993

**Tondat Moreno**, au Locle. Le chef de la maison est Moreno Tondat, d'origine italienne, au Locle. Vente, pose et réparation de tous appareils et installations de chauffage et sanitaires. Jeanneret 21.

22 avril 1993

**Vernetti et Cie**, au Locle (FOSC du 17. 10. 1989, no 202, p. 4218). Renato Federico Vernetti n'est plus associé, sa signature est radiée. La procuration individuelle de Gisèle Nicole Vernetti est radiée. Reana Prétôt, du et au Locle, qui par suite de changement de nom, s'appelle Reana Rebecca Vernetti-Prétôt, née Vernetti, jusqu'ici avec procuration individuelle, devient associée avec signature individuelle.

22 avril 1993

**Logma S.A.**, au Locle (FOSC du 13. 11. 1991, no 220, p. 4870). A été nommée fondée de procuration avec signature individuelle: Madeleine Peguiron, de Cuarny VD, au Locle. A été nommé organe de révision de la société: Fiduciaire Lucien Leitenberg S.A., à La Chaux-de-Fonds.

## Bureau de Neuchâtel

23 avril 1993

**Immo 2000 S.A.**, au Landeron, société immobilière (FOSC du 2. 12. 1988, no 282, p. 4913)

**Afiger S.A.**, à Saint-Blaise, bureau fiduciaire, etc. (FOSC du 22. 10. 1987, no 245, p. 4127)

**Regifact S.A.**, à Saint-Blaise, importation, vente et facturation de tous produits et marchandises (FOSC du 19. 11. 1987, no 269, p. 4512).

Daniel Monney est actuellement à Neuchâtel.

23 avril 1993

**Infra 2000 SA**, à Marin, commune de Marin-Epagnier, études, réalisation de tous ouvrages en matière de travaux souterrains, etc. (FOSC du 23. 10. 1992, no 206, p. 4961). Gaston Normand, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Jean Renault, de France, à Crespières (F), est vice-président avec signature collective à deux mais pas avec Rodolphe-Eric Hottinger, Jean-Pierre Lambret et Jack (et non Jacques) Hauwell (inscrits).

23 avril 1993

**Tac Acryl Holding Sarl (Tac Acryl Holding GmbH) (Tac Acryl Holding Ltd Liability Co)**, à Neuchâtel, avenue de la Gare 2. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 2 avril 1993 modifiés le 16 avril 1993. But: acquisition et gestion de participations à toutes entreprises; achat et vente d'immeubles à l'étranger; acquisition, vente, enregistrement, exploitation de droits de propriété intellectuelle et industrielle, obtention et octroi de licences en rapport avec de tels droits; commerce, importation, exportation, achat, vente, expédition, emballage, production, distribution de tous produits, en particulier à base de matières synthétiques. Capital entièrement libéré: fr. 200 000. Associée: EC Economy Consulting Ltd, Neuchâtel, à Neuchâtel, pour une part de fr. 180 000; associé-gérant avec signature individuelle: Alfred Bielawski, d'Allemagne, à Neuchâtel, pour une part de fr. 20 000. Publications: FOSC.

## Genève - Genf - Ginevra

22 avril 1993

**Leclercq & Nicoli, Fifties & Cox**, à Perly-Certoux, commune de Perly, route de Saint-Julien 273-275. Société en nom collectif qui a commencé le 8. 3. 1993. Associés: Eric Lerclercq, de France, à Vernier, et Robert Nicoli, de Genève, à Plan-les-Ouates. Commerce et montage de pièces détachées et d'accessoires pour véhicules automobiles, principalement pour les véhicules de marque allemande des années 1950.

22 avril 1993

**ACT G. Doutaz**, à Rolle, déclarant en douane et camionnage; achat et vente de voyages (FOSC du 25. 9. 1991, p. 4156). Nouveau siège: Grand-Saconnex, Voie-des-Traz 5. Bâtiment Fret. Chef de la maison: Gérard Doutaz, de Gruyères, maintenant domicilié à Cugy.

22 avril 1993

**Georges Polliand**, à Genève, avenue de Miremont 11. Chef de la maison: Georges Polliand, de et à Genève. Exploitation d'un fitness.

22 avril 1993

**J-C Gravure, Pesse et Martin**, à Avusy, Athenaz, route de Grenand 73. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 4. 1993. Associés: Jean-Claude Pesse, de Genève, à Avusy, et Jean-Claude Martin, de Froideville, à Onex. Gravure sur métaux précieux.

22 avril 1993

**Jean-Claude Pesse**, à Avusy, gravure sur métaux précieux (FOSC du 7. 2. 1991, p. 550). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 avril 1993

**DPI, Daniel Puglisi**, à Bernex, produits et matériel techniques pour l'industrie, etc. (FOSC du 25. 11. 1992, p. 5505). Nouvelle adresse: chemin du Creux 3.

22 avril 1993

**Perales & Aranedá**, à Vernier, entreprise de montage de tuyauterie industrielle, etc., société en nom collectif (FOSC du 19. 1. 1984, p. 212). Antonio Aranedá n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Antonio Perales reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle Perales. Nouvelle adresse: route Du Nant-D'avril 12 A.

22 avril 1993

**A. Philippou Editeur**, à Genève, édition et diffusion de cartes postales, etc. (FOSC du 20. 12. 1989, p. 5121). Nouvelle adresse: place de la Synagogue 2.

22 avril 1993

**Carapak, A. Carralero**, à Genève, produits et matériels d'emballage, etc. (FOSC du 13. 4. 1992, p. 1654). La procuration de Eric Risgalla est radiée.

22 avril 1993

**Paul Bérard**, à Veyrier, commerce de soldes (FOSC du 25. 3. 1992, p. 1347). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 avril 1993

**Olivier Rouiller**, à Genève, entreprise de peinture, etc. (FOSC du 27. 43. 1991, p. 1283). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 avril 1993

**Société Immobilière Boulevard de Philosophes 15**, à Genève, société anonyme (FOSC du 26. 10. 1990, p. 4271). Réviseur: «Aloys de Perrot SA», à Genève.

22 avril 1993

**Yamaichi Bank (Suisse)**, succursale à Genève (FOSC du 12. 2. 1993, p. 730), société anonyme ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Minoru Yamada sont radiés. Yukio Sato, directeur général, est maintenant domicilié à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Junichi Chikama, du Japon, à Chêne-Bougeries, directeur général.

22 avril 1993

**Carbagas, succursale à Genève**, production et vente de gaz de l'air (FOSC du 27. 9. 1989, p. 3960), société anonyme ayant son siège à Kôniz. Les pouvoirs de Peter F. Baumberger et Robert Bühlmann sont radiés. Jacques Imler, directeur, et Thomas Plattner, nommés membres du conseil d'administration, continuent à signer collectivement à deux.

22 avril 1993

**Radcliffes Trustee Company SA**, à Genève, agir comme fiduciaire. (FOSC du 4. 3. 1993, p. 1081). Par suite de changement d'état-civil Anna-Katharina (et non Katharina) Mattli porte désormais le nom de Anna-Katharina Hurter.

22 avril 1993

**Balfour MacLaine SA**, à Genève, commerce de produits, etc. (FOSC du 1. 3. 1993, p. 1008). «Experts comptables et conseillers financiers SA» n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Fiduciaire Pierre Bujard», à Genève.

22 avril 1993

**Surge Trading SA**, à Genève, commerce sur le plan international de produits, etc. (FOSC du 8. 1. 1993, p. 90). «Fiduciaire Fischer SA», n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: «Fiduciaire Pierre Bujard», à Genève.

22 avril 1993

**SMG Invest Genève SA, en liquidation**, à Genève, conseil à l'investissement (FOSC du 30. 7. 1991, p. 3322). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 avril 1993

**Unioncorp AG, en liquidation**, à Genève, courtage et prestations de services, etc. (FOSC du 11. 6. 1991, p. 2527). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 avril 1993

**Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or, en liquidation**, à Meyrin (FOSC du 22. 7. 1991, p. 3178). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 avril 1993

**Vatel SA, en liquidation**, à Genève, commerce de tous produits en particulier dans le secteur agricole (FOSC du 1. 7. 1991, p. 2839). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 avril 1993

**VGE SA, en liquidation**, à Genève, toutes activités en rapport avec la publicité (FOSC du 22. 2. 1990, p. 716). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 avril 1993

**Vinga Ventures SA, en liquidation**, à Genève, opérations commerciales, etc. (FOSC du 20. 7. 1990, p. 2919). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 avril 1993

**Wagner (Europe) AG, en liquidation**, à Genève (FOSC du 17. 5. 1991, p. 2131). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 avril 1993

**Coubelia Promotion Immobilière, en liquidation**, à Genève (FOSC du 3. 12. 1990, p. 4800). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

22 avril 1993

**Société Immobilière Nouvelle de la Rue du Marché**, à Genève, société anonyme dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 17. 10. 1991, p. 4471). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçus des sûretés, la société est radiée.

22 avril 1993

**SI Galeries du Marché**, à Genève, société anonyme dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 17. 10. 1991, p. 4471). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçus des sûretés, la société est radiée.

22 avril 1993

**Société Immobilière Le Lien International**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 12. 1982, p. 4005). François Daudin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claudio Panetti, de et à Dardagny, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Général-Dufour 11, chez CGI Compagnie de gérance immobilière.

22 avril 1993

**Start Style & Art SA**, à Genève, création, commercialisation d'articles horlogers, etc. (FOSC du 25. 1. 1993, p. 379). Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à André Ulliel, de France, à Farges (F).

22 avril 1993

**Carsim SA**, à Genève, participations, etc. (FOSC du 3. 2. 1993, p. 555). Réviseur: «KPMG Fides Peat» (et non pas KPMG Fides), succursale de Genève.

22 avril 1993

**Espaces Métalliques DLG SA**, à Chêne-Bourg, toutes activités dans le domaine de la serrurerie, etc. (FOSC du 22. 5. 1987, p. 1072). Michel Berrino n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adamir Piaget, des Bayards; à Vernier, est administrateur unique avec signature individuelle.

22 avril 1993

**Consteel SA**, à Genève, achat, vente de brevets, etc. (FOSC du 5. 3. 1992, p. 1029). Nouvelle adresse: rue du Nant 8.

22 avril 1993

**Banque Karfinco SA**, à Genève (FOSC du 22. 3. 1993, p. 1380). Franco N. Croce n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Hubert Baschnagel est nommé président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Richard Schäfer, de Bâle, à Schönried, vice-président et Johannes Stolba, de et à Zurich, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

22 avril 1993

**Sodipral SA**, à Carouge, importation et distribution de produits alimentaires (FOSC du 25. 6. 1990, p. 2536). Signature individuelle a été conférée à Laurent Isox, de France, à Veigy-Foncenex (F), directeur.

22 avril 1993

**Hotelpro Services SA**, à Genève, placement de personnel fixe et temporaire, etc. (FOSC du 16. 3. 1993, p. 1287). Adjonction au but: exploitation d'un restaurant, place de Cornavin 20, à l'enseigne «Plaza Beef Club». Statuts modifiés le 20 avril 1993.

22 avril 1993

**Mathiwa SA**, à Genève, commerce de produits en rapport avec le bâtiment, etc. (FOSC du 18. 8. 1992, p. 3894). Luis de la Cruz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

22 avril 1993

**Sucrofina SA**, à Genève, entreprendre tous travaux de recherche, etc. (FOSC du 28. 11. 1990, p. 4745). Les 1440 actions de fr. 1000, nominatives, sont liées selon statuts. Capital: fr. 1 440 000, entièrement libéré, divisé en 1440 actions de fr. 1000, nominatives liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 19 avril 1993.

22 avril 1993

**Aero Jet SA**, à Meyrin, activité en rapport avec l'aéronautique, etc. (FOSC du 26. 4. 1993, p. 2010). Administration: Marc Baly, nommé président, et Michel Favrod-Coune, des Ponts-de-Martel, à Servign, lesquels signent individuellement.

22 avril 1993

**Ezi Management SA**, à Carouge, assurer la direction et organiser les différentes sociétés du groupe «Ezi-Diaroc Holding SA» (FOSC du 20. 12. 1991, p. 5490). Nouvelle raison sociale: Diaroc Management SA. Statuts modifiés le 20 avril 1993. Marcel-Chaques Eskenazi et Lucien Eskenazi ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur délégué Claude Ricci, nommé en outre président, continue à signer individuellement. L'administrateur et directeur Roger Jeandot, signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: rue du Tir-au-Canon 2.

22 avril 1993

**Marie-France Gerin SA**, à Genève, organisation de défilés de mode, etc. (FOSC du 15. 7. 1992, p. 3311). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par augmentation de la valeur nominale des 100 actions, au porteur, de fr. 500 à fr. 1000. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 20 avril 1993. Réviseur: «Fiduciaire de Rive SA», à Genève.

22 avril 1993

**Patrick Winkler, Backstage Informatique**, à Lancy, route des Jeunes 59. Chef de la maison: Patrick Winkler, de Vernier, à Gland. Conseils et développement dans le domaine informatique principalement pour la gestion de spectacles et prestations de services s'y rapportant.

22 avril 1993

**SI Surpaille No 74**, à Fribourg (FOSC du 3. 12. 1992, p. 5641). Nouveau siège: Genève, rue de Lyon 73, chez Fiduciaire Jean Bürgy. Statuts originaires du 24 juillet 1962, modifiés en dernier lieu le 14 avril 1993. But: posséder pour le compte de ses actionnaires, l'ensemble des parts de copropriété qui résultent de l'acte de mise en propriété par étages de l'immeuble sis à Lancy, route de Saint-Julien 74. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Jean Bürgy, de Cordast, maintenant domicilié à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. René Lauper n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Adrian Melle, de Lutzelflüh, à Toffen.

22 avril 1993

**AB Finances Investissements SA**, à Genève, rue du Cendrier 15. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16 avril 1993. But: courtage et conseil dans les domaines de la finance et des assurances; opérations de change, de bourse, de gestion de fortune, de placement, d'administration et d'acquisition de participations dans des sociétés commerciales, financières, industrielles, mobilières, immobilières et holding; transactions commerciales et financières notamment importation et exportation de matières premières, de produits bruts ou manufacturés. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives, liées selon statuts. Apport en nature: actifs de l'entreprise individuelle «AB Finances Bouchara», à Genève, pour fr. 52 976,66, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 50 000. Communications aux actionnaires: lettre recommandée. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Evelyne Bouchara, de Sion, à Thônex, présidente; Marie-Laure De Charrière De Severy, de Lausanne, à Chêne-Bourg, vice-présidente, et Jacky Donge, de France, à Mulhouse (F), secrétaire. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. Réviseur: Lhassan Rami, du Maroc, à Genève.

22 avril 1993  
**Sofidip SA, Société financière des institutions de prévoyance, à Genève, rue de l'Avenir 14.** Nouvelle société anonyme. Statuts du 20 avril 1993. But: gestion d'affaires et de finance, gestion immobilière; transactions s'y référant. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et dont la transmissibilité est restreinte par un droit de préemption statutaire. Communications aux actionnaires: lettre recommandée. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Martin Scheim, de Zurich, à Founex, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: «Sefirex SA Société Fiduciaire de Révision et Conseils», à Carouge.

22 avril 1993  
**Thylmer SA (Thylmer AG) (Thylmer Ltd), à Berne (FOSC du 30. 11. 1989, p. 4851).** Nouveau siège: Genève, rue du Mont-Blanc 20, chez William Jaeggli. Statuts originaux du 16. 11. 1978. Nouveaux statuts du 7. 4. 1993. But: recherche, étude, exploitation, fabrication, commerce, représentation, conditionnement des produits pharmaceutiques, de parfumerie, de droguerie, de produits de diététique, d'herboristerie, de pansements adhésifs et accessoires de pansements, d'adhésifs industriels, de matières plastiques, de produits chimiques et travaux à façon s'y rattachant; prise et exploitation de brevets, secrets et marques de fabrique, procédés de fabrication s'appliquant aux techniques ci-dessus définies; participation dans toutes opérations commerciales, industrielles, financières, immobilières ou mobilières pouvant s'y rattacher. Capital: fr. 2 300 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 2300, nominatives, liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Majoie, de France, à Dijon (F), président; William Jaeggli, de Genève, à Pully, et Heinz Vogelin, de Riehen, à Belp, lesquels signent collectivement à deux. Pierre Gairbos n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Réviseur: «Giger, Jetzer & Cie, Société Fiduciaire et de Gestion SA», à Genève.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Delémont

23 avril 1993  
**Chez Silène, Ermelinda Chételat, à Delémont.** La titulaire est Ermelinda Chételat, de et à Monsevelier. Exploitation d'un commerce de vêtements pour enfants. Rue de l'Avenir 2.

23 avril 1993  
**Banque Raiffeisen de Courfaivre, à Courfaivre, société coopérative (FOSC du 5. 1. 1989, no 3, p. 42).** Marcel Berset, secrétaire, a démissionné; sa signature est radiée. Françoise Jobin, de Saignelégier, à Courfaivre, est nommé secrétaire avec signature collective à deux.

23 avril 1993  
**Applications Electriques SA (APPELSA), succursale de Delémont (FOSC du 16. 4. 1991, no 72, p. 2556).** avec siège principal à Genève. Procuration collective à deux est conférée à Otto Erni, de Volketswil, à Genève.

23 avril 1993  
**Kieta Holding S.A., à Delémont (FOSC du 26. 9. 1986, no 224, p. 3703).** Jack J. Lowe, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée.

### Bureau de Porrentruy

20 avril 1993  
**Roger Loeffel, à Porrentruy.** Le chef de la maison est Roger Loeffel, de Lausen, à Porrentruy. But: entreprise de génie civil et travaux de terrassement. Faubourg de France 12.

20 avril 1993  
**Capella S. à r. l., à Porrentruy.** Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 2 avril 1993. But: l'achat et la vente en gros et détail de tous matériels et logiciels reliés de près ou de loin à la technologie (ordinateurs et tous les périphériques, logiciels); la réalisation de toutes prestations liées à la technologie sous toutes ses formes; la réalisation d'opérations d'achat et de vente de tout produit non forcément relié à la technologie, l'achat et la vente de biens immobiliers. Le capital social est de fr. 20 000. Les associés sont: Omar Chikhi, de nationalité algérienne, à Valdoie (F), pour une part de fr. 18 000, et Jean-Maurice Maître, de et à Epauvillers, pour une part de fr. 2000, entièrement libérée. Publications: FOSC. Les deux associés sont désignés en qualité de gérants, avec signature individuelle. Locaux: rue P.-Péquignat 12.

20 avril 1993  
**Georges Gobat S.A., succursale de Courtemaiche, entreprise de terrassements, etc., société anonyme avec siège principal à Delémont (FOSC du 30. 12. 1980, no 304, p. 4199).** Les pouvoirs de Daniel Chapuis, directeur, sont éteints et sa signature radiée.

20 avril 1993  
**FJ Burrus SA, à Boncourt, tous produits du tabac, etc. (FOSC du 2. 10. 1992, no 191, p. 4616).** Liliane Suard et Patrick Monnier, jusqu'ici sous-directeurs, sont nommés directeurs adjoints. Ils continuent à signer collectivement à deux. Jean-Philippe Casademont, Olivier Chimits-Cazaux, Bernard Lambert et Gilles Zoppardo, jusqu'ici fondés de pouvoir, sont nommés sous-directeurs. Ils continuent à signer collectivement à deux. Jean-Philippe Casademont est actuellement domicilié à Boncourt; Olivier Chimits-Cazaux, à Porrentruy, et François Janet, à Buchillon VD.

20 avril 1993  
**Burrus Holding SA, à Boncourt, gestion de participations, etc. (FOSC du 17. 6. 1992, no 114, p. 2799).** Liliane Suard, jusqu'ici sous-directrice, est nommée directeur adjoint. Elle continue à signer collectivement à deux. François Janet est actuellement domicilié à Buchillon VD.

20 avril 1993  
**Taroma S.A., à Boncourt, tous produits du tabac, etc. (FOSC du 17. 6. 1992, no 114, p. 2799).** Les pouvoirs de John Waldesbühl, directeur, sont éteints et sa signature radiée. Patrick Monnier, jusqu'ici sous-directeur, est nommé directeur adjoint; il continue de signer collectivement à deux. François Janet est actuellement domicilié à Buchillon VD.

20 avril 1993  
**Les Clavières S.A., à Boncourt, gestion immobilière, etc. (FOSC du 2. 10. 1992, no 191, p. 4616).** Bernard Lambert, jusqu'ici fondé de pouvoir, est nommé sous-directeur; il continue à signer collectivement à deux.

### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

22 avril 1993  
**Garage-carrosserie du Bémont, Narcisse Michel, au Bémont (FOSC du 25. 10. 1991, no 207, p. 4586).** La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

### Zürich - Zurich - Zurigo

26. April 1993  
**Altersbeitrags- und Sterbekasse des Verbandes Schweizer Metzgermeister, in Zürich (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1990, S. 3548).** Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eiche Karl, von Basel, in Basel, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maisch Walter, von Zürich, in Monthey, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walchli Rudolf, von Solothurn, Metzlerin und Wymigen, in Solothurn, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber Markus, von Langnau im Emmental, in Grosshöchstetten, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Stiftungsrats); Herrmann Werner, von Rohrbach, in Sulgen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roschy Hubert, von Freiburg und Wünnelwil, in Freiburg, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. April 1993  
**BVG-Sammelstiftung der Rentenanstalt (Fondazione collettiva LPP della Rentenanstalt) (Fondazione collettiva LPP della Rentenanstalt), in Zürich (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 1991, S. 4411).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer Alfred, von Rüdlingen, in Zürich, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weiskopf Markus von Pratteln, in Küssnacht ZH, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Stiftungsrats); Allenspach Heinz, von Kreuzlingen TG und Fällanden, in Fällanden, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des Stiftungsrats); Freher Konrad, von Zürich, in Oberrieden, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident des Stiftungsrats).

26. April 1993  
**Pensionskasse Lindt & Sprüngli AG, in Kirschberg (SHAB Nr. 46 vom 8. 3. 1993, S. 1132).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Andregg Rudolf, von Ebnat-Kappel, in Kreuzlingen, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Russo Antonietta, italienische Staatsangehörige, in Kilchberg ZH, Vizepräsidentin des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Stiftungsrats); Jung Maja, von Pfy, in Kilchberg ZH, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. April 1993  
**Personalfürsorge-Stiftung der Sahli AG, Knonau, in Knonau (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1985, S. 1241).** Urkunde geändert am: 8. 2. 1993. Name neu: Personalfürsorge-Stiftung der Sahli AG. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Sahli AG, in Knonau, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie Unterstützung der Arbeitnehmer oder ihrer Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich. Organisation der Stiftung neu: Organisation: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern.

26. April 1993  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Asbest und Gummi, Fritz Schwarz AG, Dällikon, in Dällikon (SHAB Nr. 241 vom 17. 10. 1981, S. 3259).** Urkunde geändert am: 18. 2. 1993. Name neu: Personalfürsorge-Stiftung Gummischwarz AG. Domizil neu: c/o Gummischwarz AG, Industriestrasse 30, 8108 Dällikon. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Gummischwarz AG, in Dällikon, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Der Arbeitgeber kann in die Vorsorge einbezogen werden. Er darf dabei in keiner Hinsicht beseitigt werden als die Arbeitnehmer. Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich. Organisation der Stiftung neu: Organisation: Stiftungsrat von 1 oder mehr Mitgliedern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schwarz Fritz, von Zürich, in Zürich, Präsident des Stiftungsrats; Einzelunterschrift; Tobler Ernst, Dr., von Lutzenberg, in Baden, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Miethlich Alfred, von Zürich, in Zürich, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Stiftungsrats); Wüst-Schwarz Ruth, von Zürich, in Zürich, Präsidentin des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift.

26. April 1993  
**Personalfürsorge-Stiftung der ASSA Schweizer Annoncen AG Schweizerische Werbegesellschaft, in Zürich (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1986, S. 1014).** Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jaquet Robert, von Grolley, in Genf, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hohler Rolf, von Rheinfelden, in Schlieren, Mitglied des Stiftungsrats und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasser Heinrich, von Kloten, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Jaquet Alain Robert, von Grolley, in Vevey, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Neuendorf, in Rütli ZH, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vergain Jean François, von Genf, in Lancy, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. April 1993  
**Vorsorge-Stiftung der Schweizerischen Nationalbank, in Zürich (SHAB Nr. 56 vom 22. 3. 1993, S. 1381).** Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber Peter, von Langnau im Emmental, in Seedorf BE, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schürch Elsa, von Menzingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönenberger Jakob, Dr., von Kirchberg SG, in Kirchberg SG, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident des Stiftungsrats); Belsler Eduard, von Kienberg, in Therwil, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Allemann Martin, von Welschenrohr, in Muri AG, mit Kollektivprokura zu zweien.

26. April 1993  
**Wohlfahrtsfonds der Spindel-, Motoren- und Maschinenfabrik AG, Uster, in Uster (SHAB Nr. 162 vom 24. 8. 1992, S. 3984).** Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich. Mit Verfügung des Amts für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 25. 2. 1993 ist der Stiftungsrat suspendiert worden. Als interimsischer Stiftungsrat wurde Hubatka Martin eingesetzt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller Werner, von Uster, in Uster, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hubatka Martin, von Degerheim, in Flawil, Mitglied des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift.

27. April 1993  
**Kaderstiftung der Burkhälter Holding AG, in Küssnacht (SHAB Nr. 218 vom 11. 11. 1991, S. 4829).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fluri Beatrice, von Herbetswil, in Geroldswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. April 1993  
**Patronale Stiftung der Burkhälter Holding AG, in Küssnacht (SHAB Nr. 193 vom 7. 10. 1991, S. 3909).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fluri Beatrice, von Herbetswil, in Geroldswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. April 1993  
**Pensionskasse der MBA Maschinen und Bahnbedarf Aktiengesellschaft, Dübendorf, in Dübendorf (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1988, S. 186).** Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hofmann Karl, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid Christian, von Felsberg, in Schlieren, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. April 1993  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gebr. Maag, Maschinenfabrik AG, in Küssnacht, in Küssnacht (SHAB Nr. 217 vom 9. 11. 1992, S. 5229).** Urkunde geändert am: 9. 2. 1993. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Gebrüder Maag, Maschinenfabrik AG, in Küssnacht ZH, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich. Organisation der Stiftung neu: Organisation: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern.

27. April 1993  
**Personalfürsorge-Stiftung der MBA Maschinen und Bahnbedarf Aktiengesellschaft in Dübendorf, in Dübendorf (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1982, S. 3885).** Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schurter Hans-Ulrich, von Bachenbühl, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid Christian, von Felsberg, in Schlieren, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. April 1993  
**Personalfürsorge-Stiftung Hüls (Schweiz) AG, in Küssnacht (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1991, S. 3300).** Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

27. April 1993  
**Personalfürsorge-Stiftung der Firma Georg Sulzer, in Zürich (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1989, S. 1419).** Urkunde geändert am: 20. 10. 1992. Name neu: Personalfürsorge-Stiftung der Firma Sulzer Litho AG. Domizil neu: c/o Sulzer Litho AG, Elisabethenstrasse 14a, 8004 Zürich. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Sulzer Litho AG, in Zürich sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frei Fritz, von und in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Ackermann Reinhard, von St. Gallen, in Dällikon, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich); Gnädinger Lea Karin, von Ramsen, in Dällikon, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. April 1993  
**Personalfürsorge-Stiftung Pirelli Produkte AG, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 212 vom 2. 11. 1992, S. 5109).** Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Accardi Domenico, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nussle Rainer, von Benken SG, in Turbenthal, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. April 1993  
**Pensionskasse der UHAG Übersee-Handel AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1990, S. 3907).** Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burgener Serafin, von Zürich, in Schlieren, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schellenberg Heinrich, von Zürich, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dubach Hans, von Zürich, in Egg, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zambelli Mario, von Zürich, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. April 1993  
**Weberfonds, paritätische Personalfürsorge, in Winterthur (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1989, S. 2088).** Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rohner Hans, von Herisau, in Seuzach, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lenz Roman, von Uesslingen und Zürich, in Stäfa, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 1993  
**«Provito», in Winterthur (SHAB Nr. 145 vom 27. 6. 1987, S. 2599).** Urkunde geändert am: 31. 1. 1991. Name neu: Stiftung Provito der WST Winterthur Schleiftechnik AG. Domizil neu: c/o WST Winterthur Schleiftechnik AG, Oberer Deutweg 4, 8400 Winterthur. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der WST Winterthur Schleiftechnik AG, in Winterthur sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit; bezweckt insbesondere die Ausrichtung von Pensionen und/oder einmaligen Abfindungen an die Mitglieder der Geschäftsleitung. Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich. Organisation der Stiftung neu: Organisation: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oertli Hans, von Bertschikon b. Attikon, in Winterthur, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrats und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder des Stiftungsrats neu oder mutierend: Perucchi Bruno, von und in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Warnung:** Seit einiger Zeit bieten gewisse private Verlagsfirmen Angebote zur Eintragung in sogenannte Register für Handel und Industrie zu namhaften Preisen an. Diese privaten Eintragungsofferten werden in der Regel mit einem Publikationstext von Liquidations-Schuldenern aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt zugestellt! Wir machen darauf aufmerksam, dass solche Angebote mit der Amtstätigkeit der Registerbüros nichts zu tun haben und zur Zahlung solcher «Eintragungskosten» keine Verpflichtung besteht. Eidg. Amt für das Handelsregister

29. April 1993  
Vorsorgekasse der Jean-Frey-Gruppe, in Zürich (SHAB Nr. 38 vom 25. 2. 1991, S. 810). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schmutz Hans, von Eptingen, in Thalwil, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Künin Heinrich, von Freienbach, in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Born Christoph, Dr., von Bannwil, in Zumikon, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Freudiger Bernard, von Niederbipp, in Arth, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hotz Adrelich, von Oberrieden, in Oberringsträngen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lauber Beat, Dr., von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Majerczyk Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Stiftungsrats); Campestrini Silvio, von Zürich, in Kloten, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christen Urs, von Rumendingen, in Dürnten, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Köchli Meier Yvonne Denise, Dr., von Uster, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roth Robert, von Zürich, in Wallisellen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. April 1993  
Regency-Stiftung der Firma Regency Treading AG, in Opfikon, c/o Regency Treading AG, Talackerstrasse 67, 8152 Glattbrugg (Neueintragung). Urkundendatum: 21. 12. 1992. Zweck: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Regency Treading AG, in Opfikon sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie Unterstützung des Vorsorgeberechtigten oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Der Arbeitgeber kann in die Vorsorge einbezogen werden. Er darf dabei in keiner Hinsicht besser gestellt werden als der Arbeitnehmer. Aufsichtsbehörde: Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich. Organisation der Stiftung: Organisation: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern. Eingetragene Personen: Lundquist Henrik, schwedischer Staatsangehöriger, in Opfikon, Präsident des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift; Lundquist Marlene, von La Roche, in Opfikon, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zika Barbara, von Zürich, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. April 1993  
Personalsvorsorgekasse der Huber + Suhner AG, in Pfäffikon (SHAB Nr. 26 vom 8. 2. 1993, S. 629). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Signer Gerold, von Urnäsch, in Wattwil, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarwangen

29. April 1993  
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Idealbau Bützberg AG, in Bützberg, Gemeinde Thunstein (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1989, S. 1018). Änderung der Stiftungsurkunde: 17. 3. 1993; mit Zustimmung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht (ABVS). Name der Stiftung nun: Personalfürsorge-Stiftung der Firma Idealbau AG.

### Büro Bern

26. April 1993  
Wohlfahrts-Stiftung der Firma Kümmerly & Frey AG, in Bern (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1986, S. 1014). Setz Armin ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

27. April 1993  
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Neofidom AG, in Zollikofen (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1984, S. 867). Verfügung vom 26. Mai 1992 des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern. Liquidation beendet. Stiftung aufgehoben und erloschen.

27. April 1993  
Fürsorgefonds der Schenk AG Stadtmühle Bern, in Bern (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1978, S. 2392). Mit Verfügung vom 4. Dezember 1991 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern als neue Aufsichtsbehörde die Stiftungsurkunde revidiert. Die Stiftung hat ihren Sitz nach Ostermündigen verlegt. Der Name der Stiftung lautet neu: Fürsorgefonds der Stadtmühle Schenk AG. Domizil: Güterstrasse 54.

28. April 1993  
BVG-Normkasse der Haco AG, Gümligen, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 183 vom 23. 9. 1991, S. 4121). Schilling Peter ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gutzwiller Rosmarie, von Therwil, in Thun.

28. April 1993  
Wohlfahrts- und Unterstützungsfonds der Haco AG Gümligen, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 183 vom 23. 9. 1991, S. 4121). Schilling Peter ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Stiftungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gutzwiller Rosmarie, von Therwil, in Thun.

29. April 1993  
Matchfonds, in Bern (SHAB Nr. 176 vom 29. 7. 1972, S. 2019). Aus Stiftungsrat ausgeschieden; Unterschriften erloschen: Burkhard Josef, Präsident, Müller Edward (Köniz), Krämer Theo und Müller Eduard (Wetzikon). Neue Stiftungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Glatz Davis, von Basel, in Langenthal, Präsident; Morend Raphael, von und in Bagnes, Vizepräsident, und Zahner Alois, von Basel und Bettingen, in Bettingen, Aktuar.

29. April 1993  
Maria Johan Milder Fonds, in Bern (Neueintragung). Stiftungsurkunde vom: 23. Oktober 1993. Zweck: Gemeinnützige und wohltätige Zwecke in der Schweiz, namentlich die Unterstützung von im Kanton Bern und in anderen Kantonen tätigen Institutionen der Kinder- und Jugendlichenfürsorge, insbesondere durch Aussichtung einmaliger oder wiederholter Unterstützungsbeiträge an bedürftige, blinde oder sonstwie geistig oder körperlich behinderte Kinder und Jugendliche, in der Regel bis zum zurückgelegten 18. Altersjahr. Stiftungsrat: 3 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: van Riemsdijk Gerrit, von Uitikon, in Schaan (FL), Präsident; Dür Walter, von Aarau, in Murten; Stählin Waldo, von Lachen, in Oberwangen bei Bern. Domizil: Brunnhofweg 37, c/o Atag Ernst & Young AG, 3007 Bern.

30. April 1993  
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Böhme AG, in Liebfeld, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1988, S. 3072). Änderung der Stiftungsurkunde durch Verfügung vom 21. Mai 1992 des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern. Zweck neu: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma durch Gewährung von Unterstützungen und Leistungen: an den Arbeitnehmer im Falle von Alter oder Invalidität oder in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit von ihm selbst; an den Arbeitnehmer in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit oder Invalidität seines Ehegatten, seiner minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt er sorgt; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, an den geschiedenen Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt seines Todes ganz oder zur Hauptsache aufkommen ist. Stiftungsrat: neu 2 bis 4 Mitglieder.

### Büro Biel

27. April 1993  
Mikron Pensionskasse, in Biel (SHAB Nr. 188 vom 30. 9. 1991, S. 4216). Rino Canonica ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrats: Jacques Schwab, von Arch, in Breganzona; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsident oder Vizepräsident des Stiftungsrats.

### Büro Burgdorf

26. April 1993  
Stiftung Gebr. Gloor AG, in Burgdorf (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1976, S. 995). Fritz Gloor ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat (SR) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des SR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Markus Gloor, von Birwil, in Burgdorf.

26. April 1993  
Pensionskasse Nyffeler, Corti AG, in Kirchberg (SHAB Nr. 162 vom 24. 8. 1992, S. 3984). Aus dem Stiftungsrat (SR) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Daniel Richard und Andreas Wirth. Neu im SR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Anna Maria Madeleine Aeschbacher-Albisser, von Eggwil, in Derendingen, Vizepräsidentin, und Hanspeter Keller, von Hugelschöfen und Donnacht, in Olten.

26. April 1993  
Stiftung Alterspflegeheim Burgdorf, in Burgdorf (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1983, S. 2393). Aus dem Stiftungsrat (SR) ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Dr. Werner Gallati, Dr. Heinz Luder und Peter Sommer. Neu im SR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Kiener, von Hasle bei Burgdorf, in Burgdorf, Präsident; Ruth Bürgi, von Aarberg, in Kirchberg, BE, Vizepräsidentin, und Peter Haeny, von Kölliken, in Utzenstorf, Kasser.

26. April 1993  
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Trio Wolle AG, in Burgdorf (SHAB Nr. 180 vom 17. 9. 1990, S. 3721). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 18. 3. 1993 wurde die Stiftung aufgelöst. Das Vermögen wurde per 30. 6. 1992 auf die Sammelstiftung BVG der Rentenanstalt übertragen. Der Eintrag im Handelsregister wird demzufolge gelöscht.

### Büro Langnau (Bezirk Signau)

26. April 1993  
Personalfürsorge-Stiftung der Autoverkehr Oberemmental und der Transport AG Langnau, in Eggwil (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1977, S. 3878). Die Stiftung wird, nachdem sie aufgehoben worden ist, gestützt auf die Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht vom 19. 3. 1993 im Handelsregister von Signau gelöscht.

### Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

28. April 1993  
Vogt-Stiftung, in Oberdiessbach (SHAB Nr. 26 vom 8. 2. 1993, S. 630). Fürsorge für das Personal der «Vogt AG», in Oberdiessbach. Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ABVS) vom 26. 2. 1993 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Zweck: Die Stiftung bezweckt die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma durch Gewährung von Unterstützungen und Leistungen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter oder Invalidität oder in Notlagen, wie bei Krankheit und Unfall von ihm selbst, seines Ehegatten, seiner minderjährigen Kinder, für deren Unterhalt er sorgt. Sie kann auch Beiträge aus vorgängig hierfür genehmigten und gesondert ausgewiesenen Mitteln an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen leisten, denen sich die Stifterfirma angeschlossen oder die sie selbst errichtet hat. Zur Erreichung des Stiftungszweckes oder einzelner Teile davon kann die Stiftung Versicherungsverträge zugunsten der Destinatäre oder eines Teils derselben abschliessen, wobei die Stiftung Versicherungsnehmerin und Begünstigte sein muss usw.

28. April 1993  
Personalfürsorge-Stiftung Möbelfabrik Worb, E. Schwaller AG, in Worb (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1991, S. 2840). Die Stiftung hat ihre Auflösung beschlossen, nachdem sie sich zur Durchführung der obligatorischen beruflichen Vorsorge der «Winterthur»-Stiftung für die obligatorische berufliche Vorsorge angeschlossen hat. Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Bern, vom 19. 3. 1993, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

### Büro Thun

28. April 1993  
Gutknecht-Stiftung, in Thun, Bau u. Betrieb eines Altersheims (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1991, S. 2505). Als nicht zeichnungs-berechtigte Stiftungsräte gewählt worden sind Käthi Gammeter, von Lützelfluh, in Hondrich, Gemeinde Spiez; Lotti Rohrer, von Bern und Bolligen, in Thun; Dorothea Zwicky, von Mollis, in Hünibach, Gemeinde Hiltferdingen; Ulrich Rupp, von Signau, in Thun, und Gert Venzl, von Thun, in Gwatt, Gemeinde Thun.

28. April 1993  
Schweiz. Wohn- und Arbeitsgemeinschaft für Körperbehinderte Gwatt, in Thun (SHAB Nr. 167 vom 31. 8. 1992, S. 4094). Dem Stiftungsrat gehören als nicht zeichnungs-berechtigte Mitglieder an: Ernest Villet, von Vuisternens-en-Ogoz, in Thun; Marianne Hirt, von Münchenbuchsee, in Thun; Martin Stamm, von Schleithelm, in Kehrsatz; Annette Sollberger, von Wymigen, in Thun; Bruno Krüttli, von Obererlinsbach, in Moosseedorf, und Doris Kelterborn, von Basel, in Thun. Unterschrift von Werner Karl Grauwiler, Stiftungsratsmitglied, erloschen; er gehört dem Stiftungsrat weiter an.

29. April 1993  
Kaba-Stiftung Thun 1949, in Thun, Förderung der beruflichen Ausbildung des Gewerbestandes usw. (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1990, S. 2327). Als nicht zeichnungs-berechtigte Mitglieder gehören dem Stiftungsrat an: Alfred Blaser, von Langnau i. E., in Thun; Walter Knechtenhofer, von und in Thun; Hans Meier, von Thun, in Hünibach, Gemeinde Thun, und Heinrich Strasser, von Wangen an der Aare, in Thun.

### Büro Trachselwald

27. April 1993  
Einlagekasse der Firma Meister & Cie. AG, Rüegsa u (SHAB Nr. 227 vom 23. 11. 1992, S. 5465). Mit Verfügung vom 10. März 1993 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ABVS) diese Stiftung aufgehoben. Sie wird daher gelöscht.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

27. April 1993  
Stiftung Kinderheim Hubelmat, in Luzern (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1986, S. 202). Neue Adresse: Weggigasse 1, 6004 Luzern.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

29. April 1993  
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ingenieurbüro Luigi Balestra, in Schwyz (SHAB Nr. 113 vom 15. 5. 1976, S. 1393). Gemäss Beschluss des Stiftungsrats vom 5. Juni 1992 und mit Zustimmung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 30. März 1993 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Firma lautet nun: Wohlfahrtsfonds der Balestra AG, Ingenieure + Planer. Neue Zweckumschreibung: Förderung der Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma durch vorsorgliche Bereitstellung von Mitteln und durch Leistung von finanziellen Unterstützungen usw. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 2 Mitgliedern. Die Unterschrift von Dr. Giovanni Lombardi, Mitglied des Stiftungsrats, ist erloschen. Domizil: Sonnenplätzli 7, 6430 Schwyz (bei der Stifterfirma).

29. April 1993  
Georges-Wohlfahrts-Stiftung, in Schwyz (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 1991, S. 5395). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse des Stiftungsrats vom 8. Mai 1992 und mit Zustimmung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 11. Mai 1992 wurde das Stiftungsstatut geändert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen. Domizil: Bahnhofstrasse 28, 6430 Schwyz (bei Treuhand- und Revisionsgesellschaft Mattig-Suter & Partner).

## Zug - Zoug - Zugo

26. April 1993  
Personalfürsorge-Stiftung der Spinnerei an der Lorze in Baar, in Baar (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1992, S. 6034). Die Unterschriften von Adrian Gasser, Präsident, sowie Gabriela Scheiber und Robert Zoelly, Mitglieder des Stiftungsrats, sind erloschen. Einzelunterschrift führt neu Alfred Sutter, von Zürich, in Fallanden, Sachwalter. Die Anschrift lautet neu: Personalfürsorge-Stiftung der Spinnerei an der Lorze in Baar, c/o Alfred Sutter, Postfach 302, 8035 Zürich.

26. April 1993  
Personal-Versicherungsfonds der Metallwaren-Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 608). Dr. Peter Stöckli ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinz Martin Buhofer, von Reinach AG, in Zürich.

27. April 1993  
Franz Greiter-Stiftung, in Zug, Beitrag zur Erhaltung und Weiterführung der Greiter AG, Alstätten usw. (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1989, S. 3749). Ernst Tanner ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Raeber, von Madiswil und Muttenz, in Mutschellen, Gemeinde Berikon.

27. April 1993  
Stiftung Rischer Liegenschaften, in Risch, Dorfmat, 6343 Rotkreuz, (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 18. März 1993. Zweck: Erwerb von Liegenschaften, Erstellung, Betrieb und Unterhalt von preisgünstigen Wohnungen; kann den Bau von Sozialwohnungen unterstützen oder selbst als Bauherr auftreten. Stiftungsrat: fünf Mitglieder. Bestimmt Zeichnungsberechtigung. Dem Stiftungsrat gehören an: Rudolf Schicker, von Baar, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Präsident; Anna Ithen, von Unterägeri, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Vizepräsidentin; Daniel Zülle, von Stein AR, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Kassier, und Nelly Mendler, von Muolen, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Aktuarin; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Margrith Balmer-Probst, von Schüpheim, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Beisitzerin ohne Zeichnungsbefugnis.

28. April 1993  
Wolfgang Hermann Ritter Familienstiftung, in Zug, Bundesstrasse 7, c/o Cooktrust AG, 6304 Zug, (Neueintragung). Statuten: 25. März 1993. Zweck: Finanzielle Unterstützung und Erziehung der Nachkommen und Kinder durch periodische Auszahlungen aus den erwirtschafteten Erträgen des Stiftungsvermögens sowie das finanzielle Unterstützen ähnlicher Zwecke. Stiftungsrat: 2 Mitglieder. Bestimmt Zeichnungsberechtigung. Ihm gehören an: Dr. Richard E. Blum, von Schwyz, in Walchwil, Präsident, und Gertrude Ritter, von und in Baar. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Fribourg

28 avril 1993  
Fondation Triennale Internationale de la Photographie, à Fribourg, c/o Musée d'Art et d'Histoire de Fribourg, rue de Morat 12. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 24. 3. 1993, une fondation régie par les articles 80 et suivants du CCS. But: s'efforcer, par l'organisation de manifestations de qualité, de promouvoir la photographie sous différentes formes et de donner au public le plus large, dans les meilleures conditions, la possibilité d'enrichir sa culture et ses connaissances dans les domaines considérés; prendre toutes dispositions utiles pour la mise sur pied d'un concours et d'une ou de plusieurs manifestations de photographes de portée internationale, en collaboration avec le Musée d'Art et d'Histoire de Fribourg (MAHF); organiser ces manifestations dans l'esprit d'accroître le rayonnement de Fribourg en attirant l'attention sur la ville et le canton; constituer une collection de photographes en relation avec ces manifestations déposée au MAHF. Conseil de fondation de 5 membres au minimum: Pr. Roland Ruffieux, de Crésuz, à Fribourg, président; Augustin Macheret, de Rueyes-St-Laurent, à Praroman, membre titulaire; Gérard Berger, de Prez et Noréaz, à Cousset, membre suppléant; Claude Schorderet, de Fribourg et Montévrax, à Fribourg, membre titulaire; Claude Masset, de Bussy, à Fribourg, membre suppléant; Albert Pochon, de Dompiere, à Givisiez, trésorier; Yvonne Lehnerr, de Spiez, à Fribourg, membre; tous signent collectivement à deux.

29 avril 1993  
Hôpital Jules Daler, à Fribourg, fondation, réception de tout patient nécessitant des soins, etc. (FOSC du 20. 4. 1993, no 75, p. 1890). Signature collective à deux est conférée à Dr. Jürg Bollmann, de Frauenfeld et Bottighofen, à Villars-sur-Glâne.

**Solothurn - Soleure - Soletta**

Büro Dorneck in Dornach

26. April 1993  
Stiftung Alters- und Pflegeheim Wollmatt Dornach, in Dornach (SHAB Nr. 132 vom 13. 7. 1992, S. 3255). Dr. Johannes Brunner ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

Büro Olten-Gösgen in Olten

30. April 1993  
BVG-Stiftung der H. Heer & Co. AG und der ihr angeschlossenen Unternehmen, in Olten (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992, S. 1073). Heinrich J. Heer, Präsident des Stiftungsrats, wohnt nun in Arlesheim.

30. April 1993  
Personalvorsorge-Zusatzstiftung der H. Heer & Co AG und der ihr angeschlossenen Unternehmen, in Olten (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992, S. 1073). Heinrich J. Heer, Präsident des Stiftungsrats, wohnt nun in Arlesheim.

Büro Stadt Solothurn

26. April 1993  
Stiftung Lebensräume des ASJV, in Solothurn (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1990, S. 4707). Kurt Müller ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Christian Haffner, bisher Vizepräsident des Stiftungsrats, ist nun dessen Präsident und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Jakob Meier, von und in Unterengstringen, Vizepräsident, und Jürg Rohrer, von und in Buchs SG; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

28. April 1993  
Fürsorge-Stiftung des Schweizerischen Verbandes für Landwirtschaft, in Solothurn (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1991, S. 1421). Stiftungsurkunde gemäss Verfügung des Justizdepartements des Kantons Solothurn am 2. April 1993 geändert. Name der Stiftung nun: Fürsorge-Stiftung Waldwirtschaft Verband Schweiz.

29. April 1993  
Personalvorsorge-Stiftung der Kofmehl-Gruppe, in Solothurn (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1988, S. 3817). Der Regierungsrat des Kantons Solothurn hat diese Stiftung am 20. April 1993 gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgehoben. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht.

29. April 1993  
Patronaler Wohlfahrtsfonds der Kofmehl-Gruppe, in Solothurn (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1988, S. 3817). Der Regierungsrat des Kantons Solothurn hat diese Stiftung am 20. April 1993 gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgehoben. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister gelöscht.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

23. April 1993  
Fondation Tour du Valat pour l'étude et la conservation de la nature, in Basel (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1991, S. 163). Aus Stiftungsrat ausgeschieden: Bettina von Goldschmidt-Rothschild. Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Andreas genannt André Hoffmann, von Basel, in London (GB). Dr. Lukas Hoffmann, Stiftungsratspräsident, zeichnet nun einzeln. Organisation der Stiftung: Stiftungsrat und geschäftsleitender Ausschuss.

23. April 1993  
Personalvorsorge-Stiftung der Amro Bank und Finanz, in Basel (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1990, S. 353). Änderung der Stiftungsurkunde: 26. 3. 1993, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 22. 4. 1993. Name der Stiftung nun: Personalvorsorge-Stiftung der ABN Amro Bank (Schweiz). Organisation der Stiftung: Stiftungsrat, Kontrollstelle und Experte gemäss BVG.

23. April 1993  
Personalvorsorge-Stiftung der Imbau AG, in Basel (SHAB Nr. 178 vom 16. 9. 1991, S. 4007). Aus Stiftungsrat ausgeschieden: Ernst Rheiner, Präsident; Unterschrift erloschen. Stiftungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Markus Mettler, von Urnäsch, in St. Gallen.

27. April 1993  
Personalvorsorge-Stiftung der Arfa Röhrenwerke AG, in Basel (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1990, S. 969). Änderung der Stiftungsurkunde: 20. 4. 1993, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 23. 4. 1993. Zweck nun: Vorsorge für das Kader der Stifterfirma und ihre Hinterbliebenen, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters, des Todes und der Invalidität, ferner auch im Falle von Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit oder unversicherter Notlage; nebst der beruflichen Vorsorge in der Angestelltenvorsorge betreibt die Stiftung zusätzliche berufliche Vorsorge für das Kader der Stifterfirma und seine Hinterbliebenen. Organisation der Stiftung: Stiftungsrat, Kontrollstelle und Experte gemäss BVG. Stiftungsrat nun: 3 Mitglieder.

27. April 1993  
Wohlfahrtsstiftung des Basler Volkswirtschaftsbundes, in Basel (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 1991, S. 5515). Aus Stiftungsrat ausgeschieden: Dr. Kurt Steuber, Präsident. Unterschrift erloschen. Stiftungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Ulrich Oppikofer, von Siegershausen und Bern, in Seltisberg.

28. April 1993  
Ergänzungskasse Ciba-Geigy, in Basel (SHAB Nr. 202 vom 19. 10. 1992, S. 4878). Aus Stiftungsrat ausgeschieden: Walter Zeller. Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: John M. Manser, von Appenzell, in Riehen. Unterschriften Georg Born, Dr. Rico E. Brauchbar, René Diezi, Dr. Benno Gunzinger, Hansjörg Knutti, Stephan E. Kund und Dr. Peter Sidler, welche Stiftungsratsmitglieder bleiben, sowie Hans-Martin Müller, Stiftungsratssekretär (Nichtmitglied), erloschen. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Dill, von Basel, in Niederdorf BL. Stiftungsratssekretär (Nichtmitglied) mit Unterschrift zu zweien neu: Siegfried Steinlin, von Basel und Rebstein, in Allschwil. Otto Balmer, Werner Heinis, nun in Hofstetten SO, Walter Oswald, Jakob Schaller und Hanni Thurnherr, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Zeichnungsberechtigte zu zweien. Es wohnen nun Bruno Syfrig, Stiftungsratspräsident, in Muttenz, und Andreas Nyffeler, Zeichnungsberechtigter, in Oeflingen/Wehr (D).

28. April 1993  
Fürsorgefonds der Firma Schachenmann & Co. AG, in Basel (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1989, S. 4990). Aus Stiftungsrat ausgeschieden: Dr. Gaston Schiess, Präsident. Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Enrico Moser, von Rüscheegg, in Abtwil SG. Alfred Löwenagth, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

28. April 1993  
Pensionskasse Ciba-Geigy, in Basel (SHAB Nr. 222 vom 16. 11. 1992, S. 5343). Aus Stiftungsrat ausgeschieden: Walter Zeller; Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: John M. Manser, von Appenzell, in Riehen. Unterschriften Georg Born und Ernst Jordi, welche Stiftungsratsvizepräsidenten bleiben, sowie Dr. Rico E. Brauchbar, Eric Crausaz, Franz Gerny,

Dr. Benno Gunzinger, Ernst Heiz, Walter Lang, Ingrid Pilat, Dr. Peter Sidler und Fred Wagner, welche Stiftungsratsmitglieder bleiben, sowie Hans-Martin Müller, Stiftungsratssekretär (Nichtmitglied), erloschen. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Dill, von Basel, in Niederdorf BL. Stiftungsratssekretär (Nichtmitglied) mit Unterschrift zu zweien neu: Siegfried Steinlin, von Basel und Rebstein, in Allschwil. Otto Balmer, Walter Oswald, Werner Heinis, nun in Hofstetten SO, Jakob Schaller und Hanni Thurnherr, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Zeichnungsberechtigte zu zweien. Es wohnen nun Bruno Syfrig, Stiftungsratspräsident, in Muttenz, und Andreas Nyffeler, Stiftungsratsmitglied, in Oeflingen/Wehr (D).

29. April 1993  
Stiftung Basler Dybl, in Basel (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 1991, S. 4413). Stiftungsratsmitglieder ohne Unterschrift: Pfr. Samuel Preiswerk, von Basel, und Claire Müller, von und in Basel.

29. April 1993  
Voska Schweizerische Kreditanstalt Freizügigkeitsstiftung, in Basel (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1992, S. 2280). Aus Stiftungsrat ausgeschieden: Thomas J. Zimmermann. Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Markus Staubi, von Aristau, in Forch (Maur). Prokura André Capt erloschen.

29. April 1993  
Voska Schweizerische Kreditanstalt Ergänzungsstiftung 2. Säule, in Basel (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1992, S. 2280). Aus Stiftungsrat ausgeschieden: Thomas J. Zimmermann. Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Markus Staubi, von Aristau, in Forch (Maur). Prokura André Capt erloschen.

29. April 1993  
Voska Schweizerische Kreditanstalt Vorsorge-Stiftung 2. Säule, in Basel (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1992, S. 2280). Aus Stiftungsrat ausgeschieden: Thomas J. Zimmermann. Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Markus Staubi, von Aristau, in Forch (Maur). Prokura André Capt erloschen.

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

27. April 1993  
Stiftung J. G. Liechti, in Allschwil (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1988, S. 4190). Aus Stiftungsrat ausgeschieden: Paul Koelliker, Willy Burkhardt und Rolf Zellweger; Unterschrift erloschen. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Wolfgang Giese, deutscher Staatsangehöriger, in Allschwil.

**Appenzell A. Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno**

27. April 1993  
Wohlfahrtsfonds der AG Kurhotel Heiden, in Heiden (SHAB Nr. 152 vom 10. 8. 1992, S. 3766). Domizil neu: Seallee 8, 9410 Heiden (amtliche Strassenumbenennung).

**St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo**

28. April 1993  
Fürsorge-Stiftung der ehemaligen Arbeitnehmer der Omag Produktions AG, in Mels, bei Peter Paul Good, Tilsenstrasse, 8889 Plons, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 7. 4. 1993. Zweck: Fürsorge für das ehemalige Personal der in Konkurs geratenen Omag Produktions AG, insbesondere für die freiwillige Unterstützungen an die Destinatäre oder deren Hinterbliebenen in Bedarfsfällen ausrichten, zur Deckung von Versicherungskosten herangezogen werden sowie Beiträge und Leistungen an die steuerbefreite Personalstiftung der Omag Produktions AG erbringen. Aufsichtsbehörde: Kant. Stiftungsaufsicht, in St. Gallen. Organisator der Stiftung: (Organisation:) Stiftung 3 Mitglieder. Eingetragene Personen: Schmid Felix, Dr. von Zürich und Ramsen, in St. Gallen, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giger Lothar, von Quartan, in Plons (Mels), Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Good Peter Paul, von Mels, in Plons (Mels), Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. April 1993  
Atus BVG-Stiftung, in Gossau, Stiftung (SHAB Nr. 168 vom 2. 9. 1991, S. 3819). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rudolf Urs, von Sitterdorf, in Schwyz, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Frischknecht Marlene, von Schwellbrunn, in Goldach, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. April 1993  
Stiftung Filtrix der Firmen Filtrix-Werk AG und Filtrix-Maschinenbau AG, in St. Gallen; Stiftung (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1989, S. 1129). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ryffel Carl, Dr., von Wetzikon und Stäfa ZH, in Abtwil (Gaiserswald), Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Simonin Kurt, von Le Bémont BE, in St. Gallen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strub Fritz, von Laufelfingen, in St. Gallen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rusch Toni, Dr., von Küssnacht ZH und Appenzell, in Zuzwil SG, Mitglied des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift.

28. April 1993  
Stiftung Zentrum für Wahrnehmungsstörungen St. Gallen, in St. Gallen; Stiftung (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1984, S. 3392). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stoffel-Fleiner Felix, Dr., von Arbon, in St. Gallen, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwarzenbach Heinrich, von Rüschnikon, in Uznach, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gemperl Paul, von Oberuzwil, in St. Gallen, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keel Ruedi, Dr., von Rorschach und Rebstein, in St. Gallen, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. April 1993  
Vorsorge-Stiftung Medidenta AG, in St. Gallen; Stiftung (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1990, S. 2328). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller-Boschung Peter, Dr., von Lengnau AG, in Muri bei Bern, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 1993  
Pensionskasse der Förster Rohrer Gruppe, in St. Gallen; Stiftung (SHAB Nr. 217 vom 9. 11. 1992, S. 5231). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krapf Hedi, von Riedt, in Gais, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ziegler Paul N., von Fluelen, in Widnau, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Geschäftsführer); Zweifel Josef, von Schänis, in Mörschwil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 1993  
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Otto Zimmermann AG, in Wil, Stiftung (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1990, S. 868). Domizil neu: bei Otto Zimmermann AG, Wil, Bronschhoferstrasse 16a, 9500 Wil.

29. April 1993  
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Fritz Eichmann AG, Internationale Transporte, in St. Gallen; Stiftung (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1990, S. 3446). Domizil neu: bei Fritz Eichmann AG, Internationale Transporte, Poststrasse 25, 9001 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Reinhard Hans, von Horw und St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenny Raphael, von Sool und St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. April 1993  
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Max Pfister Baubüro AG, in St. Gallen; Stiftung (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1985, S. 2987). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfister Max, von Klingnau, in St. Gallen, Präsident des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister Jürg, von Klingnau, in St. Gallen, Präsident des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift; Pfister Peter, von Klingnau, in St. Gallen, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift; Pfister Martha, von Klingnau, in St. Gallen, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung.

29. April 1993  
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Wettler + Schwarz AG, in Rheineck; Stiftung (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1981, S. 1835). Domizil neu: bei Wettler + Schwarz AG, Thalerstrasse 33, 9424 Rheineck, (amtliche Strassennummerierung). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wettler Ernst, von Rheineck, in Rheineck, Präsident des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift; Wettler-Eichenberger Trudi, von Rheineck, in Rheineck, Mitglied des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarz Egon, von Rheineck, in Rheineck, Präsident des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift; Frei Peter, von Widnau, in Widnau, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung.

29. April 1993  
Personalvorsorge-Stiftung der Wäsche-fabrik Diereg AG, Wil, in Wil; Stiftung (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1990, S. 2539). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Diereg Christian Gottfried, deutscher Staatsangehöriger, in Augsburg (D), Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmucker Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Wil SG, Mitglied des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Verstynen Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Hemhofen (D), Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mayr Kurt, deutscher Staatsangehöriger, in Kirchberg SG, Mitglied des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift.

30. April 1993  
Ernst Kohler Stiftung, in Wittenbach; Stiftung (SHAB Nr. 97 vom 21. 5. 1990, S. 2033). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Oberholzer-Egger Anita, von St. Gallen, Gossau SG und Goldingen, in Waldkirch, Mitglied des Stiftungsrats und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Egger Anita, von St. Gallen und Gossau SG, in Wittenbach).

30. April 1993  
Personalvorsorge-Stiftung der Firma Büchler AG, Werkzeugbau, in Flawil; Stiftung (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1988, S. 5318). Urkunde geändert am: 30. 3. 1993. Name neu: Personalvorsorge-Stiftung der Mecatool AG, Flawil. Domizil neu: bei Mecatool AG, Wilerstrasse 98, 9230 Flawil. Zweck neu: Freiwillige Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen in Ergänzung zu den Leistungen der AHV/IV und der obligatorischen beruflichen Vorsorge gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod sowie Notlagen wie aus Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit. (Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büchler René, von Mogelsberg, in Oberbüren, Präsident des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift; Disch Hans, von Schiers, in Niederuzwil (Uzwil), Mitglied des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blaser Peter, von Langnau im Emmental, in Rüegsau, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Minikus Max, von Obersiggenthal, in Degerheim, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vincenz Theophil, von Trun, in Speicher, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. April 1993  
Personalvorsorge-Stiftung der Firma H. Erb AG Automobile St. Gallen, in St. Gallen; Stiftung (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1975, S. 141). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Teitler Samuel, Dr., von Eggersriet, in St. Gallen, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oberholzer Norbert, von Uznach, in Abtwil (Gaiserswald), Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Erb Hugo, von Winterthur, in Winterthur, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei Emil, von Luthern, in Abtwil (Gaiserswald), Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. April 1993  
Schmidheym'sche Stiftung zur Bekämpfung der Tuberkulose in den mittelelthelischen Gemeinden Berneck, Au, Widnau, Diepdoldau, Balgach, in Balgach; Stiftung (SHAB Nr. 16 vom 25. 1. 1993, S. 382). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf Rosmarie, von Wolfhalden, in Heerbrugg (Balgach), Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Graubünden - Grisons - Grigioni**

26. April 1993  
Engadiner Lehrwerkstätte für Schreiner, in Samedan; Stiftung (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1442). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lazzarini Giuseppe, von Augio und Samedan, in Samedan, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huder Martin, von Sta. Maria im Münsterthal und Ardez, in Samedan, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. April 1993  
Fundazium Museum Bravuogn, in Bergün/Bravuogn; Stiftung (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1983, S. 2483). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Feuerstein Marlies, von Fuldera, in Bergün/Bravuogn, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cloetta Victor, von Bergün/Bravuogn, in Oberengstringen, Präsident des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift; Gregori Giacomo, von Bergün/Bravuogn, in Bergün/Bravuogn, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift; Däppen Peter, von Riggisberg, in Bergün/Bravuogn, Kassier, mit Einzelunterschrift; Huder-Herrmann Arpen, von Bergün/Bravuogn und Fuldera, in Bergün/Bravuogn, Mitglied des Stiftungsrats, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Stiftungsrats); Geeser Peter, von Churwalden, in Bergün/Bravuogn, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Mosimann Peter, von Riehen BL und Signau BE, in Bergün/Bravuogn, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung.

## Aargau - Argovie - Argovia

28. April 1993

**Graber-Brack-Stiftung**, in Aarau, c/o Willy Graber-Brack, Erlinsbacherstrasse 42, 5000 Aarau, Stiftung (Neueintragung). Urkunddatum: 21. 12. 1992. Zweck: Unterstützung gemeinnütziger weltlicher und kirchlicher, steuerbefreiter regionaler Organisationen und minderbemittelter Familien durch periodische Zuwendungen. Aufsichtsbehörde: Departement des Innern. Organisation der Stiftung: Organisation: Stiftungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Graber-Brack Willy, von Oftringen, in Aarau, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Büren Erich, von Flumenthal, in Erlinsbach, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nöhlinger Richard, von Strengelbach, in Aarau, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüetschi Heinz, von Suhr, in Küttigen, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. April 1993

**Kadervorsorgestiftung Soudronic**, in Bergdietikon, Stiftung (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992, S. 1074). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Opprecht Jürg, von Happerswil-Buch, in Greng, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Wolfhalden).

28. April 1993

**Pensionskasse der Kern & Co AG**, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1992, S. 1540). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Neeser Gottfried, von Aarau, in Aarau, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaffner Jakob, von Schafisheim, in Schafisheim, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baur Gottlieb, von Zürich, in Erlinsbach, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peier Josef, von Lostorf, in Lostorf, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung; Lüscher Werner, von Urkheim, in Rohr AG, Mitglied des Stiftungsrats, ohne Zeichnungsberechtigung.

28. April 1993

**Pensionskasse für das Kader der Zubler AG**, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1975, S. 69). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zubler Hans, von Hunzenschwil, in Aarau, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zubler-Weiss Friedrich, von Hunzenschwil, in Suhr, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zubler-Bugmann Werner, von Hunzenschwil, in Aarau, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident des Stiftungsrats); Zubler Urs, von Hunzenschwil, in Aarau, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zubler Peter, von Hunzenschwil, in Aarau, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. April 1993

**Pensionskasse für die Arbeitnehmer der Zubler AG**, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1975, S. 69). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zubler Hans, von Hunzenschwil, in Aarau, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zubler-Weiss Friedrich, von Hunzenschwil, in Suhr, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zubler-Bugmann Werner, von Hunzenschwil, in Aarau, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident des Stiftungsrats); Zubler Urs, von Hunzenschwil, in Aarau, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zubler Peter, von Hunzenschwil, in Aarau, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. April 1993

**Personalfürsorgestiftung der Zubler AG**, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1975, S. 1359). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zubler Hans, von Hunzenschwil, in Aarau, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zubler-Weiss Friedrich, von Hunzenschwil, in Suhr, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zubler-Bugmann Werner, von Hunzenschwil, in Aarau, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident des Stiftungsrats); Zubler Urs, von Hunzenschwil, in Aarau, Präsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zubler Peter, von Hunzenschwil, in Aarau, Vizepräsident des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

28. April 1993

**Walter und Rosa Säuberli - Kühn Stiftung**, in Suhr, Stiftung (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1986, S. 400). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lehner Peter, von Rorschacherberg, in Suhr, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller Robert-Fritz, von Vordemwald, in Aarau, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Unterefelden); Widmer Elisabeth, von Suhr, in Suhr, Mitglied des Stiftungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

## Ticino - Tessin - Tessin

## Ufficio di Lugano

28. April 1993

**Fondazione Umanitaria Arcobaleno**, in Lugano (FUSC del 1. 3. 1993, n. 41, p. 1012). Guido Romano, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Nuovi membri del consiglio di fondazione sono: Fausto Barchi, da ed in Arosio, presidente con firma individuale; Claudio Romano, da Mendrisio in Pura, membro con firma collettiva a due con il vice-presidente.

29. April 1993

**Fondazione Mosè Bertoni**, precedentemente a Bellinzona (FUSC del 11. 1. 1993, n. 6, p. 1241). Nuova sede: Lugano, via Canonica 8 c/o avv. Stefano Bolla. Lo statuto originale del 12 gennaio 1985 è stato modificato: 15 gennaio 1993. Scopo: conservare e divulgare l'opera di Mosè Bertoni con riferimento al contesto storico e culturale dell'emigrazione ticinese. Il consiglio di fondazione è composto da 5 a 13 membri, attualmente da: Stefano Bolla, da Castro in Lugano, presidente; Alma Bacciarigi, da Cabbio in Breganzona, vice-presidente; Riccardo Sgalini, da ed in Malvalgia, segretario; Bixio Candolfi, da Comolengo in Chiasso, membro; Giuseppe Curocchi, da Bironico in Breganzona, membro; Massimo Pini, da ed in Biasca, membro; Dario Robbiani, da Novazzano in Comano, membro; Werner Carobbio, da Ghirone in Lumino, membro; Giuseppe Buffi, da Locarno in Bellinzona, membro. La fondazione è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due del vice-presidente e del segretario.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Aigle

29. avril 1993

**Fondation Strasser-Anex**, à Bex, avenue de la Gare 39, c/o Robert Pièce. Nouvelle fondation. Statuts: 16 mars 1993. But: de conserver, de gérer, administrer et entretenir la collection d'œuvres d'art qui lui sera donnée. La fondation rendra accessible au public les objets de sa collection ou du moins certains d'entre eux. Elle pourra également éditer des œuvres d'art, des livres et des documents concernant plus particulièrement le Grand District. Conseil: 5 à 8 membres, qui sont: Frédéric Strasser, de Wangen an der Aare, au Mont-sur-Rolle, président; Aimé Desarzens, de Sarzens, à Bex, vice-président; Robert Pièce, de et à Bex, secrétaire-caissier; Jean-Paul Aeschmann, de Lützelflüh, à Collonge-Bellerive; Anne Biellmann, de Bonnefontaine, à Bex; André Bonzon, de et à Ormont-Dessous; François Cadosch, de et à Bex, et François Gillard, de Susevaz, à Bex.

## Bureau de Lausanne

23. avril 1993

**Fonds de prévoyance de Inter-Figesta S.A. et de ses sociétés affiliées**, à Belmont-sur-Lausanne, fondation (FOSC du 7. 9. 1992, p. 4206). La signature de Pierre-André Ramel et Dominique Marguerat est radiée. La fondation est engagée par la signature individuelle de Charles Bächler, de Plaffeien, à Lausanne, liquidateur.

26. avril 1993

**Institut Romand d'Etudes Fiduciaires (IREF)**, à Lausanne, fondation (FOSC du 1. 3. 1993, p. 1012). La signature de Bernard Knöbl, Henri Pouget, Maurice Pointet, Benoit Baumer, Richard Wolf, Jean Humbert-Prince, Jean-Paul Dorthé et Bernard Nicod est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil Frédy Bignens, de Vaulion, à Lausanne, président, Bernard Cuhat, de et à La Sarraz, secrétaire, et Guy Gauthey, de L'Abergerard, à Genève.

27. avril 1993

**Fondation de la Fédération des Universités Populaires du canton de Vaud**, à Lausanne (FOSC du 6. 7. 1992, p. 3110). Statuts modifiés le 10 décembre 1992 (décision du Département de l'Intérieur et de la Santé publique). Nouveau but: assurer des ressources financières à la Fédération des universités populaires du canton de Vaud et, subsidiairement, aider financièrement des étudiants proposés à la Fédération par l'une de ses universités populaires. La fondation est engagée par les membres du conseil Hughes de Rham (inscrit), ou André Masson, d'Eublens (VD), à Vevey, vice-président, signant collectivement à deux avec les membres du conseil Lucette Moreau (inscrite), ou Claude Pidoux, de Villars-le-Comte, à Moudon.

27. avril 1993

**Fondation Olympique**, à Lausanne (FOSC du 11. 4. 1993, p. 124). Statuts modifiés le 15 avril 1993 sur des points non soumis à publication.

28. avril 1993

**Fondation de prévoyance du personnel des Entreprises du Centre automobiliste Jan**, à Lausanne (FOSC du 25. 9. 1989, p. 3928). Statuts modifiés le 15 avril 1993. Conseil: 6 membres. André Barman n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Claude Jan est actuellement à Lutry. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Jean-Luc Pittet, de La Joux, à Lausanne, François Peter, de Ste-Croix, à Bussigny-près-Lausanne, et Carlo Lazzari, d'Italie, à Renens.

28. avril 1993

**Fondation caisse maladie et accidents du Centre automobiliste Jan**, à Lausanne (FOSC du 25. 9. 1989, p. 3928). Statuts modifiés le 15 avril 1993 (Département de l'Intérieur et de la Santé publique). Conseil: 6 membres. André Barman n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Claude Jan est actuellement à Lutry. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Jean-Luc Pittet, de La Joux, à Lausanne, François Peter, de Ste-Croix, à Bussigny-près-Lausanne, et Carlo Lazzari, d'Italie, à Renens.

29. avril 1993

**Fondation de prévoyance en faveur des gérants des sections autonomes affiliées à l'Union des coopératives agricoles romandes UCAR**, à Lausanne (FOSC du 13. 12. 1986, p. 4777). La signature de Daniel Grosclaude est radiée. Signature collective à deux est conférée à Roger Renold, d'Aarau, à Echandens, membre du conseil et secrétaire.

## Bureau de Morges

27. avril 1993

**Fondation des Presses polytechniques et universitaires romandes**, à Ecublens, diffusion de la pensée scientifique de l'école polytechnique fédérale de Lausanne (FOSC du 20. 2. 1988, p. 692). Jacques Neyrncq n'est plus président, sa signature est radiée. Pierre-F. Pittet est nommé président, René Walther est nommé vice-président, ils continuent à signer collectivement à deux. Nouveaux membres sans signature: Dominique Bonvin, de Lens, à Denges; Casimir Bossy, de Avry-sur-Matran, à Lutry; Philippe Choquard, de Pleigne, à Lausanne; Jean-Luc Horisberger, de Morges, à La Tour-de-Peilz; Murat Kunt, de Renens, à Grandvaux; Eric Müller, de Neuchâtel, à Berne, et Alfred Strohmeyer, de Bâle, à Penthaiz.

## Bureau de Nyon

30. avril 1993

**Fondation pour le logement de familles glandoises**, à Gland, établissement social comprenant des appartements (FOSC du 19. 6. 1989, p. 2545). Par suite de la décision du 15 avril 1993 du Département de l'Intérieur et de la Santé Publique, la fondation a modifié son but, qui est désormais le suivant: construction, avec l'aide des pouvoirs publics, puis exploitation d'établissements médico-sociaux comportant également des appartements et de bâtiments locatifs, qui seront loués, tant à des personnes âgées qu'à des personnes handicapées, qu'à de jeunes ménages habitant de préférence Gland. Statuts modifiés en conséquence ainsi que sur des points non soumis à publication le 2 mars 1993. Charles Bertinotti n'est plus vice-président; sa signature est radiée; il reste cependant membre. Jean-Pierre Kullig, secrétaire inscrit, est nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux mais désormais avec le secrétaire ou le trésorier. Christian Aegerter, de et à Gland, est nommé secrétaire avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président. Membres sans signature: Gaston Zimmermann, de Pampigny, à Gland; Roger Paréaz, de Dully, à Crassier, et Pierre-Alain Grau, de Pesex, à Gland.

**Mise en garde:** Depuis quelque temps, certaines maisons d'édition privées font des offres d'inscription dans un prétendu registre du commerce et de l'industrie, contre versement de sommes considérables. Ces offres d'inscription privées sont en règle générale envoyées avec le texte relatif à la publication des liquidations et appels aux créanciers dans la Feuille officielle suisse du commerce. Nous vous rendons attentifs au fait que de telles offres n'ont rien à voir avec le registre du commerce officiel et qu'il n'y a aucune obligation de s'acquiescer de tels «frais d'enregistrement».

Office fédéral du registre du commerce

## Bureau de Rolle

27. avril 1993

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'Institut Le Rosey**, à Rolle, fondation (FOSC du 2. 2. 1985, p. 420). Louis Johannot, président inscrit, n'est plus membre; sa signature est radiée. Anne Gudrin est nommée présidente. Nouveau membre avec signature collective à deux: Jean Nussbaumer, de Fribourg, à Lussy-sur-Morges.

## Bureau de Vevey

21. avril 1993

**Les Eglantines**, à Vevey, fondation (FOSC du 26. 9. 1987, p. 3804). Statuts modifiés le 4 mars 1993. Nouveau but: accueillir des handicapés physiques adultes, des deux sexes, sans distinction de confession. A ce handicap physique peut s'associer un handicap mental ou psychique léger. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Maurice Dénézéaz n'est plus président, Daniel Krähenbühl n'est plus vice-président, Yvonne Aquilar n'est plus secrétaire, André Perroud n'est plus trésorier, Jean Schenker n'est plus membre, leur signature est radiée. Nouveaux membres avec signature collective à deux: Antoine de Latre, d'Olion, à La Tour-de-Peilz, président; Alfred Bovard, d'Epesses, à Vevey, vice-président; Marc Chabanel, de Gollion, à Epalinges; Ignazio Casaccio, d'Italie, à Yverdon-les-Bains; Philippe Parcin, de Belgique, à Lausanne. La signature du membre Bozin Jankovic est radiée. Nouveaux membres sans signature: Denise Malcotti, de La Sagne, à Gland; Thierry Matter, de Moosleerau, à Servion. La directrice Marie-Odile Thevenot s'appelle désormais Marie-Odile Thevenot Paillard.

29. avril 1993

**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'Hôtel des Trois Couronnes à Vevey**, à Vevey, fondation (FOSC du 15. 2. 1993, p. 763). Fernand Laurella n'est plus membre, sa signature est radiée.

## Valais - Wallis - Vallese

## Bureau de Sion

28. avril 1993

**Fondation de l'Académie de Musique de Sion**, à Sion (FOSC du 23. 3. 1992, n. 56, p. 1303). Statuts modifiés le 9. 9. 1992. Conseil de fondation de 5 à 20 membres. Nouveau mode de représentation: signature collective à deux de Hans Meyer, de Quarten SG, à Sion, président du conseil de fondation, ou de Liliane Martin, administratrice inscrite, signant avec Grégoire Dayer, inscrit, ou Alain Cottagnoud, de Vétroz, à Sion. La signature de Jean-Noël Rybicki est radiée.

28. avril 1993

**Fondation Marc Posse**, à Chamason (FOSC du 6. 6. 1987, n. 128, p. 2291). Jean-Michel Rieder n'est plus membre du conseil de fondation, sa signature est radiée. Nouveau membre du conseil de fondation avec signature collective à deux: Thierry Roduit, de Leytron, à Chamason.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de Locle

29. avril 1993

**Fondation des Œuvres Sociales de Zenith International S.A.**, au Locle (FOSC du 4. 3. 1991, n. 43, p. 923). Charles Muhlemann, président et Charles Von Allmen, membre du comité, ont démissionné; leur signatures sont radiées. Ont été nommés avec signature collective à deux: Pierre Albrici, du et au Locle, président; Bernard Ditesheim, du Cerneux-Péquignot, à La Chaux-de-Fonds, membre du comité.

29. avril 1993

**Caisse de Retraite de Zenith International S.A.**, au Locle, fondation (FOSC du 30. 5. 1987, n. 122, p. 2188). Charles Muhlemann, vice-président, a démissionné, sa signature est radiée. A été nommé vice-président avec signature collective à deux: Pierre Albrici, du et au Locle.

## Genève - Genf - Ginevra

23. avril 1993

**Fondation du Docteur Pierre Conne**, en liquidation, à Genève (FOSC du 1. 7. 1991, p. 2842). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

23. avril 1993

**Fonds de prévoyance du personnel de Chaillet et Salz, société anonyme**, à Laney, fondation (FOSC du 24. 9. 1988, p. 3910). La fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

23. avril 1993

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Thorn Emi TV + Video SA**, à Carouge (FOSC du 23. 12. 1991, p. 5517). Par suite du transfert de son siège à Villars-sur-Gland, la fondation a été inscrite au registre de Fribourg (FOSC du 26. 4. 1993, p. 2013). Par conséquent elle est radiée d'office du registre de Genève.

23. avril 1993

**Fondation de prévoyance de Hewlett-Packard SA et de ses sociétés affiliées**, à Meyrin (FOSC du 24. 4. 1989, p. 1660). Nouvel acte de fondation du 21. 5. 1991. Administration: conseil paritaire de 4 membres au moins.

23. avril 1993

**Fondation Mi-Terra**, à Carouge (FOSC du 11. 9. 1989, p. 3751). Les pouvoirs de Jean Auvergne sont radiés. François Böstlerli, de Genève, à Meyrin, membre du conseil, signe collectivement à deux avec le président.

23. avril 1993

**Fondation pour le personnel d'Esso Europa-Afrique**, à Genève (FOSC du 29. 10. 1990, p. 4293). Les pouvoirs de René Merkt sont radiés. Yves Mermier, d'Epalinges, à Bernex, membre du conseil, signe collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue Etienne-Dumont 22, chez Montavon & Mermier, avocats.

23. avril 1993

**Fondation de prévoyance de la Société Bancaire Julius Baer SA Genève**, à Genève (FOSC du 11. 5. 1992, p. 2149). Les pouvoirs d'Yves-Michel Baechler sont radiés.

23. avril 1993

**Fondation du Musée de l'Automobile**, Genève, au Grand-Saconnex, chemin Edouard-Sarasin 41, chez Orgepox (Organisation d'expositions). Acte constitutif du 5. 4. 1993. But: création d'un musée retraçant l'histoire internationale de l'automobile. Administration: conseil de 3 à 19 membres: Pierre Favre, de et à Lausanne, président; Bernard Bourquin des Verrières, à Corsier, secrétaire; André Marc Arnaud, de Pregny-Chambésy, à Muri bei Bern; Ivan Pictet, de Genève, à Anières; Jean-Marie Revaz, de Salvan, à Lancy; Eric Lehmann, de Versoix, à Genève, et Thierry Lombard, de Genève, à Chêne-Bougeries, tous membres du comité. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres membres du comité.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommation - Diffida

(OR-CO-CO 983, 984)

Die Kraftloserklärung des nachfolgend aufgeführten Titels wird gefordert:

Zertifikat Nr. 161109 über eine Namenaktie Sandoz AG à nom. Fr. 250.-

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 21. April 1993 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis zum 15. November 1993 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird (P5 1993/509). (W 923<sup>2</sup>)

4001 Basel, 28. April 1993

Zivilgericht Basel-Stadt:  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung der nachfolgend aufgeführten Titel wird gefordert:

21 Aktien der Pax-Anlage AG, Dufourstrasse 5, 4002 Basel, Nrn. 21169-21171, 33712-33719, 469461-469470, Inhaber: Hans Häfliger, Pilatusstrasse 1, 6020 Emmenbrücke.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 24. April 1993 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel bis zum 15. November 1993 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten die Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden (P2 1993/215). (W 924<sup>2</sup>)

4001 Basel, 28. April 1993

Zivilgericht Basel-Stadt:  
Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Die Pfandobligation von Fr. 4000.- vom 4. Januar 1905, Beleg 31/850, zugunsten Streit Ernst, 1920, Zimmerwald, lastend im 2. Rang auf Zimmerwald-Grundbuchblatt Nr. 488, Englisberg-Grundbuchblatt Nr. 80/81 und Niedermühlern-Grundbuchblatt Nr. 496/497/498, der Ehegatten Kurt und Dora Gasser-Streit, Grossmatt, 3086 Zimmerwald.

Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (W 942<sup>2</sup>)

3123 Belp, 3. Mai 1993

Der Gerichtspräsident von Seftigen:  
Kraemer

Der unbekannte Inhaber der Kassenobligation von Fr. 3000.- der Spar- und Leihkasse in Bern, Nr. 000 9.609.570.09, 7,25%, Laufzeit 1. Februar 1990 bis 1. Februar 1993, mit allen Coupons, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 037-93. (W 911<sup>1</sup>)

3011 Bern, 28. April 1993

Der a. o. Gerichtspräsident III von Bern:  
Kienler

Der unbekannte Inhaber der Kassenobligation der Berner Kantonalbank von Fr. 100 000.-, 7,25%, Nr. 1.258.664.44, ausgestellt auf den Inhaber durch die Niederlassung Herzogenbuchsee am 3. April 1990, Verfall 3. April 1993, mit Coupons per 3. April 1993, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 046-93. (W 938<sup>2</sup>)

3011 Bern, 3. Mai 1993

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Hug

Der unbekannte Inhaber der Kassenobligation der Berner Kantonalbank von Fr. 70 000.-, 7,75%, Nr. 1.277.656.33, ausgestellt auf den Inhaber durch die Niederlassung Belp am 30. März 1990, Verfall 28. November 1993, mit Coupons per 28. November 1992 und ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 047-93. (W 939<sup>2</sup>)

3011 Bern, 3. Mai 1993

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Hug

Der unbekannte Inhaber der Kassenobligation der Berner Kantonalbank von Fr. 29 000.-, 7,25%, Nr. 1.265.304.13, ausgestellt auf den Inhaber durch die Niederlassung Belp am 30. März 1990, Verfall 30. März 1993, mit Coupons per 30. März 1991 und ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. AM 045-93. (W 940<sup>2</sup>)

3011 Bern, 3. Mai 1993

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Hug

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief per Fr. 25 000.- vom 24. April 1961, haftend im 1. Rang auf GB Scherz Nr. 40, zugunsten der Kabelwerke AG Brugg. Der oder die Besitzer des genannten Namenschuldbriefes werden aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis 10. Mai 1994, dem Gerichtspräsident Brugg vorzulegen, ansonsten der genannte Namenschuldbrief gestützt auf Art. 870 ZGB für kraftlos erklärt wird. (W 946<sup>2</sup>)

5200 Brugg, 4. Mai 1993

Gerichtspräsident Brugg

Aufforderung zur Vorlegung von vermissten Aktienzertifikaten:

Die Konkursmasse Dr. A. Sluka, vertreten durch das Konkursamt Zurzach AG, ihrerseits vertreten durch ihren Anwalt, vermisst alle 50 Inhaberaktien der Dekaton AG, St. Moritz, je zu Fr. 1000.- nominell. Diese vermissten Aktien sind eingeteilt in das Aktienzertifikat Nr. 1 über 49 dieser Aktien und in das Aktienzertifikat Nr. 2 über 1 Aktie.

Auf Gesuch hin ergeht hiermit die Aufforderung, die vorerwähnten vermissten zwei Aktienzertifikate innert sieben Monaten ab nachfolgendem Datum dem unterzeichneten Richter einzureichen. Geschieht dies nicht, werden diese Aktienzertifikate als kraftlos erklärt. Diese Aufforderung erscheint dreimal im Schweizerischen Handelsamtsblatt und einmal im Kantonalen Amtsblatt von Graubünden. (W 919<sup>2</sup>)

7505 Celerina, 27. April 1993

Der Präsident des Bezirksgerichtes Maloja  
sig. Dr. R. Z. Ganzoni

Beim Bezirksamt Imboden ist als vermisst gemeldet worden:

Namenaktie Nr. 149578 der Ems-Chemie Holding AG, zu nom. Fr. 100.-, lautend auf Frau Ursula Boller-Kessler, geb. 1938, wohnhaft gewesen in 8706 Meilen, Auf der Hürlen 75, jetzt in D-7954 Bad Wurzach-Ziegelbach, Oberziegelbacher Strasse 17. Jedermann, der über den Verbleib dieses Titels Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innert sechs Monaten seit der ersten Publikation beim Bezirksamt Imboden zu melden. Andernfalls wird die Aktie nach Ablauf der Auskunftsfrist kraftlos erklärt. (W 921<sup>2</sup>)

7013 Domat/Ems, 29. April 1993

Bezirksgericht Imboden:  
Dr. N. Brunner

Der nachstehende Titel:

Sparheft Nr. 2872/10 der Raiffeisenbank Tobel, 9555 Tobel, Guthaben Fr. 50 404,25, wird als vermisst gemeldet.

Der allfällige Besitzer dieses Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung gestützt auf Art. 981 ff. OR verlangt werden kann. (W 925<sup>2</sup>)

8360 Eschlikon, 29. April 1993

Gerichtspräsidentium Mönchwil  
in Eschlikon

Es werden folgende drei Namensschuldbriefe, alle ausgestellt zugunsten der Sparad Appenzell, lastend auf der Liegenschaft Nr. 599 GB Andwil (Dorfstrasse 24), vermisst:

Bd. 1/693, ausgestellt am 7. April 1973 über Fr. 50 000.-, im 1. Rang, Bd. 2/835, ausgestellt am 22. Oktober 1974, über Fr. 20 000.-, im 2. Rang.

Nr. 1167, ausgestellt am 8. Juni 1982, über Fr. 27 000.-, im 3. Rang. Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe sowie jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei Gossau zu melden bzw. die Schuldbriefe vorzuweisen, ansonsten diese kraftlos erklärt werden. (W 941<sup>2</sup>)

9230 Flawil, 3. Mai 1993

Bezirksgerichtskanzlei Gossau  
in Flawil

Vermisst wird Namensschuldbrief vom 9. Dezember 1932 über Fr. 4000.-, zugunsten der Hypothekbank Lenzburg, 5600 Lenzburg, als Gläubigerin, lautend auf Viehversicherungskasse Seengen, mit Sitz in 5707 Seengen, als Schuldnerin und Grundeigentümerin, haftend im ersten Rang auf GB Seengen Nr. 2342 mit Maximalzinsfuß von 6%.

Der Besitzer des Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, d. h. bis am 10. Mai 1994 dem Gerichtspräsidentium Lenzburg vorzulegen, ansonsten er gestützt auf Art. 870 ZGB kraftlos erklärt wird. (W 937<sup>2</sup>)

5600 Lenzburg, 27. April 1993

Gerichtspräsidentium  
Lenzburg

Vermisst wird Kassen-Obligation Hypothekbank Lenzburg über Fr. 20 000.-, Zins zu 7 1/4%, Nr. 90 799, lautend auf den Inhaber, mit Jahrescoupons per 28. November 1993 und 28. November 1994.

Der Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Halbjahresfrist, d. h. bis am 10. November 1993 dem Gerichtspräsidentium Lenzburg vorzulegen, ansonsten er gestützt auf Art. 981 ff. OR kraftlos erklärt wird. (W 922<sup>2</sup>)

5600 Lenzburg, 28. April 1993

Gerichtspräsidentium Lenzburg

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 16. April 1929, Beleg-Serie I/4571, im Kapitalbetrag von Fr. 3200.-, z. G. Eigentümer, lastend im 4. Rang auf Merzigen-Grundbuchblatt Nrn. 75, 76, 77 und 78 (Merzigen-alt-Grundbuchblatt Nr. 300).

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 913<sup>1</sup>)

2560 Nidau, 27. April 1993

Richteramt II  
Der Gerichtspräsident II:  
Flückiger

Schuldbrief von Fr. 120 000.- vom 9. April 1958, Beleg II/7629, zugunsten der Hypothekbank des Kantons Bern (heute Berner Kantonalbank), lastend im 1. Rang auf Trimstein-Gbb. Nrn. 587, 1202 und 1203, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonsten er kraftlos erklärt wird. (W 914<sup>1</sup>)

3082 Schlosswil, 27. April 1993

Der Gerichtspräsident II:  
H. R. Burri

Kassenobligation Nr. 416.254 von Fr. 5000.- der Bank EvK/SBG, Zinssatz 5,5%, ausgestellt am 5. April 1989, mit Coupons per 5. April 1990 bis 1993, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieser Obligation werden hiermit aufgefordert, den Titel innert sechs Monaten dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonsten er kraftlos erklärt wird. (W 932<sup>2</sup>)

3082 Schlosswil, 3. Mai 1993

Der Gerichtspräsident II:  
H. R. Burri

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 42 89.621.07 der Amtersparniskasse Thun. Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten er kraftlos erklärt wird. (W 915<sup>1</sup>)

3601 Thun, 29. April 1993

Richteramt I Thun  
Der Gerichtspräsident I:  
Bähler

Es wird vermisst:

Fr. 10 000.- Kassenobligation Nr. 52 936 der Raiffeisenbank Uetendorf, 4,5%, Laufzeit 1989-1992, mit Coupons Nrn. 1-3, fällig am 12. Januar 1992. Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten er kraftlos erklärt wird. (W 936<sup>2</sup>)

3601 Thun, 3. Mai 1993

Der Gerichtspräsident I:  
Bähler

Es werden vermisst:

1 Inhaberkassaschein von Fr. 5000.-, 7 1/4%, der Amtersparniskasse in Sumiswald Nr. 14.648.10, Verfall 4. Januar 1993, mit fälligen Jahrescoupons per 4. Januar 1992 und 1993.

Ankündigungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (W 926<sup>2</sup>)

3456 Trachselwald, 28. April 1993

Der Gerichtspräsident:  
H. R. Schenk

Es wird vermisst:

Kassaobligation der Bank Langenthal, Herzogenbuchsee, Nr. 1.062.137, Fr. 30 000.-, 7%, lautend auf Inhaber, Verfall: 28. März 1995, mit Coupons per 28. März 1993 bis 1995.

Die allfälligen Inhaber des Werttitels werden hiermit aufgefordert, die Obligation innert sechs Monaten dem Richteramt Wangen an der Aare vorzulegen, ansonsten deren Kraftloserklärung erfolgt. (W 920<sup>2</sup>)

4705 Wangen an der Aare, 6. Mai 1993

Der Gerichtspräsident:  
Aebi

La Pretura di Blenio, diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario seguente:

Fr. 10 000.- a favore del Portatore, di cui ad iscrizione 63 del 18 settembre 1963, gravante in secondo grado le particelle 835, 836, 837 e 839 (ora MC 971), in territorio del comune di Malvaglia, ora di proprietà del signor Ratti Raimondo Remio, Malvaglia, titolo verosimilmente andato smarrito, a volerlo produrre a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente decreto, sotto la comminatoria di ammortamento. (W 910<sup>1</sup>)

6716 Acquarossa, 29 aprile 1993

Il Pretore: Avv. G. Bassetti

Il Pretore di Locarno-campagna, Avv. Gianfranco Francini, diffida lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 96 631.-, interessi al 7%, gravante in 1° grado il fondo PPP n. 5467 (fondo base part. n. 1793 RFD di Ascona), iscrizione a UR di Locarno del 7. 5. 1981, dg 4803, di proprietà Gudrun Nitsche n. Gensch, a produrla alla scrivente Pretura entro il 6 maggio 1994, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (W 912<sup>1</sup>)

6600 Locarno, 27 aprile 1993

Il Pretore: Avv. G. Francini

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Öffentliches Inventar - Auflage

Despôts François, geb. 20. Februar 1943, von Lussy, in *Arni* wohnhaft gewesen, gestorben am 3. Januar 1993.

Frist zur Einsichtnahme auf der Gerichtskanzlei Bremgarten bis 15. Juni 1993. (A 1422<sup>2</sup>)

5620 Bremgarten, 29. April 1993

Gerichtspräsidentium Bremgarten

### Öffentliches Inventar - Auflage

Hefermehl-Buff Jörg, geb. 1939, von Bern, in *Eggenwil* wohnhaft gewesen, gestorben am 26. März 1991.

Frist zur Einsichtnahme auf der Gerichtskanzlei Bremgarten bis 8. Juni 1993. (A 1381<sup>1</sup>)

5620 Bremgarten, 26. April 1993

Gerichtspräsidentium Bremgarten

### Beneficio d'inventario - Grida

Istante: Fabrizia Lepori, chemin de Grand Vennes 19, 1010 Losanna. Successione: quella retilita dal defunto *Lepori Alfredo*, 1920, qdm. Stefano Agostino, attinente di Roveredo TI, già domiciliato a *Lopogno*, deceduto a Lopogno il 20 marzo 1993.

Notaio delegato all'inventario: Avv. Aurelio Facchi, via Dufour 4, 6900 Lugano.

Diffida: si diffidano tutti i creditori o debitori del defunto, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla cancelleria della Pretura del Distretto di Lugano, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A 1448<sup>1</sup>)

6900 Lugano, 19 aprile 1993

Il Pretore:  
Avv. Mauro Ermani

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Scala Consulting AG in Liquidation, Altdorf

Zweite Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 6. April 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Dr. Franz-Xaver Muheim, Postfach 38, Am Rathausplatz, 6460 Altdorf, anzumelden. (A 1469<sup>2</sup>)

6460 Altdorf, 4. Mai 1993

Der Liquidator

### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

#### MCC Finanz AG, Baar

Zweite Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 2. April 1993 die Auflösung und Fusion der Aktiengesellschaft mit der MCC Holding AG, Zürich, beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 748 und 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist bei der MCC Holding AG, Werdtstrasse 21, 8004 Zürich, anzumelden. (A 1449<sup>2</sup>)

8004 Zürich, 6. Mai 1993

MCC Holding AG

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**MCC Hardware AG, Baar**Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 2. April 1993 die Auflösung und Fusion der Aktiengesellschaft mit der MCC Holding AG, Zürich, beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 748 und 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist bei der MCC Holding AG, Werdstrasse 21, 8004 Zürich, anzumelden. (A 1450?)

8004 Zürich, 6. Mai 1993

MCC Holding AG

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**MCC Informatik AG, Baar**Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 2. April 1993 die Auflösung und Fusion der Aktiengesellschaft mit der MCC Holding AG, Zürich, beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 748 und 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist bei der MCC Holding AG, Werdstrasse 21, 8004 Zürich, anzumelden. (A 1451?)

8004 Zürich, 6. Mai 1993

MCC Holding AG

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**Offset 2000 AG, Baar**Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 2. April 1993 die Auflösung und Fusion der Aktiengesellschaft mit der MCC Holding AG, Zürich, beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 748 und 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist bei der MCC Holding AG, Werdstrasse 21, 8004 Zürich, anzumelden. (A 1452?)

8004 Zürich, 6. Mai 1993

MCC Holding AG

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**Columbus System Management AG, Baden**Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 22. April 1993 hat gemäss Art. 748 OR die Fusion mit der MC Management AG, Baden, beschlossen, wonach die MC Management AG die Aktiven und Passiven der Columbus System Management AG per 31. Dezember 1992 übernimmt. Damit ist die Columbus System Management AG infolge Fusion aufgelöst.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist nach der dritten Publikation ihre Forderungen bei der MC Management AG, Parkstrasse 27, 5400 Baden, anzumelden. (A 1454?)

5400 Baden, 3. Mai 1993

MC Management AG

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**TC Management AG, Baden**Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 22. April 1993 hat gemäss Art. 748 OR die Fusion mit der MC Management AG, Baden, beschlossen, wonach die MC Management AG die Aktiven und Passiven der TC Management AG per 31. Dezember 1992 übernimmt. Damit ist die TC Management AG infolge Fusion aufgelöst.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist nach der dritten Publikation ihre Forderungen bei der MC Management AG, Parkstrasse 27, 5400 Baden, anzumelden. (A 1453?)

5400 Baden, 3. Mai 1993

MC Management AG

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**Tarchini & Barella S.A., in liquidazione, Balerna**Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 30 aprile 1993, ha deciso lo scioglimento della società mediante liquidazione. A liquidatrice è stata nominata la Mega Fiduciaria SA (Mega Treuhand AG) (Mega Fiduciaria SA), corso San Gottardo 32, Chiasso. Il recapito della società in liquidazione è quindi il seguente: Tarchini & Barella S.A. in liquidazione, c/o Mega Fiduciaria SA, corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.

I creditori pertanto sono invitati a notificare i propri crediti al sottoscritto liquidatore entro e non oltre 30 giorni dalla presente pubblicazione. (A 1429?)

6830 Chiasso, 30 aprile 1993

La liquidatrice: Mega Fiduciaria SA

(Mega Treuhand AG) (Mega Fiduciaria SA)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**MS Modul System AG in Liq., Basel**Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 9. März 1993 ist die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, schriftlich und begründet beim Liquidator Dr. Peter Schöff, c/o Testor Treuhand AG, Rittergasse 35, 4001 Basel, anzumelden. (A 1430?)

4001 Basel, 30. April 1993

Der Liquidator

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**Benetti S.A., in liquidazione, Bellinzona**Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare del 28 aprile 1993 la società ha deliberato lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate alla liquidatrice, Fiorella Benetti, via San Gottardo 15, 6900 Lugano. (A 1470?)

6900 Lugano, 28 aprile 1993

La liquidatrice:

Fiorella Benetti

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Stadthof AG in Liquidation, Bern**Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. April 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach dritter Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich begründet bei den Liquidatoren E. Müller, E. Feller, Ch. Burch, c/o Berner Kantonalbank, Weltpoststrasse 20, 3015 Bern, einzureichen. (A 1384?)

3015 Bern, 4. Mai 1993

Die Liquidatoren.

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**Demopharm AG, Biel**Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 13. April 1993 hat die Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Demopharm Vertriebs AG, Biel, beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven sind an die Demopharm Vertriebs AG, Biel, übergegangen. Anlässlich der gleichen Generalversammlung wurde die Umfirmierung der Demopharm Vertriebs AG in neu: Demopharm AG, Biel, beschlossen.

Den Gläubigern der Demopharm AG, Biel (übernommene Gesellschaft) wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Demopharm AG ohne weiteres auf die neu firmierende Demopharm AG übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch auch die Möglichkeit offen, innerhalb Monatsfrist seit der dritten Publikation ihre Ansprüche bei der Demopharm AG, Längfeldweg 119, 2504 Biel, anzumelden. (A 1471?)

2504 Biel, 23. April 1993

Demopharm AG

Der Verwaltungsrat:

H. Schneberger H. Lampert

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Häberli O. AG in Liq., Biel**Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 31. März 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, R. Häberli-Thalmann, Finkenweg 3, 2552 Orpund, anzumelden. (A 1472?)

2552 Orpund, 3. Mai 1993

Die Liquidatorin

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**Hauser Henri AG, Biel**Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Henri Hauser AG, Biel, vom 19. Januar 1993 hat die Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Albert Tripet SA, neu firmiert als Hauser-Tripet AG, beschlossen.

Sämtliche Aktiven und Passiven sind gemäss Fusionsvertrag vom 21. September 1992 per 1. Juli 1992 auf die übernehmende Gesellschaft übergegangen. Die Henri Hauser AG ist aufgelöst. Ihre Gläubiger werden aufgefordert, innert 30 Tagen ab der dritten Publikation dieses Schuldenrufes ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung bei der Hauser-Tripet AG, Längfeldweg 107, 2504 Biel, schriftlich anzumelden. (A 1473?)

2504 Biel, 19. Januar 1993

Hauser-Tripet AG

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**Prosperitas S.A., La Chaux-de-Fonds****Cristalor S.A., La Chaux-de-Fonds**Deuxième publication

Par suite de leur fusion par absorption par Ebel S.A., à La Chaux-de-Fonds, les assemblées générales extraordinaires des actionnaires de Prosperitas S.A. et Cristalor S.A. du 29 décembre 1992 ont décidé leur dissolution, aux termes de l'art. 748 CO.

Les créanciers de Prosperitas S.A. et de Cristalor S.A. sont dès lors invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives, en mains du conseil d'administration de Ebel S.A., rue de la Paix 113, 2300 La Chaux-de-Fonds, dans le délai d'un mois dès la date de la troisième parution du présent avis. (A 1474?)

2300 La Chaux-de-Fonds, 3 mai 1993

Pour le conseil d'administration de Ebel S.A.:

André Simon-Vermot, notaire

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO**Numiversal S.A. in liquidazione, Chiasso**Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Numiversal S.A. in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi secondo l'art. 742 CO, nel termine di 30 giorni della terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, alla liquidatrice Arfida SA, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso. (A 1428?)

6830 Chiasso, 6 maggio 1993

La liquidatrice:

Arfida S.A.

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR**Wohnbaugenossenschaft VBAG in Liquidation, Chur**Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 15. März 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form beim Liquidator der Genossenschaft, Theophil Capeder, Dreibündenstrasse 50, 7000 Chur, anzumelden. (A 1431?)

7000 Chur, 30. April 1993

Die Liquidatoren:

Theophil Capeder

Georg Zimmermann

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Maison du Meuble Espace SA, en liquidation, Cornaux**Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 avril 1993, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur, au siège de la société. (A 1406?)

2087 Cornaux, 28 avril 1993

Le liquidateur:

Roger Jeanneret

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR**Conprinta Ltd., Dübendorf**Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. April 1993 hat die Auflösung durch Fusion mit der Vepa Zellstoff- und Papierholding AG, Dübendorf, beschlossen.

Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich bei der Conprinta Ltd. AG, Überlandstrasse 101/105, 8600 Dübendorf, anzumelden. (A 1455?)

8600 Dübendorf, 3. Mai 1993

Conprinta Ltd.

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 779, 742 und 745 OR**Kälin-Theiler Ludwig & Co., Einsiedeln**Dritte Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 21. April 1993 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation der Liquidatorin Livretta Finanz und Verwaltungen AG, Mühlematt 5a, 6390 Engelberg, schriftlich und begründet anzumelden. (A 1385?)

6390 Engelberg, 27. April 1993

Die Liquidatorin

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR**Wohnbaugenossenschaft «Pro Erlenbach», Erlenbach**Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 24. März 1993 hat die Auflösung der Wohnbaugenossenschaft «Pro Erlenbach» und die Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Liquidationsverwaltung, Postfach 311, 8703 Erlenbach, anzumelden. (A 1407?)

8703 Erlenbach, 25. April 1993

Liquidationsverwaltung «Pro Erlenbach»

P. Engelhard M. Stauffer

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Soreguina S.A., Estavayer-le-Lac**Deuxième publication

Lors de son assemblée générale extraordinaire du 10 mars 1993, la société anonyme Soreguina S.A., à Estavayer-le-Lac, a prononcé sa dissolution et est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation, Fidustavia S.A., route d'Yverdon 8, 1470 Estavayer-le-Lac. (A 1475?)

1470 Estavayer-le-Lac, 3 mai 1993

Le liquidateur:

Fidustavia S.A.

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Chemlink AG in Liq., Frauenfeld**Dritte Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Februar 1993 haben die Aktionäre die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Eric Leyvraz, Peissy, Poste: 1242 Satigny, anzumelden. (A 1386?)

8500 Frauenfeld, 28. April 1993

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR**Trustag Vermögens- & Immobilienverwaltung AG in Liquidation, Frauenfeld**Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 20. April 1993 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin, Romag Treuhand AG, Alleestrasse 20, 8590 Romanshorn, anzumelden. (A 1456?)

8590 Romanshorn, 20. April 1993

Die Liquidatorin:

Romag Treuhand AG

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Addison Tools SA, en liquidation, Fribourg**Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 avril 1993.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Roger Giger, à Genève, route des Jeunes 9. (A 1427?)

1200 Genève, 28 avril 1993

Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**Inter Naval Construction SA en liquidation, Fribourg**Troisième publication

La société a été dissoute et est entrée en liquidation. Les créanciers sociaux sont priés de produire leur créance, au plus tard un mois après la troisième publication de cet avis, par écrit, auprès du liquidateur, Cyrus Maybud, route de Chésopelloz 4, 1782 Belfaux. (A 1387?)

1700 Fribourg, 27 avril 1993

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Wiroga AG, Gais****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. April 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich begründet bei der Liquidatorin der Firma Pro Cura AG, Revisions- und Treuhandgesellschaft, Greifenstrasse 9, 9001 St. Gallen, anzumelden. (A 1432<sup>2</sup>)  
9001 St. Gallen, 30. April 1993 Pro Cura AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Fexim S.A. en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 27 avril 1993, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur, André Gillioz, avocat, rue du Rhône 61, Genève. (A 1476<sup>2</sup>)  
1200 Genève, 3 mai 1993 Le liquidateur: André Gillioz

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****For Two S.A., en liquidation, Genève****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 avril 1993 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. La société a l'intention de procéder à la répartition du solde actif éventuel selon l'art. 745 al. 3 CO. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication, en mains du liquidateur, Christopher Vorley Harris, c/o Harco Executive Services S.A., rue de Vermont 9A, case postale 45, 1211 Genève 16. (A 1409<sup>1</sup>)  
1211 Genève 16, 28 avril 1993 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Panhouse S.A., en liquidation, Genève****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 avril 1993 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. La société a l'intention de procéder à la répartition du solde actif selon l'art. 745 al. 3 CO. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, René Nicolazzi, avenue Eugène-Pittard 9, case postale 125, 1211 Genève 25. (A 1457<sup>2</sup>)  
1211 Genève 25, 30 avril 1993 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Sierim SA en liquidation, Genève****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 26 avril 1993 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de la société Coras SA, Fiduciaire de gestion et de consultation, route de Malagnou 53, 1206 Genève. (A 1410<sup>1</sup>)  
1206 Genève, 26 avril 1993 La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****SI Tekadde, en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, c/o Helioffset du Centre, Daniel Egger, rue de la Coulouvrenière 29, 1204 Genève. (A 1434<sup>2</sup>)  
1204 Genève, 6 mai 1993 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Trois-Sigma-Electronic Concept S.A., Genève****Troisième publication**

Lors de son assemblée générale extraordinaire du 8 avril 1993, la société a décidé sa dissolution. Ses créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations conformément à l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur, Berge Khantrouni, à l'adresse de la société rue du Valais 9, 1202 Genève. (A 1408<sup>1</sup>)  
1202 Genève, 29 avril 1993 Le liquidateur: Berge Khantrouni

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Twin SA, en liquidation, Genève****Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 6 décembre 1989, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, c/o Helioffset du Centre, Daniel Egger, rue de la Coulouvrenière 29, 1204 Genève. (A 1433<sup>2</sup>)  
1204 Genève, 6 mai 1993 Le liquidateur

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Foxfin SA in liquidazione, Ginevra****Seconda pubblicazione**

Con decisione assembleare del 8 aprile 1993 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche saranno da inviare al liquidatore, Luciano Righetti, c/o Banca del Gottardo, via S. Francini 8, 6900 Lugano. (A 1477<sup>2</sup>)  
6900 Lugano, 7 maggio 1993 Il liquidatore: L. Righetti

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Betrix & Co SA in liquidazione, Giubiasco****Seconda pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea straordinaria del 3 maggio 1993, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati ad insinuare le loro pretese, entro un mese a datare dalla terza pubblicazione di questa diffida, come agli art. 742 e 745 CO, al liquidatore, Luigi Chierici, viale Sartori 11, 6512 Giubiasco. (A 1478<sup>2</sup>)  
6512 Giubiasco, 3 maggio 1993 Il liquidatore: Luigi Chierici

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Gur Verwaltungs AG in Liquidation, Glarus****Dritte Veröffentlichung**

Laut öffentlicher Urkunde vom 8. Dezember 1992 hat die Gesellschaft die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Dr. Alain Gloor, Bellerivestrasse 11, Postfach 140, 8034 Zürich, anzumelden. (A 1388<sup>1</sup>)  
8034 Zürich, 28. April 1993 Der Liquidator

**Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO****Comparfin S.A., Grono****Terza pubblicazione**

L'assemblea generale degli azionisti, tenutasi in data 27 aprile 1993, ha deciso di ridurre il capitale azionario da fr. 1.300.000.- a fr. 120.000.- mediante rimborso e annullamento delle 20 azioni al portatore di nominali fr. 5000.- cadauna e mediante riduzione del valore nominale delle 1200 azioni al portatore da fr. 1000.- a nominali fr. 100.- cadauna per rimborso di fr. 900.- su ogni azione. Nei due mesi successivi alla terza pubblicazione del presente avviso i creditori potranno produrre i loro crediti ed esigere di essere pagati o garantiti a norma dell'art. 733 CO. La notifica dovrà avvenire presso lo studio legale Velo & Associati, via Soave 5, Lugano. (A 1411<sup>1</sup>)  
6900 Lugano, 29 aprile 1993 Il consiglio di amministrazione

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Pelz Poli AG in Liquidation, Hergiswil NW****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. März 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Angelo Poli, Käppelmatstrasse 3, 6052 Hergiswil, anzumelden. (A 1479<sup>2</sup>)  
6052 Hergiswil, 30. April 1993 Der Liquidator: Angelo Poli

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Calomil AG, Hochdorf****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Calomil AG vom 30. April 1993 hat die Fusion mit der Schweizerischen Milch-Gesellschaft AG, in Hochdorf, beschlossen. Aktiven und Passiven der Calomil AG sind gemäss Fusionsvertrag rückwirkend per 31. Oktober 1992 durch Universalzession an die Schweizerische Milch-Gesellschaft AG übergegangen. Die Calomil AG ist aufgelöst. Gläubiger der Calomil AG, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes ihre Forderungen bei der Schweizerischen Milch-Gesellschaft AG, in 6280 Hochdorf, anzumelden. Es wird auf die Möglichkeit zur Vereinigung des Vermögens der beiden Gesellschaften nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf verwiesen. (A 1480<sup>2</sup>)  
6280 Hochdorf, 3. Mai 1993 Schweizerische Milch-Gesellschaft AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Art Fonctionnel Kirchberg SA in Liq., Kirchberg****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. April 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Dr. Alex Strässle, Harfenberg, 9533 Kirchberg, anzumelden. (A 1412<sup>1</sup>)  
9533 Kirchberg, 29. April 1993 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Kronos AG, Kriens****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Dezember 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Alfred Hartmann, Aussichtsstrasse 16, 8704 Herrliberg, anzumelden. (A 1389<sup>1</sup>)  
8704 Herrliberg, 21. April 1993 Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Dico Développements industriels et commerciaux SA, en liquidation, Lancy****Troisième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29 avril 1993.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, la société Comimpex, Amacker, Rinaldo Amacker, établie à Lancy, route des Jeunes 6. (A 1413<sup>1</sup>)  
1200 Genève, 29 avril 1993 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Externa S.A. en liquidation, Lausanne****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société du 27 avril 1993 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature, d'ici au 1er juin 1993. Les créances doivent être adressées au liquidateur, Fiduciaire Fernand et Philippe Guex S.A., à Lausanne, rue de Bourg 20. (A 1391<sup>1</sup>)  
1000 Lausanne, 27 avril 1993 Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Selecadres S.A. en liquidation, Lausanne****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 mars 1993 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur Jean-Adrien Lavanchy, avenue de la Paix 1, La Tour-de-Peilz. (A 1390<sup>1</sup>)  
1000 Lausanne, 14 avril 1993 Le liquidateur: Jean-Adrien Lavanchy

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Zaccheo Pittura SA, in liquidazione, Locarno****Seconda pubblicazione**

L'assemblea generale totalitaria degli azionisti ha deciso di mettere in liquidazione la società. I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità di quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore, Avv. Carlo Briccola, c/o studio legale Salvioni e Maccanetti, via Galinazza 6, 6600 Locarno. (A 1481<sup>2</sup>)  
6601 Locarno, 4 maggio 1993 Il liquidatore: Avv. Carlo Briccola

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Aperol S.A. in liquidazione, Lugano****Seconda pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria, tenutasi il 19 aprile 1993, ha deciso lo scioglimento della società. Ai sensi degli art. 742 e 745 CO, eventuali creditori della società sono diffidati a notificare, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, per iscritto, eventuali pretese. Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore, Avv. Dott. Angelo Bianchi, Riva Caccia 1A, 6900 Lugano. (A 1435<sup>2</sup>)  
6900 Lugano, 20 aprile 1993 Il liquidatore: Avv. Dott. Angelo Bianchi

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Sud Sottofondi S.A., in liquidazione, Montagnola****Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 22 aprile 1993, la società ha deliberato lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore, Fabrizio Piattini, via Vignino 29, 6926 Montagnola. (A 1414<sup>1</sup>)  
6900 Lugano, 22 aprile 1993 Il liquidatore: Fabrizio Piattini

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Sodem Montreux S.A., Montreux****Deuxième publication**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 3 mai 1993, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 30 juin 1993 auprès du liquidateur, Multifiduciaire Riviera S.A., avenue du Casino 52, 1820 Montreux. (A 1482<sup>2</sup>)  
1820 Montreux, 3 mai 1993 Le liquidateur

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Backag-Handels-, Beratungs- und Finanz AG, Neuheim****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre der Caravel Fine Arts AG, Neuheim, hat am 29. April 1993 beschlossen, die Backag-Handels-, Beratungs- und Finanz AG samt Aktiven und Passiven auf dem Weg der Fusion zu übernehmen. Demzufolge werden die Gläubiger der übernommenen Backag-Handels-, Beratungs- und Finanz AG unter Hinweis auf Art. 748, 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Verwaltungsrat der übernehmenden Caravel Fine Arts AG, Windenweg 2, 6345 Neuheim, einzureichen. (A 1458<sup>2</sup>)  
6345 Neuheim, 29. April 1993 Caravel Fine Arts AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Rychener Recycling AG in Liquidation, Oberburg**

Dritte Veröffentlichung  
An der Generalversammlung vom 15. April 1993 ist die Auflösung der Gesellschaft beschlossen worden.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Peter Bruno Rychener, Kirchgasse 6, 3414 Oberburg, anzumelden. (A 1392<sup>1</sup>)

3414 Oberburg, 16. April 1993

Der Liquidator:  
Peter Bruno Rychener**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Sportsfeet AG (Sportsfeet SA) (Sportsfeet Ltd), Oberentfelden****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Sportsfeet AG hat am 8. April 1993 die Auflösung und Fusion der Gesellschaft mit der Sportfit AG (Sportfit SA) (Sportfit Ltd) beschlossen.  
Die Aktiven und Passiven der Gesellschaft sind nach Art. 748 OR von der Sportfit AG rückwirkend per 1. Januar 1993 übernommen worden. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zweier Monate seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses bei P. Kappeler, Treuhand und Revision, Rössli-  
gutstrasse 2, 5000 Aarau, anzumelden. (A 1436<sup>2</sup>)

5000 Aarau, 8. April 1993

Sportsfeet AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Diana Verlag AG in Liquidation, Opfikon****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Diana Verlag AG hat am 12. März 1993 die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Liquidatorin Arthur Andersen AG, Binzmühlestrasse 4, 8050 Zürich, anzumelden. (A 1437<sup>2</sup>)

8050 Zürich, 29. April 1993

Die Liquidatorin:  
Arthur Andersen AG:  
Dr. Peter Athanas  
Maya Bauer-Balmelli**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Haack AG, Pratteln BL****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. April 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung beim Liquidator Michel Budiger, Rütliweg 9, 4133 Pratteln, anzumelden. (A 1393<sup>1</sup>)

4133 Pratteln, 28. April 1993

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Numismata AG in Liq., Rheineck****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 22. Dezember 1992 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Alois Gamma, Fichtenstrasse 8, 9302 Kronbühl, anzumelden. (A 1483<sup>2</sup>)

9302 Kronbühl, 5. Mai 1993

Der Liquidator:  
Alois Gamma**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Simmons Expansion SA en liquidation, Thônex GE****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 27 avril 1993 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de Me Edmond Tavernier, avocat, rue Rodolphe-Toeffler 11, 1206 Genève. (A 1415<sup>1</sup>)

1206 Genève, 27 avril 1993

Le liquidateur

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Multanova AG, Uster****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. April 1993 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 2.000.000.- auf Fr. 500.000.- beschlossen.  
Die Herabsetzung erfolgt durch eine Barauschüttung von Fr. 1.000.000.- sowie durch die Vergabe eines Darlehens von Fr. 500.000.- durch die Aktionärin. Durch besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung voll gedeckt sind.  
Den Gläubigern der Gesellschaft wird bekanntgegeben, dass sie binnen zweier Monate, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen schriftlich bei der Multanova AG, Seestrasse 110, Postfach, 8612 Uster 2, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1416<sup>1</sup>)

8612 Uster 2, 29. April 1993

Der Verwaltungsrat

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO****Société coopérative Poussy, Vernier****Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale du 16 janvier 1993 la dissolution de la société a été prononcée.  
Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société, V. Keller, Croix du Levant 11, 1214 Vernier. (A 1438<sup>2</sup>)

1214 Vernier, 28 avril 1993

La présidente

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Corden AG in Liq., Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. April 1993 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist beim Liquidator, Max Schäubli, Hofackerstrasse 20, 8134 Adliswil, anzumelden. (A 1459<sup>2</sup>)

8437 Zuzach, 30. April 1993

Der Verwaltungsrat

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****CSDC - Computer Software Development & Consulting AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. April 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Als Liquidatorin wurde Marie-Louise Davi, Schützenstrasse 43, 8702 Zollikon, gewählt.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin anzumelden. (A 1443<sup>2</sup>)

8702 Zollikon, 27. April 1993

Die Liquidatorin:  
Marie-Louise Davi**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Futura Genossenschaft, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 30. November 1992 hat die Auflösung der Futura Genossenschaft und die Liquidation beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Liquidator, Hansjörg Saxer, Marschalkenstrasse 20, 4054 Basel, anzumelden. (A 1484<sup>2</sup>)

4054 Basel, 3. Mai 1993

Der Liquidator:  
Hansjörg Saxer**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Grand Metropolitan Services AG, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Oktober 1992 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Dr. Hans Niederer, Bahnhofstrasse 13, 8001 Zürich, anzumelden. (A 1419<sup>1</sup>)

8001 Zürich, 29. April 1993

Der Liquidator:  
Dr. Hans Niederer**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Hodeco AG (SA) (Ltd.), Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. April 1993 die Auflösung beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation des Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Josef Schwermann, Baarerstrasse 8, 6300 Zug, anzumelden. (A 1417<sup>1</sup>)

6300 Zug, 28. April 1993

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Müller Hugo H. AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. April 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Hugo Müller, Berglistrasse 46, Postfach 3846, 6002 Luzern, anzumelden. (A 1440<sup>2</sup>)

6002 Luzern, 1. Mai 1993

Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Multiship AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre der Backag AG, Zürich, hat am 29. April 1993 beschlossen, die Multiship AG samt Aktiven und Passiven auf dem Weg der Fusion zu übernehmen.  
Demzufolge werden die Gläubiger der übernommenen Multiship AG unter Hinweis auf Art. 748, 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Verwaltungsrat der übernehmenden Backag AG, Othmarstrasse 8, 8034 Zürich, einzureichen. (A 1441<sup>2</sup>)

8034 Zürich, 29. April 1993

Backag AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****PIH Property Investment Holding AG, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. April 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb Monatsfrist nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Peter Luggen, Industriestrasse 16, 6304 Zug anzumelden. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Liquidation und Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich ist. (A 1442<sup>2</sup>)

6304 Zug, 30. April 1993

Der Liquidator

**Im Interesse des Liquidators** sollte der Schuldenruf erst angeordnet werden, nachdem die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet worden ist.  
Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf in a c h Eintrag der Auflösung der Gesellschaft im Handelsregister erfolgt ist.

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Sthelv SA in Liquidation, Zug****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. April 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes schriftlich und begründet dem Liquidator der Gesellschaft, Dr. Peter Hess, Rechtsanwalt, Hasenbüelweg 9, 6300 Zug, anzumelden. (A 1439<sup>2</sup>)

6300 Zug, 30. April 1993

Der Liquidator:  
Dr. Peter Hess**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Zaustra AG, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Januar 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Dr. Hans Niederer, Bahnhofstrasse 13, 8001 Zürich, anzumelden. (A 1418<sup>1</sup>)

8001 Zürich, 29. April 1993

Der Liquidator:  
Dr. Hans Niederer**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****D. B. Cotton Ltd Strategic Scenario Perspectives, Zürich****Dritte Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. April 1993 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin, Refcom Management Services Ltd., Kanalstrasse 9, 8152 Glattbrugg, anzumelden. (A 1394<sup>1</sup>)

8152 Glattbrugg, 28. April 1993

Die Liquidatorin:  
Refcom Management Services Ltd.**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Eschenbach-Optik GmbH, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die Gesellschafterversammlung der Eschenbach Optik GmbH (vormals Eschenbach Partner GmbH), Zürich, hat am 3. März 1993 in analoger Anwendung von Art. 748 OR beschlossen, die Eschenbach-Optik GmbH samt Aktiven und Passiven auf dem Wege der Fusion zu übernehmen.  
Demzufolge werden die Gläubiger der übernommenen Eschenbach-Optik GmbH unter analogem Hinweis auf Art. 748, 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Verwaltungsrat der übernehmenden Eschenbach Optik GmbH, Badenerstrasse 365, 8048 Zürich, einzureichen. (A 1460<sup>2</sup>)

8048 Zürich, 3. März 1993

Eschenbach Optik GmbH

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****G.I.P. Gesellschaft für innovative Projektentwicklung AG, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. März 1993 hat die Auflösung und Liquidation der G.I.P. Gesellschaft für innovative Projektentwicklung AG Zürich beschlossen und Max Villiger, Forchstrasse 30, 8032 Zürich, mit der Liquidation beauftragt.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung beim Liquidator Max Villiger, 8032 Zürich, anzumelden. (A 1462<sup>1</sup>)

8032 Zürich, 30. April 1993

Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****MCC Alldata AG, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung hat am 2. April 1993 die Auflösung und Fusion der Aktiengesellschaft mit der MCC Holding AG, Zürich, beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 748 und 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist bei der MCC Holding AG, Werdtstrasse 21, 8004 Zürich, anzumelden. (A 1461<sup>2</sup>)

8004 Zürich, 6. Mai 1993

MCC Holding AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Network Security Management SA in Liquidation, Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. März 1993 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator Winfried Henckel von Donnersmarck, Clarendstrasse 22, 8002 Zürich, anzumelden. (A 1395<sup>1</sup>)

8002 Zürich, 4. Mai 1993

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Streich Peter AG in Liquidation, Zürich****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 18. Dezember 1986 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 14 Tagen seit der dritten Publikation beim Liquidator, Peter Streich, Schweighofstrasse 273, 8055 Zürich, geltend zu machen. (A 1445<sup>2</sup>)

8055 Zürich, 26. April 1993

Der Liquidator:  
Peter Streich

## Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 26. August 1992 **400480**  
**Effems AG (Effems Ltd.)**, Herti-Zentrum 6,  
 6300 Zug

Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, 8024 Zürich

**PEDIGREE PAL CITY DIET**

Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft, nämlich Samenkörner und andere Materialien zur Vermehrung (soweit in Klasse 31 enthalten); rohes Getreide, Nester, unbearbeitetes Holz, lebende Tiere, Vögel und Fische; Tierfutter, Vogel- und Fischfutter; Malz; Blackfischbein, Hundeknochen; Streu für Tiere, frisches Obst und Gemüse und nicht-medizinische Futtermittelzusätze für Tiere (soweit in Klasse 31 enthalten).

Int. Kl. 31

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. August 1992 **400481**  
**Alcon Pharmaceuticals Ltd.**, Sinslerstrasse 47,  
 6330 Cham

Vertreter: Société des Produits Nestlé S.A.,  
 1800 Vevey

**ADSORBOBASE**

Erneuerung der Marke Nr. 260985. Schutz ab  
 9. Mai 1992.

Ophthalmologische Präparate.  
 Int. Kl. 5

Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. August 1992 **400482**  
**Connaught Laboratories Limited**, 1755 Steeles  
 Avenue West, Willowdale (Ontario M2R 3T4,  
 Kanada)

Vertreter: Schmauder & Wann, Patentanwaltsbüro,  
 Zwängliweg 7, 8038 Zürich

**ENPOVAX HDC**

Pharmazeutische Zubereitungen.  
 Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. September 1992 **400483**  
**Rockwell International Corporation**, 625 Liberty  
 Avenue, Pittsburgh (PA 15222-3123, Vereinigte  
 Staaten von Amerika)

Vertreter: R. A. Egli & Co., Patentanwälte,  
 Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

**ROCKWELL INTERNATIONAL**

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
 Marke Nr. 263291. Schutz ab 1. September 1992.

Maschinen und Maschinenteile, nämlich Filter zur Reinigung der Luft für Explosionsmotoren und Vergaser, Ölfilter, Separatoren zur Abscheidung von festen Teilchen aus einem Luftstrom, Lager für Maschinen, Differentialteile (nicht für Landfahrzeuge), Elektromotoren, Motorantriebe, Motor- und Kupplungen, Förderketten, Liftsteuerungen, Universalverbindungs- und -gelenkstücke (nicht für Fahrzeuge), Strickmaschinen sowie deren Teile und Zubehör (soweit in Klasse 7 enthalten), Webstühle, Webmaschinen und Teile davon, Spinn- und Zwirnringe, Druckmaschinen und Teile davon, Papierbohrer und Schneidemaschinen, Papiereinleger, Papierfaltmaschinen, Buchbindeeinrichtungen (soweit in Klasse 7 enthalten), Bremsbacken und -beläge (nicht für Landfahrzeuge), Düsentriebwerke (nicht für Landfahrzeuge), Raumfahrt-Düsenantriebe, Maschinen und Kraftwerkzeuge zum Bohren, Befestigen, Sägen, Hobeln und Polieren von Holz, Metall und anderen Materialien, Zusatzgeräte und Zubehör hierzu sowie deren Einzelteile (soweit in Klasse 7 enthalten), Druckluftmotoren, Benzinmotoren für Generatorantriebe, für Einrichtungen zum Besprühen von Pflanzen, Rasenmäher und kleine Boote, Maschinen und Einrichtungen zum Reinigen von Röhren und Kanalisationen; Treibriemen (nicht für Landfahrzeuge); grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate. Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; elektrische Apparate und Instrumente (auch solche für drahtlose Telegrafie und Telefonie), näm-

lich Radareinrichtungen, Leitsysteme und deren Teile, Computer; Rechenmaschinen, Steuerungssysteme für Druckerpressen, elektronische Steuerungssysteme für Bremsen, Steuerungen und Instrumente für die Schifffahrt, elektrische, elektronische und elektromechanische Motorsteuerungen, Ventile (soweit in Klasse 9 enthalten), Gasmesser, Wassermesser, Taxameter, Parkuhren, Aufnahme-geräte, Registrierapparate, Durchflussmesser zum Prüfen und Einstellen von Gasmessern auf die richtige Durchflussmenge; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen; Feuerlöschgeräte, Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft und auf dem Wasser. Schusswaffen; Munition und Geschosse; Sprengstoffe; Feuerwerkskörper.

Int. Kl. 7, 9, 12, 13

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. September 1992 **400484**  
**Brake Linings Limited**, 20, St. Mary's Parsonage,  
 GB-Manchester M3 2NL (Grossbritannien)

Vertreter: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA,  
 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

**DURON**

Erneuerung der Marke Nr. 263290. Schutz ab  
 1. September 1992.

Bremsfutter.  
 Int. Kl. 7, 12

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. September 1992 **400485**  
**E. R. Squibb & Sons, Inc.**, Lawrenceville-Princeton  
 Road, Princeton (NJ, Vereinigte Staaten von  
 Amerika)

Vertreter: E. Blum & Co Patentanwälte, Vorder-  
 berg 11, 8044 Zürich

**OXYTEN**

Erneuerung der Marke Nr. 262197. Schutz ab  
 1. September 1992.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche  
 Instrumente und Apparate; künstliche Gliedmas-  
 sen, Augen und Zähne.  
 Int. Kl. 10

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1992 **400486**  
**IDG Communications AG**, Witikonstrasse 15,  
 Postfach 253, 8030 Zürich

Vertreter: König & Meyer, Frau lic. iur. Corinne  
 Sieger, Forchstrasse 452, 8029 Zürich

**MACWORLD SCHWEIZ**

Zeitschriften, Periodika, Magazine, Zeitungen und  
 andere Drucksachen schweizerischer Herkunft.  
 Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. September 1992 **400487**  
**Martignoni Electronics AG**, Stauffacherstrasse 106,  
 8004 Zürich

**GROUPWARE**

Hard- und Software für die Kommunikation.  
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. September 1992 **400488**  
**Martignoni Electronics AG**, Stauffacherstrasse 106,  
 8004 Zürich

**FUTURUS**

Hard- und Software für die Datenkommunikation.  
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. September 1992 **400489**  
**Martignoni Electronics AG**, Stauffacherstrasse 106,  
 8004 Zürich

**ATP**

Hard- und Software für die Datenkommunikation.  
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 2. September 1992 **400490**  
**Chassot & Cie. AG**, Aemmenmattstrasse 2,  
 3123 Belp

**DESINON**

Veterinärmedizinische und humanmedizinische  
 Präparate.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 2 septembre 1992 **400491**  
**Bluebird Toys (UK) Limited**, The Mulberrys,  
 Kembrey Park, GB-Swindon (Wilts SN2 6YP,  
 Royaume-Uni)

Mandataire: Abrema Agence Brevets et Marques,  
 Ganguillet & Humphrey, rue Centrale 5, case  
 postale 2065, 1002 Lausanne

**MIGHTY MAX**

Jeux et jouets.

Cl. int. 28

Fabrication et commerce.

Revendication de priorité: Royaume-Uni, 17 juin  
 1992.

Hinterlegungsdatum: 2. September 1992 **400492**  
**Egco AG**, Gstaadstrasse, 3792 Saanen  
 Vertreter: Patentanwaltsbüro Feldmann AG,  
 Kanalstrasse 17, 8152 Glattbrugg

**EGCOFER**

Waren mit Teilen aus Eisen, nämlich Armierungsei-  
 sen, Armierungselemente, Querkraftarme und  
 Querkrafthülsen, Verankerungselemente, Dübel mit  
 Schrauben, sowie Verschalungen und Elemente zur  
 Erstellung von Verschalung.

Int. Kl. 6

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 2 septembre 1992 **400493**  
**DMS Publications**, Serge Laurent, 12, route de  
 Pénesson, 1170 Aubonne

**FOCUS**

Revue d'informatique professionnelle.  
 Cl. int. 16

Commerce.

Hinterlegungsdatum: 3. September 1992 **400494**  
**777388 Ontario Limited**, 418 4th Line, Oakville  
 (Ontario, Kanada)

Vertreter: Ritscher & Seifert, Kreuzstrasse 82,  
 8032 Zürich

**SCAMP**

Elektrische und elektroakustische Apparate; Ge-  
 räuschmaskierungsgeräte für gewerbliche Ver-  
 wendung; elektrische selbständige Tonmaskie-  
 rungseinheiten zur Verwendung im Büro und im  
 Gewerbe.  
 Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. September 1992 **400495**  
**Elco Papier AG**, Baslerstrasse 274 und 276,  
 4123 Allschwil

Vertreter: Patentanwaltsbüro Eder AG, Linden-  
 hofstrasse 40, 4052 Basel

**ADHESA**

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
 Marke Nr. 261781. Schutz ab 3. September 1992.

Schreibpapiere, Briefumschläge, Anzeigekarten  
 und -kuverts, Trauerkarten und -kuverts, Visiten-  
 karten und -kuverts; Organisationsmittel (soweit in  
 Klasse 16 enthalten).

Int. Kl. 16

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. September 1992 **400496**  
**Ercopharm A/S**, Bøgeskovvej 9,  
 DK-3490 Krivstgård (Dänemark)  
 Vertreter: E. Blum & Co Patentanwälte, Vorder-  
 berg 11, 8044 Zürich

## TOILAX

Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke  
 Nr. 261158. Schutz ab 4. September 1992.

Abführmittel für humanen Gebrauch.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 4 septembre 1992 **400497**  
**General Time Corporation**, 520 Guthridge Court,  
 Norcross (GA, Etats-Unis d'Amérique)  
 Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA,  
 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

## BABY BEN

Renouvellement de la marque no 260569. Protec-  
 tion à partir du 4 septembre 1992.

Montres et autres instruments horlogers.  
 Cl. int. 14  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 7. September 1992 **400498**  
**Gilbi-Produkte GmbH**, Alte Landstrasse 144,  
 Postfach, Obermeilen; Postadresse: 8706 Meilen

## BUCRE

Erneuerung mit Sitzverlegung, abgeänderter  
 Warenangabe und Darstellung der Marke  
 Nr. 260976. Schutz ab 8. Mai 1992.

Backwaren und Konditorwaren.  
 Int. Kl. 30  
 Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 15. September 1992 **400499**  
**Kali-Chemie Aktiengesellschaft**, Hans-Böckler-  
 Allee 20, D-W-3000 Hannover 1 (Deutschland)  
 Vertreter: Patentanwalts-Bureau Isler AG,  
 Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich

## PASPERTINE

Erneuerung der Marke Nr. 260802. Schutz ab  
 15. September 1992.

Arzneimittel.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. September 1992 **400500**  
**Bataillard & Cie. AG**, Hasenmoosstrasse 33,  
 6023 Rothenburg

## AURORE/AURORA

Erneuerung mit Sitzverlegung und abgeänderter  
 Warenangabe der Marke Nr. 260264. Schutz ab  
 18. August 1992.

Wein.  
 Int. Kl. 33  
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. September 1992 **400501**  
**Fosoco Trading AG**, Gartenstrasse 2, 6301 Zug  
 Vertreter: Bugnion S.A., 10, route de Florissant,  
 1206 Genève

## FEDEX

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
 Marke Nr. 260837. Schutz ab 21. September 1992.

Chemische Produkte zur Verwendung in der Gies-  
 serei-Industrie.  
 Int. Kl. 1  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 5 octobre 1992 **400502**  
**Biomill S.A.**, 1523 Granges-près-Marnand  
 Mandataire: Bugnion SA, 10, route de Florissant,  
 1206 Genève

## CANIVIT

Aliments pour chiens et suppléments vitaminés.  
 Cl. int. 31  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 5 octobre 1992 **400503**  
**Biomill S.A.**, 1523 Granges-près-Marnand  
 Mandataire: Bugnion SA, 10, route de Florissant,  
 1206 Genève

## BIOCANIN

Aliments pour chiens et suppléments vitaminés.  
 Cl. int. 31  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 8 mars 1993 **400504**  
**Sony Overseas S.A.**, Oberneuhofstrasse 3,  
 6340 Baar  
 Mandataire: William Blanc & Cie, Conseils en  
 Propriété Industrielle SA, rue du Valais 9,  
 1202 Genève

## SONY MDX

Appareils et instruments scientifiques, nautiques,  
 géodésiques, photographiques, cinématographi-  
 ques, optiques, de pesage, de mesurage, de signali-  
 sation, de contrôle (inspection), de secours (sauve-  
 tage) et d'enseignement; appareils et instruments  
 électriques et électroniques pour autant qu'ils soient  
 inclus dans la classe 9; appareils pour l'enregistre-  
 ment et/ou la transmission et/ou la reproduction du  
 son et/ou d'images et/ou de données, notamment  
 lecteurs et/ou enregistreurs de disques optiques;  
 support d'enregistrement du son et/ou d'images et/  
 ou de données, vierges ou pré-enregistrés, notam-  
 ment disques vierges ou pré-enregistrés; combinai-  
 sons, parties et accessoires de tous les produits pré-  
 cités pour autant qu'ils soient inclus dans la classe 9.  
 Cl. int. 9

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 9 octobre 1992 **400505**  
**Neptune SA**, 80 bis, Avenue du Général Leclerc,  
 F-78220 Viroflay (France)  
 Mandataire: A. W. Metz & Co. AG, 8024 Zürich

## TAVIARAN

Poisson, œufs de poisson, fruits de mer, prépara-  
 tions culinaires et plats cuisinés à base d'œufs de  
 poisson.  
 Cl. int. 29

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 30 octobre 1992 **400506**  
**Sony Overseas S.A.**, Oberneuhofstrasse 3,  
 6340 Baar  
 Mandataire: William Blanc & Cie, Conseils en  
 Propriété Industrielle SA, rue du Valais 9,  
 1202 Genève

## ACTIVE PRISM

Appareils et instruments scientifiques, nautiques,  
 géodésiques, photographiques, cinématographi-  
 ques, optiques, de pesage, de mesurage, de signali-  
 sation, de contrôle (inspection), de secours (sauve-  
 tage) et d'enseignement; appareils et instruments  
 électriques et électroniques pour autant qu'ils soient  
 inclus dans la classe 9; appareils pour l'enregistre-  
 ment et/ou la transmission et/ou la reproduction du  
 son et/ou d'images et/ou de données, caméras  
 vidéo; supports d'enregistrement du son et/ou  
 d'images et/ou de données, vierges ou pré-enregis-  
 trés; combinaisons, parties et accessoires de tous les  
 produits précités pour autant qu'ils soient inclus  
 dans la classe 9.  
 Cl. int. 9

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1992 **400507**  
**CIBA-GEIGY AG**, Klybeckstrasse 141, 4002 Basel

## MEGASOFT

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke,  
 nämlich chemische Hilfsstoffe und Zwischenpro-  
 dukte zur Herstellung von Erzeugnissen für die  
 Behandlung von Textilien, Papier, Leder und  
 Kunstleder; chemische Erzeugnisse für die Textil-,  
 Leder-, Kunstleder- und Papierindustrie, nämlich  
 Schlichte- und Entschlichtungsmittel, Appretur-  
 und Gerbmittel, Avivagemittel; Beschwerungsmittel  
 für Textilien und für Leder, Bleichmittel, Druck-  
 hilfsmittel, Farbstoff-Fixierungsmittel und Färb-  
 reihilfsmittel; Imprägnierungsmittel, Mercerisier-  
 mittel und Mittel zum Knitterfestmachen von Tex-  
 tilien; Mittel zur flammensicheren, zur krumpfechten  
 zur wasserabstossenden und zur schädlingfesten  
 Ausrüstung von Textilien, Netzmittel für die Textil-  
 und Lederindustrie; Stärke und Stärkeerzeugnisse  
 für technische Zwecke; Emulgier-, Kaschier-,  
 Beschichtungs-, Binde- und Dispergiermittel für  
 technische Zwecke; Seifen, Einweich- und Wasch-  
 mittel, Bleichmittel (ausgenommen solche für kos-  
 metische Zwecke), Reinigungsverstärker für die  
 chemische Reinigung, Stärke und Stärkeerzeugnisse  
 für Waschzwecke, Farbzusätze zur Wäsche, Glanz-  
 mittel und Steifungsmittel für Textilien, Flecken-  
 entfernungsmitel, Reinigungsmittel für Maschi-  
 nen, Metalle, Holz, Stein, Glas, Kunststoff und  
 Textilien. Öl für die Textilindustrie.  
 Int. Kl. 1 bis 4

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. November 1992 **400508**  
**Argomedical AG**, Gewerbestrasse 5, 6330 Cham

## STARCOAT

Chirurgische Apparate, künstliche Gliedmassen,  
 orthopädische Artikel.  
 Int. Kl. 10  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. November 1992 **400509**  
**Argomedical AG**, Gewerbestrasse 5, 6330 Cham

## POROFACE

Chirurgische Apparate, künstliche Gliedmassen,  
 orthopädische Artikel.  
 Int. Kl. 10  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 17. November 1992 **400510**  
**Argomedical AG**, Gewerbestrasse 5, 6330 Cham

## ARGOCUP

Chirurgische Apparate, künstliche Gliedmassen,  
 orthopädische Artikel.  
 Int. Kl. 10  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1993 **400511**  
**Victor Traber AG**, Bahnhofstrasse 22,  
 8580 Amriswil

Vertreter: Patentanwalts-Bureau Isler AG,  
 Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich

## EURO-SWAP

Wellpappe und Waren daraus in Klasse 16; Trans-  
 portpaletten aus Wellpappe, alle vorgenannten  
 Waren europäischer Herkunft.  
 Int. Kl. 16  
 Fabrikation und Handel.



## Citibank N.A. und Tochtergesellschaften

Konsolidierte Bilanz per 31. Dezember 1992

(B 233)

Passiven

Aktiven

	in Mio US-\$		in Mio US-\$
Kassenbestand und Bankguthaben	3 920	Kunden und Bankdepositen	114 990
Verzinsliche Forderungen an Banken	6 249	Wertschriften - Short Positionen	679
Wertpapiere des Anlagevermögens	10 073	Federal Funds gekauft und übrige Geldaufnahmen	15 721
(Marktwert \$ 10,377 in 1992 und \$ 10,714 in 1991)		Ausstehende Akzepte	1 866
Wert- und Geldmarktpapiere zu Handelszwecken	14 842	Aufgelaufene Steuern und Betriebsaufwand	2 959
Federal Funds verkauft sowie Wertpapiere gekauft mit Wiederverkaufsvereinbarungen	3 912	Sonstige Passiven	7 224
Kredite und Leasing-Finanzierungen (netto)	101 035	Langfristige Verbindlichkeiten	7 050
Kunden-Akzeptkredite	1 802	Eigenkapital:	
Gebäude und Einrichtungen (netto)	2 892	Aktienkapital (je nom. \$20.00)	751
Zinsen und Gebühren-Debitoren	1 924	(Ausstehende Aktien: 37,534,553 in 1992 und in 1991)	
Sonstige Aktiven	12 887	Reingewinn	5 280
		Gewinnvortrag	3 016
Total	159 536	Total Eigenkapital	9 047
		Total	159 536

Wichtige Positionen der Gewinn- und Verlustrechnung  
(Geschäftsjahr 1992)

	in Mio US-\$
Netto Zinsertrag	5 589
Jahresverlust	1,0

## Banque Indosuez, Paris, succursales de Suisse

Bilan au 31 décembre 1992

(B 245)

Passif

Actif	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
1.1 Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		17 553 812.90	2.1 Engagements en banque à vue		67 154 682.90
1.2 Avoirs en banque à vue		83 938 671.39	2.1.1 - dont les engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	25 781 110.99	1 202 716 946.85
1.2.1 - dont les avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	22 493 911.99		2.2 Engagements en banque à terme		
1.3 Avoirs en banque à terme		460 925 516.32	2.2.1 - dont les engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	488 433 964.84	
1.3.1 - dont les avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	307 525 658.17		2.2.2 - dont jusqu'à 90 jours d'échéance	953 656 960.54	
1.3.2 - dont jusqu'à 90 jours d'échéance	180 163 741.45		2.3 Créanciers à vue		431 539 926.51
1.4 Effets de change et papiers monétaires		20 664 821.—	2.3.1 - dont les engagements auprès des sociétés affiliées	407 628.81	
1.4.1 - dont les avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des banques affiliées	79 557.40		2.4 Créanciers à terme		68 248 432.05
1.5 Comptes courants débiteurs en blanc		147 299 264.21	2.4.1 - dont jusqu'à 90 jours d'échéance	60 067 907.79	
1.5.1 - dont les avoirs auprès des sociétés affiliées	456 697.66		2.5 Acceptations et billets à ordre		708 655.32
1.6 Comptes courants débiteurs gagés		346 445 206.50	2.6 Autres passifs		74 395 487.80
1.6.1 - dont garantis par hypothèques	62 995 198.16		2.7 Capital de dotation		60 000 000.—
1.7 Avances et prêts à terme fixe en blanc		113 243 886.47	2.8 Réserve		5 305 000.—
1.7.1 - dont auprès des sociétés affiliées	6 087 846.73				
1.8 Avances et prêts à terme fixe gagés		633 826 571.16			
1.8.1 - dont garantis par hypothèques	45 057 152.10				
1.9 Titres		3 205 725.78			
1.9.1 - dont de rang postérieur	595 000.—				
1.10 Participations permanentes		5 751 316.07			
1.11 Immeubles à l'usage de la banque		31 608 212.84			
1.12 Autres immeubles		4 408 977.35			
1.13 Autres actifs		30 408 708.98			
1.13.1 - dont goodwill sur participation					
1.14 Pertes exercice 1992		10 788 440.46			
		1 910 069 131.43			1 910 069 131.43

Récapitulation des avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées (sont concernées uniquement les rubriques 1.2, 1.3, 1.4, 1.5 et 1.7)

Total des actifs 336 643 671.95

## Etats des titres

	Fr.
Obligations suisses:	
Confédération	585 000.—
Cantons et communes	370 725.70
Banques	1 605 338.05
Entreprises industrielles	—
Autres	—
Lettres de gage suisses	—
Obligations étrangères	—
Collectivités de droit public	—
Autres	595 000.—
Actions suisses et autres titres suisses de participation:	
Banques	—
Entreprises industrielles	—
Autres	20 000.—
Actions étrangères et autres titres étrangers de participation	29 662.03
Parts de fonds de placement	—

## Etat des participations permanentes

	Fr.
Actions et autres titres suisses:	
Sociétés financières	5 751 316.05

Montant des actifs à l'étranger 1 476 833 842.02

	Fr.
- dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	234 669 054.51
à plus de 90 jours d'échéance	256 601 667.62

## Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	249 591 483.95
Commissions	11 222 649.16
Organes de la banque et personnel	48 278 284.86
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	3 438 469.24
Frais généraux et frais de bureau	32 203 201.65
Impôts	6 085 203.30
Pertes, amortissements et provisions	70 091 985.86
Bénéfice net	420 911 278.02

## Compte de pertes et profits de l'exercice 1992

	Fr.
Intérêts créanciers	277 331 117.60
Produits des effets de change et papiers monétaires	8 152 434.84
Commissions	87 332 406.88
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	31 162 979.—
Produit des titres	1 816 730.12
Produit des participations permanentes	126 197.—
Divers	4 200 972.12
Perte de l'exercice	10 788 440.46
	420 911 278.02

## Produits

	Fr.
Intérêts créanciers	277 331 117.60
Produits des effets de change et papiers monétaires	8 152 434.84
Commissions	87 332 406.88
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	31 162 979.—
Produit des titres	1 816 730.12
Produit des participations permanentes	126 197.—
Divers	4 200 972.12
Perte de l'exercice	10 788 440.46
	420 911 278.02

## Répartition du bénéfice

Bénéfice viré au siège de Paris

Fr.

## Banca Commerciale Italiana (Suisse), Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1993  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Fr.		(B 239)	Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		11 612 511.14		Bankenkreditoren auf Sicht	43 670 366.65
Bankendebitoren auf Sicht		39 580 518.64		Bankenkreditoren auf Zeit	1 137 110 074.90
Bankendebitoren auf Zeit		863 215 315.06		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	809 546 307.10
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	655 330 750.56			Kreditoren auf Sicht	107 143 787.22
Wechsel und Geldmarktpapiere				Kreditoren auf Zeit	92 008 727.35
- davon Reskriptionen und Schatzscheine				- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	62 885 544.54
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		30 455 582.28		Depositen- und Einlagekonti	1 507 749.76
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		55 206 844.86		Sonstige Passiven	143 931 142.32
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 185 412.84			Aktienkapital	240 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		245 020 167.15		Gesetzliche Reserve	3 800 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		96 480 758.17		Gewinnvortrag vom Vorjahr	2 692 199.86
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 585 042.50				
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		66 069 124.54			
Wertschriften		238 825 431.22			
- davon mit Rangrücktritt					
Dauernde Beteiligungen		54 573 680.—			
Sonstige Aktiven		70 824 115.—			
Bilanzsumme		1 771 864 048.06		Bilanzsumme	1 771 864 048.06

## Bank Julius Bär &amp; Co. AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1993  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Fr.		(B 247)	Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro und Postcheckguthaben		69 584 370.95		Bankenkreditoren auf Sicht	571 161 226.57
Bankendebitoren auf Sicht		379 720 591.10		Bankenkreditoren auf Zeit	1 399 840 240.11
Bankendebitoren auf Zeit		1 338 573 270.34		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 119 208 275.98
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	880 586 744.12			Kreditoren auf Sicht	855 207 920.92
Wechsel und Geldmarktpapiere		440 672 881.50		Kreditoren auf Zeit	1 919 412 122.82
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	154 990 430.—			- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 698 602 673.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		87 311 886.56		Depositenhefte und -konten	80 468 022.89
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		579 963 816.12		Kassenobligationen	55 396 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	3 299 565.50			Obligations-Anleihen	50 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		257 080 807.57		- davon mit Rangrücktritt	50 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		1 418 619 682.23		Akzepte und Eigenwechsel	
- davon mit hypothekarischer Deckung	30 397 259.—			Sonstige Passiven	30 535 435.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		9 454 871.45		Kapital	681 614 452.38
Hypothekaranlagen		372 321 762.25		Gesetzliche Reserve	145 000 000.—
Wertschriften		671 899 881.34		Andere Reserven	157 000 000.—
- davon mit Rangrücktritt	3 916 750.—			Vortrag vom Vorjahr	1 506 427.68
Bankgebäude		128 738 571.60			
Sonstige Aktiven		340 699 455.36			
		6 094 641 848.37			6 094 641 848.37

## Banque Indosuez, Paris

Bilan consolidées au 31 décembre 1992

Actif	en milliers de fr.fr.		(B 246)	Passif	
	en milliers de fr.fr.	en milliers de fr.fr.		en milliers de fr.fr.	en milliers de fr.fr.
Caisse, Instituts d'émission, Trésor Public, C.C.P.	4 033 079			Instituts d'émission, Trésor Public, C.C.P.	10 069 581
Etablissements de crédit	67 233 376			Etablissements de crédit	79 824 325
(Nets de provisions 1992 = fr.fr. 180 591)				Valeurs données en pension ou vendues ferme	19 893 255
Valeurs reçues en pension ou achetées ferme	9 837 635			Comptes créditeurs de la clientèle	164 298 497
Crédits à la clientèle	149 518 481			Comptes de régularisation, crédateurs divers, opérations sur titres	46 141 227
(Nets de provisions 1992 = fr.fr. 4 935 034)				Obligations et emprunts subordonnés	20 078 266
Immobilisations données en location ou crédit bail retraitées en financier	19 574 948			Autres provisions affectées	7 263 106
Comptes de régularisation, débiteurs divers et opérations sur titres	56 835 683			Fonds propres et titres assimilés:	
Titres de placement et d'investissement	45 896 130			Titres subordonnés à durée indéterminée	2 420 000
(Nets de provisions 1992 = fr.fr. 119 938)				Titres participatifs	300 000
Titres de participation non consolidés et autres titres immobilisés	5 207 091			Autres fonds propres	2 720 000
(Nets de provisions 1992 = fr.fr. 731 576)				Capital	3 123 897
Part dans les fonds propres des stés mises en équivalence	1 587 151			Primes d'émission et réserves	7 949 974
Ecarts d'acquisition	1 063 634			Report à nouveau	83 873
Immobilisations données en locations moins amortissements cumulés	974 588			Ecart de conversion	(852 220)
Immobilisations propres moins amortissements cumulés	2 984 155			Fonds pour risques bancaires généraux	836 283
				Résultat net part du groupe	15 623
				Capitaux propres	11 157 430
				Intérêts minoritaires	3 300 264
				Actions de préférence	825 900
				Résultat sur action de préférence	85 138
				Part dans les fonds propres	2 043 320
				Part dans le résultat net	345 906
				Fonds propres	14 457 694
				Total des fonds propres et autres fonds propres	17 177 694
Total de l'actif	364 745 951			Total du passif	364 745 951

## Compte de résultat détaillé au 31 décembre 1992

	en milliers de fr.fr.	en milliers de fr.fr.
Produits d'exploitation bancaire	43 352 059	
Charges d'exploitation bancaire	(32 044 345)	
Produit net bancaire		11 307 714
Produit accessoires	410 032	
Total des produits		11 717 746
Frais de personnel	(4 725 733)	
Impôts et taxes	(317 489)	
Travaux, fournitures et services extérieurs	(1 758 062)	
Autres charges d'exploitation	(1 139 933)	
Frais généraux		(7 941 217)
Résultat d'exploitation avant amortissements et provisions		3 776 529
Excédent des provisions d'exploitation constituées sur les reprises et créances irrécupérables non provisionnées	(3 585 369)	
Dotation aux amortissements des immobilisations propres	(457 443)	
Dotation aux amortissements des écarts d'acquisition	(108 419)	
Résultat d'exploitation		(374 702)
Produits nets exceptionnels	1 297 509	
Excédent des provisions hors exploitation constituées sur les reprises	(145 962)	
Impôt sur les sociétés	(472 180)	
Quote-part dans le résultat net des sociétés mise en équivalence	142 002	
Bénéfice de l'exercice		446 667
Parts des intérêts minoritaires		345 906
Part des actions de préférence		85 138
Part du groupe		15 623

## Migrosbank, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1993  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 252)		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Kassa, Postcheck, Nationalbank		46 270 030.29		Bankenkreditoren auf Sicht	62 362 889.96
Bankendebitoren auf Sicht		52 418 253.27		Bankenkreditoren auf Zeit	81 489 600.—
Bankendebitoren auf Zeit		439 380 026.50		– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	302 380 026.50		43 709 400.—	Kreditoren auf Sicht	272 663 866.71
Wechsel und Geldmarktpapiere		38 254 891.98		Salar- und Privatkonti	1 035 414 937.43
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		182 770 217.43		Kreditoren auf Zeit	685 163 503.20
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		320 525 933.39		– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	
– davon mit hypothekarischer Deckung	246 098 166.52		448 973 295.80	– davon mit Rangrücktritt	25 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		591 793 806.82		Spareinlagen	3 557 828 007.22
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		280 627 856.81		Depositen	243 269 056.47
– davon mit hypothekarischer Deckung	255 920 726.50			Kassenobligationen	1 527 859 127.05
Kontokorrent-Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften		61 544 581.65		Sonstige Passiven	309 197 710.19
Hypothekaranlagen		5 272 930 471.31		Aktienkapital	320 000 000.—
Wertschriften		450 038 889.80		Ordentliche Reserven	59 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		1 800 000.—		Ausserordentliche Reserven	35 000 000.—
Bankgebäude		24 592 090.70		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	465 081.30
Andere Liegenschaften		104 615 679.90			
Sonstige Aktiven		322 151 049.68			
Total		8 189 713 779.53		Total	8 189 713 779.53

## MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

## Ausschreibung TEDIS

für EG und EFTA Firmen

- Auftraggeber:**  
Kommission der Europäischen Gemeinschaften, Generaldirektion «Informationstechnologien, Informationsindustrie und Telekommunikation», Referat III/F/3, rue de la Loi 200, B-1049 Brüssel.
- Verfahren:**  
Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen – Offenes Verfahren.
- Auftragsgegenstand:**  
Der Ausbau des elektrischen Datenaustausches für kommerzielle Zwecke stösst noch immer auf Schwierigkeiten. Diese Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen betrifft im Rahmen des Programms TEDIS II sechs Aufgabenbereiche: Im Bereich der Telekommunikation soll in Übereinstimmung mit der gemeinsamen Absichtserklärung aus der vorausgegangenen Phase ein Registersystem der EDI-Benutzer eingerichtet werden. Es sollen ebenfalls Verbundstationen für offene EDI-Dienste in ISDN entwickelt werden. Im rechtlichen Bereich müssen in den bestehenden und potentiellen EDI-Projekten die getroffenen Massnahmen und die aufgetretenen juristischen Probleme konkret bewertet werden. Zur Sicherheit von EDI sind einerseits über ein Pilotprojekt die Auswirkungen zu untersuchen, die die Entwicklung der offenen EDI-Dienste mit sich bringt, und andererseits die zur Unterstützung der Zertifizierungsaufgaben von Dritten erforderlichen EDI-Nachrichten zu entwickeln. Schliesslich muss eine Studie über die Auswirkungen von EDI durchgeführt werden, um bewerten zu können, ob ein europaweites Koordinierungssystem für die EDI-gestützte zwischenbetriebliche Kommunikation eingeführt werden soll.  
Für Projekte, die die Lage in den obigen Bereichen auf europäischer Ebene verbessern, steht eine Gemeinschaftsunterstützung zur Verfügung.
- Gliederung:**  
Der Vorschlag kann eines oder mehrere der obengenannten Themen abdecken; für jedes Thema ist ein gesonderter Vorschlag zu unterbreiten.
- Laufzeit:**  
Einleitung der Projekte: Ende Dezember 1993.  
Abschluss der Projekte: Mitte 1994 bis Anfang 1995.
- Dienststelle, bei der Spezifikationen und zusätzliche Unterlagen angefordert werden können:**  
Kommission der Europäischen Gemeinschaften, «Telekommunikation, Informationsindustrie und Innovation», GD XIII/F/3 – TEDIS, Büro BU 9 – 5/191, rue de la Loi 200, B-1049 Brüssel, Tel. (32 2) 299 02 58, Telefax (32 2) 299 02 86, Telex 63425 euroma b.  
Bundesamt für Aussenwirtschaft, Dienst für Ursprungs- und Zollfragen sowie für öffentliches Beschaffungswesen, Bundeshaus Ost, 3003 Bern, Tel. 031 62 26 47
- Letzter Termin für den Eingang der Vorschläge:**  
30. Juni 1993.
- Anschrift für die Einreichung der Vorschläge:**  
Siehe Punkt 5a, zu Händen H. J. C. Farget.
- Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsmodalitäten, einschlägige Unterlagen:**  
Die Vorschläge können ganz oder teilweise finanziert werden. Wird eine Teilfinanzierung von 50 Prozent oder weniger der Kosten beantragt, so bleiben alle Rechte an den Projektergebnissen Eigentum der Auftragnehmer. Wird eine Teilfinanzierung von mehr als 50 Prozent der Kosten beantragt, sind die Ergebnisse sowohl Eigentum der Gemeinschaft als auch der Auftragnehmer. Bei einem Antrag auf 100%ige Finanzierung sind die Ergebnisse ausschliessliches Eigentum der Gemeinschaft. Bei Anträgen auf Teilfinanzierung ist die vorgesehene Nutzung der Ergebnisse durch die Auftragnehmer zu erläutern.
- Rechtsform des Konsortiums:**  
Vorschläge können von einem oder mehreren Antragstellern unterbreitet werden. Bei Einreichung eines oder mehrerer gemeinsamer Vorschläge durch mehrere Antragsteller ist einer von ihnen als Verantwortlicher und Hauptauftragnehmer zu benennen.
- Wirtschaftliche und technische Mindestbedingungen für den Unternehmer:**
- Frist für die Aufrechterhaltung der Vorschläge:**  
Fünf Monate.
- Kriterien für die Auftragsvergabe:**  
Siehe Spezifikation.
- Datum der Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften:**  
30. April 1993
- Datum der Absendung der Mitteilung:**  
26. April 1993
- Datum des Eingangs beim Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften:**  
26. April 1993.

## Soumission TEDIS

pour entreprises de la CE et des pays de l'AELE

- Pouvoir adjudicateur**  
Commission des Communautés européennes, direction générale «Technologies et industries de l'information et télécommunications», service III/F/3, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.
- Mode de passation:**  
Appel à propositions – Procédure ouverte.
- Objet du marché:**  
Le développement du transfert électronique de données à usage commercial est encore entravé par une série d'obstacles. Dans le cadre du programme TEDIS II, cet appel à propositions concerne six tâches: dans le domaine des télécommunications, il s'agit d'assurer la mise en place des autorités d'enregistrement des utilisateurs de l'EDI en conformité avec le protocole d'accord développé dans la phase précédente. Il s'agit également de lancer des projets de plates-formes d'interconnectivité pour l'EDI ouvert et basées sur le RNIS. Dans le domaine juridique, il faut évaluer concrètement, dans les projets EDI existants ou potentiels, les mesures prises et problèmes juridiques mis en évidence. Pour la sécurité de l'EDI, il faut d'une part étudier, à travers un projet pilote, les conséquences du développement de l'EDI ouvert et d'autre part, développer les messages EDI nécessaires au support des fonctions des tiers de certification. Enfin, une étude sur l'impact de l'impact de l'EDI doit être lancée afin d'évaluer l'opportunité de la mise en place d'un mécanisme de coordination au niveau européen des relations entre agents économiques basés sur l'EDI.  
La Communauté offre un soutien financier aux projets visant à améliorer la situation en Europe dans les domaines susmentionnés.
- Division en lots:**  
La proposition pourra couvrir un ou plusieurs points repris sous une des rubriques spécifiques mentionnées ci-dessus; chaque point fera l'objet d'une proposition séparée.
- Délai de livraison:**  
Lancement des projets: fin décembre 1993.  
Fin des projets: entre mi-1994 et début 1995.
- Demande de documents:**  
Commission des Communautés européennes, «Technologies et industries de l'information et télécommunications», DG XIII/F/3 – TEDIS, bureau BU 9 – 5/191, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles, tél. (32 2) 299 02 58, télécopieur (32 2) 299 02 86, telex 63425 euroma b.  
Office fédéral des affaires économiques extérieures, Service des questions d'origine, douanières et des marchés publics, Palais Fédéral Est, 3003 Bern, tél. 031 62 26 47
- Date limite de réception des propositions:**  
30 juin 1993.
- Adresse:**  
Voir au point 5a, à l'attention de M. J. C. Farget.
- Principales modalités de financement et de paiement et/ou références, aux dispositions correspondantes:**  
Les propositions pourront être financées partiellement ou entièrement selon le cas. Au cas où un financement partiel à 50% des coûts, ou moins, est demandé, tous les droits sur les résultats obtenus resteront la propriété des contractants. Si un financement partiel excédant 50% des coûts est demandé, les résultats appartiendront à la fois à la Communauté et aux contractants. En cas de demande de financement à 100%, les résultats seront la seule propriété de la Communauté. Pour toute demande de financement partiel, l'utilisation que les contractants feront des résultats devra être clairement indiquée.
- Forme juridique du groupement:**  
Chaque candidat peut présenter une ou plusieurs propositions soit seul, soit conjointement avec plusieurs partenaires. Si plusieurs candidats présentent une ou plusieurs propositions conjointes, l'un d'eux doit être désigné comme contractant principal, responsable du contrat.
- Critères économiques et technique de sélection du fournisseur:**
- Délai de maintien des propositions:**  
Le soumissionnaire est tenu de maintenir sa proposition pendant un délai de 5 mois.
- Critères d'attribution:**  
Voir cahier des charges.
- Date de publication au Journal officiel des Communautés européennes:**  
30 avril 1993
- Date d'envoi de l'avis:**  
26 avril 1993
- Date de réception de l'avis par l'OPOCE:**  
26 avril 1993.

## Wertschriftenbewertung:

## Liste Gratisaktien, Kapitalumstellungen und Liquidationen ausländischer Gesellschaften 1992

Diese ist vor kurzem erschienen. Sie enthält die Angaben über die steuerbaren Erträge 1992 aus Gratisaktien, Kapitalumstellungen und Liquidationen einer grösseren Zahl ausländischer Gesellschaften.

Der Preis pro Exemplar beträgt Fr. 5.– und ist bei der Eidg. Steuerverwaltung sowie den kantonalen Steuerverwaltungen erhältlich. Ihr Versand durch die Eidg. Steuerverwaltung erfolgt nur gegen Voreinzahlung auf Postcheckkonto 30-4166-9 (bitte Vermerk «Gratisaktienliste 1992» anbringen).

Eidgenössische Steuerverwaltung

## Estimation des titres:

## Liste des actions gratuites, modifications de capital et liquidations de sociétés étrangères 1992

Celle-ci vient de paraître. Y figurent les rendements imposables 1992 provenant d'actions gratuites, de modifications de capital et de liquidations d'un grand nombre de sociétés étrangères.

Son prix est de fr. 5.– par exemplaire et peut être obtenu auprès de l'Administration fédérale des contributions, et des administrations fiscales cantonales. L'envoi de ces listes par l'Administration fédérale des contributions se fera uniquement contre paiement anticipé au compte de chèques postaux 30-4166-9 (avec la mention «Liste des actions gratuites 1992»).

Administration fédérale des contributions

## Valutazione dei titoli:

## Listino delle azioni gratuite, modificazioni del capitale e liquidazioni di società estere 1992

È stato pubblicato il listino delle azioni gratuite, nel quale sono indicati i redditi imponibili 1992 provenienti da azioni gratuite, da modificazioni del capitale e da liquidazioni per un gran numero di società estere.

Il suo prezzo è di fr. 5.– per esemplare, che è ottenibile presso l'Amministrazione federale delle contribuzioni e le amministrazioni fiscali cantonali. L'Amministrazione federale delle contribuzioni lo invia solo previo versamento del prezzo sul conto corrente postale 30-4166-9 (con la menzione «listino delle azioni gratuite 1992»).

Amministrazione federale delle contribuzioni

## Statistique du commerce extérieur de la Suisse

La Direction générale des douanes propose aux milieux intéressés les publications suivantes:

## Communiqués de presse

Mensuels, trimestriels, annuels

Abonnement annuel:

fr. 14.–

## Statistique mensuelle

Importation et exportation en quantité et en valeur, par positions douanières et par pays (env. 420 pages par volume); paraît le 25 du mois suivant. Abonnement annuel:

fr. 204.–

## Statistique annuelle, tome I

Importation et exportation en quantité et en valeur, par positions douanières et par pays (env. 820 pages); paraît à mi-février:

fr. 66.–

## Statistique annuelle, tome II

Importation et exportation en quantité et en valeur, par pays et positions douanières (env. 620 pages); paraît à mi-mars:

fr. 66.–

## Statistique annuelle, tome III

Commerce extérieur et transit par modes de transport, trafic de perfectionnement et de frontière, produits des droits de douanes, impositions douanières, etc. (env. 220 pages); paraît à fin avril:

fr. 50.–

## Rapport annuel

Commentaires, graphiques, tableaux (env. 250 pages); paraît au 2e semestre de l'année suivante:

fr. 28.–

## Statistique annuelle complète

Tome I, II, III et Rapport annuel:

fr. 187.–

Ces publications peuvent être commandées à: Direction générale des douanes, Section Statistique, Monbijoustrasse 40, 3003 Bern, téléphone 031 61 66 10.

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Coutts &amp; Co. AG, Zürich

Zwischenbilanz per 31. März 1993  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven	Fr.		Passiven	Fr.	
	(B 253)				
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 127 491.83	Bankenkreditoren auf Sicht		106 222 657.45
Bankendebitoren auf Sicht		116 403 809.65	Bankenkreditoren auf Zeit		771 354 014.91
Bankendebitoren auf Zeit		548 192 111.40	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	616 866 000.—	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	392 190 000.—		Kreditoren auf Sicht		375 051 472.74
Wechsel und Geldmarktpapiere		16 760 464.23	Kreditoren auf Zeit		125 045 187.75
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	9 934 000.—		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	91 640 000.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		23 077 243.64	Spareinlagen		—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		95 825 192.70	Privat-, Depositen- und Anlagekonti		103 304 821.36
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 818 000.—		Kassenobligationen		128 527 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		182 709 260.40	Obligationen-Anleihen		130 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		229 320 134.61	- davon mit Rangrücktritt	30 000 000.—	
- davon mit hypothekarischer Deckung	7 947 000.—		Pfandbriefdarlehen		29 800 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		174 001 179.13	Akzente und Eigenwechsel		—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		133 752 584.27	Sonstige Passiven		102 355 845.79
Hypothekaranlagen		303 792 000.—	Kapital		110 000 000.—
Wertschriften		60 571 000.—	Gesetzliche Reserve		193 500 000.—
- davon mit Rangrücktritt	1 391 000.—		Andere Reserven		20 000 000.—
Dauernde Beteiligungen		53 376 000.—	Vortrag vom Vorjahr		28 680 000.—
Bankgebäude		2 324 000.—			
Anderer Liegenschaften		279 608 528.14			
Sonstige Aktiven		2 223 841 000.—			
Total Aktiven			Total Passiven		2 223 841 000.—

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

## Landesindex der Konsumentenpreise, April 1993

## Detailzahlen

Hauptgruppen	Index April 1993	Veränderung in % gegenüber	
		Dez. 1982=100	Vorerhebung Vorjahr
<b>Total</b>	<b>138,4</b>	<b>0,3</b>	<b>3,8</b>
Nahrungsmittel	131,2	0,1	0,4
Getränke und Tabakwaren	129,7	a)	1,6
Bekleidung	136,0	a)	3,0
Wohnungsmiete	160,7	a)	5,8
Heizung und Beleuchtung	81,2	-1,1	2,5
Haushaltseinrichtung und -unterhalt	132,0	a)	2,6
Verkehr	133,7	2,1	6,4
Körper- und Gesundheitspflege	144,5	0,5	3,4
Bildung und Erholung	147,7	a)	5,1
Waren	120,1	0,5	2,2
Nichtdauerhafte Waren	120,5	0,6	2,3
Dauerhafte Waren	117,8	0,0	1,7
Dienstleistungen	157,3	0,1	5,1
Private	159,4	0,1	4,9
Öffentliche	144,1	0,6	6,1
Nach Herkunft			
Inland	147,6	0,1	4,1
Ausland	116,5	0,8	3,0

a) Im Berichtsmonat nicht neu erhoben worden.

Werden die früheren Reihen des Landesindex rechnerisch mit der aktuellen Zahlenreihe verknüpft, so ergeben sich für den April 1993 als fortgeschriebene Werte 172,5 Punkte auf der Basis September 1977 = 100 und 290,9 Punkte auf der Basis September 1966 = 100.

## Die wichtigsten Beiträge zur Veränderung des Totalindex gegenüber dem Vormonat

Positionen	Beitrag zur Veränderung des Totalindex gegenüber der Vorerhebung	Veränderung in % gegenüber	
		Vorerhebung	Vorjahr
Benzin	0,253	13,1	20,2
Spitaltaxen	0,042	2,4	6,9
Schweinefleisch	0,030	2,4	0,4
Service und Unterhalt von Personwagen	0,029	1,1	4,8
Autos - Neuwagen	0,014	0,6	3,2
Kartoffeln, Tagesbedarf	0,007	6,0	- 5,2
Früchte	0,005	a)	- 9,8
Frische Fische	0,003	2,2	- 1,2
Motor- und Fahrräder	0,003	0,7	3,1
Hartkäse	0,002	0,4	0,6
Wurstwaren	0,002	0,2	- 0,4
Elektrischer Strom	0,002	0,2	4,2
Motorenöl	0,002	1,1	4,0
Butter	0,001	0,4	- 0,8
Halbhartkäse	0,001	0,2	0,2
Vollrahm	0,001	0,9	0,0
Ausländische Eier	0,001	0,5	0,3
Rindfleisch	0,001	0,1	3,2
Tafelschokolade	0,001	0,5	2,1
Bohnenkaffee	0,001	0,5	- 0,9
Kalbfleisch	-0,001	- 0,3	8,0
Feingebäck	-0,001	- 0,1	1,1
Pneus	-0,001	- 1,0	4,5
Autos - Gebrauchtwagen	-0,016	- 3,5	- 3,9
Heizöl, extra leicht	-0,036	- 2,6	1,1
Gemüse	-0,044	a)	5,9

a) Bei Früchten und Gemüse wird die Veränderung zum Vormonat nicht nur durch Preisschwankungen, sondern auch durch eine saisonale, von Monat zu Monat unterschiedliche Zusammensetzung des Warenkorbs beeinflusst.

## Indice suisse des prix à la consommation, avril 1993

## Résultats détaillés

Groupes principaux	Indice avril 1993	Variation en % par rapport	
		au relevé précédent	à l'année précédente
<b>Total</b>	<b>138,4</b>	<b>0,3</b>	<b>3,8</b>
Alimentation	131,2	0,1	0,4
Boissons et tabacs	129,7	a)	1,6
Habillement	136,0	a)	3,0
Loyer du logement	160,7	a)	5,8
Chauffage et éclairage	81,2	-1,1	2,5
Aménagement et entretien du logement	132,0	a)	2,6
Transports et communications	133,7	2,1	6,4
Santé et soins personnels	144,5	0,5	3,4
Instruction et loisirs	147,7	a)	5,1
Marchandises	120,1	0,5	2,2
Marchandises non durables	120,5	0,6	2,3
Marchandises durables	117,8	0,0	1,7
Services	157,3	0,1	5,1
Services privés	159,4	0,1	4,9
Services publics	144,1	0,6	6,1
Selon la provenance du pays			
Inland	147,6	0,1	4,1
Ausland	116,5	0,8	3,0

a) N'a pas fait l'objet d'un nouveau relevé au cours du mois sous revue.

En raccordant mathématiquement les anciennes séries de l'indice des prix à la consommation à la série actuelle, on obtient pour avril 1993 un indice de 172,5 points sur la base 100 en septembre 1977 et de 290,9 points sur la base 100 en septembre 1966.

## Les principales contributions à la variation de l'indice général par rapport au mois précédent

Rubriques	Contribution à la variation de l'indice général par rapport au relevé précédent	Variation en % par rapport	
		au relevé précédent	à l'année précédente
Essence	0,253	13,1	20,2
Tarifs hospitaliers	0,042	2,4	6,9
Viande de porc	0,030	2,4	0,4
Service et entretien des voitures de tourisme	0,029	1,1	4,8
Voitures neuves	0,014	0,6	3,2
Pommes de terre achetées au jour le jour	0,007	6,0	- 5,2
Fruits	0,005	a)	- 9,8
Poisson frais	0,003	2,2	- 1,2
Motocyclettes et bicyclettes	0,003	0,7	3,1
Fromage à pâte dure	0,002	0,4	0,6
Charcuterie	0,002	0,2	- 0,4
Electricité	0,002	0,2	4,2
Huiles pour moteur	0,002	1,1	4,0
Beurre	0,001	0,4	- 0,8
Fromages à pâte mi-dure	0,001	0,2	0,2
Crème entière	0,001	0,9	0,0
Œufs importés	0,001	0,5	0,3
Viande de bœuf	0,001	0,1	3,2
Chocolat en tablettes	0,001	0,5	2,1
Café en grains	0,001	0,5	- 0,9
Viande de veau	-0,001	- 0,3	8,0
Articles de boulangerie-pâtisserie	-0,001	- 0,1	1,1
Pneus pour voitures de tourisme	-0,001	- 1,0	4,5
Voitures d'occasion	-0,016	- 3,5	- 3,9
Mazout extra-léger	-0,036	- 2,6	1,1
Légumes	-0,044	a)	5,9

a) Pour les fruits et les légumes, la variation par rapport au mois précédent est influencée non seulement par les fluctuations de prix, mais aussi par le fait que la composition du panier type diffère d'un mois à l'autre en fonction de la saison.

## TECAN HOLDING AG

### Mitteilung an die Aktionäre der Tecan Holding AG

Die Generalversammlung der Tecan Holding AG vom 6. Mai 1993 hat der vorgeschlagenen Fusion der Tecan Holding AG mit der Tecan AG durch Absorption der Tecan AG zugestimmt. Dadurch wird die Tecan Holding AG zum Stammhaus, welches einerseits die ausländischen Beteiligungen der Tecan AG hält, andererseits aber auch das operative Schweizer Geschäft führt. Der Übergang zur Stammhausstruktur bedingt neben einer Anpassung des statutarischen Zweckes auch eine Änderung des Firmennamens. Ab 10. Mai 1993 werden die Inhaberaktien von Fr. 100 nom. der Tecan Holding AG unter der Bezeichnung

### TECAN AG

unter Beibehaltung der bisherigen Valorenummer an den Neben-, resp. Vorbörsen von Zürich, Basel und Genf gehandelt. Ein Umtausch oder eine Abstempelung der Titel findet nicht statt.

Zürich, 10. Mai 1993

### SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Inhaberaktien Fr. 100 nom. Valorenummer: 252 501  
ISIN: CH000252019

Coutts & Co

**BONDWERT** **PazifikWERT** **UNIWERT**

Die Fondsleitung und die Depotbank haben nach Ablauf der Umtauschfrist beschlossen, die Anlagefonds BONDWERT, PazifikWERT und UNIWERT durch Kündigung des Kollektivanlagevertrages gemäss Art. 15 ihres Reglementes aufzulösen. Gemäss Art. 29 des Anlagefondsgesetzes wird am 10. Mai 1993 die Rücknahme der Anteilscheine eingestellt.

Zürich, den 10. Mai 1993 FOLAG Fondsleitung AG, Zürich  
Coutts & Co AG, Zürich

Insertate  
im  
SHAB  
haben  
Erfolg

## Bergbahnen Unterwasser-Iltios-Chäserrugg AG

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, 15. Juni 1993, 15 Uhr, Bergrestaurant Iltios, Unterwasser.

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Rechnung 1992.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Gegen schriftliche Angabe ihrer Aktiennummern bis spätestens 5. Juni erhalten die Aktionäre von der Geschäftsleitung BUI, Postfach, 9657 Unterwasser, eine Zutrittskarte als Stimmfähigkeitsausweis sowie den Geschäftsbericht samt Rechnungen 1992. Am Tage der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten ausgestellt.

Der Verwaltungsrat

Eröffnung Sommerbetrieb: Samstag, 12. Juni 1993.  
Fahrplan täglich bis 24. Oktober 1993.

## Société de l'Immeuble Sandoz-Travers SA, Neuchâtel

### Assemblée générale

Messieurs les actionnaires sont convoqués le lundi 7 juin 1993, à 10 h. 30, dans l'immeuble de la société, rue de la Collégiale 3, à Neuchâtel.

#### Ordre du jour:

1. Rapport annuel et comptes annuels de l'exercice 1992 avec communication du rapport de révision.
2. Emploi du résultat de l'exercice.
3. Décharge aux membres du conseil d'administration.
4. Modifications des statuts afin de les mettre en harmonie avec le nouveau droit de la SA.
5. Nomination du vérificateur des comptes pour une période d'un an.
6. Divers.

Les titulaires d'actions peuvent participer à l'assemblée générale soit en présentant leurs actions ou en retirant leur carte d'entrée auprès de la Société de Banque Suisse à Neuchâtel.

Les documents mentionnés aux points 1 et 4 de l'ordre du jour peuvent être consultés par les actionnaires auprès de la Fiduciaire Gefid sàrl, rue du Château 19, 2034 Peseux.

Tout actionnaire peut demander qu'un exemplaire de ces documents lui soit délivré dans les meilleurs délais.

Le conseil d'administration

## VEVEY HOLDING SA

ACMV

Les actionnaires de la Société sont invités à assister à l'Assemblée générale ordinaire, qui aura lieu le

**Vendredi 4 juin 1993 à 15h00**  
**à Vevey, Casino du Rivage, Salle "Del Castillo"**

L'établissement de la feuille de présence débutera à 14h15.

#### Ordre du jour

- 1 **Commentaires sur le rapport et les comptes annuels de l'exercice 1992**
- 2 **Rapport de l'organe de révision**
- 3 **Décisions relatives aux objets suivants**
  - 3.1 **Approbation du rapport et des comptes de l'exercice 1992**  
Le Conseil d'administration propose l'approbation du rapport et des comptes de l'exercice 1992.
  - 3.2 **Emploi du résultat ressortant du bilan**  
Le Conseil d'administration propose de porter la perte de l'exercice 1992 en diminution du bénéfice reporté au 1er janvier 1992 et de reporter à compte nouveau le solde de perte de Fr. 38'646'054.-
  - 3.3 **Situation d'insuffisance de couverture du capital et de la réserve légale**  
Bien que le 50% du capital et de la réserve légale ne soient plus couverts (art. 725, al. 1 CO), le Conseil d'administration propose de surseoir à une réduction de capital ainsi qu'à toute autre mesure d'assainissement.
  - 3.4 **Décharge aux membres du Conseil d'administration**  
Le Conseil d'administration propose de donner décharge in globo à tous les membres pour l'exercice 1992.
- 4 **Modification partielle des statuts**  
Le Conseil d'administration propose de modifier les statuts de la manière suivante:
  - 4.1 **Changement de la raison sociale**  
**Article 1 des statuts**  
Il existe sous la raison sociale Riviera Participations Holding SA une société anonyme dont le siège est à Vevey.
  - 4.2 **Réduction du nombre minimum d'administrateurs de 5 à 3**  
**Article 16 des statuts**  
Le Conseil d'administration se compose de 3 à 9 actionnaires nommés par l'Assemblée générale pour une durée de deux ans; les administrateurs sont rééligibles. Ce Conseil nomme parmi ses membres un président et un ou deux vice-présidents. Il désigne également le secrétaire, qui peut être pris en dehors du Conseil. Les membres du Conseil doivent être en majorité domiciliés en Suisse et de nationalité suisse.
- 5 **Election de l'organe de révision**  
Le Conseil d'administration propose la réélection de KPMG Fides Peat comme organe de révision pour l'année en cours.
- 6 **Divers**

#### Documentation

Le rapport annuel ainsi que le rapport de l'organe de révision sont à la disposition des actionnaires au siège de la Société. Des exemplaires du rapport annuel seront également disponibles à l'entrée de l'Assemblée générale.

#### Convocation des titulaires d'actions nominatives

La convocation, comportant les propositions du Conseil d'administration et accompagnée de la carte d'admission ainsi que du rapport annuel, est envoyée directement aux titulaires d'actions nominatives inscrits au 30 avril 1993. Aucun transfert d'actions n'est enregistré durant la période du 1er mai au 4 juin 1993.

#### Détenteurs d'actions au porteur

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent participer à l'Assemblée générale ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs actions ou une attestation bancaire entre le 28 mai au plus tard et jusqu'au lendemain de l'Assemblée auprès du siège de la Société à Vevey ou du siège de la Banque cantonale vaudoise à Lausanne. Dans ce dernier cas, les frais bancaires éventuels sont à la charge de l'actionnaire. Un reçu ainsi qu'une carte d'admission leur seront remis.

#### Délégation de pouvoir

Les actionnaires qui n'entendent pas participer personnellement à l'Assemblée générale ont la possibilité de se faire représenter par la Société ou par le représentant indépendant au sens de l'art. 689c CO, Me Martin Habs, notaire (Place Benjamin-Constant 2, 1003 Lausanne). En cas de représentation par la Société, le droit de vote sera exercé dans le sens des propositions du Conseil d'administration. Les actionnaires qui choisissent cette solution sont priés d'enoyer un pouvoir en blanc, dûment signé, au Bureau des actions, au siège de la Société.

Les dépositaires d'actions au sens de l'article 689e CO sont invités à communiquer à la Société le nombre d'actions qu'ils représentent au plus tard le 4 juin 1993, à 14h15.

Adresse du siège de la Société  
ACMV Vevey Holding SA  
Rue des Deux-Gares 6, 1800 Vevey

Vevey, le 10 mai 1993

Le Conseil d'administration

WhiteWestinghouse

Climatiseur  
sans  
installation

Refroidir  
Chauffer  
Déshumidifier

Westelectro SA  
Ch. des Pyramides 1  
1007 Lausanne  
Tél. 021 241044  
Rue Dancet 17  
1205 Genève  
Tél. 022 329 70 11

## Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Der Regierungsrat Bern hat mit Verfügung vom 19. April 1993 die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 15. März 1993 in Bern verstorbenen Herrn

### Rudolf Messerli

geb. 12. Februar 1912, von Kaufdorf, verheiratet, san. Installateur- und Spenglermeister, wohnhaft gewesen Wildstrasse 2, 3005 Bern.

Eingabefrist bis und mit 10. Juni 1993:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsrat Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Christian Hofer, Spitalgasse 4, 3011 Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen hatten die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalterin: Bern. Treuhand AG, Länggassstrasse 7, 3012 Bern.

Bern, 28. April 1993

Notariat Raaflaub & Hofer  
C. Hofer, Notar

# Union Industrielle de Crédit (UIC), Paris, Frankreich

5 1/2% Anleihe 1993-1998 von SFr. 100 000 000

Rating AA3 Standard & Poor's ADEF

**Wichtigste Anleihebedingungen:**

- Coupons:** 5 1/2%, zahlbar jährlich am 27. Mai, erstmals am 27. Mai 1994
- Emissionspreis:** 101 1/4% netto
- Laufzeit:** 5 Jahre fest
- Liberierung:** am 27. Mai 1993
- Vorzeitige Rückzahlung:** nur aus Steuergründen jederzeit zu pari, unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von mindestens 60 Tagen
- Rückzahlung:** am 27. Mai 1998 zu pari
- Stückelung:** Inhaberobligationen von SFr. 5 000.- und SFr. 100 000.- Nennwert
- Zeichnungsschluss:** 12. Mai 1993, mittags
- Zusicherungen:** Pari passu-Klausel  
Negativklausel  
Cross-Default-Klausel  
Mehrheitsaktionärsklausel
- Steuerstatus:** Zinsen und Kapital sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger Steuern oder Abgaben in Frankreich.
- Anleihehediens:** Zins und Kapital sind in frei verfügbaren Schweizerfranken, spesenfrei für Obligationäre und Couponsinhaber, ohne irgendwelche Einschränkungen zahlbar.
- Kotierung:** wird an den Börsen von Zürich, Genf und Basel beantragt.
- Valorenummer:** 072.529

Ein Kotierungsinserat wird am 10. Mai 1993 in deutscher Sprache in der «Neuen Zürcher Zeitung» und der «Basler Zeitung» sowie in französischer Sprache im «Journal de Genève» veröffentlicht.

<b>Coutts &amp; Co AG</b> - Member of the National Westminster Bank Group -	<b>Bank in Liechtenstein Aktiengesellschaft</b>
<b>ABN AMRO Bank (Schweiz)</b> <b>Bank CIAL (Schweiz)</b> <b>Lloyds Bank Plc</b> <b>Nordfinanz Bank Zürich</b>	<b>Banca del Gottardo</b> <b>Bank von Ernst &amp; Cie AG</b> <b>Merrill Lynch Capital Markets AG</b> <b>SOGENAL - Société Générale</b> <b>Alsacienne de Banque -</b>
<b>Banco Exterior (Suiza) SA</b> <b>Fuji Bank (Schweiz) AG</b> <b>Neue Aargauer Bank</b>	<b>BDL Banco di Lugano</b> <b>GZB Genossenschaftliche Zentralbank AG</b>
<b>Banca del Sempione</b> <b>Bank Langenthal</b> <b>Banque Vaudoise de Crédit</b> <b>Finter Bank Zürich</b> <b>Handelsfinanz-CCF Bank</b> <b>Sparkasse Schwyz</b>	<b>Bank in Menziken</b> <b>Bank Linthgebiet-Sarganserland</b> <b>Crédit Foncier Neuchâtelois</b> <b>Gewerbank Baden</b> <b>Luzerner Landbank AG</b>
<b>Banque Paribas (Suisse) S.A.</b> <b>Banque Nationale de Paris (Suisse) SA</b> <b>J. Henry Schroder Bank AG</b> <b>Bank J. Vontobel &amp; Co. AG</b>	<b>Finacor S.A., Paris</b> <b>Nomura Bank (Switzerland) Ltd.</b> <b>Bank Leu AG</b> <b>Sanwa Bank (Schweiz) AG</b>

## Malaysia

6 1/4% Anleihe 1985-97 von sFr. 120 Mio nom.

(Valorenummer 778 834)

Die Schuldnerin macht von ihrem Recht zur vorzeitigen Rückzahlung des noch ausstehenden Anleihebetrages von sFr. 101 500 000.- gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen Gebrauch und wird den Restbetrag per 3. Juli 1993 zu 100% des Nennwertes vollständig zurückerzahlen.

Die Titel dieser Anleihe, versehen mit dem Coupon per 3. Juli 1994, können vom 3. Juli 1993 an bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

Zürich, im Mai 1993

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Amor AG Immobiliengesellschaft, Bern

### Einladung zur 35. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, 1. Juni 1993, 15 Uhr, bei der Spar + Leihkasse in Bern, Bundesplatz 4, Bern.

**Traktanden:**

1. Protokoll der 34. ordentlichen Generalversammlung der Amor AG Immobiliengesellschaft vom 18. Juni 1992.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1992.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle sind ab 10. Mai 1993 am Sitz der Gesellschaft, c/o Spar + Leihkasse in Bern, Bern, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können die Zutrittskarte bis Freitag, 28. Mai 1993, 12 Uhr, gegen Deponierung ihrer Aktien bei der Spar + Leihkasse in Bern, Bern, erheben.

Bern, 10. Mai 1993

Der Verwaltungsrat

## Einladung zur ordentlichen General- versammlung der Aktionäre

Wir freuen uns, Sie zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre einladen zu dürfen.

Datum: Samstag, 12. Juni 1993, 15.00 Uhr

Ort: Zug, Theater-Casino  
(Automobilisten benutzen das Parkhaus Casino)

- Traktanden:**
1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Revisionsstelle
  2. Beschlussfassung über:
    - 2.1 Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.  
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären die Genehmigung des Geschäftsberichtes, der konsolidierten Rechnung und der Jahresrechnung 1992.
    - 2.2 Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.  
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären die Entlastung von Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
    - 2.3 Verwendung des Bilanzgewinnes  
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären, den Bilanzgewinn von Fr. 3 882 918.- wie folgt zu verwenden: Ausschüttung einer Dividende von 6% auf dem dividendenberechtigten Aktienkapital von Fr. 30 150 000.- Fr. 1 809 000.-  
Vortrag auf neue Rechnung Fr. 2 073 918.-
  3. Wahl der Revisionsstelle  
Der Verwaltungsrat beantragt den Aktionären die Wiederwahl der Revisuisse Price Waterhouse AG, Zürich, als Revisionsstelle für eine Amtsdauer von einem Jahr.

**Eintrittskarte** Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen möchten, sind gebeten, die Eintrittskarte mit dem Stimmaterial bis spätestens 4. Juni 1993 bei einer Geschäftsstelle der Zuger Kantonalbank gegen Hinterlegung der Titel oder des Depotscheines einer anderen Bank zu beziehen. An der Generalversammlung werden keine Eintrittskarten ausgegeben.

- Vollmacht-erteilung**
- a) Falls Sie den Verwaltungsrat beziehungsweise den Organvertreter bevollmächtigen wollen, Ihre Aktien zu vertreten, bitten wir Sie, die Eintrittskarte im vorgesehenen Feld anzukreuzen und unterzeichnet an das Aktienbüro der Bossard Holding AG einzusenden. In diesem Fall werden wir dafür besorgt sein, dass das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrats ausgeübt wird.
  - b) Falls Sie einen unabhängigen Stimmrechtsvertreter bevollmächtigen wollen, bezeichnen wir dafür Frau lic. iur. Judith Wild-Haas, Rechtsanwältin, im Rötel 22c, 6300 Zug. Wir bitten Sie in diesem Fall, auf der Eintrittskarte den Namen Wild-Haas einzusetzen und diese unterzeichnet mit Ihren allfälligen Weisungen versehen Frau Wild-Haas zuzustellen.
  - c) Falls Sie sich anderweitig vertreten lassen wollen, sind Sie gebeten, die Vollmacht auf der Rückseite der Eintrittskarte zu unterzeichnen und sie dem Bevollmächtigten direkt zu übergeben.
  - d) Vertreter von Depotstimmen sind gebeten, sich an der Eingangskontrolle zu melden.

**Geschäftsbericht** Der gedruckte Geschäftsbericht 1992 kann bei der Zuger Kantonalbank bezogen werden. Bilanz, Erfolgsrechnung, Revisionsbericht und Anträge liegen zudem am Sitz der Gesellschaft, Steinhäuserstrasse 70, 6300 Zug, zur Einsicht auf.

Im Anschluss an die Generalversammlung laden wir Sie gerne zu einem Apéritif ein. Ihrer Teilnahme sehen wir mit Interesse entgegen und freuen uns auf die persönliche Kontaktnahme mit den Aktionärinnen und Aktionären.

Peter Bossard,  
VR-Präsident

Heinrich Bossard,  
VR-Delegierter und Vorsitzender  
der Geschäftsleitung

### Einladung zur Besichtigung des Zentrallagers

Unsere Firmengruppe hat in den letzten drei Jahren ein bedeutendes Investitionsprogramm in Höhe von rund 80 Millionen Franken realisiert. Einer der Schwerpunkte war das Zentrallager an unserem Hauptsitz in der Ammannsmatt in Zug. Wir gehen deshalb davon aus, dass zahlreiche Aktionärinnen und Aktionäre einmal vor Ort anschauen möchten, was aus diesen Investitionen geworden ist.

Wir laden unsere Aktionärinnen und Aktionäre ein, unmittelbar vor der diesjährigen Generalversammlung das erweiterte Zentrallager zu besuchen: Samstag, 12. Juni 1993, von 11.00 bis 13.00 Uhr in der Ammannsmatt. Wir werden Führungen in Gruppen von rund einer Stunde Dauer vorbereiten, so dass auch diejenigen, die erst um 13.00 Uhr eintreffen, nicht zu spät an die Generalversammlung kommen. Wir bitten Sie, sich vor der Führung mit Ihrer Eintrittskarte für die Generalversammlung als Aktionär auszuweisen.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie um Anmeldung an Frau Carmen Prandina, Aktienbüro der Bossard Holding AG, Steinhäuserstrasse 70, 6300 Zug, Telefon 042 44 66 11 (oder Fax 042 44 35 25) bis spätestens Mittwoch, 9. Juni 1993.

Wir freuen uns auf Ihr Interesse.

## Orlamp SA, Lausanne

### L'assemblée générale ordinaire

aura lieu le vendredi 28 mai 1993, à 10 h., dans les bureaux de la société.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

**Inserez dans la FOSC!**

Bossard

Technische Carsharing-Engineering

Bossard Holding AG



## ROCHE HOLDING AG, BASEL

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung 1993 der Aktionäre

**Datum:** Dienstag, den 1. Juni 1993, um 10.30 Uhr (Türöffnung 9.30 Uhr)

**Ort:** Kongresszentrum der Messe Basel (Eingang neben Hotel «Le Plaza»), Basel

#### Traktanden und Anträge

- Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 1992; Entgegennahme des Berichtes der Revisionsstelle und des Konzern-Rechnungsprüfers**  
Antrag des Verwaltungsrates: Gutheißung von Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 1992.
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates**  
Antrag des Verwaltungsrates: Erteilung der Entlastung an seine Mitglieder.
- Beschlußfassung über Verwendung des Bilanzgewinnes**  
Jahresgewinn 1992 Fr. 405 526 658  
Vortrag vom Vorjahr Fr. 9 509 844  
Bilanzgewinn Fr. 415 036 502  
Antrag des Verwaltungsrates:  
Ausschüttung einer Dividende von Fr. 37.- brutto je Aktie/Genußschein Fr. 311 507 440  
Einlage in die freien Reserven Fr. 90 000 000  
Statutarische Gewinnbeteiligung Fr. 2 200 000  
Vortrag auf neue Rechnung Fr. 11 329 062  
Bei Annahme dieses Gewinnverwendungsantrages wird die Dividende ab 4. Juni 1993 nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer netto mit Fr. 24.05 spesenfrei ausbezahlt.
- Wahl des Konzern-Rechnungsprüfers**  
Antrag des Verwaltungsrates: Wahl von Price Waterhouse als Konzern-Rechnungsprüfer für das Geschäftsjahr 1993.
- Revision der Statuten**  
Der Verwaltungsrat hat im Zusammenhang mit dem Inkrafttreten des neuen Aktienrechts die Statuten einer Revision unterzogen. Die einzelnen Statutenänderungen sind als ergänzender Teil der vorliegenden Einladung in vollem Wortlaut unterstehend abgedruckt.  
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung der Statutenänderungen gemäß dem in der Ergänzung zur Einladung bekanntgemachten Wortlaut.

#### Ergänzung zur Einladung

Der Verwaltungsrat beantragt zu Traktandum 5 der Generalversammlung, den vorgeschlagenen revidierten Statuten zuzustimmen (die vorgeschlagenen Änderungen sind nachfolgend in der Spalte «Beantragte neue Fassung» in fetter Schrift wiedergegeben).

Bisherige Fassung

#### I. Firma, Zweck, Sitz und Dauer der Gesellschaft

§ 1

Unter der Firma  
-Roche Holding AG-  
-Roche Holding SA-  
-Roche Holding Ltd-

besteht eine Aktiengesellschaft, welche den Zweck hat, Beteiligungen an Unternehmungen, die pharmazeutische und chemische Produkte aller Art fabrizieren und verkaufen, zu halten. Die Beteiligung jedweder Art an sonstigen industriellen Unternehmungen und Holdinggesellschaften ist gestattet.

§ 2

Die Gesellschaft hat Sitz und Gerichtsstand in Basel, ihre Dauer ist unbeschränkt.

#### II. Grundkapital, Aktien und Aktionäre

§ 3

- Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 160 000 000.-, eingeteilt in 1600 000 Inhaberk Aktien im Nominalwert von je 100 Franken.
- Die Aktien tragen die Nummern 1 bis 1600 000.
- Durch Beschluß der Generalversammlung können bestehende Inhaberk Aktien jederzeit in Namenaktien oder Namenaktien in Inhaberk Aktien umgewandelt werden.
- Die Namenaktien können nur mit Genehmigung des Verwaltungsrates veräußert oder verpfändet werden. Der Verwaltungsrat kann nicht zur Angabe der Gründe für die allfällige Verweigerung einer Übertragung angehalten werden.

§ 4

- Außerdem bestehen 7 025 627 Genußscheine, auf den Inhaber lautend.
- Die Genußscheine tragen die Nummern 1 bis 7 025 627.
- Sie bilden keinen Bestandteil des Grundkapitals und haben kein Stimmrecht. Jeder Genußschein hat aber den gleichen Anteil am Reingewinn und an dem nach Rückzahlung des Grundkapitals und des Partizipationskapitals verbleibenden Liquidationsergebnis wie eine der Aktien Nr. 1 bis 1600 000.
- Das Bezugsrecht der Genußscheinhaber richtet sich nach den Bestimmungen von § 5.
- Die Genußscheine sind an die von der Generalversammlung genehmigte Jahresbilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung und an die von der Generalversammlung beschlossene Gewinnverteilung gebunden.
- Sämtliche die Genußscheine betreffenden Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch einmalige Bekanntmachung in den Publikationsorganen der Gesellschaft.
- Die Gesellschaft ist jederzeit berechtigt, alle Genußscheine, oder auch nur einen Teil davon, ohne Zustimmung ihrer Inhaber gegen Aktien oder Partizipationsscheine umzutauschen. Erfolgt der Umtausch gegen Aktien, so soll jede solche Aktie am Reingewinn und am Liquidationserlös gleich einer der Aktien Nr. 1 bis 1600 000 beteiligt sein. Beim Umtausch gegen Partizipationsscheine entfallen auf jeden Genußschein Partizipationsscheine mit einem Gesamtnennwert, der dem Nennwert einer der Aktien Nr. 1 bis 1600 000 entspricht. Wird nur ein Teil der Genußscheine umgetauscht, so erfolgt die Auswahl durch das Los.
- Die zum Umtausch bestimmten Genußscheine werden einmal in den Publikationsorganen der Gesellschaft aufgeführt. Die Generalversammlung bestimmt den Zeitpunkt, an welchem die Rechte der zum Umtausch aufgeführten Genußscheine erlöschen und an deren Stelle die Rechte der neuen Aktien oder Partizipationsscheine treten.
- Versammlungen der Genußscheinhaber werden einberufen, sobald der Verwaltungsrat dies für wünschbar hält.
- Zur Teilnahme an der Versammlung ist jeder Genußscheinhaber berechtigt. Er kann sich durch einen anderen schriftlich bevollmächtigten Genußscheinhaber vertreten lassen.
- Jeder Genußschein berechtigt zu einer Stimme. Zur Erlangung des Stimmrechts haben die Genußscheinhaber ihre Genußscheine spätestens eine Woche vor der Versammlung bei der Gesellschaftskasse oder bei den in der Einladung bezeichneten auswärtigen Stellen zu hinterlegen oder sich über ihren Genußscheinbesitz in der vom Verwaltungsrat festgelegten Form auszuweisen.

#### Zutrittskarten für Aktionäre

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können statutarische bis spätestens Donnerstag, den 27. Mai 1993, von der Verwaltung unserer Gesellschaft in Basel oder von der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, vom Schweizerischen Bankverein, Basel, von der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und sämtlichen Schweizerischen Niederlassungen dieser Banken gegen Hinterlegung der Aktien bei diesen Stellen ihre Zutrittskarte verlangen.  
Da die diesjährige Generalversammlung am Tage nach dem verlängerten Pfingstweekende stattfindet und um damit verbundene Verzögerungen in der Postzustellung zu vermeiden, möchten wir unseren Aktionären jedoch empfehlen, mit der Aktienhinterlegung nicht bis zum 27. Mai 1993 zuzuwarten, sondern dies bis längstens Dienstag, den 25. Mai 1993, zu tun.

#### Unterlagen

Der Geschäftsbericht, der Revisionsbericht und der Bericht des Konzern-Rechnungsprüfers sowie die Anträge des Verwaltungsrates einschließlich der beantragten Statutenänderungen liegen ab 12. Mai 1993 am Sitz unserer Gesellschaft in Basel zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Außerdem können diese Unterlagen ab dem genannten Datum bei unserer Gesellschaft (Tel. 061/688 50 88) oder den oben aufgeführten Banken bezogen werden.

#### Vollmachterteilung

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen werden, können sich vertreten lassen. Für die Vollmachterteilung sind die Zutrittskarten auf der Rückseite zu unterzeichnen und den Bevollmächtigten zu übergeben. Aktionäre können sich insbesondere auch durch ihre Bank als Depotvertreterin, den unabhängigen Stimmrechtsvertreter oder durch unsere Gesellschaft vertreten lassen.  
Als unabhängiger Stimmrechtsvertreter i.S. von Art. 689c OR fungiert die Schweizerische Treuhändergesellschaft-Coopers & Lybrand AG, Postfach, 4002 Basel. Vollmachten an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter sind demselben von den Aktionären direkt zuzustellen.  
Falls Aktionäre unsere Gesellschaft bevollmächtigen wollen, so ist die Vollmacht unterschrieben und ohne namentliche Bezeichnung eines Bevollmächtigten ins zuhause des Sekretariats des Verwaltungsrates zuzustellen. In diesem Fall wird das Stimmrecht durch Direktionsmitglieder unserer Gesellschaft i.S. der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

#### Depotvertreter

Depotvertreter i.S. von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh, spätestens jedoch am 1. Juni 1993 bei der Zutrittskontrolle bekanntzugeben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmäßige Vermögensverwalter.

Basel, den 10. Mai 1993

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: Fritz Gerber

Beantragte neue Fassung

#### I. Firma, Zweck, Sitz und Dauer der Gesellschaft

§ 1

Unter der Firma  
-Roche Holding AG-  
-Roche Holding SA-  
-Roche Holding Ltd-

besteht eine Aktiengesellschaft, welche den Zweck hat, Beteiligungen an Unternehmungen, die pharmazeutische und chemische Produkte aller Art fabrizieren und verkaufen, zu halten. Die Beteiligung jedweder Art an sonstigen industriellen Unternehmungen und Holdinggesellschaften ist gestattet.

§ 2

Die Gesellschaft hat Sitz und Gerichtsstand in Basel, ihre Dauer ist unbeschränkt.

#### II. Aktienkapital, Aktien und Aktionäre

§ 3

- Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 160 000 000.-, eingeteilt in 1600 000 voll liberierte Inhaberk Aktien im Nominalwert von je 100 Franken.
- Die Aktien tragen die Nummern 1 bis 1600 000.
- Durch Beschluß der Generalversammlung können bestehende Inhaberk Aktien jederzeit in Namenaktien oder Namenaktien in Inhaberk Aktien umgewandelt werden.
- Fälle die Gesellschaft Namenaktien ausstehend hat, kann sowohl das mit diesen Aktien verknüpfte Stimmrecht wie die mit diesem zusammenhängenden Rechte nur ausüben, wer als Aktionär mit Stimmrecht die Nutzenzieher im Aktienbuch eingetragten ist. Zu diesem Zwecke führt der Verwalter ein Aktienbuch und befindet über die Anerkennung bzw. Eintragung von Aktionären oder Nutzenziern.**
- Der Verwalter kann hinsichtlich Namenaktien, unter Vorbehalt von § 3 Abs. 6, die Anerkennung eines Erwerbers als Aktionär mit Stimmrecht ablehnen,**  
**1. sofern ein Erwerber infolge der Anerkennung direkt oder indirekt mehr als 3% der Gesamtzahl der im Handelsregister eingetragenen Namenaktien erworben oder insgesamt halten würde,**  
**2. soweit und solange gemäß den der Gesellschaft zur Verfügung stehenden Informationen eine zusätzliche Anerkennung von Ausländern die Erbringung gesetzlich geforderter Nachweise verhindern könnte. Diese Ermächtigung beruht auf Art. 4 der Schlussbestimmungen des Bundesgesetzes über die Revision des Aktienrechts und auf diversen Bundeserlassen, namentlich dem Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 («Lex Friedrich») und dem Bundesratsbeschluß betreffend Maßnahmen gegen die ungerechtfertigte Inanspruchnahme von Doppelbesteuerungsabkommen des Bundes vom 14. Dezember 1982 (Mißbrauchbeschlüsse),**  
**3. wenn der Erwerber trotz Verlangens der Gesellschaft nicht ausdrücklich erklärt, daß er die Aktien im eigenen Namen und im eigenen Interesse erworben hat und halten wird.**  
**Juristische Personen und rechtsfähige Personengesellschaften, die durch Kapital, Stimmrecht, einheitliche Leitung oder auf ähnliche Weise miteinander verbunden sind, sowie alle natürlichen oder juristischen Personen und Personengesellschaften, welche durch Abspreche, Syndikat oder auf andere Weise im Hinblick auf eine Umgehung der Eintretungsbeschränkung koordiniert vorgehen, gelten in der Anwendung der vorstehenden Ziff. 1 und 2 als ein Erwerber.**
- Soweit bestehende Inhaberk Aktien in Namenaktien umgewandelt werden, hat jeder Aktionär Anspruch auf Umtausch solcher Titel in Namenaktien und auf Eintragung des Aktionär mit Stimmrecht im Aktienbuch; eine Zustimmung der Verwalterei ist hierfür nicht erforderlich.**

§ 4

- Außerdem bestehen 7 025 627 Genußscheine, auf den Inhaber lautend.
- Die Genußscheine tragen die Nummern 1 bis 7 025 627.
- Sie bilden keinen Bestandteil des Aktienkapitals und haben kein Stimmrecht. Jeder Genußschein hat aber den gleichen Anteil am Bilanzgewinn und an dem nach Rückzahlung des Aktienkapitals und des Partizipationskapitals verbleibenden Liquidationsergebnis wie eine der Aktien Nr. 1 bis 1600 000.
- Das Bezugsrecht der Genußscheinhaber richtet sich nach den Bestimmungen von § 5.
- Die Genußscheine sind an die von der Generalversammlung genehmigte Bilanz und die Erfolgserrechnung und an die von der Generalversammlung beschlossene Gewinnverteilung gebunden.
- Sämtliche die Genußscheine betreffenden Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch zweimalige Bekanntmachung in den Publikationsorganen der Gesellschaft.
- Die Gesellschaft ist jederzeit berechtigt, alle Genußscheine, oder auch nur einen Teil davon, ohne Zustimmung ihrer Inhaber gegen Aktien oder Partizipationsscheine umzutauschen. Erfolgt der Umtausch gegen Aktien, so soll jede solche Aktie am Bilanzgewinn und am Liquidationserlös gleich einer der Aktien Nr. 1 bis 1600 000 beteiligt sein. Beim Umtausch gegen Partizipationsscheine entfallen auf jeden Genußschein Partizipationsscheine mit einem Gesamtnennwert, der dem Nennwert einer der Aktien Nr. 1 bis 1600 000 entspricht. Wird nur ein Teil der Genußscheine umgetauscht, so erfolgt die Auswahl durch das Los.
- Die zum Umtausch bestimmten Genußscheine werden einmal in den Publikationsorganen der Gesellschaft aufgeführt. Die Generalversammlung bestimmt den Zeitpunkt, an welchem die Rechte der zum Umtausch aufgeführten Genußscheine erlöschen und an deren Stelle die Rechte der neuen Aktien oder Partizipationsscheine treten.
- Versammlungen der Genußscheinhaber werden einberufen, sobald der Verwaltungsrat dies für wünschbar hält.
- Zur Teilnahme an der Versammlung ist jeder Genußscheinhaber berechtigt. Er kann sich durch einen anderen schriftlich bevollmächtigten Genußscheinhaber vertreten lassen.
- Jeder Genußschein berechtigt zu einer Stimme. Zur Erlangung des Stimmrechts haben die Genußscheinhaber ihre Genußscheine spätestens eine Woche vor der Versammlung bei der Gesellschaftskasse oder bei den in der Einladung bezeichneten auswärtigen Stellen zu hinterlegen oder sich über ihren Genußscheinbesitz in der vom Verwaltungsrat festgelegten Form auszuweisen.



Bisherige Fassung

- 12 Die Versammlung wird vom Verwaltungsrat einberufen. Die Einladung erfolgt spätestens zehn Tage vor der Versammlung.
- Den Vorsitz führt der Präsident, der Vizepräsident oder ein anderes Mitglied der Verwaltung. Das Protokoll ist vom Vorsitzenden und vom Sekretär zu unterschreiben.
- 13 Die Versammlung der Genüßscheinhaber ist beschlußfähig, wenn mindestens die Hälfte der ausgegebenen Genüßscheine anwesend oder vertreten ist. Sie faßt ihre Beschlüsse mit einer Mehrheit von zwei Dritteln der abgegebenen Stimmen.
- 14 Ist in einer Versammlung der Genüßscheinhaber nicht die genügende Anzahl von Genüßscheinen vertreten, so ist eine zweite Versammlung einzuberufen, welche dann ohne Rücksicht auf die Zahl der vertretenen Genüßscheine mit der absoluten Mehrheit der abgegebenen Stimmen beschließen kann. Die Einladung zu dieser zweiten Versammlung der Genüßscheinhaber kann gleichzeitig mit derjenigen zur ersten Versammlung erfolgen, und die Versammlung kann unmittelbar nach der ersten Versammlung abgehalten werden.
- 15 Die Versammlung der Genüßscheinhaber kann für alle Genüßscheine verbindlich irgendwelche Änderungen in den statutarischen Rechten der Genüßscheine beschließen, und zwar unterliegen die Genüßscheine in gleicher Weise Mehrheitsbeschlüssen, wie dies bei Aktien der Fall ist.
- 16 Sämtliche Beschlüsse der Versammlung der Genüßscheinhaber unterliegen der Genehmigung durch die Generalversammlung der Aktionäre.

**§ 4<sup>39a</sup>**  
 1 Die Generalversammlung kann ein Partizipationskapital schaffen sowie dasselbe erhöhen oder den Verwaltungsrat zu entsprechenden Beschlüssen ermächtigen. Die Partizipationsscheine lauten auf den Inhaber und haben einen Nennwert. Die Ausgabebedingungen werden vom Verwaltungsrat festgelegt.  
 2 Außerdem kann die Gesellschaft jederzeit Genüßscheine in Partizipationsscheine gemäß den Bestimmungen von § 4 Abs. 7 umtauschen lassen.  
 3 Die Partizipationsscheine gewähren im Verhältnis ihres Nennwerts zu demjenigen der Aktien den gleichen Anspruch auf Anteil am Reingewinn und am Liquidationsergebnis, wie er den Aktien zusteht. Die Partizipationsscheine gewähren keine Mitgliedschaftsrechte.  
 4 Das Bezugsrecht der Partizipanten richtet sich nach den Bestimmungen von § 5.  
 5 Sämtliche Beschlüsse der Generalversammlung, wie insbesondere über die Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlust-Rechnung sowie die Verwendung des Reingewinns, sind für die Partizipanten verbindlich, sofern ihr Anspruch auf vermögensrechtliche Gleichstellung mit den Aktionären gemäß ist. Art. 657 Abs. 5 des schweizerischen Obligationenrechts bleibt vorbehalten.

**§ 5**  
 Bei Emissionen neuer Beteiligungspapiere ist das Bezugsrecht der Aktionäre, Genüßscheinhaber und Partizipanten wie folgt geregelt:  
 a) Wird erstmals ein Partizipationskapital geschaffen, so steht den Aktionären und Genüßscheinhabern das Bezugsrecht im Verhältnis ihres bisherigen, zahlenmäßigen Titelbesitzes zu.  
 b) Wird nur das Grundkapital erhöht, so haben alle Titelkategorien ein verhältnismäßiges Bezugsrecht.  
 c) Wird nur das Partizipationskapital oder nur die Zahl der Genüßscheine erhöht, so haben alle Titelkategorien ein verhältnismäßiges Bezugsrecht.  
 d) Werden das Grundkapital und das Partizipationskapital gleichzeitig erhöht, so bezieht sich das Bezugsrecht der Aktionäre ausschließlich auf Aktien und dasjenige der Genüßscheinhaber und Partizipanten ausschließlich auf Partizipationsscheine.  
 e) Vorbehalten bleibt der Ausschluss des Bezugsrechts aus sachlich gerechtfertigten Gründen wie Umtausch von Genüßscheinen gegen Aktien oder Partizipationsscheine oder Ausgabe von Aktien oder Partizipationsscheinen gegen Sachanlagen oder zwecks Übernahme von Vermögenswerten.

**§ 6**  
 Die Aktien, die Genüßscheine und die Partizipationsscheine werden von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrates unterzeichnet, Faksimile-Unterschriften genügen.

**§ 7**  
 Dividenden und Gewinnanteile, die fünf Jahre nach Verfall nicht bezogen sind, fallen dem Reservfonds zu.

**§ 8**  
 Die Gesellschaft ist berechtigt, Obligationen auszugeben.

III. Organe der Gesellschaft

**§ 9**  
 Die Organe der Gesellschaft sind:  
 a) die Generalversammlung  
 b) die Verwaltung  
 c) die Kontrollstelle

A. Die Generalversammlung

**§ 10**  
 1 Die Generalversammlung wird vom Verwaltungsrat um Bekanntmachung der Tagesordnung durch zweimalige Anzeige in den Publikationsorganen der Gesellschaft einberufen. Die erste Veröffentlichung hat spätestens zehn Tage vor dem Generalversammlungstage zu erfolgen.  
 2 Die Einladung muß die Tagesordnung enthalten. Anträge auf Abänderung der Statuten sind zur Einsicht der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft aufzulegen; in der Einladung ist auf diese Auflegung hinzuweisen. Über Gegenstände, die nicht in der Tagesordnung angegeben waren, können keine Beschlüsse gefaßt werden. Hiervon ausgenommen ist ein Beschluß über den in einer Generalversammlung gestellten Antrag auf Einberufung einer außerordentlichen Generalversammlung.

**§ 11**  
 1 Die Generalversammlungen finden an einem vom Verwaltungsrat jeweils zu bezeichnenden Orte statt.  
 2 Der Präsident des Verwaltungsrates oder der Vizepräsident oder in deren Verhinderung ein anderes vom Verwaltungsrat zu bezeichnendes Mitglied desselben führt den Vorsitz und ernennt einen Sekretär und einen oder mehrere Stimmzähler.  
 3 Die Verhandlungen und Beschlüsse der Generalversammlungen werden durch Protokolle beurkundet, welche von dem Vorsitzenden, dem Sekretär und den Stimmzählern zu unterzeichnen sind und durch diese Unterzeichnung als genehmigt gelten.

**§ 12**  
 1 Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben spätestens fünf Tage vor dem Versammlungstage ihre Aktien an den vom Verwaltungsrat zu bezeichnenden Stellen zu deponieren. Hierauf erhalten sie Zutrittskarten, welche auf den Namen lauten.  
 2 Aktionäre können sich an der Generalversammlung vertreten lassen.  
 3 Über die Anerkennung der Vollmachten entscheidet der Vorsitzende der Generalversammlung.

**§ 13**  
 1 Die Generalversammlung ist beschlußfähig, gleichviel welches die Zahl der anwesenden Aktionäre und der vertretenen Aktien ist, soweit das Gesetz hierfür durch zwingende Bestimmungen nicht etwas anderes vorschreibt.  
 2 In der Generalversammlung berechtigt jede Aktie zu einer Stimme.

**§ 14**  
 1 Der Generalversammlung sind folgende Geschäfte vorbehalten:  
 a) Festsetzung und Änderung der Statuten;  
 b) Entgegennahme von Bericht und Antrag der Kontrollstelle;  
 c) Abnahme der Gewinn- und Verlust-Rechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes;  
 d) Entlastung des Verwaltungsrates;  
 e) Beschlußfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung, Festsetzung der Dividende, weitere Verwendung des Jahresergebnisses;  
 f) Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates;  
 g) Wahl der Kontrollstelle;  
 h) Beschlußfassung über die Liquidation und deren Ergebnis.  
 2 Außer den dem Entscheid der Generalversammlung ausdrücklich vorbehaltenen Geschäften faßt sie Beschlüsse über alle Angelegenheiten der Gesellschaft, welche der Verwaltungsrat ihr zum Entscheid vorzulegen sich veranlaßt findet oder die gemäß gesetzlichen Vorschriften an sie gebracht werden.

**§ 15**  
 1 Die Abstimmungen in der Generalversammlung erfolgen in der Regel offen, jedoch mittels Stimmzettel, wenn der Vorsitzende solches anordnet und die Generalversammlung selbst mit Mehrheit der vertretenen Aktionäre es beschließt.  
 2 Die Beschlüsse der Generalversammlung werden, vorbehaltlich der Bestimmungen des § 16 und soweit dies das Gesetz zuläßt, durch die absolute Mehrheit der vertretenen Aktienstimmen gefaßt.  
 3 Die Wahlen geschehen mittels Stimmzettel. Mit Genehmigung der Versammlung kann auch offene Abstimmung stattfinden.  
 4 Wahlen werden durch die absolute Mehrheit der vertretenen Aktienstimmen getroffen.

**§ 16**  
 1 Die Beschlüsse der Generalversammlung werden mit absoluter Mehrheit der vertretenen Stimmen gefaßt, vorbehaltlich derjenigen über:  
 1. Umwandlung des Gesellschaftszwecks;  
 2. Beseitigung von Statutenbestimmungen über die Erschwerung der Beschlußfassung in der Generalversammlung;  
 3. Ausgabe von Stimmrechtsaktien;  
 4. Auflösung der Gesellschaft oder Fusion mit einem Dritten.

**§ 17**  
 1 Die ordentliche Generalversammlung ist jedes Jahr spätestens am 30. Juni abzuhalten.  
 2 Außerordentliche Generalversammlungen finden statt, wenn der Verwaltungsrat oder die Kontrollstelle es für notwendig erachtet. Außerdem müssen außerordentliche Generalversammlungen einberufen werden auf Beschluß einer General-

Beitragte neue Fassung

- 12 Die Versammlung wird vom Verwaltungsrat unter Bekanntmachung der Tagesordnung durch zweimalige Anzeige in den Publikationsorganen der Gesellschaft einberufen. Die zweite Einberufungsanzeige hat spätestens 20 Tage vor dem Versammlungstermin zu erfolgen.
- Den Vorsitz führt der Präsident, der Vizepräsident oder ein anderes Mitglied des Verwaltungsrates. Das Protokoll ist vom Vorsitzenden und vom Sekretär zu unterschreiben.
- 13 Die Versammlung der Genüßscheinhaber ist beschlußfähig, wenn mindestens die Hälfte der ausgegebenen Genüßscheine anwesend oder vertreten ist. Sie faßt ihre Beschlüsse mit einer Mehrheit von zwei Dritteln der abgegebenen Stimmen, da zugleich die absolute Mehrheit aller vertretenen Stimmen einzuschließen hat. § 4 Abs. 15 bleibt vorbehalten.
- 14 Ist in einer Versammlung der Genüßscheinhaber nicht die genügende Anzahl von Genüßscheinen vertreten, so ist eine zweite Versammlung einzuberufen, welche dann ohne Rücksicht auf die Zahl der vertretenen Genüßscheine mit der absoluten Mehrheit der vertretenen Stimmen beschließen kann. Die Einladung zu dieser zweiten Versammlung der Genüßscheinhaber kann gleichzeitig mit derjenigen zur ersten Versammlung erfolgen, und die Versammlung kann unmittelbar nach der ersten Versammlung abgehalten werden. § 4 Abs. 15 bleibt vorbehalten.
- 15 Die Versammlung der Genüßscheinhaber kann für alle Genüßscheine verbindlich irgendwelche Änderungen in den statutarischen Rechten der Genüßscheine beschließen, jedoch bedarf in allen Fällen ein Beschluß über den Verzicht auf einzelne oder alle Rechte aus den Genüßscheinen der Zustimmung der Inhaber der Mehrheit aller im Umtauf befindlichen Genüßscheine.
- 16 Sämtliche Beschlüsse der Versammlung der Genüßscheinhaber unterliegen der Genehmigung durch die Generalversammlung der Aktionäre.

**§ 4<sup>39a</sup>**  
 1 Die Generalversammlung kann ein Partizipationskapital schaffen sowie dasselbe erhöhen oder den Verwaltungsrat zu entsprechenden Beschlüssen ermächtigen. Die Partizipationsscheine lauten auf den Inhaber und haben einen Nennwert. Die Ausgabebedingungen werden vom Verwaltungsrat festgelegt.  
 2 Außerdem kann die Gesellschaft jederzeit Genüßscheine in Partizipationsscheine gemäß den Bestimmungen von § 4 Abs. 7 umtauschen lassen.  
 3 Die Partizipationsscheine gewähren im Verhältnis ihres Nennwerts zu demjenigen der Aktien den gleichen Anspruch auf Anteil am Bilanzgewinn und am Liquidationsergebnis, wie er den Aktien zusteht. Die Partizipationsscheine gewähren kein Stimmrecht und keine mit diesem zusammenhängenden Rechte.  
 4 Das Bezugsrecht der Partizipanten richtet sich nach den Bestimmungen von § 5.  
 5 Sämtliche Beschlüsse der Generalversammlung, wie insbesondere über die Genehmigung der Bilanz und der Erfolgsrechnung sowie die Verwendung des Bilanzgewinns, sind für die Partizipanten verbindlich, sofern ihr Anspruch auf vermögensrechtliche Gleichstellung mit den Aktionären gewahrt ist.

**§ 6**  
 Die Einberufung der Generalversammlung samt den Verhandlungsgegenständen und Anträgen ist den Partizipanten mindestens 20 Tage vor dem Versammlungstag durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt bekanntzugeben. In der Bekanntgabe ist darauf hinzuweisen, daß die von der Generalversammlung gefaßten Beschlüsse nach der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Partizipanten aufgelegt werden.

**§ 5**  
 Bei Emissionen neuer Beteiligungspapiere ist das Bezugsrecht der Aktionäre, Genüßscheinhaber und Partizipanten wie folgt geregelt:  
 a) Wird erstmals ein Partizipationskapital geschaffen, so steht den Aktionären und Genüßscheinhabern das Bezugsrecht im Verhältnis ihres bisherigen, zahlenmäßigen Titelbesitzes zu.  
 b) Wird nur das Aktienkapital erhöht, so haben alle Titelkategorien ein verhältnismäßiges Bezugsrecht.  
 c) Wird nur das Partizipationskapital oder nur die Zahl der Genüßscheine erhöht, so haben alle Titelkategorien ein verhältnismäßiges Bezugsrecht.  
 d) Werden das Aktienkapital und das Partizipationskapital gleichzeitig und im gleichen Verhältnis erhöht, so bezieht sich das Bezugsrecht der Aktionäre ausschließlich auf Aktien und dasjenige der Genüßscheinhaber und Partizipanten ausschließlich auf Partizipationsscheine.  
 e) Vorbehalten bleibt der Ausschluss des Bezugsrechts aus wichtigen Gründen. Als wichtiger Grund gilt insbesondere auch der Umtausch von Genüßscheinen gegen Aktien oder Partizipationsscheine.

**§ 6**  
 Die Aktien, die Genüßscheine und die Partizipationsscheine werden von zwei Mitgliedern des Verwaltungsrates unterzeichnet, Faksimile-Unterschriften genügen.

**§ 7**  
 Dividenden und Gewinnanteile, die fünf Jahre nach Verfall nicht bezogen sind, fallen den freien Reserven zu.

**§ 8**  
 Die Gesellschaft ist berechtigt, Obligationen auszugeben.

III. Organe der Gesellschaft

**§ 9**  
 Die Organe der Gesellschaft sind:  
 a) die Generalversammlung  
 b) der Verwaltungsrat  
 c) die Revisionsstelle

A. Die Generalversammlung

**§ 10**  
 1 Die Generalversammlung wird vom Verwaltungsrat um Bekanntmachung der Verhandlungsgegenstände und der Anträge des Verwaltungsrates und von Aktionären durch zweimalige Anzeige in den Publikationsorganen der Gesellschaft einberufen. Die erste Veröffentlichung hat spätestens 20 Tage vor dem Generalversammlungstage zu erfolgen.  
 2 Die Einladung muß die Aktien im Nennwert von mindestens Fr. 1000.000 - vertreten, können bis spätestens 60 Tage vor dem Versammlungstag die Traktandierung von Verhandlungsgegenständen verlangen. Das Begehren hat schriftlich und unter genauer Angabe der Verhandlungsgegenstände und der Anträge zu erfolgen.

3 Über Verhandlungsgegenstände, die in der Einberufung nicht gehörig angekündigt worden sind, können keine Beschlüsse gefaßt werden, außer über den Antrag auf Einberufung einer außerordentlichen Generalversammlung oder auf Durchführung einer Sonderprüfung.  
 4 Spätestens 20 Tage vor der ordentlichen Generalversammlung sind der Geschäftsbericht und der Revisionsbericht zur Einsicht der Aktionäre und der Partizipanten am Sitz der Gesellschaft aufzulegen; in der Einberufung zur Generalversammlung ist auf diese Auflegung hinzuweisen.

**§ 11**  
 1 Die Generalversammlungen finden an einem vom Verwaltungsrat jeweils zu bezeichnenden Orte statt.  
 2 Der Präsident des Verwaltungsrates oder der Vizepräsident oder in deren Verhinderung ein anderes vom Verwaltungsrat zu bezeichnendes Mitglied desselben führt den Vorsitz und ernennt einen Sekretär und einen oder mehrere Stimmzähler.  
 3 Die Verhandlungen und Beschlüsse der Generalversammlungen werden durch Protokolle beurkundet, welche von dem Vorsitzenden, dem Sekretär und den Stimmzählern zu unterzeichnen sind und durch diese Unterzeichnung als genehmigt gelten.

**§ 12**  
 1 Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben spätestens fünf Tage vor dem Versammlungstage ihre Aktien an den vom Verwaltungsrat zu bezeichnenden Stellen zu deponieren. Hierauf erhalten sie Zutrittskarten, welche auf den Namen lauten.  
 2 Aktionäre können sich an der Generalversammlung vertreten lassen.  
 3 Über die Anerkennung der Vollmachten entscheidet der Vorsitzende der Generalversammlung.

**§ 13**  
 1 Die Generalversammlung ist beschlußfähig, gleichviel welches die Zahl der anwesenden Aktionäre und der vertretenen Aktien ist. [bisheriger Nebensatz aufgehoben]  
 2 In der Generalversammlung berechtigt jede Aktie zu einer Stimme.

**§ 14**  
 1 Der Generalversammlung sind folgende Geschäfte vorbehalten:  
 a) Festsetzung und Änderung der Statuten;  
 b) Entgegennahme von Bericht und Antrag der Revisionsstelle;  
 c) Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung;  
 d) Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates;  
 e) Beschlußfassung über die Verwendung des Bilanzgewinns, insbesondere Festsetzung der Dividende;  
 f) Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates;  
 g) Wahl der Revisionsstelle sowie des Konzern-Rechnungsprüfers;  
 h) Beschlußfassung über die Liquidation und deren Ergebnis.  
 2 Außer den dem Entscheid der Generalversammlung ausdrücklich vorbehaltenen Geschäften faßt sie Beschlüsse über alle Angelegenheiten der Gesellschaft, welche der Verwaltungsrat ihr zum Entscheid vorzulegen sich veranlaßt findet oder die gemäß gesetzlichen Vorschriften an sie gebracht werden.

**§ 15**  
 1 Die Abstimmungen in der Generalversammlung erfolgen in der Regel offen, jedoch mittels Stimmzettel, wenn der Vorsitzende solches anordnet und die Generalversammlung selbst mit Mehrheit der vertretenen Aktionäre es beschließt.  
 2 Die Beschlüsse der Generalversammlung werden, vorbehaltlich der Bestimmungen des § 16 und soweit dies das Gesetz zuläßt, durch die absolute Mehrheit der vertretenen Aktienstimmen gefaßt.  
 3 Die Wahlen geschehen mittels Stimmzettel. Mit Genehmigung der Versammlung kann auch offene Abstimmung stattfinden.  
 4 Wahlen werden durch die absolute Mehrheit der vertretenen Aktienstimmen getroffen.

**§ 16**  
 Ein Beschluß der Generalversammlung, der mindestens zwei Drittel der vertretenen Stimmen und die absolute Mehrheit der vertretenen Aktiennennwerte auf sich vereinigt, ist erforderlich für:  
 1. Änderung des Gesellschaftszwecks;  
 2. Beseitigung von Statutenbestimmungen über die Erschwerung der Beschlußfassung in der Generalversammlung;  
 3. Einführung von Stimmrechtsaktien;  
 4. Beschränkung der Übertragbarkeit von Aktienaktien;  
 5. Eine genehmigte oder eine bedingte Kapitalerhöhung;  
 6. Kapitalerhöhung aus Eigenkapital, gegen Sachanlage oder zwecks Sachabnahme und die Gewährung von besonderen Vorkäufen;  
 7. Einschränkung oder Aufhebung des Bezugsrechts;  
 8. Verlegung des Sitzes der Gesellschaft;  
 9. Auflösung der Gesellschaft ohne Liquidation. [bisherige Abs. 2-4 aufgehoben]

**§ 17**  
 1 Die ordentliche Generalversammlung ist jedes Jahr spätestens am 30. Juni abzuhalten.  
 2 Außerordentliche Generalversammlungen finden statt, wenn der Verwaltungsrat oder die Revisionsstelle es für notwendig erachtet. Außerdem müssen außerordentliche Generalversammlungen einberufen werden auf Beschluß einer General-



Bisherige Fassung

versammlung oder wenn es ein oder mehrere Aktionäre, die zusammen sich über den Besitz des zehnten Teils des Grundkapitals ausweisen, in einer von ihnen unterzeichneten Eingabe unter Anführung des Zweckes verlangen.

B. Die Verwaltung

§ 18

- 1 Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis zehn Mitgliedern. Die Mehrheit muß aus Personen bestehen, welche in der Schweiz wohnhaft sind und das Schweizer Bürgerrecht besitzen.
2 Der Verwaltungsrat wird auf die Dauer von sechs Jahren gewählt, wobei unter einem Jahr die Zeit von einer ordentlichen Generalversammlung bis zur nächsten zu verstehen ist. Jedes zweite Jahr findet die Ernennung zu einem Drittel statt.
3 Scheidet ein Mitglied vor Ablauf seiner Amtsdauer aus, so kann die nächste ordentliche Generalversammlung eine Ersatzwahl treffen. Das neu gewählte Mitglied tritt in die Amtsdauer des Ausscheidenden ein. Sinkt die Zahl der Mitglieder unter drei, so muß behufs Ergänzung des Verwaltungsrates eine außerordentliche Generalversammlung einberufen werden.
4 Jedes Mitglied des Verwaltungsrates hat beim Antritt seines Amtes 50 Aktien der Gesellschaft zu hinterlegen, welche während der Amtsdauer weder veräußert noch verpfändet werden dürfen.

§ 19

- 1 Der Verwaltungsrat wählt jenen auf die Dauer von sechs Jahren nach Ablauf der Mandatsdauer des Präsidenten und des Vizepräsidenten als Verwaltungsrat einen Präsidenten beziehungsweise einen Vizepräsidenten.
2 Der Sekretär wird vom Verwaltungsrat gewählt und braucht nicht Mitglied desselben zu sein.

§ 20

- 1 Der Verwaltungsrat versammelt sich, sooft es die Geschäfte erfordern, außerdem jenen auf das schriftliche Verlangen eines seiner Mitglieder.
2 Die Zusammenberufung des Verwaltungsrates erfolgt durch ein Mitglied des Präsidiums (Präsident oder Vizepräsident).
3 Über die Verhandlungen und Beschlüsse des Verwaltungsrates wird Protokoll geführt. Dasselbe wird vom Vorsitzenden und vom Sekretär unterzeichnet.
4 Zur Beschlußfähigkeit des Verwaltungsrates ist die Anwesenheit der Hälfte seiner Mitglieder notwendig. Die Mitglieder des Verwaltungsrates können sich indessen in den Sitzungen vertreten lassen, kraft einer schriftlichen, für die spezielle Sitzung gegebenen Vollmacht. Ein Mitglied kann nicht mehr als eine Vollmacht führen.
5 Beschlußfassungen auf dem Zirkulationswege sind zulässig, insofern nicht ein Mitglied mündliche Beratung verlangt.
6 Die Beschlüsse des Verwaltungsrates werden mit der absoluten Mehrheit der abgegebenen Stimmen gefaßt. Bei Stimmengleichheit zählt die Stimme des Vorsitzenden doppelt.

§ 21

- 1 Der Verwaltungsrat ist das Organ für die Oberleitung der Gesellschaft; ihm obliegt insbesondere auch die oberste Aufsicht und Kontrolle der Geschäftsführung.
2 Zur Erfüllung dieser Aufgabe ist er gehalten:
a) die Geschäfte der Generalversammlung vorzubereiten und deren Beschlüsse auszuführen;
b) die Kompetenzen und Pflichten eines oder seiner Ausschüsse, der allenfalls weiter von ihm bestellten Organe sowie der geschäftsführenden Stelle zu bestimmen und deren Reglemente sowie sein eigenes festzusetzen;
c) der geschäftsführenden Stelle die nötigen Weisungen zu erteilen;
d) die mit der Geschäftsführung und Vertretung Beauftragten im Hinblick auf die Beobachtung der Vorschriften der Gesetze, Statuten und Reglemente zu überwachen und sich zu diesem Zwecke über den Geschäftsgang regelmäßig unterrichten zu lassen.
3 Der Verwaltungsrat faßt bindende Beschlüsse für die Gesellschaft und verfügt über alle Angelegenheiten derselben, welche nicht gesetzlich oder statutarisch der Generalversammlung oder andern Gesellschaftsorganen vorbehalten sind. Er kann insbesondere auch Obligationen aufnehmen und als Sicherheit Hypotheken auf den Grundstücken der Gesellschaft bestellen sowie Vollmachten zur Führung von Prozessen und zum Abschluß von Verträgen erteilen.

§ 22

Der Verwaltungsrat kann die Geschäftsführung oder einzelne Teile derselben an eines oder mehrere seiner Mitglieder oder an Personen außerhalb seiner Mitte (Delegation) delegieren. Er bestimmt in einem solchen Falle die Kompetenzen und Pflichten, erteilt die erforderlichen Reglemente und regelt die Anstellungsbedingungen und Bezüge (feste Bezüge aller Art sowie die Gewinnbeteiligung).

§ 23

- 1 Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, einen beliebigen Teil seiner Befugnisse an einen oder mehrere Ausschüsse oder an einzelne seiner Mitglieder zu übertragen und diese, sowie die Mitglieder der Ausschüsse, für ihre besonderen Bemühungen und Inanspruchnahmen fest zu honorieren.
2 Falls ein oder mehrere Ausschüsse bestellt werden, ist der Verwaltungsrat insbesondere befugt, einen der Ausschüsse zu ermächtigen, in allen Fällen, in welchen der Verwaltungsrat nicht innerhalb nützlicher Frist versammelt werden kann, eine Entscheidung dringender oder der Verwaltungsrat nicht beschlußfähig ist, die dem Verwaltungsrat obliegenden Beschlüsse zu fassen.

§ 24

- 1 Der Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen aus seiner Mitte und außerhalb derselben, welche die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen oder denen Prokura zusteht.
2 Die Gesellschaft wird durch die Kollektivunterschrift von je zwei Unterschriftsberechtigten verpflichtet.
3 Der Verwaltungsrat bestimmt die Art und Weise, in welcher diese Zeichnung zu geschehen hat.

§ 25

- 1 Als Gegenleistung für seine Beanspruchung sowie für seine allgemeine Verwaltungstätigkeit und die ihm gesetzlich überbürdenden Verantwortlichkeiten bezieht der Verwaltungsrat zu Lasten der Unkosten eine vom Geschäftsergebnis unabhängige Entschädigung. Diese wird durch Generalversammlung und Geschäftsbericht bestimmt, der so lange in Kraft bleibt, bis er durch einen andern Generalversammlungsbeschluß abgeändert wird.
2 Die Aufteilung der Entschädigung nach Abs. 1 dieses Paragraphen sowie des dem Verwaltungsrat nach § 30 der Statuten zukommenden Anteils am Reingewinn unter die Mitglieder des Verwaltungsrates erfolgt durch Beschluß desselben.
3 Der Verwaltungsrat ist außerdem befugt, einzelne seiner Mitglieder, welche spezielle Funktionen ausüben oder zusätzlich in Anspruch genommen werden, besonders zu honorieren (§§ 22 und 23 der Statuten).

C. Die Kontrollstelle

§ 26

- 1 Die Kontrollstelle besteht aus einem oder mehreren von der Generalversammlung auf drei Jahre gewählten Revisoren, wobei als Revisor auch eine Treuhänderstelle gewählt werden kann.
2 Die Kontrollstelle hat die am Ende des Geschäftsjahres abzuschließenden Rechnungen zu prüfen und der nächsten ordentlichen Generalversammlung Bericht und Antrag vorzulegen.
3 Dieser Bericht ist nebst Bilanz, Gewinn- und Verlust-Rechnung und Geschäftsbericht, einschließlich der Anträge über die Verwendung des Reingewinns, spätestens zehn Tage vor der ordentlichen Generalversammlung am Domizil der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre anzulegen. Die Anzeige dieser Vorlage an die Aktionäre hat mit der Einladung zur ordentlichen Generalversammlung zu geschehen.
4 Die Kontrollstelle ist gehalten, der ordentlichen Generalversammlung beizuhelfen.
5 Der Verwaltungsrat bestimmt die den Revisoren zukommende Entschädigung.

IV. Schweigepflicht

§ 27

Sämtliche Organe und Angestellten sowie die Kontrollstelle sind sowohl während ihrer Zugehörigkeit zu dem Unternehmen oder der Ausübung irgendwelcher Funktionen bei ihm als auch nach ihrem Ausscheiden oder nach dem Erlöschen dieser Funktionen verpflichtet, über alle Geschäftsbeziehungen absolutes Stillschweigen zu bewahren.

V. Bilanz, Jahresrechnung, Gewinnverteilung und Reservefonds

§ 28

Die Bücher werden auf den 31. Dezember jedes Jahres abgeschlossen, die Gewinn- und Verlust-Rechnung der Gesellschaft und die Bilanz nach den Vorschriften des schweizerischen Obligationenrechtes (Art. 662 ff.) erstellt.

§ 29

- 1 Der Verwaltungsrat bestimmt nach freiem Ermessen die Höhe der Abschreibungen und Rückstellungen. Die Abschreibungen sollen in der Regel mindestens folgende Beträge erreichen, berechnet auf den Herstellungskosten beziehungsweise auf dem Erwerbspreise:
3% auf Grundstücken und Gebäuden,
20% auf Maschinen, Einrichtungen und Utensilien,
25% auf Mobilien.
2 Der Verwaltungsrat ist befugt, die Abschreibungen ganz oder teilweise auch aus Reserven vorzunehmen, unter Vorbehalt der Bestimmungen des Art. 671 Abs. 3 des schweizerischen Obligationenrechtes betreffend Verwendung des allgemeinen Reservefonds.
3 Er legt die Beträge fest, welche zur Unterstützung von gemeinnützigen, wohltätigen oder sonst nützlichen Anstalten und Unternehmen verwendet werden sollen.

§ 30

- 1 Von dem nach Abzug aller Unkosten, Passivzinsen, Verluste und vorweg vorgenommenen Rückstellungen verbleibenden Reingewinn werden zunächst mindestens 5% dem allgemeinen Reservefonds zugeteilt, solange derselbe nicht 20% des Grundkapitals beträgt.
2 Von dem nach Dotierung des allgemeinen Reservefonds verbleibenden Reingewinn wird sodann ein Betrag, welcher einer Dividende von 5% auf dem Grundkapital gleichkommt, an die Aktionäre verteilt, mit der Maßgabe, daß eine Verteilung nur dann und nur insoweit erfolgen darf, als auch an die hinsichtlich der Gewinnverteilung statutarisch den Aktien gleichgestellten Genüßscheinhaber der gleiche Betrag wie an die Aktien sowie an die Partizipationsscheine ein ihrem Nennwertverhältnis zu den Aktien entsprechender Betrag verteilt wird.
3 Von dem nach Verteilung an die Aktionäre und Genüßscheinhaber gemäß § 30 Abs. 2 verbleibenden Reingewinn kommen dem Verwaltungsrat 2% als statutarische Gewinnbeteiligung zu. Der Rest steht, unter Vorbehalt der gesetzlich vorgeschriebenen Einlagen in den allgemeinen Reservefonds nach Art. 671 Abs. 2 Ziff. 3 des schweizerischen Obligationenrechtes, zur Verfügung der Generalversammlung, welche über dessen Verwendung nach freiem Ermessen verfügen kann, indessen wiederum mit der Maßgabe, daß derjenige Teil des Reingewinns, dessen Verteilung beschlossen wird, gleichmäßig auf die Aktien und die den Aktien jeweils gleichgestellten Genüßscheinhaber gemäß ihrer statutarischen Berechtigung sowie auf die Partizipationsscheine entsprechend ihrem Nennwertverhältnis zu den Aktien verteilt wird.

§ 31

- 1 Sämtliche Reservefonds bilden einen Teil des Gesellschaftsvermögens und werden weder besonders verwaltet noch verzinst.
2 Zweckgebunden ist lediglich die allgemeine Reservefonds. Über Entnahmen aus demselben beschließt die Generalversammlung auf Antrag des Verwaltungsrates.
3 Über alle anderen Reservefonds verfügt, gegenteiliger Beschluß der Generalversammlung vorbehalten, der Verwaltungsrat.

Beantragte neue Fassung

Generalversammlung oder wenn es ein oder mehrere Aktionäre, die zusammen sich über den Besitz des zehnten Teils des Aktienkapitals ausweisen, schriftlich unter Anführung der Verhandlungsgegenstände und der Anträge verlangen.

B. Der Verwaltungsrat

§ 18

- 1 Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis zehn Mitgliedern. Die Mehrheit muß aus Personen bestehen, welche in der Schweiz wohnhaft sind und das Schweizer Bürgerrecht besitzen.
2 Der Verwaltungsrat wird auf die Dauer von sechs Jahren gewählt, wobei unter einem Jahr die Zeit von einer ordentlichen Generalversammlung bis zur nächsten zu verstehen ist. Jedes zweite Jahr findet die Ernennung zu einem Drittel statt.
3 Scheidet ein Mitglied vor Ablauf seiner Amtsdauer aus, so kann die nächste ordentliche Generalversammlung eine Ersatzwahl treffen. Das neu gewählte Mitglied tritt in die Amtsdauer des Ausscheidenden ein. Sinkt die Zahl der Mitglieder unter drei, so muß behufs Ergänzung des Verwaltungsrates eine außerordentliche Generalversammlung einberufen werden.

[bisheriger Abs. 4 aufgehoben]

§ 19

- 1 Der Verwaltungsrat wählt jenen auf die Dauer von sechs Jahren einen Präsidenten und einen oder zwei Vizepräsidenten.
2 Der Sekretär wird vom Verwaltungsrat gewählt und braucht nicht Mitglied desselben zu sein.

§ 20

- 1 Der Verwaltungsrat versammelt sich, sooft es die Geschäfte erfordern, außerdem jenen auf das schriftliche Verlangen eines seiner Mitglieder.
2 Die Zusammenberufung des Verwaltungsrates erfolgt durch ein Mitglied des Präsidiums (Präsident oder Vizepräsident).
3 Über die Verhandlungen und Beschlüsse des Verwaltungsrates wird Protokoll geführt. Dasselbe wird vom Vorsitzenden und vom Sekretär unterzeichnet.
4 Zur Beschlußfähigkeit des Verwaltungsrates ist die Anwesenheit der Hälfte seiner Mitglieder notwendig.
5 Beschlußfassungen auf dem Zirkulationswege sind zulässig, insofern nicht ein Mitglied mündliche Beratung verlangt.
6 Die Beschlüsse des Verwaltungsrates werden mit der absoluten Mehrheit der abgegebenen Stimmen gefaßt. Bei Stimmengleichheit zählt die Stimme des Vorsitzenden doppelt.

[bisherige Sätze 2 und 3 aufgehoben]

§ 21

- 1 Der Verwaltungsrat ist das Organ für die Oberleitung der Gesellschaft und die Überwachung der Geschäftsführung. Er entscheidet über alle Angelegenheiten, die nicht durch Gesetz, Statuten oder Reglement einem andern Organ der Gesellschaft vorbehalten oder übertragen sind.
2 Der Verwaltungsrat hat folgende unübertragbare und unentzerrbare Aufgaben:
a) Oberleitung der Gesellschaft und Erteilung der nötigen Weisungen;
b) Festlegung der Organisation;
c) Ausgestaltung des Rechnungswesens, der Finanzkontrolle sowie der Finanzplanung;
d) Ernennung und Abberufung der mit der Geschäftsführung und der Vertretung der Gesellschaft betrauten Personen;
e) Oberaufsicht über die mit der Geschäftsführung betrauten Personen, auch im Hinblick auf die Befolgung der Gesetze, Statuten, Reglemente und Weisungen;
f) Erstellung des Geschäftsberichts sowie Vorbereitung der Generalversammlung und Ausföhrung ihrer Beschlüsse;
g) Benennung des Richters im Falle der Überachuldung.

[bisheriger Abs. 3 aufgehoben]

§ 22

- 1 Der Verwaltungsrat kann die Vorbereitung und Ausführung seiner Beschlüsse oder die Überwachung von Geschäften Ausschüssen oder einzelnen Mitgliedern zuweisen. Er erteilt für eine eingesehene Berichterstattung an seine Mitglieder.
2 Der Verwaltungsrat kann die Geschäftsführung oder einzelne Teile derselben an eine oder mehrere Personen, Mitglieder des Verwaltungsrates oder Dritte, die nicht Aktionäre sein müssen, übertragen. Er kann insbesondere als Organ der Geschäftsführung eine aus mehreren Mitgliedern bestehende Konzernleitung bestellen.
3 Soweit der Verwaltungsrat Aufgaben und Befugnisse delegiert, legt er dies in einem Organisationsreglement fest.

[bisheriger § 23 aufgehoben]

§ 23

[Abs. 1 des bisherigen § 24 aufgehoben]

- 1 Die Gesellschaft wird durch die Kollektivunterschrift von je zwei Unterschriftsberechtigten verpflichtet.
2 Der Verwaltungsrat bestimmt die Art und Weise, in welcher diese Zeichnung zu geschehen hat.

§ 24

- 1 Als Gegenleistung für ihre Beanspruchung sowie für ihre allgemeine Verwaltungstätigkeit und die ihnen gesetzlich überbürdenden Verantwortlichkeiten beziehen die Mitglieder des Verwaltungsrates zu Lasten der Erfolgserrechnung eine vom Geschäftsergebnis unabhängige Entschädigung.
2 Die Höhe dieser Entschädigung an die einzelnen Mitglieder wird durch Beschluß des Verwaltungsrates festgelegt.
3 Der Verwaltungsrat ist außerdem befugt, einzelne seiner Mitglieder, welche spezielle Funktionen ausüben oder zusätzlich in Anspruch genommen werden, besonders zu honorieren.

C. Die Revisionsstelle

§ 25

- 1 Die Generalversammlung wählt jährlich eine Revisionsgesellschaft als Revisionsstelle im Sinne von Art. 727 ff. OR mit den im Gesetz festgehaltenen Aufgaben und Befugnissen.
2 Die Generalversammlung wählt ferner jährlich eine besonders befähigte Revisionsgesellschaft als Konzern-Rechnungsprüfer, welche die von der Gesellschaft zu erstellende Konzernrechnung gemäß Art. 731 e OR zu überprüfen hat.
3 Revisionsstelle und Konzern-Rechnungsprüfer können zwei verschiedene Gesellschaften sein.

[Abs. 3-5 des bisherigen § 26 aufgehoben]

IV. Schweigepflicht

§ 26

Sämtliche Organe und Angestellten sowie die Revisionsstellen sind sowohl während ihrer Zugehörigkeit zu dem Unternehmen oder der Ausübung irgendwelcher Funktionen bei ihm als auch nach ihrem Ausscheiden oder nach dem Erlöschen dieser Funktionen verpflichtet, über alle Geschäftsbeziehungen absolutes Stillschweigen zu bewahren.

V. Bilanz, Erfolgserrechnung, Gewinnverteilung und Reserven

§ 27

Die Bücher werden auf den 31. Dezember jedes Jahres abgeschlossen, die Erfolgserrechnung der Gesellschaft und die Bilanz nach den Vorschriften des schweizerischen Obligationenrechtes (Art. 662 ff.) erstellt.

[bisheriger § 29 aufgehoben]

§ 28

- 1 Von dem nach Abzug aller Unkosten, Passivzinsen, Verluste und vorweg vorgenommenen Rückstellungen verbleibenden Bilanzgewinn werden zunächst mindestens 5% dem allgemeinen Reserve zugeteilt, solange derselbe nicht 20% des Aktienkapitals beträgt.
2 Von dem nach Dotierung der allgemeinen Reserve verbleibenden Bilanzgewinn wird sodann ein Betrag, welcher einer Dividende von 5% auf dem Aktienkapital gleichkommt, an die Aktionäre verteilt, mit der Maßgabe, daß eine Verteilung nur dann und nur insoweit erfolgen darf, als auch an die hinsichtlich der Gewinnverteilung statutarisch den Aktien gleichgestellten Genüßscheinhaber der gleiche Betrag wie an die Aktien sowie an die Partizipationsscheine ein ihrem Nennwertverhältnis zu den Aktien entsprechender Betrag verteilt wird.
3 Der nach Verteilung an die Aktionäre und Genüßscheinhaber sowie an entfallende Partizipanten gemäß § 28 Abs. 2 verbleibende Bilanzgewinn steht zur Verfügung der Generalversammlung, welche über dessen Verwendung nach freiem Ermessen verfügen kann, indessen wiederum mit der Maßgabe, daß derjenige Teil des Bilanzgewinns, dessen Verteilung beschlossen wird, gleichmäßig auf die Aktien und die den Aktien jeweils gleichgestellten Genüßscheinhaber gemäß ihrer etatutarischen Berechtigung sowie auf die Partizipationsscheine entsprechend ihrem Nennwertverhältnis zu den Aktien verteilt wird.

§ 29

- 1 Sämtliche Reserven bilden einen Teil des Gesellschaftsvermögens und werden weder besonders verwaltet noch verzinst.
2 Zweckgebunden ist lediglich die allgemeine Reserve. Über Entnahmen aus derselben beschließt die Generalversammlung auf Antrag des Verwaltungsrates.
3 Über alle anderen Reserven verfügt, gegenteiliger Beschluß der Generalversammlung vorbehalten, der Verwaltungsrat.



Bisherige Fassung

Beantragte neue Fassung

§ 32  
Die ordentliche Generalversammlung beschließt nach Entgegennahme der bezüglichen Anträge des Verwaltungsrates und des Berichtes der Kontrollstelle über die Verwendung der zu ihrer Verfügung gestellten Beträge und setzt die Dividende fest.

§ 30  
Die ordentliche Generalversammlung beschließt nach Entgegennahme der bezüglichen Anträge des Verwaltungsrates und des Berichtes der Revisionsstelle über die Verwendung der zu ihrer Verfügung gestellten Beträge und setzt die Dividende fest.

§ 33  
Die Generalversammlung kann den ihr gemäß § 30 zur Verfügung gestellten Teil des Reingewinnes ganz oder teilweise auch zu Reservestellungen bestimmen.

§ 31  
Die Generalversammlung kann den ihr gemäß § 28 zur Verfügung gestellten Teil des Bilanzgewinnes ganz oder teilweise auch zu Reservestellungen bestimmen.

VI. Auflösung und Liquidation

VI. Auflösung und Liquidation

§ 34  
1 Auflösung und Liquidation vollzieht sich an Hand des Gesetzes, soweit nicht die vorstehenden Statuten andere Bestimmungen enthalten.  
2 Der Liquidationserlös wird auf die Aktien, Genußscheine und Partizipationsscheine gemäß ihrer statutarischen Berechtigung verteilt.

§ 32  
1 Auflösung und Liquidation vollzieht sich an Hand des Gesetzes, soweit nicht die vorstehenden Statuten andere Bestimmungen enthalten.  
2 Der Liquidationserlös wird auf die Aktien, Genußscheine und Partizipationsscheine gemäß ihrer statutarischen Berechtigung verteilt.

VII. Bekanntmachungen

VII. Bekanntmachungen

§ 35  
Alle Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat ist berechtigt, jederzeit weitere Publikationsorgane zu bestimmen; Widerruf bleibt vorbehalten.

§ 33  
Alle Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat ist berechtigt, jederzeit weitere Publikationsorgane zu bestimmen; Widerruf bleibt vorbehalten.

VIII. Streitigkeiten

VIII. Streitigkeiten

§ 36  
1 Alle Streitigkeiten über Gesellschaftsangelegenheiten zwischen der Gesellschaft und ihren Organen oder zwischen diesen selbst oder zwischen der Gesellschaft oder ihren Organen und einzelnen Aktionären werden durch die ordentlichen Gerichte des Kantons, in welchem die Gesellschaft ihren Sitz hat, beurteilt, vorbehaltlich des gesetzlichen Weiterzuges an das Schweizerische Bundesgericht. Zu diesem Zwecke erwählen sämtliche Aktionäre in den oben erwähnten Streitigkeiten Domizil am Sitze der Gesellschaft, und es können sämtliche amtlichen und richterlichen Zustellungen an diesem Domizil mit rechtsgültiger Wirkung für sie abgegeben werden.  
2 Unbeschadet des in vorstehenden Absätzen vereinbarten Gerichtsstandes kann die Gesellschaft, falls sie es vorzieht, ihre Organe oder Aktionäre an ihrem ordentlichen Gerichtsstandorte bei dem sachlich zuständigen Gerichte belangen.  
3 Bei der Beurteilung von derartigen Streitigkeiten ist schweizerisches Recht anzuwenden.

§ 34  
1 Alle Streitigkeiten über Gesellschaftsangelegenheiten zwischen der Gesellschaft und ihren Organen oder zwischen diesen selbst oder zwischen der Gesellschaft oder ihren Organen und einzelnen Aktionären werden durch die ordentlichen Gerichte des Kantons, in welchem die Gesellschaft ihren Sitz hat, beurteilt, vorbehaltlich des gesetzlichen Weiterzuges an das Schweizerische Bundesgericht. Zu diesem Zwecke erwählen sämtliche Aktionäre in den oben erwähnten Streitigkeiten Domizil am Sitze der Gesellschaft, und es können sämtliche amtlichen und richterlichen Zustellungen an diesem Domizil mit rechtsgültiger Wirkung für sie abgegeben werden.  
2 Unbeschadet des in vorstehenden Absätzen vereinbarten Gerichtsstandes kann die Gesellschaft, falls sie es vorzieht, ihre Organe oder Aktionäre an ihrem ordentlichen Gerichtsstandorte bei dem sachlich zuständigen Gerichte belangen.  
3 Bei der Beurteilung von derartigen Streitigkeiten ist schweizerisches Recht anzuwenden.

IX. Übergangsbestimmungen

[bisheriges Kapitel IX aufgehoben]

§ 37  
1 Der Verwaltungsrat kann von sich aus an den vorstehenden Statuten diejenigen Veränderungen vornehmen, welche von der Registerbehörde allfällig verlangt werden.  
2 Die Mandatsdauer der Mitglieder des Verwaltungsrates wird durch die Statutenänderung nicht berührt.



71479

**Rottal Auto AG, Ruswil**

**75. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

der Rottal Auto AG, Ruswil, Freitag, 4. Juni 1993, 16.30 Uhr, Betriebshalle Rützmatt, Ruswil.

Die Traktanden werden in den offiziellen Publikationsorganen der Gesellschaft «Luzerner Zeitung» und «Anzeiger vom Rottal» am 13. Mai 1993 veröffentlicht.

Jahresbericht, Jahresrechnung, Bericht der Revisionsstelle sowie die neugefassten Statuten liegen ab dem 14. Mai 1993 am Sitz der Gesellschaft in 6017 Ruswil, Rützmatt, zur Einsicht auf. Die Aktionäre sind berechtigt, die unverzügliche Zustellung dieser Dokumente zu verlangen.

Ruswil, 28. April 1993

Der Verwaltungsrat



**Dividende für das Geschäftsjahr 1992**

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der SANDOZ AG vom 6. Mai 1993 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1992 wie folgt festgesetzt:

		Aktie und Partizipationsschein
		Fr.
Dividende		47.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer		<u>16.45</u>
netto		<u>30.55</u>

Die Dividende wird bei Inhaberaktien und Partizipationsscheinen gegen Einreichung des Coupons Nr. 2 ausbezahlt.

Bei den Namenaktien wird die Dividendenanweisung an die von den Namenaktionären angegebene Adresse zugestellt.

Der Coupon Nr. 2 und die Dividendenanweisung können ab Montag, 10. Mai 1993 bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen nachstehender Banken spesenfrei eingelöst werden:

- Schweizerische Bankgesellschaft
- Schweizerische Kreditanstalt
- Schweizerischer Bankverein

Basel, 10. Mai 1993

SANDOZ AG  
Der Verwaltungsrat

**BROWN BOVERI**  
**Dividendenzahlung**

Die ordentliche Generalversammlung vom 6. Mai 1993 hat die Dividende pro 1992 wie folgt festgesetzt:

auf Inhaberaktien Serie A Fr. 90.—  
./ 35 % Verrechnungssteuer Fr. 31.50  
gegen Einlösung des Coupons Nr. 40 Fr. 58.50 netto

auf Namenaktien Serie B Fr. 18.—  
./ 35 % Verrechnungssteuer Fr. 6.30

Vergütung an die am 6. Mai 1993 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre Fr. 11.70 netto

auf Partizipationsscheine Fr. 18.—  
./ 35 % Verrechnungssteuer Fr. 6.30  
gegen Einlösung des Coupons Nr. 41 Fr. 11.70 netto

Die Auszahlung erfolgt ab 11. Mai 1993 spesenfrei bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der folgenden Banken:

- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
- Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
- Schweizerischer Bankverein, Basel
- Schweizerische Volksbank, Bern
- Bank Sarasin & Cie, Basel
- Zürcher Kantonalbank, Zürich
- Aargauische Kantonalbank, Aarau
- Gewerbebank Baden, Baden

5401 Baden, 7. Mai 1993

**BBC Brown Boveri AG**

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: David de Pury

**Vetropack Holding SA St-Prex**

Gemäss Beschluss der gestrigen Generalversammlung beträgt die Dividende für das Geschäftsjahr 1992 brutto Fr. 140.— für Inhaberaktie, Fr. 28.— für Namenaktie und Fr. 14.— für Partizipationsscheine.

Die Auszahlung erfolgt am 6. Mai 1993 gegen Aushändigung des Coupons Nr. 21 für die

	Inhaberaktien	Namenaktien	Partizipationsscheine
	Fr.	Fr.	Fr.
Brutto	140.—	28.—	14.—
abzüglich 35%	<u>49.—</u>	<u>9.80</u>	<u>4.90</u>
	<u>91.—</u>	<u>18.20</u>	<u>9.10</u>

bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen folgender Banken:

- Banque Cantonale Vaudoise
- Schweizerische Kreditanstalt
- Schweizerische Bankgesellschaft
- Schweizerischer Bankverein
- Bank Leu AG
- Schweizerische Volksbank

St-Prex, 6. Mai 1993

Vetropack Holding SA

**Vetropack Holding SA St-Prex**

Selon décision de l'assemblée générale de hier, le dividende brut concernant l'exercice 1992 est de fr. 140.— par action au porteur, de fr. 28.— par action nominative et de fr. 14.— par bon de participation.

Paiement du dividende dès le 6 mai 1993 contre remise du coupon no 21, soit:

	action au porteur	action nominative	bon de participation
	fr.	fr.	fr.
Brut	140.—	28.—	14.—
35% impôt anticipé	<u>49.—</u>	<u>9.80</u>	<u>4.90</u>
	<u>91.—</u>	<u>18.20</u>	<u>9.10</u>

auprès des succursales des banques suivantes:

- Banque Cantonale Vaudoise
- Crédit Suisse
- Union de Banques Suisses
- Société de Banque Suisse
- Banque Leu SA
- Banque Populaire Suisse

St-Prex, 6 mai 1993

Vetropack Holding SA

**Inserate im SHAB haben Erfolg!**

# NESTLÉ'S HOLDINGS LIMITED

Incorporated in Nassau (Bahama Islands)

Mitteilung an die Inhaber der Optionsscheine,  
die von Nestlé's Holdings Limited, Nassau,  
in Verbindung mit den nachstehend aufgeführten  
Optionsscheinen ausgegeben wurden

Der Verwaltungsrat der Nestlé AG beantragt der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 27. Mai 1993 u.a. eine Erhöhung des Aktienkapitals von derzeit Fr. 364 000 000 um Fr. 15 520 000 auf Fr. 379 520 000 durch Ausgabe von 1 552 000 voll zu liberierenden neuen Namenaktien im Nennwert von je Fr. 10.-, unter Einräumung des Bezugsrechts der Aktionäre und Inhaber von Partizipationsscheinen, wobei 25 bisherige Namen- oder Inhaberaktien zum Bezug einer neuen Namenaktie und 25 Partizipationsscheine zum Bezug von zwei neuen Namenaktien berechtigten.

Die Inhaber von Optionsscheinen, ausgegeben von Nestlé's Holdings Limited, in Zusammenhang mit den nachstehenden Optionsscheinen der Nestlé Holdings, Inc., Wilmington, Delaware, U.S.A.

USD 200 000 000  
6% Optionsscheine 1991-1998

Valorenummer	CEDEL	Euroclear
Optionsscheine (cum Option)	357 464	3437
Optionsschein	357 540	3481

USD 200 000 000  
5 7/8% Optionsscheine 1991-1998

Valorenummer	CEDEL/Euroclear
Optionsscheine (cum Option)	3 200 167
Optionsschein	3 200 221

USD 250 000 000  
3 5/8% Optionsscheine 1992-1999

Valorenummer	CEDEL/Euroclear
Optionsscheine (cum Option)	3 986 594
Optionsschein	3 986 616

welche vom Bezugsrecht auf die neuen Namenaktien Gebrauch machen wollen, werden aufgefordert, ihre Optionsscheine bis spätestens 28. Mai 1993 auszuüben.

Im Zeitraum vom 1. bis 30. Juni 1993 werden keine Optionsscheine zur Ausübung des Optionsrechtes entgegengenommen.

Die Ausübungspreise der Optionsscheine werden nach Ablauf der Bezugsfrist gemäss den Optionsbedingungen der entsprechenden Optionsscheine angepasst und die neuen Ausübungspreise werden sobald als möglich bekanntgegeben.

10. Mai 1993

Nestlé's Holdings Limited, Nassau

# NESTLÉ'S HOLDINGS LIMITED

Incorporated in Nassau (Bahama Islands)

Notification aux détenteurs de bons d'option  
émis par Nestlé's Holdings Limited, Nassau, en relation  
avec les emprunts obligataires mentionnés ci-après

Le Conseil d'Administration de Nestlé S.A. proposera, entre autres, lors de l'Assemblée Générale du 27 mai 1993 d'augmenter le capital-actions de Fr. 15 520 000, pour le porter de, actuellement Fr. 364 000 000, à Fr. 379 520 000, par l'émission de 1 552 000 nouvelles actions nominatives d'une valeur nominale de Fr. 10.- chacune, entièrement libérées, avec droit de souscription préférentiel des actionnaires à raison d'une nouvelle action nominative pour vingt-cinq anciennes actions nominatives ou au porteur, et des détenteurs de bons de participation à raison de deux nouvelles actions nominatives pour vingt-cinq bons de participation.

Les détenteurs de bons d'option émis par Nestlé's Holdings Limited en relation avec les émissions obligataires de Nestlé Holdings, Inc., Wilmington, Delaware, U.S.A., mentionnées ci-dessous:

USD 200 000 000  
Emprunt à options 6% 1991-1998

Numéro de valeur	CEDEL	Euroclear
Obligation avec option	357 464	3437
Bon d'option	357 540	3481

USD 200 000 000  
Emprunt à options 5 7/8% 1991-1998

Numéro de valeur	CEDEL/Euroclear (Code Commun)
Obligation avec option	3 200 167
Bon d'option	3 200 221

USD 250 000 000  
Emprunt à options 3 5/8% 1992-1999

Numéro de valeur	CEDEL/Euroclear (Code Commun)
Obligation avec option	3 986 594
Bon d'option	3 986 616

qui désirent exercer leurs droits afin d'acquérir des actions nominatives avec droit de souscription préférentiel devront exercer leurs droits d'option au plus tard le 28 mai 1993.

Du 1<sup>er</sup> au 30 juin 1993, l'exercice des options ne sera pas possible.

A la fin du délai de souscription, les prix d'exercice des bons d'option seront ajustés conformément aux termes et conditions respectifs des options et les prix ainsi ajustés seront publiés dès que possible.

le 10 mai 1993

Nestlé's Holdings Limited, Nassau

## PAX-Anlage AG, Basel

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, 3. Juni 1993, 16 Uhr, im Salon des Nations, Hôtel Hilton, Basel.

#### Tagesordnung:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 2. Juni 1992.
2. Bericht über das 33. Geschäftsjahr, den Rechnungsabschluss per 31. Dezember 1992 und Bericht der Revisionsstelle.
3. Beschlussfassung der Generalversammlung betreffend:
  - a. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung
  - b. Entlastung der Verwaltung
  - c. Verwendung des Reingewinns
4. Erneuerungswahl von 5 Mitgliedern des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Revisionsstelle. Antrag: ATAG Ernst & Young AG, Basel.
6. Diverses.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung, der Revisionsbericht, der Antrag über die Verwendung des Reingewinns werden ab 14. Mai 1993 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufliegen. Der Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1992 wird den Aktionären mit dem Einladungszirkular und der Eintrittskarte zugesandt.

Stimmberechtigt sind die am 15. Mai 1993 im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. In der Zeit vom 16. Mai bis 3. Juni 1993 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.

Basel, 4. Mai 1993

Der Verwaltungsrat

## PAX SA de Placements, Bâle

### Invitation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu le jeudi 3 juin 1993, à 16 h., Salon des Nations, Hôtel Hilton, Bâle.

#### Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale des actionnaires du 2 juin 1992.
2. Rapport sur le trente-troisième exercice, sur la clôture des comptes au 31 décembre 1992 et rapport de l'organe de révision.
3. Décision de l'assemblée générale concernant:
  - a. l'approbation du rapport de gestion et des comptes annuels
  - b. la décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion
  - c. l'affectation du bénéfice net
4. Elections: Renouvellement du mandat de 5 administrateurs.
5. Election de l'organe de révision. Proposition: ATAG Ernst & Young SA, Bâle.
6. Divers.

Le rapport de gestion, les comptes annuels, le rapport de l'organe de révision, la proposition au sujet de l'affectation du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires à partir du 14 mai 1993 au siège de la société, à St. Alban-Anlage 15, à Bâle. Le rapport de gestion 1992 sera expédié aux actionnaires avec la lettre d'invitation et la carte d'entrée.

Ont le droit de vote tous les actionnaires inscrits le 15 mai 1993 au registre des actions. Aucun transfert d'actions ne peut avoir lieu entre le 16 mai au 3 juin 1993.

Bâle, 4 mai 1993

Le conseil d'administration

## Inserez dans la FOSC!



FELDSCHLÖSSCHEN  
Holding

Gewinnausschüttung auf Namenaktien, Inhaberaktien, Partizipationsscheinen und Genussscheinen gemäss der Generalversammlung vom 7. Mai 1993

	Dividende inkl. Zuschlag *) brutto	Abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Dividende inkl. Zuschlag *) netto
Namenaktien	Fr. 25.00	Fr. 8.75	Fr. 16.25
Inhaberaktien	Fr. 62.50	Fr. 21.875	Fr. 40.625
Partizipationsscheine	Fr. 25.00	Fr. 8.75	Fr. 16.25
Genussscheine	Fr. 13.75	Fr. 4.8125	Fr. 8.9375

\*) infolge Langjahr (15 statt 12 Monate)

Bei Inhaberaktien, Partizipationsscheinen und Genussscheinen gelangt der Nettobetrag ab 10. Mai 1993 gegen Abgabe von Coupon Nr. 4 an der Kasse der Gesellschaft in Rheinfelden sowie bei allen schweizerischen Geschäftsstellen nachstehend erwähnter Banken spesenfrei zur Auszahlung.

Namenaktionären, die eine Bank als Dividendenempfängerin bezeichnet haben, wird die Dividende von dieser Bank direkt gutgeschrieben. Die Dividendenanweisungen, welche den übrigen Namenaktionären durch die Post zugestellt werden, können an der Kasse der Gesellschaft in Rheinfelden sowie bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken spesenfrei eingelöst werden.

Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Volksbank

Schweizerische Bankgesellschaft  
Neue Aargauer Bank

Schweizerischer Bankverein  
Armand von Ernst & Cie AG Bern

FELDSCHLÖSSCHEN HOLDING  
der Verwaltungsrat

Rheinfelden, den 7. Mai 1993



Inserate  
erschliessen  
den Markt

Das Sparheft Nr. 9074-01031-5, ausgestellt von der Bank Leu AG, mit einem Guthabensaldo von Fr. 66 291.50, wird vermisst.

Allfällige Besitzer dieses Sparhefts werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an einem Schalter der unterzeichneten Bank vorzuweisen, andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG, Zürich

## ANBAG AG



Die neue, sehr repräsentative Liegenschaft im Zentrum von Zizers, Agglomeration Chur, besticht durch die

### VIELZAHL VON NUTZUNGSMÖGLICHKEITEN

- \* Büro
- \* Läden
- \* Gewerbe
- \* Praxisräume
- \* Coiffeurgeschäft

sowie

### Restaurant

ca. 100 Plätze, Terrasse

Ende April wird in diesem Neubau das

### neue Coop-Center

eröffnet

Weitere Auskünfte über Miete oder Kauf erteilt Ihnen gerne:

ANBAG AG Immobilien + Treuhand  
Burgstrasse 27, 7012 Felsberg  
Telefon (081) 22 22 37, Frau Sgier